

## انس النفس

ربیده بهتر صورتی سه شبیه بر نبات در لکن در تنگ اطراف دوز در  
و جی که بیاض در فکر احاطه اید و گوشت و شود و نوز و هواده حرکت  
یو غیکن کنور کمر کبر حرکت اید رسات مربع و سیاهه مائل در مصرده شده  
کثیر در و صوج با اید موصعه بهتر درجه نایده حار و پیوسته  
حیضی و غرق و لینی در روح ابر مقور و حافظه ی مقور در و مطبور  
تفریح و ازاله غمونه شرابه مائل انک کبر اسکار و حمار اولز تخمدن  
درت در مرقون سودر اید با مثلث الیه یوز باشند آوید  
قوة جماعه سن حرکت اید کج تجر به او نمشد و شده او مفتوح  
دلون و جهر حیر و بدنه مسمن و رقای منزل دیو که مفر  
مصلح عمل مقدار شریک مطبوعه خند او ز تش درم



## انفس النفس

ربیده بهتر صورتی سه شبیه بر نبات در لکن در تک اطراف دوز در  
و جی که بیاض و رنگ را احاطه اید و گوشت و شود و نو و هواده حرکت  
یو غلیظ کنور کبر حرکت اید رسات مربع و سیاهه مائل و مصرده شده  
کثیر در و صوج با اید موصعه بهتر درجه نایده حار و پیوسته  
حیضی و غرق و لینی در ر و حار مقور و حافظه ی مقور در و مطبوع  
تقریب و از الة عموده شرابه مائل انک کبر اسکار و حار اولی تخمدن  
درت در مرقون سودر اید با مثلث الة یوز باشند آید  
قوة جماعه سن حرکت اید بحریه او نمشد و شده و مفتوح  
دلوغ و جهر حمر و بدنه مسمن و رقای مزل و بکره که مسن  
مصلح عمل مقدار شریک مطبوعه و از تیش درم



055  
C. L. 10

~~12~~

014







المقالة الاولى في مدبرها

الفصل الاول في الابدان

في حال الروح

الفصل الثاني في العناصر

الفصل الثالث في الصفات والانواع واصول الاشياء

الفصل الرابع في الحيوة والنبوة

فصل في المراج والكلون

فصل في كيفية تغير صور الاجساد

فصل في نسبة العالم الاكبر والاضغر

الطبعة الثانية في اساس الطب الكيميائي

فصل في معرفة تركيب بدن الانسان

فصل الطبيعى الذى هو مبدأ النبوة والامهات

فصل اسباب الامراض

فصل في كيفية عروس الامراض

فصل في علامات الامراض

فصل في النبض

فصل في البول

فصل في نواب الحميات

فصل في علاج الكلى

المبحث الحرام

فصل في معرفة خواص الاشياء

فصل في الادوية المنسوبة الى الكوكب

المقالة الثالثة في تدبير الادوية وتحليلها وتنقيتها

فصل في درجات الحرارة

فصل في جميع الاعمال في حق يكون بالتفصيل والتحليل

فصل في تحليل

فصل في احرق والقل بالكلين

فصل في احرق النارى

كيفية تقطير

كيفية تقطير

فصل في التقطير

فصل في التقفين والتخمير والفرق بينهما

طريق دفن القينة في البشر

فصل في القينة

فصل في القينة

فصل في القينة

فصل في التقطير صفة طين حكمة

فصل في التصعيد

فصل في العقدة

فصل في الحفظ

فصل في التقطير

فصل في استخراج تقطير الحشائش

فصل في استخراج ارواح المعونات

فصل في استخراج الملح وروح الارواح

فصل في استخراج الماء

روح النشادر

روح العوق

فصل في الادها

دهن القفل

صفة قبالانيه

دهن الفضة

دهن الملح

دهن الكبريت

استخراج دهن النحاس

استخراج دهن الطلق والبور

استخراج دهن

المقالة الاولى في تمييز الامراض

وصف الانضاج والمنضج

صفة طبر

فصل في المقيات

صفة زاج الملقى

فصل في

صوفى



صفة عمل تدبير المعدني	تدبير شتى في ثبوت الزئبق	طريق آخر زئبق اكلو	طريق تصعيد الانثيمون	عمل الزجاج الانثيمون	صفة معدني
استعمال الشربة وافراط والقيء	صفة تدبير ستودينا	صفة المسهل لجميع الاضطراب	صفة تدبير خربق اسود	صفة ديا قايغون	صفة عمل المسهل
كيفية استعمال المسهل	فصل في الادار والمدار	روح الملح المستعمل في الادار	تقطير روح الملح واستعماله	صفة روح البارود المدار البول	صفة عمل بوريل
فصل في العرق الباد زهر المعدني	صفة انثيمون ديا قدر وهو موقوف سارخ	صفة انثيمون الطرطير	صفة روح الطرطير	فصل في التقوية والحفظ	صفة الدود
صفة ملح المزجان	كيفية استخراج اعطاح لجواهر النفيسة	صفة اكبر ذو الحاسة	فصل في مسكنات الوجع والمنومات	صفة لودفو وتدبيره واخراته	صفة عمل المزجان
فصل في المشومات لتقوية الروح والطبيعة	صفة دواء يقوى الاعضاء الرزبة	صفة دواء الامراض الرأس	صفة دواء لامراض العصبية	صفة دواء منفعة	صفة دواء منفعة
صفة دواء الامراض العين	صفة دواء لامراض الجنان	المقالة الثالثة لبن الكبريت وصنعة ومنفعة	دواء امراض القلب	دواء امراض الزهر	دواء امراض الزهر
روح البارود الملح	استخراج روح المعدة	دواء الامراض المعدة	دواء الامراض الرحم	دواء الامراض المنفعة	دواء الامراض المنفعة
صفة دواء اللطال والمكالي والمثانة	دواء المستسق دواء المسهل	صفة زعفران احديد ومنفعة	دواء الطاعون الكبريت	دواء الطاعون الكبريت	دواء الطاعون الكبريت
دواء النقرس والنقرس	عمل دهن البلسا لتسكين الوجع	صفة دهن الحميات	دواء الطاعون الكبريت	دواء الطاعون الكبريت	دواء الطاعون الكبريت
دواء دهن الكبد ومنفعة	صفة ماء الترياق اجيد ومنفعة	دواء السموم وصفت ترياق موي	صفة مافع لجميع السموم	صفة مافع لجميع السموم	صفة مافع لجميع السموم
صفة ضحاد استلكنوم لجميع القروح والجراح	صفة حجر ابراهيم ومنفعة واستعماله	صفة سكر نخل لدفع ضر الزئبق	صفة سكر نخل لدفع ضر الزئبق	صفة سكر نخل لدفع ضر الزئبق	صفة سكر نخل لدفع ضر الزئبق
صفة مرهم الكواكب					







**شرب هر ترکیب که بود کتبت او نمشد**

شرب هر ترکیب که بود کتبت او نمشد

زعفران  
درم

اکبر  
درم

حونان  
درم

خام  
درم

درم

**قرقر مجونید**

کوتاب  
درم

طالید  
درم

درم

درم

عنبه  
درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

درم

نوزد لو بلغم ایچون علاج سریع قره بوبر فلفل دید کل که خلق استعمال نقل  
ایدر لرا چشم بر درم صباغ بر درم استعمال آید گشته بر آید نقل

وقع و رفع ایدر بوکا اصل شد بود قدر بود فقیر حشمت و قوت نام نمشد

مخدر الکسک بیغنه و جمع الکسک و ضعف المعدة و بردها و فتح السد و کلل الراجح اللغلیظه یوخذ  
مشک و خالص و سکنج و سنبل الطیب و سادج هند و دکن متق و راوند صیفی و جنطیانا رومی  
در کل واحد در هماغه زعفران و ناخته و زبر کرفس و مصطکی فلفل واحد ثلث دراهم عود و هندی

و قرنفل و هر فلفل واحد نصف در همدی و بنجل و بجز بنجله امثالها عمل منوع الرغوة و شربة  
کالبه قلایه ماء حار و دیگر معجون الکسک الحلو النافع فی ضعف القلب و المعدة و فی احتقان  
و المره السوداء و الراجح الیه یعرض للناحوط و حسن اللون و یتفع فی صرع الصیال و زرباد

و در روخ عراق فلفل واحد در همدی و لو غیر مشقوب و کربا و بسمه فلفل واحد ثلث انتقال ابرسمه خام درم نصف  
ابيض و آخر و فاقوله و سنبل و قرنفل و اشنة فلفل واحد ثلث انتقال ابرسمه خام درم نصف  
زنجبیل و دار فلفل فلفل واحد ثلث در همدی و سادج هند و دکن متق و راوند صیفی و جنطیانا رومی

الرغوة و امثالها و یتعمل بعد اربعین یوما الشربة فی درم الی در همدی و دیگر معجون الکسک الحلو  
النافع فی احتقان و اورام الحلق و رطوبة المعدة و الراجح الیه فی الامعاء و الاثنا و فی صرع  
الصیال یوخذ سنبل و مشک و عود و سادج هند و دکن متق و راوند صیفی و جنطیانا رومی فلفل واحد ثلث دراهم

کرفس فلفل واحد در همدی و صبر سقطوری و افنتین رومی فلفل واحد ثلث انتقال ابرسمه خام درم نصف  
راوند صیفی و در همدی و سادج هند و دکن متق و راوند صیفی و جنطیانا رومی فلفل واحد ثلث انتقال ابرسمه خام درم نصف  
حبت مفرخ و مکلفه فریون مصطکی دارچین چند بستر عود و هندی قرنفل



مسجل جلد در بانیاد حکیم حسن جلایی در غایت لطیفه  
 صبر در عاریقون ابو حسن و یوزنیکلی قزل اوزم راوند مصطفی حبیب محمدی  
 ۲۴ ۲۴ ۳ ۲۴ ۲۴

قابض جلد در کلیمنی و کسبه فزادش کونک مازی مصطفی زعفران  
 ۲۴ ۲۴ ۳ ۲۴ ۲۴

جمله اجزای برابر ایدوب دو کوب آید اصولی اید خود قد جلد اید لوقت حاجنده استعمال این لرم

لیمونه قبوغل اید کسبه اید جلد که اید غایت  
 سحی ایدوب ابتدا حمایه مبتلا اولان آدمه  
 اچرک خالصیانه زهر غنایس ویر صم

نغف مجوئید

ابتدا نغف خوانده در کسین صوین آلورسن  
 اما غایت حکم در کسین سبلا رین بیانه اثر سبلا  
 پیرا غین در کسین بعده اول پیرا قری صغوب

صوین آلور حفظ اید رس و اول پیرا قری بش  
 آغری بال اید قینا در سین تدریکله اول حفظ  
 اید کسین صوین اچر کسین جمله صوین اچرکوب

قوام و یروب جعفر سبلا صلی

لیمون شرابی بر مرتبه لیمون صوینی قورسنگ

همانکه مایکوش اوله کشک بیده و زنه لازم و کله صلی

طلاق اچون غایت نغف اید در اگر لیتی پیرا غیلده

کو کیده بر طوطام و قلم بیک بر اوج و پلین که ایش بیدار

یعنی غنشین بر طوطام بش و قیه صو اید قینا و ب

ایک بیکه قالدی بعده سوزنه تیجی حکمه ایک فغان اچو

و یوزی قویونه طلاق اوستنه یانه اویش کیم و اید صلی

اغرض و دلدله اولان باره لره سکرایه سیرا غنی

یا قوبه کل ایدوب اول کول سوره لر غایت نغف

وارد در حکم باشه صالح افندیخ منقولدر صلی

میا سسل اولدر که قان کله حجب جلد در صلی

میا سسل اولدر که قان کله حجب جلد در صلی

میا سسل اولدر که قان کله حجب جلد در صلی

میا سسل اولدر که قان کله حجب جلد در صلی



سجون او کورک و یورک آنغریه و طلاق  
 و معدی و ایکنه قان کینه و در داغریه و یواضه  
 و مقعدی و انتره جیفانه و استمسی اولانه و مقعدی  
 کناری یارلنه و قافوق ایکنه اولانه اغریه و ساحر  
 صفای و کلنه و بل اغریه و آلری ایقلری طرقلری  
 کور اولانه از قمره و گوچه اولانه یلکله و نمره کویه  
 و آجر افشانه ایدنه و سدک یولندنه قان و اری  
 بتول ایدنه و طعانی هضم اتمنه و کوزی قرارانه  
 و جماع و قنده سوسنا اولکله و منیسی  
 تیز کلکله و اولادنه قالانه ارلره و غور تله  
 و ایکنه تیش ایدنه و در دوا در آجر الی یولکله  
 سنا و کله هم یوزرک چورک اوت بادم باغ  
 ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

مذکور اجزای حکم سخی ایدوب الکنه چوب  
 اوج اغری چک باله فرشته و ب معونه ایدوب  
 صباح و اختتام التشر و هم استعمال ایدوب  
 اولیده دکن آج و در لرو عجب کور لرو الله هم  
 و الله کذب و کلدر کند و باشغره کلدر  
 و فعالتله تجزیه اولت و بوشه سبیله افکار  
 کلدر و چوب سینه یاشند  
 قرانه معیندر قره باش افیتون بفاع  
 اوج اغری باله معونه ایدوب دفع بخار و دفع سود ایدوب  
 دل التی وید کلری ظهور ایدوب که قان الی دقار  
 خلا قدر شانه ایدوب بارجه ایدوب برن اشد  
 بشره لر برن چک که کد سخی ایدوب  
 بعد بر مقدار زرم چوب بویا حق قدر لاله  
 و بر جبه یوزر خط ایدوب دل التی  
 سوره برنج کره بویله ایدوب بار الله دفع اولور  
 قان الیه و غیر شیده مقعد اولیلار حکم  
 صالح افشیدن مقولدر

صادق اوتن قینانه و بالدری قره  
 اوتن بنقه قینانه صوبن ایچه  
 برنج کونه استعمال ایدوب ذکرده اولانه  
 طاشه جیفور صحیح

اوز درم زرم چوب اوج درم سنا  
 بکجه کوب بر جیفانه ایکنه قوسون  
 و بر مقدار صوفی بنقه قینانه  
 اما زیاده قینانه بعد از بنقه اولدقه  
 اوزنه قوبوب قرشدر سن اما زه  
 قوسون علی الصباح بر فنجانه  
 و بعد الطعام طبیعتی صوابند کج اول  
 صوفی ایچه نو کتبه غیر صوابجه بر قان  
 ایکنه غایت با قدر با بر الله دفع ایدوب

نازله ایکنه غایه غایه نفع و در تجزیه ایدوب  
 نقل اوزره تجزیه اولمشدر جمله اجزای حکم سخی ایدوب  
 ویش انگری اوزرینه که چورون انگری ویش  
 یک ایدوب بعد یک ایت بشتر بود کرا و لانه اجزای  
 یک ایت بشتر ایکنه بواجر الی صوره ویش انگری  
 که الله اشاخاج تجزیه ایدوب که اجزای قینانه  
 صوبن اغریه طوطه چورک انگری ویشتر بعد بواجر  
 اگر اکلیک اجزای الی بولدر عولقهر کلنیا چوب درم اوج  
 صاف و در جیفانه و در احم سینل هندی بویله سوره  
 صوبای کونیک ملج اندران شب یاز اند زوت زید  
 هر بندنه بقی درم اوله

بود کرا و تجزیه حکم اجزای صواب ایکنه قینا بواجر  
 انگری ویشتر عولقهر سخی اجزای کشته نازی اکتی انا قی  
 هر دم جوان کول قوروس وایا دفته شب یاز سوره قوی  
 چرا بالامود هر بندنه نصف درم بر کجه کلنیا چوب  
 ایکنه قینانه صوفی قله جیفور اول صوفی اغریه زیاده چوب



سلام بر یوچم نیچایه قابله و ریاض  
 صریق نیچایه و بر صریق باشد قدر  
 یا نش قرضی کو نور انشبله بر جوانه  
 قویوب غایه الغایه که در هر کجی او بجه  
 بر بزه صورت و بباشنک آراخته  
 اور الرضیق النفس و صریق الصدر  
 اولان آدمه و مخالف او کور که  
 کو کسه زیاچ الموار در بوقوله  
 ضیق صدر له اولان او کور که خربور  
 یا فیه اور الریاضه دفع ایدر کند خرب  
 ایدر کسه بوقیره نقل ایدوب بوحله

**اشراط الخشم**  
 دلچکه خوشب سولیمیه و او کور  
 اوج یوچ صارینه زیت یا غینک اچنه  
 قیفانه کیم شیره لرا یا بشردن بر جز  
 بوبروز نجیل و کونه یوچم صاوس  
 ایدر چالقا یوب بعد بشره لری کده  
 اوزرینه ین بر مقدار بوبر و کونه  
 وز نجیل که را باشی اکنیه قویالار  
 عامر انه دفع ایدر صحیح

نازله اچونه ثابت لغو وارد در جورک انتر مال ایدر او قلدر و آنقر اولان قوقی کسریک ایدر  
 صاری حیان سار بر که  
 اوز دریم ۲۰۰

دلچکه خوشب سولیمیه دفع ایدر  
 بر یوچ صاند و سنی بر مقدار اچنه نجیل  
 و بطول اید و یارم جوز تو او قشدر و ب  
 با سنده ایک اوزرینه ینبه ایدر قویه

طلا قاجنه قیسون راج سینه  
 طلا غولای غله او و الریوف نیچر کونه  
 بعده ملکی شرب الیه اسمال ایدر لرا بر انه در

ابن مسعود و خضر زید مرویدر قلت حفظی و سوفهم اولان  
 کسه یا فقدر بلغ قطع ایدر و سلس الیوله لغو واردر و جماعه  
 قوت و بر و حفظ و قویور ایدر جور سولیمیه صلی الله علیه و سلم  
 نقل ایدر حتی ابراهیم خف و حماد بن سلیمان و مالک ابن دینار  
 و سفیان الثوری و المغیره و الاشمس و الاوزع و اللثمت  
 و الامام العظم و حماد بن اسمعیل و عکرمه معجون مذکور سی شحال

ایدردی لاجل حفظ  
 فر نفل بیاض کونک یوزر لک تخی سکر نبات  
 ۱۰ ۱۰ ۱۰ ۱۰

ولد ابن ساج کتایند منقولدر اجزای مذکور اولان درت  
 عدد اچادر کن علم طبعده مهارت اولان بر کسه بر فقیر مصاف  
 اولوب معجون مذکور اچنه نکاله اولند قید بش درم سبانه  
 ایدر ایک درم دار چین ضم اولور سه قوتده اعلا اولور قیو  
 جواب ایدر

**معجون نعنه یورک** با لیماسنه قبض ریج و دفع حرارت  
 ایدر قور نعنه جورک قره بر دراجا  
 ۲۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰  
 بیدر اعر درم  
 ۲۰۰  
 عمل درم  
 ۲۰۰  
 سار بر  
 قوامه کلنج نعنه صود و مذکور  
 اجزایه خلط ایدوب معجون ایدر  
 با دم قدر استعمال اولونه

اندر مال ایدر او قلدر و آنقر اولان قوقی کسریک ایدر  
 ابتدا سجان او تنی سخی ایدر س بعده بر یوچ کونک اچنه قویالار  
 قینادرش نصف قانجه بعده قوقوب بر شیشه قویوب حفظ ایلیم  
 آنقر نازل سه اولان کسه بر مقدار اغنه الوب بر جز طوطه بعد  
 نو کوره بوغانه نه آت غه کتیه ایک اوج بوغوال اوزرینه بعده

بیر و حوم او کورک اچونه استعمال ایدر یوچ غایت  
 ضیق النفس هر ایدر ضیق نفس اچونه استعمال ایدر کتیه ابتدا ملایم  
 شربت الیه لیمیه ایدر بعده بو معجون استعمال ایدر قویور

بیدر کتیه فرنیون افیون عاقر قرحا عسل بیاض  
 ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰  
 معجون مذکور دن تیاجق وقت یارم درم چینیوب یوچ







طیب مذکور

نسخه لرند در اول رساله

قرنی قوری کل	طوبالاق	قرنفل	مصطک	عود	سینل هندی	اسارو	دارچین
درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴
زغفران	اوغل اوغش	فککن تخم	بیاض قرنی قرنفل	دکستر بولفار	صادق	بسیار	
درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	
قاقول	جوزبوا	اناج قاونیک تخم	عنبه	زنباد	دریخ	بیاض مندل	مصطفی
درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴	درم ۱۴

تا ملوالم صویند یوز درم طاش خواند کوب صوین آورسن ک نوری خن خوانده کوب الی درم  
 صوین آورسن اوغل اوغش خواند کوب کرمی بس درم صوین آورسن ک کلین بیاض کوب مذکور  
 اولان صویری که بعد الطبخ یوز تین بس درم صو اوغش اوغل اوغش ک نوری بیاض کوب طبخ بود جمله  
 در که بیاض قری زیاج به اوک و طبخ خن زیاج اوله حساب مرقوم اویره تکرار قینا در سن رواقی غش ک  
 اوله قه آتشدن اخراج ایدوب اجزاء مذکور اید خط ایدرسن الی درم سگری همی مرقوم بیاض اید باک  
 ایدوب خلط ایدرسن بعد اوج اغوی عمل قاقوب قاعده اویره مجون ایدرسن ذکر اولان مجون  
 سود اید صفا آنچوندر حکما قراضه تغییر ایدرسن

نازله آنچون غایت مغرور در اغوش یاره اوله اوکلدر بر مقدار شب  
 قوش چا قرصانی کونک سرقوزی بر مقدار شب  
 قوش درم ۵۰ قوش درم ۵۰ قوش درم ۵۰ قوش درم ۵۰  
 کوزه درم ۵۰ کوزه درم ۵۰ کوزه درم ۵۰ کوزه درم ۵۰  
 در تیوز درم سارپ سرکه اید طیار جوملکه قینا کوب نصف قاقوب بعد سوزوب شینه حفظ  
 دیش و بیلری کله قور اید دیش اغوشه هر اید درم آکله مرتبه سے اغوش یاره اولوب زیاج  
 الم و بر سه تیزاب سوره بو تیزاب  
 صافی زربنج

در دواء در حلقوم  
 دو قسیدن باغده اغوش دیند شیش  
 و الم اوله شتاب قوز بر مقدار برابر  
 حتی ایدوب سرکه اید قرندر روب  
 غرغره و قضمه اید کونه اوج درت  
 کره دفع اید

بخار دهن کوز اید حبه قان طوله و آخره اوله  
 چوق یکدن بر هیزایه بعد زنجبیل قرنفل  
 شونیز ایکدر درم حتی ایدوب با شینه  
 عمل سوروب بوا خرایه او زینه که لرقیوم  
 اغوش شینه بر مقدار شب یا قوب اول مقدار خن  
 چک مجموع ایکدر درم اوله بر درم طوز خن خلط  
 ایدوب اغوشه سوره لرقیوم

کوز قراروب یا شیه آق او نه درم زنجبیل  
 او نه درم مرضی حتی ایدوب کوزه که لرق  
 قیسون نسجه سندن  
 کوزه آق و شیه مرضی اید نشادری  
 برابر حتی ایدوب مرجم کوز کوزه  
 براغش لرقندر زیاج یا خن اید کوز قیسون  
 سومکله بوجک قیون حتی ایدوب یا خن اولان  
 کوزه سوره چکر که کوزینه چکر یا خن دفع اید زنجبیل  
 کوزه اید نسجه منقولدر



ککاتوند / دایما قان / آفت کفکس ایل  
 معدنوس صوبین قینا کوکوب اولو کتفه صوب  
 اوج صبح بر فغان ایجه قطع ایلر  
 دفع نازله اچونه یار بوزی کوکوب صوب  
 صوبین آله ربع مقداری خضر سرکه قانوب  
 قنایله فرشدروب باشیغ ترش ایلر  
 اوزرینه یاقه ایلیم ایدم ایلر

کوکوب بوروسه وزوری دفع اچونه کرمیدی ایش  
 قزنجیه باقوب اوزرینه سرکه کوکوب بوغینه اوتوره  
 بام ایدم دفع ایلر  
 تریاق اربعه جنطیاناروی حبس ایلر  
 طول قرصاخی برابر اوله اسقلو قندربونه جنطیاناروی حبس ایلر  
 الفاصطی

**تریاق اربعه**

صاری	کایله هلبه	زنجبیل	سنا و زنجیر	اکر بومر	ایله	زنجبیل	بلیج	مصطک
درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم
هلبه	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم
درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم
نور هندی	خیار شنبه	ابو جهل قویونک	سورنجبان	کراله	درم	درم	درم	درم
درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم

معدنه مذکور در در هم احشام بر در هم صباغ استعمال ایه حیات نفور و ارد دفع  
 وغورق انا رهم اعدیغ زمانه دفع ایلر نور کج عود تکرید در لرح  
 معجون جلاء العقل و قوه البدن و یخلص الدم و غیره مثانه اولان طایفه جفر  
 و فامر ایلر و بکر خوب ایلر و میاسله ایلر و معده یه اسیدر اشته کویه

بیاض	دار فلفل	ایله	بلیج	صار هلبه	فر هلبه	کایله هلبه
درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم
قوندز	قوسط کرس	دفعه میشه	طدیق	کول قوروس	قوروس	درم
درم	درم	درم	درم	درم	درم	درم

جورک اوتیغ صوابه قینا کوکوب صوبین آکورس بعد الشمس در هم سکری نه  
 ویتش درم عمل ایلر خط ایلر و ب قینا در کج جورک اوتیغ صوبین اچونه که قوام  
 و یروب معجون ایلر نصف در هم احشام صباغ استعمال ایه صباغ خضر معقد ایلر  
 جورک آغرسنه و کوکوب بوروسه اوله کونه کوکوب یا لک عمل ایلر خط ایلر و ب در هم

امثلا اولوب لعلک سر بوزولسه بر در هم قنقار کوکوب اوج درت فغان صوابه قینا کوکوب اچونه دفع ایلر  
 و شر آغرسنه صوغان حتمی دغان ایلر کیمی لوله یه ایلر علی الفور دفع ایلر و ب قینا کوکوب اوله  
 و ب عصفور ایلر کونک از کج زخوانه سعد حو لیجان عود و عتیر ایلر سیم فلا سفیدیه هم  
 بسفایج شفاقل و قنقار







في بيان الاوزان والمكاييل المشهورة المستعملة في كتب الطب وغيرها الدرهم ما اختلف  
وزنه في قديم الزمان ومحدثه والدرهم التام في قديم الزمان ثمانية دوايق والذي استقر  
عليه الاخران وزن الدرهم التام ستة دوايق واثنا عشر قيراطا واربعة وعشر طسوجا  
واربعون جبة والدائق منه قيراطان واربعة طباسح وثمانية جبات والقيراطمة طسوجان  
واربع جبات والطسوج منه جبتان والمارم الحجة سدس ثمن درهم وهو جزء ثمانية واربعين  
جزءا في درهم لاجبة التي هي جبة خروب فانه ستة عشر جبة منها وزن درهم لاجبة التي  
هي اربع ارزات والارزة جبتان في المزدول البري ووزن الدرهم الناقص اربعة دوايق  
وكسره وهو مشهور في كثير من البلاد واما المتقال فيذهب بعضهم الى انه لم يختلف في سابق  
الزمان ولا لاحقه وهو من الذهب مثل الدرهم ومثل ثلاثة اسباعه والدرهم مثل نصف  
المتقال وخمسة لانه الذهب اوزن من الفضة ~~سبعة~~ وكان من جربوا من الفضة ومثل من الذهب  
فوزنوها فكان وزن الذهب زائدا على وزن الفضة بمثل ثلثه اسباعها واما افراد  
المتقال فمن ستة دوايق وعشرة قيراطا واربعة وعشر طسوجا وستون جبة واثنا  
واربعون ارزة والدوايق منه ثلثة قيراطا وخمسة واربعة طباسح وعشر جبات واربعون  
ارزة والقيراطمة ثلث جبات واثنا عشر ارزة والطسوج منه جبتان ونصف عشر  
ارزات هذا هو المشهور وحجة اربع ارزات والارزة جبتان في المزدول البري كما هو في  
بعض الكنائس ما يدل على انه المتقال اليوناني غير الذي يستعمل الآن وهو اقل من هذا المتقال  
بقيراطين وان الدرهم اليوناني غير هذا الدرهم الذي يستعمل وهو اقل من هذا الدرهم بمثل  
اربعة وينبغي ان يحقق حتى لا يتغير اوزان المعاجين الكبار وبالنسخ القديمة والواقية  
بوزن الفضة عشرة دراهم وخمسة اسباع درهم وبوزن ~~الدرهم~~ الذهب سبع مثاقيل ونصف  
والواقية المصرية اثني عشر درهما واستعمال الواقية في هذا الكتاب بهذا المعنى والاستار بوزن  
الفضة ستة دراهم وثلثة اسباع درهم وبوزن الذهب اربعة مثاقيل ونصف والذي  
اتفق عليه خذاق الأطباء هو انه الاستار اربعة مثاقيل الدرهم متقال باليوناني وقيل درهم  
البندقية درهم وقيل متقال الجوزة البسطة متقال النواة والناق جبة خروب التي هي ثلث  
جبات الباقلة اليونانية اربعة وعشرون شعرة والباقلة المصرية ثمانية واربعون شعرة  
الترمة قيراطان الخمسة ربع درهم وقيل ثلث درهم والمنا والمن بوزن الفضة ثمانية وسبعة  
وخمسون درهما وسبع درهم وبوزن الذهب مائة وثمانون مثقالا ويجب ان الرطل طلطان  
وبالاولى اربعة وعشرون واقية والمنا الانطاليقي والمصري ستة عشر واقية وذهن هو الاوزان  
واما المكاييل فالناطل اوقيتان والدورق فطانة والقط اربعة اطل وقسط العسل اطل ونصف  
والفضة ثمانية مكاييل وهي خمسة وعشرون منا والكيلية رطل ونصف والقولون ساع اواق الكربة  
الكبيرة ويسمى الصدف ايضا هي ساع افاق والكربة المطلقة ستة اساتر وربع اساتر



و السبعة الصغيرة ثلث اواق و اربعة المطلقة اربعة وعشرون قطا و اربعة الصغيرة  
 اربعة اقطا ملقعة العسل اربعة مثاقيل و ملقعة الادوية مثقال نقل شفاء الطيب  
 اسمها لمبتلا اولان كمسنة اليك بحبي و فيه سوية بر اوج شعير و اليك دم مقدارى ايسون قلوب  
 بوجون و فيه سكة اسلخ قينا بوب بعد جقاره لرو بر بردانته مصطك دوسو و روبا بكنه قلوب  
 اغنيك حكم بر كدوب لازم اولد قو بسو ذاب استعمال ايله اكر قينماند بر جلك و يا بر دم قرزوب بر مخ  
 دفعه سوندره لر غايت ايله و اهرى در ۵۵۵  
 فقرايه غايت مناسب بر مقدار لبلبي اوغ و بر مقدار جوش كفايه مقدارى تر منته  
 ايله قارشدر و ب معجون كلى استعمال اولنه بل صود قلفنه غايت نافع و مجرب ۵  
 اوكلما ياره يه حمامه و سرجه يه كلب باشه احراق ايدوب تره با غيله و هر سوره تكرار بار بار  
 بخور دم مرمر حوانده حكم و كوكوب انبيقنه صوبي تقطير اولد اكنن يا كنگر غايت تريح  
 آتش ايله تقطير ايدوب يا كنگر تقطير اولد اصل اكنه صود قو كنگر تقطير بر موال او زره در على  
 الصباح يارم فنيان استعمال ايله لر غايت الفايه قان اصلاح ايدوب سده يه و طلا غنه و جكه كل فابره  
 وار در منافع جليده س غايت الفايه كنگر در استعمالنه غفلت اولمده قان اصلاح اولمده شاه تره حق  
 اعلاد و حق تار لار ح بولونور بيان كستانه س تعبیر اولدور انك حق تقطير خور كنگر بخور دم  
 جمله دن زياح در ۵ كوزم زياح چياق اولد قبه و قياق قرقر ايدوب غايت خالص موم باغني  
 اوغ دفعه صوايله بر فنيانده يويدوب بعد كولا بله بر خوش تكرار يويدوب احشاد موم برين سوره و ب  
 كوزينه يويدوب ياته كوزنه حق سويق ايدوب سوره اولدور غايت چياغ كنگر در ۵۵  
 كوزم قان اثر اولدوب قوزم بر جيج جزو از كنگر حق بر جزو مر جك و كوكوب كولا بله غلط  
 ايدوب او زره قويه اغريسين كنگر در قانغ الور مجرب در ۵ مياسله جدر ك اوتن يا قوب  
 د فنانده او تورا ۵ كوزم و اغنه و بو غارخه بازله انباشنه تر اشل ايدوب  
 صايرينه اكه و يا شنه يا ق قويه ايكه كونه و را غايت اعلاد در ۵  
 روح توتيا يه برداق ايدوب صوبي اكنه قو قو قد صوغود و در حصه برود و در  
 قاري او فاق و غايدوب بر اوج طذنه اكه بعد بر جياق صوبي اول قار اكنه قويه  
 و او ستنه بر شيله اورته و او زرينه حق قار قويه جياق اكنه اولان صوبوز اولدو طوكار  
 زرم چوبه حكم و كوكوب ميرم نك بازي ايله و كلاب ايله غلط ايدوب قرقرى اولان كوزه كه  
 اغريسين اولدو بينه او زرينه قويدوب قويا ر غايت نفوذ در جرحه ايدوب نقل ايدوب  
 توتياي حق زنگار برو قيه سكره ايله زنگارى قينا و ب نصف قالد قه توتيا يه اكنه قويدوب كرا قينا  
 بر فنيان قالد قه جقه بعد غيبه يه قيتل ايدوب فنيانده اولان اكه سمره ميله قه اولدو كوزه سوره اغريسين  
 دفع ايدوب و بش توتيا اوغ زنجار قلم ۵



ضعف الباه یعنی جامع قوت ضعیف اوله و غنیمت علاجی باینده در جماعت ضعیف  
اوله و غنیمت سبیری بوقدر حدی بوقدر کاهنی نفس منی نک ف و ندنه اولور کاهنی  
الآت منی نک یعنی ذکر نک و حیانت و بوکر کلرک ضعفندنه اولور و کاهنی اعضای شریک  
ضعفندنه اولور یعنی دماغک و یورکک و جگرک ضعفندنه اولور و کاهنی غایت ستمکندنه  
اولور و کاهنی غایت ارقلقندنه اولور و کاهنی جوت زمانه جماعتی ترک ایلمکندنه اولور و کاهنی  
خوت و اهه نک غلبه سندن اولور مثلاً کند و یه بغلو صانوب تقوب مراد ایتدیک و همته بوقوت  
و همی غلبه ساید حکتنه فالور علاجی قریب مجونی و یاد و اه العنبر صبا حله

بر متقال قدر یوب او ستنه برایک فحان سکر ایله سوداچک لرونصف درهم قریفل حق ایدوب  
صباحه سودا ایله قشر و ب ایچک لروچام فستق و شام فستق قزل اوزم اید صبا حله یک غایت  
قوت اتر و قوت ویر خصوصاً بوجون بزم بخار فدر غایت مقوید صفحه بود

حصه الثعلب بکرمی درهم دارچین و قریفل و حلیجان هر بر سندن بشرد هم عنبر بر متقال بونلری حق  
ایلیوب اوج اغری عمل ایچکون ایله لرو صبا ح و اخلاص استعمال ایلمک و بوسفوف خصوص غایت مقوید  
بودر خوشک طاش قکر شک قور و لر سکر درهم قدر آندن الار و کبابه و حلیجان

هر بر سندن بر بکرمی درهم بونلری سخی ایلیوب سکر ایله سفوف ایلمک صبا حله یوندنه بر درهم استعمال  
ایلمک لرو او ستنه بر ز سوداچک لرو و بخرش بر صا و سنه دارچین ایلمه استعمال ایلمک لرو بونلری  
کبابه و سمر تاق و کلکک و کور چین یا و یس و بغله اش و خود آب و بوکر لچاشنه و اوج قوش قوش  
او تیله بشرب و بیدر و کبابه باز مشدد و بچوب حق واردر سقنقور دنگ بکر کوچاک ح و ه نک  
نایه سندن خود قدر استعمال ایلمک غایت مقوید هیچ نظیری بوقدر بر بچوب یا حدر

جوز بواغی درت درهم بهر باغی ایچک درهم سنبل و قریفل هر بر سندن اونه بغدادی اغری مسک درت  
بغدادی حله بهر بهر حل ایلیوب ذکره و حبابه و قاسغه و بوکر کلرک ره لرو بواغ بزم بچور زین  
قدح صوغانک یاغی و هندستانه جوزینک یاغی هر بر سندن سکر درهم قریفونه ایچک درهم قریف  
غالبه بر بکرمی درهم مسک شک درهم کفایت قدر بالمومیله مرهم ایلیوب ذکره و حبابه و قاسغه  
و بوکر کلرک سوره لر نفعن مشاهیر غایه البان صا اصدی

معدا است قریفل حله کوکب بعد الله شریک ایچک لرو نازله امین اوله زین حله قوت  
معصوم طری صریغ دفع الی و جالیو کس عود الصلیب ح بازو غریضه لرونه موجود خود ل یاغی اگر  
قولاغی طلا و سه ل صا غری کیدر باذن الله بر بچوب صا و سنک یاغی قولاغی طلا و سه ل اغری دفع  
ایوانک بشننه یک معده و ارواحه قوت ویر اغ قوا و سنک

قویغنی یک قلبه قوت و قری ویر مصطلع قینا و صوب ایچک معده مرضه و جگر مرضه بالخاصه  
نافع تر یا کدنه هر یک که اونه کونیر بر کره یارم درهم استعمال ایلمک قیش کونیر صعدنه و قوت حله و حله  
وزیر و حیوانک زهرندن ویر اغری صولرک ضررندن امین اولور و کج قوجار غایه البان صا اصدی  
که کیک دور و لری قور و ب بر یک چمکله قوی اولی قینا و ب و اول صوالیه قشقه یا ستنه کینه به ستنه  
یعنی اینه کوزه و دینه و قولاغی این نازله لور دفع ایدر



و نقل مشهور در سندستانه کلور طبعه او چرخ در جبهه اسب در قور و در آخر قوتی کوزل ایلم  
نصف درهم قدر حق ایروب تازه سو و ایلانچ قرینه انچه لر جماعه عظیم قوت و بر زیر اصول  
جکری قور و قوت و بر و دماغه در قور و قوت و بر و نزله لک اینده سنی منع ایروب و امراض  
سو و او به نافع حاصل کلور اعضا و ریه به قوت و بر جماعه زیاده ایروب نه اصل استعمال اولنور  
کنجینه البیان صالح اعدی

در لری آجر قانی صافی ایروب اسکے ستم لره نافع در صفی بودر بالدری قره و النور

در سقله قدر یون و طاش قناسه یعنی طاش او سنده قور و یابل اولدر بر شیدر و بنفشه  
در یازده کوک و هر دم بهار کوک و دهلیونه و آریق کوک هر برندن بر ابر الوب کفایت قدر و سرکه  
اصلاوب بعده قیناوب و سوزوب سکر اید قوامه کنوره لر غایه البیان صالح اعدی

شراب عرق السوس یعنی بیان کوک شرایب کوک و جکری اخلاطه نیک اید و او کسور  
کیدر و فضیقه و ذات الجنبه فعدر صفی بودر بیان کوک اوغالتی درهم

بالدری قره سکر درهم زوفا درت درهم مجموعی درت رطل صوم اصلاوب بر کون و بر کچ طور دقت  
قینام لر سوزو او بال و یا سکر اید قوامه کنوره لر غایه البیان

ذکر اولن شراب عرق السوسه معتبر در صفی بودر زوفا و کور کوک و یازده  
کوک و قطر اسالیون و بیان کوک هر برندن او زده و قاب صولمش آریه درت درهم و ابه کونجی خمی

و ایواجر کوک و کثیر هر برندن او جدره هم بالدری قره الی درهم و سبستان و غناب هر برندن  
او تو زده و قور و او زم کرمی درهم انجیر و خرما هر برندن او زده و سکر اید رطل قیناوب قوامه

کنوره لر غایه البیان صالح اعدی و واء الورد و المقوی اعضا و ریه به قوت  
و بر و هضمه بار دم ایلم معده هم اولان رطل بکری قور و در و هر فاجه مناسب در صفی بودر

قور و کل او درهم و عود و صاری صندل هر برندن الیکش درهم دار جینج درت درهم مصطک بر درهم  
و عنبر بر درهم او ج بلو کنه الیک سر قدر اولان کفایت قدر کل کشر ایلده مجموع الیه

ابن ماسویه نکت مختار بهار او کسور که ذات الجنبه نافع در او ازی صافی اید و کوک و بوشادر صفی بودر  
غناب الشمس عدد و بنفشه و ابه کونجی خمی هر برندن بشه درهم و بالدری قره و قاب صولمش آریه و بیان

کوک هر برندن سکر درهم و ایواجر کوک و قور و جکر کوک و مار و لخمی و کثیر هر برندن او جدره هم صولمش  
عادت مشهور او زده الوب کفایت قدر سکر و صوبله شربت بشوره لر غایه البیان

سو و قدن اولان او کسور که نافع در صفی بودر کونک و مر صان و بنفشه و بیان  
در یون هر برندن بر درهم اندر کوک و ابر هر برندن الیکش درهم جوی بر درهم برز کثیره لکلاب

ایله اصلاوب اجزا الی خط ایروب جبر الیوب استعمال الیه لر غایه البیان حب ابارج قیقا  
بوزمانده استعمال اولن بودر دماغه مضرینه نافع در و حواسه قوت و بر و کوکس مضرینه و معده

و حاره و طلائع و بولکله و مثانیه و رجه نافع و به نظره در و سه زراجه صفی بودر  
دار جینج و سبیل و زعفران و کله ابر بی و اسارون و سلینج و عود و کبابه و بنفشه و بلین و افشین

و غاریقون و کل قور و س و تربد و شحم حنظل و مصطک هر برندن او جدره هم صبر او درهم و مجموع  
بر منقال او کوب جبر این لر غایه البیان صبر دهین بادم ایلخیز اولنور جکر با سوز اولنور

دفع اید



[illegible]



عجب

مجون الفوشس محبوب في الفارسية لمكان الخمسة التي هي كالاصول وهو مجون الحبث النافع من استرخاء  
 المعدة ورياح البواسير وفساد المزاج وسحابة الكون وهو يزيد في الباه يؤخذ هليلج اسود وليمون  
 والبل منقح فلفل دار فلفل رنجبيل وسعد وشبوط هندي سنبل من كل واحد عشرة دراهم  
 من الحبث وبزر الكراث من كل واحد اربعة دراهم حبث احمدي المسحوق المنقوع في خل حمض  
 عشرة يوما المجفف في الظل المقلوباية درهم او يؤخذ حبث احمدي وحمض جيد احتي كجر كالم وطبق  
 في الخل على اعمل الى سبع مرات ويحفف في الظل ويغل قليلا جدا او يتحمض كالكل وبعض  
 الاطباء يجعل فيها ذك الحارص وزن درهمين مجمع الادوية مع ثلاثة امثال عملا منزع  
 الرغوة وقليل دهن لوز حلو ويستعمل بعد ستة اشهر من انتقال الدم الى دميين حشوا الطب  
 غوا تاغنيا حكما متقد مينك كنبازند اوليانك برسه حق بودر وبوجين ماجين ولايتنك  
 كلور برصاري ضنغ در صاري صبره بگز قوسه وداوي بودر طبعتي اولم در حه اسيد قور ودر بعض  
 بوزر او ذك عصا رس صاخر اولم دكلر بودر شريف دوا در مختلف خلطري جفومقده عجاب  
 واردر قوصا غيل جقار روسه هولتو تيز سورر واسكه مرض در نه قور تارر واستعماله اسيا ندر  
 خصوصا نازك مزاجه واغلي جقاره حتى حاطه خاتونكه بله ضرر البزدي بل مقدر شريته دورت جبهه  
 التي جبهه ذك مزاجي قوي اولم تارر اما مزاجي قوي اولم تارر او اني جبهه بدك جائر در كل باغري اليه اشغال  
 ايدله خصوصا في كسر كوجله الوب وبز نكره ومقدله استقباه زير افانك صوبتي اسهال واجبده  
 رطله باين مايتني سورر ويابتي بلغري معده دنه جقار قوصا غله وسور مكله بو فعل اليه استقباه  
 نافعه وصوق دماغك مرض نرينه وجر كوك ومعه ذك بلكنه وسه حاله ونه وغيره مرض نرينه  
 كمن نافعه وصار بلغي كيدرر وصوق كوكس مرض نرينه نافعه وبول وحيضه ادر ايدرر ومفضل  
 اغريته نافعه وكوزه صوابنه سن دفع ايلر وقولق جكله سنه واو نمه سنه وقولق صاغر لغنه  
 وحققانه وانواع جنونه نافعه حاصل كلام واسكه ماده له مرض يوقدر كه بو اني كيدر ميه جله سنه  
 ازاله ايلر ومبارك شريف دوا در

اغايه البيان

اكتنه اناري تازه اكن اوست زاريني يفته جك كركلين با غيل اوب قابو غيله اكنه ايله  
 طاش خوانده حكيم كوكب صوبين تدريكه قيناوب عقد اوله قد صوغدوب كونه وآنا سون  
 ايله معجون ايله لرقانه كيدنه آدمه وليتني زياجه اولانه غايت اعلا در ضرر سنر قبض ايدر  
 ساججيه اولانه آدمه اربا اوني شراب ايلر بولاباج  
 ايدوب اوزرينه اورال كركري يره جبهه اوله وغي  
 يره اورال يارم اتمه درهم  
 مانطري صيقوب بياض وطرش كوزه جكه ربا يضي كيدر  
 حديث شريفه مشهوره  
 بو كوزلن يمشينك سياهنن صقوب آريدو  
 كوزه جكه لرغايه الفايه جلا وير مد او مت  
 ايله كوزه كه محتاج اولميه تجربه اينه نقل اتمه  
 راسخس باقوب بر قج كركه سر كره صوره  
 بعد كجا ايدوب سره كيه اعرن كونه جكه  
 اغريبين كسر بمقداد نبات قسه اكر نه ايدل  
 اتمه

عجب



قلب دید که اعضا می رسد نیک اثر فیدر و بدندن ابتدا حرکت ایلین قلبدر و آخر ساکن اولان صفت  
قلبدر و انار حنمده اعضا لدن ابتدا اظهار ایلین قلبدر بوقلب روح حیوانینک تجلید و حرارت  
غریزیه یک منبعیدر صنوبری شکلدر محل کوس اورتا سنده در لکن اشغه اینجه اوجی حصول  
جانبه مایلد و آق جگر قلبی قیامت در قلبک پیاژه سه و ده شکله در هر نه جانبیه یات

ا کا طیانور آیا گو ککریه طوف فقهه حفظ ایله  
معلوم اولاک بو غار دن اشغه ایکه یول وار در بر سه نفس یولیدر عریجه ایا قصبه الریه در لکن  
بغور تان دیر لر یوقاری اوجی بو غار ه متصله اشغه اوجی اق جگره متصله نفس اماره  
جگره وارر آندن یور که وارر اگر طعام دن یا شر بلردن از اوجی انک اینجه ده شمه صقلور  
و خلق کلریه صیادی دیر لر او کسور مکه دفع اولور بر سه نفس طعام و شیرت یولیدر عریجه  
خری دیر لر ترکی قزل او کک  
کیکی اولور تا معده یه وار بنجه بدک اشغه اوجی معده یه متصله معده ایل قزل او کک سوراخی  
قیق شکنده در و طعام و صوا اندن کیدر معده یه وارر معده یک جانبیه قزل جگر وار در حصول  
جانبیه طلاق وار در معده اشغه سنده بر دگک وار در انشی عشر دیکری بغر سغه متصله  
نجن طعام معده یه تمام انسه باذن الله بکا اول دگک قباز تا طعام هضم او بنجه آجلر نجن طعام هضم اولور  
معده نوک دگک آجلور طعامک کشیف آندن بغر سقلره اینر کیدر جگر ایل مابینده اینجه هضم لکر  
وار در اکا ماسار بقا دیر لر اول هضم اولان طعامک صافیه که اکا کیکوس دیر لر اول طمر کردن  
جگر وارر و جگر بر نفس اکا کیموس دیر لر اخلاط اربعه یعنی قان و بلغم و صفرا و سودا آنده حاصل اولور  
قان طمر کردن اعضا یه یا یور غذا اولور صفرا و ده چکوره زیر او و صفرا انک یقاعیده و خرنیه سیدر  
لازم اولور قیه طبیعت آندن حواله الوب استعمال ایلر اما بلغم و اشغه صفرا الوب بکلنده استعمال  
ایلر و سودا طلاقه چکوره وارر آنده قرار ایلر بر اطلاق سودا انک مکاندر و خرنیه سیدر بکلنده  
طبیعت آندن سودا الوب استعمال ایلر اما بلغمک باشقه مکان یوقدر اعضا یه قانله بله یا یور طبیعت  
غدا بولمده و غی زمان بلغمی بشورر قان ایلر و بعضی اعضا یه غذا اولور مثلاً دماغه و مردار ایلکه  
غدا اولور و معلوم اولاک خری دید ککری قزل او ککله اکا عارض اولان امراض معده یه دفع عارض  
غایه البیان

اولور پس معده امراضه ذکر اولنا جوق علا جلد بو کاضی علاج اولور  
مسهل لطیفه استغایه و مطلقا شسته بقیه بخریه ایدر کینه نقل اشدر که کیک تخم  
الوب سخن ایدوب بر خزه که کیک تخم بر خزه زیت یا غر بر خزه عمل خلط ایدوب بخود قدر  
جبلر ایدوب علم الصباح ایکه سه استعمال ایدر بخریه ایدر اگر عمل غر سه اوج حبیه  
وزنه اوج و خ برابر اولر غایت اعلا سیدر مجموع یه بر نوع طایفه ابتدا حوازه زجا بغیل  
یا غلابوب بنده مجموع نه بدیر جکه سخن ایدر مصطلک سخن ایدر کبی بعد بر کقا قانیه انکه ایلر دلوب اوزنه  
سحق اولش مجموع یه قویوب التذخ که کور دله یقالار دخانه خ مجموع بنایض لطیف اولور اگر بر  
المجامه طبع اولور سه غایت علل اولور مامون الغایله اولور







# بسم الله الرحمن الرحيم هذه الرسالة مفتاح البحر المكرم بفتح رموز الحكماء

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وسلم وبعد  
فهذه اوراق لطيفة في علم الحكمة الشريفة ستمتها رسالة الزينية في حل بيت القصيدة النونية  
وذلك ان ابن أميل رحمه الله ذكر في بعض ابيات قصيدته النونية التي اولها انا راين وجرك وطفينا  
عشياً يحل المتخولنا ذكر فيها البحر المكرم والتدبير العظيم لمن كان له قلب واعى فاجبت لها  
ان اشرح لبعض اخواني الصفا وخلان الوفا فاقول وصلى الله وكفى اما الابيات التي ذكر  
فيها البحر فذلك قوله وقد قال الاول في بحر كرم الى ان قال يبادى باسمه في الكتب جبراً فهدى  
هو محل الرموز في قوله جبراً فافهم ثم قال بعد ذلك فردح فاعلى هذا تجده بعكس قراءة كل  
قد بينا الشرح عني انه يدخل ما ذكرنا به حرف ل فيدل كلامه على ان هذا الحرف في حروف  
التعريف لانه حروف البحر فافهم فيلزم ايضا ان يكون الالف معه حروف التعريف فيكون  
اسم البحر خمسة احرف لا غير ولهذا قال بآ الف ليظهر ما مرنا وما عنة تكتي السالفة  
فتلك ثلثة لاشك فيها نطقت بها ورب العالمين ولا يمكن القول باكثر من ذلك  
لانه بان وانكشف اذا قرأته بتعريف او بلا تعريف فاذا عرفت فاعلم انه لا يقوم بذاته وذلك  
لانه حيوان في نفس لانه ليس له نفس الا الحيوان فافهم فلذا استموا هذا البحر المذكور حيوان  
وجيواني ولهذا اكثر والرموز في كتبهم على اجزاء الحيوان مثل البيض والشعر والمر والصدف  
وغیره حتى قال خالده انك معادن ارض الله قاطبة واقصد الى حيوان كامل تصب فيه هش  
الناس في رموزهم اذ لم يعرفوا اصطلاحهم فاذا علمت ذلك ايها الاخ فاعلم انهم لما رمزوه  
بالحيوان قالوا ان المركبات الحيوانية لا تتقرب واتها كغيرها فقلبت اعيان المفردات الى  
كونها معاً في المعدنيات وراهم بذلك انه لهذا اخلاطاً من جنس فلا يمكن قيامه بدونها  
وهي الروح وحده وفيه المعنى اكثر الحكماء من قوطم على القوي الثلث اذ لا يمكن الاكبر الكاظم  
هذه القوي كما ذكره المحبطين في محل التعليم وغيره في جميع الحكماء بقول صاحب الشذوذ وهو ان  
في نفس وروح وجنة في البحر الملقى بكل مكان وقال ايضا ثلثة اصنام ترى كل امة كثيرة لها  
صومها وصلواتها وبها لا جامع اذ لا يمكن حصولها كما لا يمكن حصول الفرح والابغية  
وانت تعلم ان البيضة قد جمعت هذه القوي بعينها فاذا علمت هذا فاعلم ان هذه النفس قد تميزت  
في النفوس الثلث كونها ذكرها بحر وفها واسمها واما الروح فهي واحدة ايضا ليس لها ثمان  
ياكلها في عالمها ابد الالانك ان قلت نباتية او حيوانية فالنبات والحيوان كلاهما متلاشيان  
مخترق وهي لا تخترق وان قلت معدنية فالمعادن كلاهما ترابية حجرية وهي بائية فليس في  
المواد الثلث نسبة ابد ولهذا صرح صاحب الشذوذ وحيث قال في البائية تنازع المشابه  
لونا وجودها وحل ولم ينسب الى طينية التراب فاذا علمت ذلك فقد علمت ايضا بقبح  
في بقية السمة فلم يعلم وقد رغب القوم ولم يوضحه صانهم لانه الاساس والقاعدة



فتارة بسموه بالنحاس وتارة بالحديد وتارة بالذهب وتارة بالفضة وتارة بالبرصاء قد علم  
من تسميها باسمه وانما اتفقوا ان يسموا الشيء بغيره فاهتم هذا المجل في بيان انهم  
وقد اتفقت تارة بلونه حيث قالت ان جدينا عائل قشر البيضة عنت انه ابيض ساطع  
واخبر بلونه عنه صاحب الشذور في ارجوزته حيث قال مثل قشر البيضة في النظر واسمه ما بينهم  
رخل فاذا علمت ذلك فقد علمت الحج واخطاه وبق عليك بعد ذلك شيء آخر وهو انه يعرف  
وجه التدبير الذي رفوه بجميع التباير الباطنة انه ليس لها اصل الى ظاهرها وبها الجهال وان  
تعلم ان كان لك فطنة انه هذه الموجهة الكريمة اصلها وحي الى ابيك آدم وفي زمنه لم تكن  
هذه الاواني التي ذكرها القوم في رموزهم بل ولا كان للفخر وجود فصلًا عن الزجاج فاين  
عقول هؤلاء القوم واين افكارهم ولله در الامام المهام جابر بن حيان وانه كان قد مشح  
في كتبه فقد اوضحه غاية الايضاح في كتبه الخمسة حيث قال حكاية عن الراهب الذي  
اجتمع به في اجل ان احد الحج وخطبه باخطاه وعلمه في اخوة في اجل وانه كان هذا التدبير مجمل فيه  
البيان على انه غير محتاج للاواني ولا الى المكان والى الزمان بل في اي زمان واي مكان وفي  
اي آية فافهم واعلم ان ابن اميل قد ذكر تدبيره في النونية مجمل بقوله وتعيين يعود به  
رماده توزير روق المبصرين هو اصنعوه من ماء لطيف فصار اجل قايضونا واذا  
قد وصلنا الى الحق في كلامه في التثنية فتوضح تدبيره انما الله كما واعلم انه اول تدبيره  
المكتوم هو على ما قال الحكماء ان الذكر والانثى لا يوجدان الا عن منه صناعته وصفته  
ذلك ان يؤخذ الحج النار في المعلوم ثم يحقق بمثل ملح القلي والصابون ثم يتركه فانه  
ينزل رصاصه كريمة فهذا هو استنباط الذكر ثم خذ الحج المائي واظف في ماء قد حلت فيه  
ملح طعام وشب فانه يحجر حجرًا منسحقًا روحانيًا وقد اشترى هذا العمل الشيخ ايدم الجليل  
في وسط اشرع المكتسب بقوله اظف المائي بالماء وهذا هو التكليس الذي ذكره خالد بقوله اول  
هذا العلم تكليس الحج وقال ايضا وكيف تكليس الحج رهم بها امر والا فالحق قالوا في مؤثرهم  
نحن بالماء خرق واشاروا الى سلاطاح لانها مياه حادة فافهم هذا عمل القوم المكتوم  
الذي يخالفوا على كتمان وهو استنباط الذكر والانثى وكل منهما على انفراد قبل الخال  
على الآخر وقد رفوه بالتقطير وعبره ولم يوصوه بهذا الى الان خوفا من خداع العالم  
حتى كانوا لم ينطقوا بحرف واحد على ظاهره ولهذا قال صاحب الشذور رحمه الله فاقبل  
في النظر والشر ان يكن كلاما فيه عن القصد نائبا فاذا جفت ففهمت ذلك فكس  
الحج الثالث كما كتبت هؤلاء ووجه تكليس ان يجعله صفيحة ثم الحقه بقليل من هذه  
النفس المدبرة واجعله في بوط في بوشه فيها رمد وغطه بالرماد وخذ وصل البوثة  
واجعلها في نار الفخ الى الصباح برده وخذ فائك تجده مكس فاذا وصلت الى هذا الحق



فأعلم أنك قد جاوزت القنطرة و فرغت غم عملك المكنوم فاشرع حسنة في التدبير المعلوم  
أي لهم لا لغيرهم فانه موزن في جميع الكتب وعلم أن هذا التدبير قد فيه الحكماء الى اربعة  
ابواب وهي الاصغر والاوسط والاكبر والاعظم فاما الباب الاصغر فهو يتم لهم في يوم واحد  
وليلة وهي دور الفلك الاعظم وقد يتم في دورتها كلها لانه هذا الباب يقع فيه الاخلاط دفعة  
واحدة وليس له نصف اول ولا ثاني فافهم وقد اشار الى هذا الباب خالد بن يزيد رحمه الله  
في قصيدة التي فيها **اباطالها بيغي الشيايم اعشبة يؤتم** و **مشق قف تحل رسا لها** وبلغ  
يريد ان وصلت نجية وقل قد نال ما كان راجيا **وعلمني حمان شئ مبعلا جزاه الكي**  
فوق ما كان راجيا فقال في البدر المنيرة **وكاؤه** بقدر ذكوره الناس في الارث وافيها ومثلها  
شمس الاناث فريضة ومثلها فم جسم كيوان **صافيا** فهذا المن بيغي امورا معجلا وذلك  
لمن بيغي الامور العوالي وطريق ذلك ان تاخذ من النفس التي هي شمس الحكماء واحدا  
ومن الروح الذي هو قمر القوم اثنين ومن اجب ثلثه ثم اجمع الكل بالخلط ثم دبرهم  
بتدبير الحكماء الطبيعي المرموز عليه بالتعفين والحق والتصدية والنهيبة والهدم والخل  
والحل والعقد والتقطيع والتصعيد وسموه بعشرة آلاف اسم وهو شئ ليس بغير  
وهو التعريف بالتسخين والتبريد وانا استغفرك الله العظيم من ذنب وانوب اليه انه هو  
التواب الرحيم واسأل الله ان لا يؤخذنا بما صددنا عن الحق في لفة القوم كل ذلك رحمة مني للمساكين  
وخوفانه قوله تعالى ان الذين يكثر ونه الذنب والفضة الح واعلم ان هذا التعريف هو سر  
عظيم في هذه الصناعة بل هو الصناعة كلها لانه يفيد الاشياء رطوبة تلين بها كالتشبع ونظيره  
البواطن وقد سماه صاحب الشذوذ سميا فاذا سلكت هذا العمل فانه الاجزاء تتحد  
وتشتمع وتخل وتصبه شمانا فدا وقد صار اكبر ابيض يميل الى الزرق لبقوة صبغة يقيم  
واحدة مائة في الخامس ثم اعلى الخالص واما التحمير فبه وام التدبير المذكور فانه يظهر باطنه  
وليتفرق ويقيم واحدة مائة في القمر شمس كالماء على الخالص واما الباب الاوسط فانه مجموع  
بين النفس والروح اولاً بميزان السواد هو عندهم تزويج الذكر والانثى والجمع بين الماء  
والنار وهو قولهم ازوجوا الاشقر الكريم باخرة البيضاء وهو معنى قول صاحب الشذوذ  
وقد ما فاخلطه بالملح كي ترى حامته فيها تصير غائباً ثم عرفه قد رسا عته وهو التعفين  
المرموز عليه فانه يسود وسموه في هذه الدرجة زحلاً ورطاباً معدنيا لانه شبه الاشياء  
تكون المعادن عند اجتماع البخار بالذخانة ثم ادخل عليه جزء من الروح وزن الاول ثم  
شتمه ثم ادخل عليه ثلثة واربعة فانه يسود في الاول وينزرق في الثانية ويصير مادياً  
في الثالثة ويصير ابيض كالزخام في الرابعة فصارت ثلث تمايل غير الزوجة وهو معنى قول







واما اسم العلم من انهم عليه امر فاليه ثم عليه ومن استدامه يسر الله تعالى عليه ما سئله  
وعرفه الحكمة في ما سئله وان اراد فتح باب الصنعة الالهية فتح الله تعالى له في ذلك باب العلم  
والعمل كما روي عن بعض الاكابر انه من ذكره بعد ان قدم مقصده وطلب الاصل في الحكمة  
ففيض الله تعالى عليه فعمله هذه المرقة العظيمة الرفيعة المقدرة الصالحة في النظر  
والخبر الذي تفحص وتنقد في حجر الزهرة وتنقده وتثبت في السبك والحق ولو سبك الف  
مرة ما لم يدخل عليه العظم والرياض وكذلك يفعل لكل صانع محلول ينقده وينحل ثم ينفذ ذلك  
يثبت للخلاص بلا شك انت الله تعالى وهذه المرقة تصنع احمر اذا عملت مع الاجار احمر  
والارواح احمر والانفاس احمر فمن احسن تدبيره فانها تعمل بها محلولها عجيبا يصنع كل  
جزء منها ثلثمائة جزء بلا شك وفيه باب يستعان به الله الاله وحده لا شريك له وهو  
ان تأخذ من بركة الله تعالى وعونه في راسل الصابون الطيب القوي وان صنعة انت على  
عليك كانه احسن لهذه المرقة والبلغ تأخذ وزن رطلين او ما شئت وتضيف اليه  
مثل نصفه من ملح القلح وبيض البيض ومن ملح الطعام والنظر ونه واشب البياض والزرنج  
الاصفر والجار والطلح ان امكن بعد سحقهم جميعا ناعما مفروين ثم يجمعوا بالوزن  
السوي وتؤخذ بياض بيض مصلوق وربع وزن الماء الاول في الشعر الاسود والمنسول  
القرص ويجعل هذا كله في الماء المذكور وتتركه عند حرارة الشمس او على نار لينة يوم  
وليلة حتى ينحل ما درج اجاتم ليطهر بعد ذلك بالقرعة والابيض ينار لينة وسطه حتى  
يقطر كله وترفعه ناحية ثم تأخذ بعد ذلك من الفضة حاشيت وتذسرها والقى عليها  
مثل ثلثها قروير منقى وتغمرهم بثلاثة امثالهم زريقا فاذا امتزجوا ثلثمائة اقرا والمذكورة  
ثم الرواق بعد ان يكون مستحيا في شقف على شئ من ثياب وتحررهم بعد اربع الاوق ثم تأخذ من فضة  
اعلا سفلى تصقده من ارجح تكلس وتبرها ويصعد كله فاذا صار الكرشيا واحد اربابها بالزريق الابيض يجمع  
روحا وجدا ثم يجمع اليها نصف من النقر المصقفة المبيضة المنقبة مثل نصف الجدة والردح مجموعا حتى يتساقط  
والجدة ثم يجمع اليها ناعما حتى تمتزج ثم تسحق هذه الاطلا المذكورة في الماء والجار الابيض المستعمل لها قبل هذه الثلاثة  
ايام سقاية وتساكن في او بار لينة وتكرر عليها حتى تسحق هذه الملقية على هذه الطيفة في التدبير فاذا ظهر ما عند ذلك اجل في  
سحقها وهو المراج الذي يجري على الصفيحة الحية فاذا تمت هذه الملقية على هذه الطيفة في التدبير فاذا ظهر ما عند ذلك اجل في  
زجاجة سدودة الراس جلد رقيق واجعل الزجاجة في زبل حار مستعمل لذلك وان جدت الزبل فانه عدم الزبل فانه في حمام  
اسبغ او اربعة فهو افضل فتنجز في هذه المدة او في اكثره على قدر الحاجة في ذلك تبض بها ما شئت في صفائح  
الاجار المعروف في القدر والماء فاذا اخلت هذه الملقية قد تمت وكحت فينقذ ذلك لافضة الحاشية لا يغير ابدأ ولو سكت الفمرة  
التي ليس نحو صابونية او غير مكنونة في هذه المرقة فانها تخرج كالفضة الحاشية لا يغير ابدأ ولو سكت الفمرة  
فان زدت لهذه المرقة خللا وعقد اثنا على الفضة المنقبة تثبت للخلاص وان كررت عليها اخل والعقد كانت كثر  
اما يصنع في هذه ما تين الالتمانه في النحاس الاحمر ويعقد الزريق فيمرا خالصا ويقلب القروير ويوفقه للحا والقرص

الفضة الحاشية



والمخلص قضية خالصة فهذا فعل هذه الموقفة الشريفة وهي أكبر البياض خاصة ليس فيها شك عند عالم الصفا وان  
ادخلت مكان الفضة ذهباً وورصاً وصاحوا وسكنت هذا التدبير الذي ذكرنا سوفي التكرار والتلصيح وحصل  
في المخلص مكان الزئبق كبريتاً أحمر ومكان المرقشة البضا فزفت صفراً ومكانه يافق كبعض صفرة والارواح  
للجميع الرايون فاخذت الفضة والمغنيصة في الماء المصبوع المنقابة الارض الحرة وتزيد مع الشعر  
دم وتترك الملاح بالحرارة والنورة والنشبت في البول المذكور بحسبه ثم تترك بها ثمانية ايام والتدبير والتشبيح  
والحل والعقد على حسب ما تقدم فانها تثبت للخلاص والحق وقلب الزئبق شمساً ابرر افاهم معانيها بذكر  
مبانيها والله لك هو الموفق واما الصنفه الاحميه ومعرفتها فانه انت البكت ما يمكن فيهما من  
اسرار الحكمة التي ذكرها الفلاسفة القدماء ولقد اخبرتك انها الاق الصنفه في امور حكمها الحكماء وارتفعت في  
ابدائها مرتقا صعباً خفيض دونه اعاليه اعين الناظرين وقرعت باباً مفلقاً لا يقع الا للعلمي الزاين  
ثم ليس كل شيء يكشف ويفيض ولا كل حقيقة تقوض وتجلد ولذلك قال بعض الحكماء فاش سر رويته  
كفر بل قال سيد الاولين والاخرين محمد صلى الله عليه وسلم ان في العلم كراهية المكسوف لا يعلم الا العلم بالله لا فاد  
انفقد اب لم ينكره عليهم الا اهل الفقه بالله ومما كثر اهل الاعتبار وجب حفظ الاسرار في الاشياء ولكن  
لا تخرج الا مشروح الصد كالتدوين ومنه الشر في ظلمات الغرور فانما يقع في هذا الصنف بالاثارة الواضحة والواجب  
في اللفاظ المتكلمات رفع الشكوك وازالت الشبهة برز دقيق واعاء الحقيق فليس ايضا العلم الى اهل كنه  
الغياض والله در من قال ومن منع اجهال علماء اضعاء وفي منع المستوحين فقد ظلم فافنع في هذه المقالة  
بأشارة مختصرة ولواجب مفيدة فان كسفت القول فيها تسد عن محمد اصول وشرح فصول ليس يتبع لها الا  
زمانه ولا يتبع اليها ذهني ومفاتيح القلوب بديانته غر وجل يفصحها لمن يتاذر اذ كيف يتأخر  
وفقت الله ان الحق الذي اكثر الالوان والاخوة فيه والقول فيه تأخير موجود بالفعل الى ظهوره في الاثر قبل  
التدبير وقد اشار اليه الكثير منهم اعني في الفلسفة لا سيما رؤسائهم وبهتج مثلث وفيه ثلاثة الوان وهذه الوان  
هي النفس الصافية والروح الواصلة ولحد الصباط وان هذا الحق كنهه بتفصيلها منه بما ذكرنا لما ظهرت منه  
هذه الالوان واحد بعد واحد بالوان مختلفة وزمان طويل وقدر عظيم قال انه هذه الوان هي التي فكتها القوم  
اجاداً وانما ارادوا الالوان وماش كلها كلام يعبرونه بماش يدركوا وان الاول اجمعوا علم ان حرم هو تدبيرهم  
تفصيل وتركيب وحل وعقد ونقض ورد وموت وحيات وكل ذلك كله ان احداً بها ضد الآخر في جمع  
العمل كله واذا ذكرت كلمة واحدة من هذه الكلمات فانك تحتمل على نصف العمل كقولهم تفصيل وتركيب بل  
تفصيل وتطهير وتبيض وتصعيد فكل هذا الخبير نصف العمل وانما التفصيل في التلويح بين اللطيف والكثيف  
ونقض وجمع تبيين كل واحد منهما في صاحبه حتى يتقن الكثيف باباً لا لطفه فيه البتة واللطيف روحانياً  
لا كثافة فيه البتة والتركيب هو جمع بين اللطيف والكثيف جمعاً ملتزماً وجميع الملتزم هو كلمة اللطيف  
والكثيف حتى يكونا في شكل واحد ويتقافا في اللون الطبيعي حتى لا يربط احدهما علم الآخر شيئا والله التوفيق  
واعلم ان كل واحد من الاجاد في اجتهه كلمة النار ووجهه غير مما خرج مما خرج له ولو  
كانت روحه مما خرج له لم تكن ولا ترق عنه رطوبة لانها هي التي يقابل منه النار وينتج عنه شكله  
في الاجاد في ينتج من النار في الاشياء القابل للنار غير الذهب والفضة واما غيرها من الاجاد فبما  
مفارق لكشفها عند النار فاذا كانت الاجاد علم ما زعم القوم وداليدها الرطوبة شكلها خرج عنها صارت  
تتكلم وانما اجتهه الى الرطوبة علم التكلم لانه الطبيعة جمعة في اول الامر على غير اعتدال ولا اتلاف  
ولو جمعت الطبيعة على اعتدال واتلاف تام لكان احد اسرارها انما الفعل ساعة وجوده في عالم الوجود كنه  
اخر في التفصيل وتركيبه لتدبر رطوبة منه ثم لتدبر عليه في الاثر ما يعتدال لا يكون ذلك الا بالنار في اجتهه  
احد اسرارها هو الذي يجمع اجزاء بعضها البعض ويوق ايضا بين الاجناس المختلفة في ههنا صارت في  
المثبات وتفرق بين المختلفات وفي لم يعرف هذا النار وشرها ولم يدرك علم الطبع ولا كيفية الوقوع في  
لا يعرف



لا يعرف في هذه الصناعة شيئا وأنه عز ما عليه أكثر من نفعها وقد كشف في هذا أكثر من رويها <sup>بكل</sup> الصناعة فينبغي  
لأنه أراد أن يطلب حجر القوم أن يجعل النار أجبا عليه اذ في طبعها كما ذكرنا جمع المتباينات وتزويج المختلفات  
فيطلب الطالب في حبس جواهر النار شيئا ~~يملك~~ يملك الأجاب وبعينها ويسبكا ويقهر ما فيه وجده  
فليعلم أنه ~~بالحجر~~ وان لم يجد في خوفه فانه النار تحل الكائنات المركبات وتردنا الى ما منه تركبت ضرورة  
أما سرعة وأما ببطء فاعلم ذلك لأنه كل مركب لا يستطيع النار أن تفجوه به ولا تبطل ادابته منه بحقيقة  
هو حي كالاجاد الذاتية فكل متكسر فقد رجع الى ما منه تركب واعلم انه كلما شئ زالت عنه رطوبة وبقي  
جده جامدا فقد فرق بين لطيفه وكثيفه وهذا النصف تدبيرهم الذي يسمونه النقص وسموه الموت لأنهم  
شرطوا الموت ولا يكون كما موت لأنه لو صار في هذه الأثرية الميتة لم ينتفع به البتة وبذلك أشار الى الميت  
الحي المنظر وان يكون للنار ظريا حيا وانما دعاهم الى ذلك لأنهم احتاجوا الى رد الرطوبة الى هذا الكلس ولو بلغ الكلس  
الى الحد التراب الميت لم ينتفع به ولم تقبل الرطوبة ولا ما حجة البتة لأنه قد علم من هنا شيئا في المعاني أنه رطوبة الكلس  
الحد التراب الميت لا يتعلق بالآثرية ولا بالاطراح وانما يتعلق بالاجاد التي فيها رطوبة فاعلم ذلك فصل  
هو عن الزئبق لا يتعلق بالآثرية ولا بالاطراح وانما يتعلق بالاجاد التي فيها رطوبة فاعلم ذلك فصل  
في ذكر الثاني وهو النصف الثاني في العمل وهو الذي يسمونه تركيبا ومقدارا في الرطوبة على هذا الكلس  
حتى يقبلها ويتميز معهما امتزاجا كليا ويصير تلك الرطوبة مع هذا الكلس شيئا واحدا لأنه الكلس في النار الحامية لم تفارقه  
الرطوبة بالقد يسير من ينس فظهر كل ترابيا الى شكلها فانه رجع ذلك الكلس في النار الحامية لم تفارقه  
تلك الرطوبة بخودة المراج بل نظر عليه وتفظن النفس في فعل الاجاد الدائمة ولا تفارقه الرطوبة لا المسك  
النفس لها في النار لأنها لو كانت وحدها تفرقت فاذا برزت الرطوبة نأقلت على تلك النفس لتصل الى النار  
اجزاء تلك النفس فتفرق فيفقد التماسك كما انما تكون هذه لجودة المخرج منه واحد ويقع التأثير  
ولم يعرفه وان اردت أنه تمزج وتنشيق بالجد الذي فيصير في النار الله واحد ويقع التأثير  
ولم يعرفه وان اردت أنه تمزج وتنشيق بالجد الذي فيصير في النار الله واحد ويقع التأثير  
للفظة فيقول الدون اللطيف بالطبع بين الكلس والرطوبة لا مخالفة لأنها كالألوان الذي يوصل الصنع في الثوب  
بين القفص وغيره الى الثياب ثم يذهب ويبقى الصنع في الثوب وفي هذا الموضع تنبيه لما قالوا وافرغ همتك لما روي عن علي  
المش كل كالح المصبوغ والرطوبة من المواصلية وفي هذا الموضع تنبيه لما قالوا وافرغ همتك لما روي عن علي  
هذه الصنعة تنبئ عليها فاعلمه وانما انبهر في رد الرطوبة على الكلس بمقدار دراية واثار القدم اليه يؤخذ  
في هذا الكلس الذي أشاروا اليه وكثرت أسماؤه عندهم فقالوا كلسا ورماذا وتغلا وحدا مقبولا  
لأنه فيه ارضا عطش نية والدلة في تلك وترابيا وعكرا وزبلا وهو فعل لهذه الاشياء كلها بالطبع  
لأنه لا يظن فاذا وجد فليوضع على صلاية زجاج ويبقى في الزئبق المحلول ما يشرب حتى يشرب منه مشرونة  
وبدا عندهم النار الاولى وهذا يخرج أسود كما شدة ما يكون سواء او هذا يسمونه مغنيبا ويبقى في الزئبق  
في الاسماء التي لا اقدر على ذكرها فاسم المغنيبا لازم له الآن ثم يوضع ايضا على صلاية ويبقى في النار وذلك  
المحلول حتى يدخل الى التشوية وهذا يخرج اغني برزبطا معناه ابن النار اي صار على النار وذلك  
انه يذوب على النار وبرز الرطوبة عليه لقبها النار وكان قيل ذلك لانه يذوب في أقل من هذا المقدار البتة  
وزعموا انه قول في القدم المصري رضي الله عنه حتى اذا التمتتها تلتا في المخرج من افعالها اليقائن انه هو  
لا حالة والذي لا اختلاف بينهم فيه اذ اذبرك ذلك بالتقية والتبيين الى اربع مرات صار



صار ذاتياً ورج اخذ برزيطا فيصير ابيض لا غير وهو الصواب فكان لا اختلاف فيه يؤخذ بعد الكفا  
الاربعة قرات فيؤخذ ويوضع على صلاته ويسقى بكبريت محلول حتى يشرب وزنه ونيس ويشوا بالثار  
حتى يحرق ثم يترك على الصلابة ويسحق ويباد عليه بالتقية بالكبريت ايضا والتيسر والتشوية  
حتى يشرب ثلثة امثاله كبريتا ويشوا وهو في كل التشوية يتلون كونا في الاحمر والحمرة حتى يتم الثلاث  
تقيات وثلاث تشويات وثلاث تصعيدات متتابعات فيصير احمر قنبارا وهو عند ذلك  
قنبارا ولم يصل الى اكثر من ذلك ومن الله تعالى اسأل الهداية لارت غيرة قص ليوته ما قبله  
ويرزده بياناً وكلاماً وهو رسالة كتب بها فيلوسوف الحكيم الخليفة حيدر شاه غزنوي رحمه الله  
تريفة فكتب له بسم الله الرحمن الرحيم اعلم ان هذا الحرف هو جوهر واحد ولكنه ينقسم  
الى قسمين وشكلين مختلفين احدهما روحاني والثاني جسماني فالجسم المحلول فيه القوي وعطارد والفضة  
والثاني المنفوخ فيه الشمس والمريخ وزحل ولذلك سمو الحكماء هذا الحرف العالم الصغير لان فيه ما في العالم  
الكبير من الافلاك وما فيها من النجوم وانا اصنف كل التدبير وصفاً يغني عن الروية ولا تحمل  
العمل فاعلم الى ما يخرج من مشاعب حاسة الوجوه فاجعله في قرعة وانبثق وليكن واسعاً واحمل  
على جوانبها ناراً لينة حتى يصعد الماء ثم تشد النار قليلاً قليلاً حتى يصعد الدهن وينقطع القطر  
ويهد والدخان اليابس يخرج فارفع كل واحد في اناء وكينه على اعلى النار وابدل الرأس برأس  
اخر وليكن فيه ثقب في قاعه واخري في جانبه فاعلى ثقبه الجانب وافتح ثقبه الرأس فطول ما يخرج  
منها البخار تعايد ما يسكن حتى يفرغ ثم تشد النار فطول ما يخرج منها السواد اعنى البخار اسود وانما  
واخل عليها غوداً صغيراً وانت تشد النار فطول ما يخرج منها السواد اعنى البخار اسود وانما  
حتى يتقطع السواد عند انزع القرعة وبرداً ما يوم وليلة ثم تاخذ النار الذي صعد به الانبثق  
اعلاه واخرج الارض الى بقية في القرعة واجعل النار في انية وكينه في الغبار ثم تاخذ  
المغشاة وهي الارض التي بقيت في القرعة فصبها في كوز جديد ثم في صابر على النار وتظلم  
عليها تظلم الحكة في فن الزجاج او في نايخ نفه واجعله على النار شديدة سبعة ايام فانه يتكسر  
احمر مثل الزعفران فارفعه في انية خفيفة وكينه في الغبار ثم تاخذ الماء الابيض وهو الروح واجعله في قرعة  
على قدر ربعها وعليها انبثق بمنزب واجعله في قدر نحاس ملأ بماء في الاناء مسدود والرأس  
وتشغرها على نار لينة ثم اطرح عليها جميع الماء الابيض في قرعة وصعد عنها سبع قرات كليلة سبعة  
اخرجتها ثم تشغرها على نار لينة في اناء وردتها الى القرعة وطرح عليها الماء ثم تاخذها وتجعلها  
على صلاية ملك وكلها في اناء مسدود والرأس في كوز كالكافور فاجعلها مع الحبة الزعفران ثم  
اجعل هذه الاجاد على صلاية ملأها واطرح عليها النار في وحقها جيداً واجعلها في قرعة عليها رأس  
اعنى تشد الوصل وتعد عليها بنار لينة مثل نار سراج ثم برد القرعة وافتحها واجعل الارض في زجاجة  
وكذلك النار في البقر تجعل في زجاجة وتسد رأسها واجعلها في قرعة عليها رأس عيسى مسدود والرأس  
وكب القرعة في قرعة اخرى او في خوف قدر نحاس ملأ بماء وقد تحتها بنار لينة فاذا اجففت  
الارض فاسقها من الرينق الغريب المنقا ودم عليها بالسحق والسحق والتجفيف بالاصابع على صلاية في رخام  
فهذا هو الفلح حتى يذهب الدهن ويتم السواد وهو معنى قولنا حتى اذا ما قد بدت النار  
ابدت صياداً واجلست او ساخناً كبريتاً بالسحق عليها ثمانية فتمت مبدء واسترنا على نية  
فلذا نزل سحقها حتى ترجع الارض كلها بصيصاً وبياضاً ساطعاً فانزع منها البياض والقي منها



والق منها على احدى شئت يصير قرا ثم تاخذ باقى الارض وتقيها بالاحمر وتأخذ كذلك  
بالاصبع في السحق والتجفيف حتى يرجع اصغرا فهذا الحنظل هو النفس فانه يحل  
ماء فيرد ذلك وافتح القوقعة فتأخذ الماء وترفعه في زجاجة وكلنه في الغبار ثم تأخذ الحنظل  
الزعفراني فاعرف قدره وفي الروح المصفى اثني عشر وزنا مثله وادخله في جوف قدر النفس  
ملا بالماء وصعد الماء في الجسد سبع مرات كلما صعد خرجت الارض وحققها على صلاية  
ثم ترد الماء الى القوقعة وطخت الماء عليها فذلك ماء الحنظل ثم ارفع كل واحد في اناء بعد سبع  
تصعيدات ثم تأخذ الدهن واضيف اليه خم ماء الحنظل وهو الماء المصفى قد ردت له اثنا عشر  
وصيرة فان قرعته وركب عليها رأس ابي واجعلها في قدر نحاس ملاء كمان ماء وقد تحتها  
نار لينة مثل نار السراج قدر نصف النهار ثم برد القوقعة وافتحها فانك تجد الماء الحنظل قد رجع  
في زجاجة وزد عليها ماء الماء مثل وزنه الارض اقل به ذلك ثلاث مرات وقد قبضت جميع  
الاصبع في النفس فاجعله في كأس في زجاج مفتوح الفم واودعه في قرعته عليها اثني عشر  
بمیزاب واجعل القوقعة في قدر ملاء بالماء وقد تحتها بنا لينة حتى يصعد ماء في الاصبع ثم الماء  
ويبقى الاصبع في الكأس كالنار اذا زال لهيبها فحينئذ يفع النزوح فتأخذ في الارض جزءا  
وفي الاصبع جزءا وفي ماء الحنظل جزءا وفي النار جزءا واجعلها في شمس حارة حتى تجف الارض  
زجاجة اخرى كالعصا صرشد الوصل بينهما واجعلها في شمس حارة حتى تجف الارض  
وتشوب الماء كله وافتح الزجاجة وزد عليها مثل وزنه الاول الذي جعلت منه ثم جففها للشمس حتى  
تشربه ثم احققها بالماء وجففها حتى تجف ان كنت في زمان الصيف فعاجلها بالحنظل وان كنت  
في زمان الشتاء فعاجلها بالنار لينة مثل حارة الشمس حتى تجف الثانية فقد بلغت في الاكبر  
غاية فاحققها وارفعها في زجاجة وشد راسها في الغبار واحمده الله تعالى واطرح جزءا منها  
على ما تدعو من فصل من اخر في زيادة بيان تفسير اعداء اسم الحنظل  
معد على حسب اختلافهم فيه فمنهم من قال ان الشعر وهو الاكثر من الحنظل ووايك الاثر بقوله  
الفيلسوف الحكيم في رسالته الى الكميذيه فيما تقدم فاعلم الى ما يخرج في مشاغب الحنظل الوجه  
يعني شعر الصبا وقال الاخرون البضيه وقال اخرون الرصاص وقال اخرون الدم الى  
غير ذلك من الاقوال وعلى كل حال ينطق على كل واحد منها اسم مفرد وكلمه يوصلونه الى البقطة  
ثم اقول في حال التدبير لم يكذب في قولنا ولا اكثر الا ان تدبرهم واحد في كل  
فافهم انك ملت منهم في بسط القول ومنهم من ترجمه ورزقه ومنهم من حفظ في كلامه  
الى البقطة انك ملت منهم في بسط القول ومنهم من ترجمه ورزقه ومنهم من حفظ في كلامه  
وتحتمل ان يكون اشارة القوم ونظم كل قول الى صاحبه حتى يقع الفهم لذي لب سليم وقلب متنب  
قالوا ان جميعهم المباركت واحد فرد الى اخواننا اذكر ما لك البشرة الاخراء ثم انشبه  
كل جزء منها اشياء كثيرة واتسعت الاسماء حينئذ فهم لما قطروه جزء منه اوليا ماء ابيض  
رفيق على وجهه غيرة كانهما دهنية فسموه ماء المطر وبلول الكلب لانه احكاما سمعوا ما سأل  
ثم جرحهم جراؤهم واعيناهما وما السحاب ومطر اولينا ودهينا وخلا وبقلا وبولا وكل  
مسأل في العالم وكل طيرة ثم شد والنار فقط ماء ابيض سقيم براق ولم تلون بخر  
الابصار اذ جعل في الزجاج خيل لك انه يشق الزجاج لنفوذ نوره وان جرحك لم يلمح كبح الماء وخرط  
في الظلام فسموه بهذا وخصوه باسم الزئبق الغوي وهو روح وهو الانث وهو بار در طب  
ثم شد والنار فقطر دهننا عليظا الى الكبود والزئبق الشري جاريا بس  
والزئبق في الطبيعة الثابتة ولا يتحلل الا بالجملة  
الزئبق الغوي فاك الحنظل



فاذا اخلت صلاوات روحانية فعله صباغة لغية واهي الارض التي لها شربان شرب لتبويض  
وشرب للبحر فالارض والهواء والار هذه الثلاثة تتحد في ماء الزئبق وبجواره فتح يصير الكل  
بحرا فخرها شفا عينا يحطف الابصار ويذوب دواب القير اذا خرجت منه الرطوبة  
الزئبق بالانار الطيفة وهي حكمة التي تراد منه انه يصير ماء واحد الا يقدر ان يفصل بعضه  
من بعض كما قالت مارتا اذ ارايت في كتابنا تعضينا او تمسيه او تمسيه او تعضينا او يورما  
او ضربا او تحليلا او تقطيرا فانما هي شئ واحد وهو تنفع الطبائع في الماء كما له المقسم فالصانع  
الزئبق الشري وهو النفس والنفس تصبغ الروح والروح تصبغ الجسد وهو ينقل الصبغ  
اليه حتى يراذها لا يتغير لان الارواح الصاعدة اذا رجعت الى اجسادها الارضية بعد  
مفارقة لها وتصير شكلا واحدا او يميل كل واحد منها الى شكله بالاتفاق والاشتياق فاذا  
اجتمعوا في بعض بعض وسموا الصبغ كما ارجوه في معدنه نار او كبريتا امر وبكل امر وبكل  
نار وسموا النفل بكل ارض وبكل جسد في ذهب او فضة ونحاس ورماد ورماد وغيره  
في الاسماء فلا تشبهن عليك هذه في الاسماء هذه المعاني وسموا بالزئبق الماء الاول  
وهو لغير الارض خاصة تاخذ ارضهم فتخرج بالنار وهو الصبغ المذكور فاذا خافوا ان  
تاكله النار سقوا بالماء المذكور مرة بعد مرة حتى تبيض وتصلب حينئذ يقولون اخلص  
الزئبق بالرماد وفي كبريت القوم ثلاث قوى قوة مودة وقوة معدية وقوة ماضية التي  
فالنار سبعة نار تكليس الجسد ونار عقد الحما وهو الزئبق ونار العنصرة التي  
توقد في البيوت ونار النور المصرتي ان النار لها رتب سبع تحتاج وتلتزم وتثلاث فارتد  
وقال في تمام العشرة كما رقبوا وقيل انما هي القوة الطبيعية التي في مركبهم شربها في  
فارقب في تمام العشرة كما رقبوا وقيل انما هي القوة الطبيعية التي في مركبهم شربها في  
القوة الطبيعية التي في الكبريت فان لها في ذلك ثلاث قوى اقوة مولدة وقوة معدية  
وقوة ماضية فاما القوة المولدة فاما قوله النطفة في البطن انه تولد فقط وكذلك المولود  
الاحمر يخرج في اول الامر كالطفل لا يتوكل على صلابته النار كما يقوى الطفل على الغليظة في الاغذية كما يقوى  
يتعد باللبين او لا ثم يلبس هو انه منه كذلك يتدرج حتى ياكل كل غدا او لطف اول ثم يثبت قليلا حتى يثابت  
بها ويصير لها طبعها والقوة المرتبة تدبره وتزيد في جسمه الى ان يبلغ اشد من مثله وياخذ بعد ذلك في  
الخطا والطعن وكذلك هذا المولود الذي في المركب في النفس اذا بدا يتحرك ابوية فانه يحل منه في الاول عرف بسير  
يعرف قليلا قليلا ويربما سموه لبن الكلية في اول خروجه ولبن الكلية قليل ومع ذلك رتبة اجزاء كثيرة وكذلك  
اللبن الذي في المركب اول العمل ولكنه يعمل في هدم الجسد اذا ردت عليه غلظتها ويزيد في هدمها وحليتها  
قليلا حتى يكبر ويبلغ مثله في الغاية في صعوده ثم يقصر قليلا قليلا في تصفده لارضية ويرجع العنصرة الحار  
منه في الجسد مثله مثل الارض التي لا يقوم نبات منها وكذلك الارواح لا تقوم الا بالاجد دلالة الارواح تطلب  
مركزها وهو النار والارض مركزها في الاسفل والاعلى متصل بالاسفل والغذاء لا ينضم الا بالاجرة والرطوبة لان  
اخص ضرب من التعفين والتعفين عرف غليظ الجسد حتى تصيره روحا خالصا بعد ان كان جسد اعليظا  
خشنا والتعفين هو المستعمل في حجرهم وعليه معقولهم وبالتعفين يتبين ضعف الغذاء من كثرة ورة في المعدة  
فياخذ الكبد ضعف الغذاء ويحجبه الى الامعاء فلا وكذلك الحما اذا اخذوا الصفو الذي يصفونه في حجرهم سموه  
نفس وفي الكبريت النفل وباسما كثيرة وسموه النفل الباق الزيل ولذلك اكثر واكثر كتبه التعفين وقالوا البعض  
الحجر الزيل الرطب وانما هو هذا وليس لهم زيل غير النفل الذي يعفونه فيه ولذلك  
الطبايع في واحد هو الاصل لا غير يطلب كرم ومثله في الزبول وبالزبول بعد افلا تذهب وقبل ان يصفى قولهم في  
نيران ان حجرهم مثلث الكيان وهو الروح والنفس كجسد مرجع الكيفية وهي الطبائع الاربعة النار والهواء والماء



والنار فذلك سبعة على تركيب الالف وكونه لجسم يكون اولاً اسود مثل القار وهو الزفت هذا قبل  
انه تعفن الطبايع في اول الامر فانه الجسم يبقى بعد خروج الروح اسود وهو الزبل المذكور ويسمى ماداً وغي  
ذلك كما تقدم وهو ان كان اسود ظاهراً فبغير صفة وكذلك قال الحكيم لا ينفك ذلك فمقبح هذه الطبايع  
وغلظها وكثرة كسرها وسواد ثابته ذلك الوسخ والسواد تزداد النار صفاء وصلاح ونقا ويعدو وكل نوراً  
واحداً وليس تنفقا عند احكامه سواداً ولا تبيض الالف بالماله والنار اعني بالزبيب الغربي والشرقي كما تقدم  
فالما يحكم وهو الغربي والنار تعقده وهو الشرقي فانه اجتمع بعضهما لبعض تولد منهما هواء حار رطب و  
صارت قوية قوتها تغلغل في الارض الباقية بعد خروجها فالنار العنصرية هي التي تحميه والنار الطبيعية هي  
التي تهدمه وهي النفس وقيل النار التي تنصبه النفس والاخرى هي الروح التي ياخذ الصبغ في النفس  
واقامه الارواح بالادمان فالروح هو الزبيب وليس غير الزبيب والادمان هي الكبريت المضافه  
للزبيب ولا يقوم الزبيب الا بها ولا يقوم من الا بعد التعلق بالاجاد ولا يقدر على ذلك الا بمزاجه ولا يكون  
خارج الا بعد التحليل ولا يكون التحليل الا بالمياه الحارة التي تحل في حال الكون لاني حال الفناء وعلم  
انها صفتان احدهما يقال لها الصمغة الحمراء والاخرى الصمغة البيضاء الواحدة الذهب الاخرى  
الفضة وتخلط مغنيسياً في ثلاثة اجزاء روح جمانى انثى يتخلل بعلاً والزبيب الغربي هو الانثى  
وطبعة باردرطب كما تقدم وهو يحل نار الزبيب الشرقي اجماراً وهو يصبغها لانه قد تقدم انه اذا  
دخل الزبيب الغربي على الشرقي صبغه ومعنى المعنيسياً كما تقدم اسم المركب اذا اجتمع  
اجد والروح والنفس وهو الزبيب الذي يعرق ويحفوا به الخلط كله وقيل هو الرصاص وان السكك فيها  
وهي المرة الخمسة ثلثة اشياء السواد والبياض والحمرة وفيها اربعة اشياء الرطوبة وسرعة الادابة  
واليبس لانها كبريت وهي تحرق وفيها الرطوبة لانها تطفئ حرارة الذكرو هكذا سترها وتقولون اغزال الرطوبة  
التي في الارض وهي التي تركب فيها بقية الدهن الخارج عنها وهي الكبريت المحرقة التي عوض احكامها انما لها فاذا  
انغزلت عنها وذهبت فقد تنفقت فانما هذا الكلام على كثير من الاعمال الذين يتلقونها الامم بالسموات  
ومبادئ الري في غير ذلك فافهم بذلك في تدبير الذباب والكبريت بالاجاد حتى افنوا انما هم  
واموالهم ولم يقفوا على منفعة وانما ارادت احكامها مشحنت لك ان المعادن كلها على اختلاف اجزائها  
اذا درست بالبار عادت سموماً لا بد ان الحيوان قتالة لاشفاء ولها وحجها المبارك اذا درست اجزاه  
بالنار كانت شفا لاداً مختلفة كل جزء منها بما يحسنه ثم اذا اجتمعت الاجزاء المبارك وتم الاكس من  
كانت تزيقات فياخذ كل اعضاء وتصرف في معاني كثيرة في الطب حتى قال جابر بن حيان في بعض كتبه اني  
سقت منها امرأة اصابها الدبول وهو حماليق حتى تعد اليبس وحرارة رطوبة قلبها وبرود جاراتها  
واسمها الموت وكان الذي سقاها منه وزن حبة وكو هذا قال لحفظ عليها رطوبة قلبها وبرود جاراتها  
وردت الى الاعتدال فقبلت عليها شهوة الغذاء وقبلت الاعضاء رطوبة الغذاء الواصل اليها فلم يجر  
بالجارية الا زمان يسير حتى عوفيت وسميت سمناً لم تكن عليه قط في زمان صحتها وكانت لا تأكل ان  
تقص في كل عام لعلته الدم على بدنها والزبيب زبيب المعدن لو كفن بالنار تدبير الاكس لكان وزن  
القبير اطمنه يفتح الجبال النجاني واما قولهم اسقوا الركب انحر حتى يسكروا فاما يعنون اذ حال الصبغ  
على الارض البيضاء وما قالوا ادخلوا عليها النار والكبريت وحرق الذهب وعود الذهب والديك  
والفوج والذهب وشمس وهم يعنون اذ حال الصبغ على الارض فاذا اجتمع فيه الماء بالارض في الصبغ  
ثم اجتمعت الكبريت والزبايق وهو الوجه الثاني في معانيهم وقد سمون هذه الاجزاء في الكبريت  
الاحمر ويعنون به الاكس ويمونه ايضا ذهباً ويعنون به انه كفعل الذهب بالقوة الغربية ويمونه  
اسماء كثيرة ورما خلفوا عليه اسما كثيرة في اسماء اجزائه تشبيهاً له بمعاني غير ذلك المعاني فيجرون  
الطالب بذلك ولكن لانه هشت انت والذي يدعش فيه الطالب احرا وهو مدته التدبير والفاء الاكس



واما القائل الكبير على الجسد واما المدة فاكثروا الاختلاف فيها وليس بما تعلم ومن ثلاثة اشهر فينقص  
منها ايام البطالة التي لا بد منها فيبقا ما في علمك من التوفيق والنفس وقد كثر الله علمنا في اقله تلك  
المدح كما قال جابر بن الطالب الحبيب اذا فهم المقصود اختصر العمل من غير فساد وانما قلت لك في التعليم  
انه لا يختصر ويقرب فانك اذا اخذت الحيا وقطعته قطعا كبيرا وطبخته بنار لينته لم يطبخ الا في مدة  
طويلة واذا اخذت مثل ذلك اللحم مثل ذلك الحيوان ودققتة دقا شافيا وارسلت عليه الى احوار  
وطبخته بعد ذلك فلا يشك احد انك يطبخ باقرب مدة من تلك المدح ولذلك يقول ابو عثمان ما يحجر  
في تخليد الماء بحله السحي وهذا ايضا يدلك على قصر المدح وعلى انه ليس الا في المعادن لانها حشنة  
عليه لوجه عشرة الافعال التي هي صلة التي جعلها الله تعالى فردة في واحدة فرد يؤتيه الله تعالى حيث يشاء  
في عبادة واما القاء فقد اختلفوا ايضا فيه ورؤوه كما عايناهم في كل جزء وانا اذكر لك عبارة  
تنبه بها وهو انه مطبوخ اذا صبرت عليه وانما قلت مدة كل فيه السر ونضج طبعه وجاءه الملوود  
الذي استكمل ابوه القاء منه في رحم امه ووافق فيه امه اعتدال الطبع واستكملت مدة طبعه حتى اكملت  
اعضائه وقواه واكملت له الرضاغة فابسطت اعضائه وميلت قواه وكل خلقه وكان فعله على اتم  
ما هو وسيم انسانا واذا انقص منه خلقه من هذه الخلقة ذكرنا فنقص قدره يسوء اوجه ويضعف عمله ويحجب  
مع ذلك انك لا وكذا لك الكسيرة اذا وفي حقها من جميع تدبيره جاء الممل ما يكون فيكون جزء منه على الف  
والف من الفضة خاصة يظلمها ابريزا خالصا واذا زوج دخله النقص بسبب نقصان ما ينقص منه  
وتزويجه وانه اصعب من كثيره تدبيره وكذلك الخط والغلط من الاثنية في الاختصار والتزويج  
ولا يقع في التدبير الطويل ولذلك جدته احكاما وهو يطرق مع ما فيه من كثير الطرح ويميز في الطرح اذا  
كان في وجا يختلف جدا وهو غير محدود ولن يخف عليك اذا اردت غير ذلك وانه الموفق  
لليصواب بمنه وكرمه فرقت جميع هذه الاجزاء المباركة الاربعة فان جمعا صعب جدا وليس في  
الصنعة اصعب منه ولا يكون الا مجموع خلتين احد هما وزن احكاما وقد رخصوا عليها رموزا وانه ما  
ما يحلها الاحكام متكلم او من شاهد بعينه والخلقة الثانية كيف يدخل الاوزان لانه لا ينبغي ان يتقدم جزء  
على جزء ولا يؤخر عنه في اذا كان وقت ادخال الزبيب الذي هو ما هو فلا يتقدم ادخال النار التي  
هي كبريتهم وهو الصحيح واذا كان وقت ادخال النار فلا يتقدم ادخال الكبريت واهو ايضا قد خلطوا  
في هذا الموضوع وذلك انهم يحتاجون في الماء ما يحتاجون في النار تطيحه في هذا الموضوع خاصة فيجعلون ما اخل  
الصبيغ فيه في الماء كله صبغا ويستأنفونه ماء مثل ذلك في الوزن ايضا لا وزن فيه يعارضها على ارجح  
البيضاوية يدق ويقين يقول الثاني في بعض تواريخه في تدبيره لانه كلامه فيه يشق الفيل في معه فم لا سيما اذا كان هذا منوطا  
محمد بن زكريا الرازي في بعض تواريخه في تدبيره لانه كلامه فيه يشق الفيل في معه فم لا سيما اذا كان هذا منوطا  
بكلام المؤلف فتكمل الفايق وتظهر الاستعانة ثم ترجع الى كلام المؤلف ولو كان هذا مكرره او ممنوع اعني ادخال كلام  
اجنب لاجل المؤلف لانه ذلك يؤدي الى تخليط المؤلف الكن تبينها عليه اجنب برفع سبب المنع الذي  
هو التخليط قال الحكم ابو بكر رحمه الله ان احكاما اقد فواجهم في القصة والاشيق بعد ان حصر محرجات في حجة  
وبراهين واضحة في الذي يخرج من مشاعب حسنة الوجهة التي ذكر المؤلف ثم جعلوا تحتها نار كنيته في حجة  
المائية نافرة محصلها وسموها وحاتم زاد وان النار بعد ذلك لانه الدهيئة لا تنفخ في النار فراق المكية  
لما فيها من مكلة النار وغلظ الارضية حتى طلع في الدهن ايضا ما طلع بمنزلة النار في الدهن وحصلها  
ايضا وسموها نف وحصل النفل اسفل الالة فسموه جده ثم جاؤا الى الروح وقد علموا انه لطيف فقالوا  
اما ما فيه من الاحترق في النفس لانه الماء لا يجترق وما كان فيه كذا الكدر في الجسد فقالوا نحن اعلم انه هذا هو جوهر  
فأعادوا نقطه حتى بلغ مكانه في الصفا والرقية وتخلص ثم جاؤا الى الجسد فقالوا نحن اعلم انه هذا هو جوهر  
ارضي ولو لا ذلك لم يكن اسفل الالة ونعلم ان الارض لا تجترق بالنار لانه لا دهن فيها ولا نطفة لانها  
غليظة باردة فما كان فيها في الطين في الروح وما كان فيها في الارض في النفس وعلموا ان ذلك البذر اذا  
لم يفرقها بذلك النار احتاجت الى ما هو اقوى منه فسطوا عليه بلارحمته فطيرت ما حصل منه من الروح  
واحدة وقت



واحترق ما حصل معه ثم النفس فصار له حينئذ هباءً بلا جزء واسرع التحليل بوصول الرطوبة الى قعره  
وبقوا على ضبط الجميع لما افادته قوة النشف واليبس من النار ثم جاؤا الى الدهن فقالوا نحن اعلم  
ان النارية معه بغير ما كان وذلك انه لا يجوز ان يكون النار مع الماء والمضاد وتلكا ولا مع الارضه لان جودها على  
النفس فيه فهي في الهوائية وكذلك نجد ما في العالم الكبير بالنار في الدهن وهو الصبغ الاحمر ففقود والدهن  
حتى اجتمعت فيه النارية وربما كان ذلك انه الدهن تزداد بالنار حمرة ابداء سوادا وان كان الدهن لم تدمعه  
النار لم يخرج منه صبغ احمر وانما صار كذلك لانه الصبغ في الدهن مستغرق والدهن عليه عاليه فاذا اذبح الصبغ بالنار  
لنقا عنه فضل الرطوبات فاجتمع كذلك وكثف وقوا وظهر لانه شكل النار وكل شيء يقوا بشكله وبميزه  
ثم عمدوا الى الدهن المعقود بطبوخه بروحه المصفى حتى اذا صار رضعه كله في الماء واحمر الماء كما يفعل الصباغون  
باصباغهم وهذا افتراقان فرقة فرقة بين الروح والصبغ بانه قطر واذك الماء الاخر فقطر الماء  
وحصل الصبغ فراوه عينا نار بارج طباع مفصلة نار وما وارض وهواء وفرقة اقرية به  
لان لا بد من الرجوع اليه ولم يكن للفرقة التي فصلت ذلك اكثر من ان ينظر الى النارية مفردة والكل طبيعة بغيرها  
قائمة ثم جاؤا الى ما حصل في الدهن بعد خروج الصبغ منه فوجدوه يتعلق سوادا فعلمنا ان الصبغ قد  
فارقه وانما يتعلق الذي هو عماد الصنعة قائمة فيه فقالوا يحتاج ان ندفع الاحتراق عن هذا المحصول فيبقى  
ولا يسود فقالوا هذه هي الهوائية وهي اعظم الطباع في الصنعة خطرا واكثرها عملا لانه بمنزلة الكتاب  
يتعلق بالجد باحد طرفيه وبالرفع باحد طرفيها فلا يفترق وتعلق بالاجاد والذاتية وهو كبريت العمل  
وبه قوامه وفي غير شيء لا يكون بغيره لانه لا عمل الا بتعلق ومازجة ولا محارج غير الدهن فنظروا لم يجز  
فعلوا ايضا ان يحترق كعلة الهوائية ولذلك ردوا الطباع الاربع فالله والارض غير محترقين والنار  
هي المحرقة بغير شك ان الهوائية هي المحرقة فقالوا ننظر الان بما تحترق الهوائية حتى نذويها فلا تحترق فنظروا  
فاذا هي تحترق بخرها ورطوبتها وذلك ان رطوبتها فيها حارة تشاكل النار فتشعل بها لذلك وليت  
رطوبتها باردة كسطوة الماء فتلحق النار باحد طرفيها ولا يكون لها فيه تعلق مشاكلي فنظروا في ذلك  
فقالوا يحتاج ان يبرد بعض البرد كي لا تسرع النار اليها بالمشاكلة فنظروا ما الوجه في ذلك فقالوا قد علمنا  
ان الدهن ماء وان النار لا تحترق وان الماء مستحيل بدوام الطبخ حتى صار رطوبة حارة بعد ان كان  
باردا فالوجه في هذا العلة وهو ان يدوم طبعه بالمياه الباردة الرطبة كخوام الح والشعر بالمياه المنشفة  
الحارة كخوام القلى والمياه الحامضة المنشفة كخوام الكا والارض وما احصر وما الملح المقطر وما الزجاج وما  
اشبه ذلك فانه ذلك يخرج عنها ما نشأه ويضيئ شعاعها ويسكن توقدها حتى لا تشتعل فيه النار ويقال الدوب  
والشعل فلما حصلت لهم هذه القوى الاربع كالماء والصبغ والدهن القائم على النار وحده المكس قالوا  
كيف الازوجة اللزوم فنظروا فافترقوا عشرة افتراق المتزجات وسهوا لافتراق المختلطات فقالوا ينبغي  
ان يخل التفل المكس والدهن القائم حتى يكون ماء رائق ثم تركب فيه الماء والصبغ مختلن حتى يمتزج الجميع ونصير  
شيء واحد الا جزء واحد مما مودعنا صاحبه فنظروا حيثه كيف يخل الجسد والدهن القائم فقالوا قد علمنا  
ان الماء يدعى الترتيب الكلي كما ان النار تدعو الى اليبس الكلي وانه متى كان هذا الماء احمر واخرى كان اغوص  
وكا الجسد اضعف وانما كان البغ واسرع بتطير غير الجسد وسيلانها ان النار كانت افرط واقل  
كان الجسد المحرق فيها اضعف وادهن ولها قبل وكان باحترقته وكما يلبس الى التحليل اقرب وقالوا ينبغي ان يخل  
بالمياه الحارة كالبقة وهو ان تأخذ الجسد وتجعله في آنية زجاج وتصب عليه ماء وتقفية حتى ينعقد بدها بجوانها  
له وميزه ليقوى الرطوبة على البلوغ الى قعره والغوص في جميع اجزائه فلما حلوا التفل المكس والدهن المبين فرجوا  
احدهما بصاحبه على ما يوجب اسواء ذلك فلما تداخلوا وتمازجا القوا على الماء والصبغ الذين منهما خرج  
فصار الجميع جوهرا لا يحرق النار لانه لا يحترق فيه يتعلق بالاجاد لانه فيه ذهنيته وآنيته متعلقة وصايفه  
لانه فيه صبغ احمر مما زجا للمعلق والماء يجري معه ابن جوا قائم على النار لانه يخرج بجد هو صابر على النار لا يقدر



لا يقدر ان يجلا عنه لا يفارقه لازما بعضه ببعض لثمة مشاكلة واحتراجه واعتداله من كالتشبي في كل  
حالاته الا في حط الحاشية وكثرة صبغه وذقته ونفوذته وهو اكبر صايف تام فربما جلت تدابير الحكما  
كجارتها الحيوانية في الفصل فصولا فكل هذا بعينه لا يخالف شيئا واما في فصل قسط البهائم ما يحتاج اليها  
من غير ما وذبروا في التدبير بعينه انتهى كلام الحكم الرازي ولنرجع الى كلام المؤلف قال رحمه الله واما انما  
اصف لك مسئلة فيمن قال ان الحمار هو البهيمة وذكرنا انه هو مستحق العلم وزعم بصحتها واما انما اخذ  
في تجربتها مع ان قالها صادق الدجاجة وظاهر علمها وعملها يدل على صحتها وذلك ان اخذ قسط البهيمة  
فعلها بالما سخن بقل حبه ينقاد الوسخ ويتبع منه القشر الداخلة قبلها حتى لا يبقى فيها شيئا منها ثم يحفظها  
وقد سها حتى تصير دقيقا ثم تقصها في قدرة وتجعل على فمها عطاء توصله بطين الحكة وصلح حملا وتجعلها في قدرة  
الزجاج سبعة ايام حتى يتكلس وتصير في قوام البهيمة فهذا هو كلس البيض وصفة عمله ثم تاخذ مائة بيضة  
او ما شئت منها وتاخذ صحيفة ختم في فرجة او تحف في فرجة وتاخذ ذلك البيض وتغسله غسل  
جيدا وجفها وتضعها في تلك الحففة من قوت على اطرافها احادة واحدة واحدة الى جنب الاخرى حتى تغل  
وتشت منها ثم اخرى عليها كذلك حتى يتم البيض واطرافها كلها مغلوة اي متعلقة الاسفل ويكون البهيمة  
شعوبا الى اسفل نقبا صغرا ليقطر منه عرق ذلك البيض بعد ان تحفر في الارض حفرة وتضع فيها  
قالبه السق ما ينزل في ماء البيض وعرقه ثم تضع عليها انا البهيمة المذكور وتضع على الاناء مقلات نحاس  
وتجعل في المقلات شيئا من التراب يرد النار عنها وتضع على التراب بعروق او زيل الغنم وتضع فيه  
فيه النار يوما كاملا فانك تسبح للبيض تقرقا ودويا ويعرق وينقط ماء في القالبه فاذا علمت  
ان البيض تفرق كله فتنظر الى القالبه وقد نزل بها الماء واقطع النار عن البيض وتتركه حتى يبرد ويحمر  
اعني الماء يخرج بخاره فان النار هو الروح فاذا خرج فسد ذلك ومات فاذا علمت انه يرد بطول  
المدة ساعة او اكثر تاخذ ذلك الماء وتضعه في زجاجة وتغطيه وتصونه في الريح والشمس والقبارة  
وغير ذلك مما يحفظه ثم تاخذ في الكلس الاول اوقية او اقل او اكثر على حسب ما اردت انما يكون الريح  
في الكلس وتضعه في زجاجة وتصب عليه في المقطر ثلاثة امثال او اربع مثله اعني الكلس وتتركها سبعة  
ايام حتى تجتم فاذا تم ذلك تاخذ حرقه كتمان جديدة صفيقة وتصب فيها فان الزجاجة في الماء والكلس  
تجتم فيخرج لك لثا ينزل معه طين الكلس وانما اودنا منه ما يصفوا في الماء الخالص ثم تصير حرقه كذلك  
برفق لئلا يخرج منها شيء من طين التفل ثم تاخذ ايضا اوقية من الكلس الاول وتجعل عليه نصف اوقية من ذلك  
الماء وانما احتج اكثر فزده منه ويكون ذلك في زجاجة قد استعملتها عند الزجاج يكون عرضها شبر غير لث  
وطولها شبر ولث وارتفاع عنقها شبر غير لث ويكون لهذا الزجاجة مقطعة زجاج ينكح في فم  
الزجاجة على صفة غطاء الحففة ثم تاخذ طين الحكة وهو شعر مقروص بالمقرص وفي مسحوق وزبد كاه  
اعني خبثه مدروسا مثل الكحل وتغسل ذلك كله الى الطين والشعر وتضربه بخرقة او مرس او حجر او  
ما يشي حتى يختلط ويعود طينا لازبا بعد ان تترش بالماء قدر ما يحتاج اليه ثم اضع منه صفة حرق  
وذورة مع في الغطاء دورا تحكما والصقة لصقا بالغا واطبق ثم تضع على فم الزجاجة واطبق عليها  
اعني الغطاء بالطين المذكور وزد عليه في خارج الطين ايضا حتى يتكلس صفة لانه لا يخرج منه بخار يبطل عملك  
ولا تزال تلاحظ ذلك اللصق فمها رابت بخار يخرج طمس بالطين حتى يتعقد ويتصلب بخاره وانما  
ترابها يصعد الى رأس الزجاجة ويدور ويرجع الى ارضه ولا تزال تلصق بها بك فانه بخار ينزل  
من بين الاصلع واليد والستة انما يخرج في بخاره فاحفظه من ان يخرج منه شيء ثم تاخذ الزجاجة هذه وتضعها  
في قدرة او وعاء متعلقة من فيها اعني في القدرة والقدرة على الاناء في حديد او في امثال الكانون ويكون في القدرة  
ماء وتترك الزجاجة المتعلقة في ذلك الماء بعلقة كما تقدم يعرف منها في الماء شبر وتترك الثلث في الطول مع  
العنق طامرا خارجا في الماء وتجعل تحت القدرة نار الحضان في الزيل ايضا وقد شغلها بالنار في حفظ قوتها



ليثايف ونبته ولا تزال ترتقب خارج الرجاية فسترى البخار يدور في الرجاية فاذا رايت ما في الرجاية  
يبيض واسود فابشر بالبيض وانزع النار فم تحتها واتركه حتى يبرد الماء الذي في القدر فانفتح الرجاية  
وصب عليها ماء الماء المذكور قدر الثلث من الكلس وعادوه بالعل حتى تراه يرجع في مثل قوس المطر يتلون  
والا اعده عليه العمل مرة اخرى او اثنين او ثلاثه او اكثر حتى يصير يتلون بالوان مختلفة ولا تزال في كل مرة  
ترديه عليه من ذلك الماء قدر الثلث فاذا تم عملك خذ منه وزن الدرهم وارثه على ما شئت من الفضة  
ان اردت البياض او على ذهب ان اردت الذهب فانه يكس خذ من هذا المكلس ما شئت  
وارم منه على اتي معدن شئت بياضا او حمرا والمعادن مثل الرصاص والنحاس والقصدير واتخذ  
كحل هذا الباب بعون الله تعالى وتمايين وتم عملنا دون الحجر يقال له الجواني التي كانت الختماء تعمل  
للملوك ولا يصح الا لهم كسوة وسرعة محله وجودة صبغه فهذا الاخر الكلام في هذا الفصل الشريف  
الذي استفتح به باسمه بركاته واسمه العليم الحكيم من ادم من ذكرها يسه الله تعالى عليه ما شال

[illegible]



اگر آغزه او بر سه بود و ای این لر دفع اوله بشمش ش ب شمد ک ش ب طوز باغلا  
چرا هر یزنه بشدر هم بروقیه سر که اید قینا کو ب نصف قانی بعد بزده سوزوب صباغ  
واختام غوغه این واغیز بر مقدار طوطه دفع اوله این سفوف چوب حبیب  
چوب حبیب بیکر مرشد در صباغ بیکر مرشد در صباغ بیکر مرشد در صباغ بیکر مرشد در صباغ  
بر بجن در هم صباغ واختام استعمال این لر آگاه زهار ملبوه قشنی بمیه و صوف صوانچه  
و کند و دایم آغزی طوطه بر مقدار عرض ارب سه فرسخه اوله این سفوف چوب حبیب  
دفع اوله استعمال این طوز لو بلیغ بجه او بشدر عا شق سیراغل که کار با مد و بر کر  
کتاب کی صوبین جعوب آغ فرقه بر قنانه ای که لار که کو ب صوبین صوف سکر الیه ای که  
غایت اعلا در ۵۵۵ العباد بالله فرنگ زحمت علاج اوله بیکر مرشد در هم شفا کو ب  
وانه سیاه اریک صوابه قینا در ربع قالاندن اوج کونه توز سه چار شمش بر پنج دوره کر  
دور و بخ کوننه مجید و قشند شریه اوج بلوک ایدوب بر بلوک کنی مجید بر بلوک کنی غاز و قشند  
برینی هر قوشن علی ایچره لار ۵۵۵ دفع بروقیه صوابه قینا در ربعین توز در هم قالاندن اوج دفعه  
جله سین ایچ شریه ایچ کی کندین حفظ این با مره شفا دفع اوله ۵۵۵ سکریات توز در هم قبا سکر آکینور در  
اطه صوغان صوبی نقطه اول شمش اوله انبغه توز در هم سکریات توز در هم قبا سکر آکینور در  
دار چین اونه در هم کتاب بیکر مرشد در هم سکریات توز در هم سکریات توز در هم سکریات توز در هم  
معجزه قوامین و بره لار اوج در هم استعمال این لر غاب لطیف شد حب قایض غایت  
لطیف شد ایچ قوشن قانی و کمنه اوله بشدر در هم انبغه سکریات توز در هم قبا سکر آکینور در  
بشدر در هم سکریات توز در هم سکریات توز در هم سکریات توز در هم سکریات توز در هم  
معجزه کوننه اندزک نه نور اوغل اوغل اسر غان تخم ل نه نور اید اندز و اوغل  
اوغل قینا کو ب صوبین الو ب عله قوام و روب صوبی ایچره هر کوننه اید اسر غان تخم ل  
قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
دایم سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
با مره سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
جوز سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
انه ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
نصف قینا قدر سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
کله نکت تخم ل کو ب اید در هم سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
خط ایدوب ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
ایچره سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر ۵۵۵ قبا سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
کولده دار چین قوشن دار فلان زنجیل هر بر نه هر در در هم کو ب خط ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر  
عمل اید قوشن روب جوز بوا قدر استعمال صباغ واختام با مره دفع اید سکر آکینور ایدوب ایچ جوز بوا قدر استعمال این لر







وبعض الناس ينسب الى من تعاين صناعة الكيمياء كل قبيلته - ويتردد برؤس معتقدا ان يزاول بتلك المشقات  
تقلب المعادن الناقصة كاملة - وان الغاية لهذه العلم ليس الا تلك وليس الامر كما زعم هذا  
البعض فانه يحتاج اليه ليعرف كيفية التحليل والتركيب والتفتيق والاصلاح والتقطيع  
والارواح والادوية والمياه الشريفة النافعة مما هو الغاية وهو حفظ صحة بدن الانسان  
وازالة مرضه عن ان اذا لم يفرض منه حفظ الصحة وازالة المرض كان موضوعه اعم من المعديات  
والنباتات والحيوانات - وقام يعلم هذا العلم لم يعرف كيفية التحليل والتقطيع وتلطيف الكيف  
بحيث ينقذ من الحس الكيف بنفوذ الروح في الحس وتقليل كنهه لطيف مع بقا قوة المؤثرة  
او زيادتها وهذا العلم يحتاج اليه البرياني ولا تكل الصناعة الا بغير فته وبعض الناس  
ينكر حراز العلم بالمعدنيات قائل انما لا تنفع من الطبيعة وما انفعلت عنها ربما  
اهلكت لسيئتها ولم يعلم انه من هذه الصناعة يعرف تلطيف اجسامها وتنقيتها  
فيصير منفعة في الطبيعة مؤثرة فيها اثر خاليا عن السمية كخضلتها في البدن الانسان  
تور وقد قال الامام ابو القاسم في كتابه الامراض الداخلة ان المرض القور يحتاج الى الدواء  
القور واعلم انه علم صناعة الطب لصناعة الكيمياء امر معلوم قديم كثر اكلوسوس  
اخترع اصولا وصناعات الطب عن منوال آخر واصطلاحا جديدة والفاظ عجيدة زاعما ان هذا  
العلم هو اخترع وليس الا من كان في زمانه اخترع اصطلاحات وعبارات غريبة وما ذكره في الاصول  
لصناعة الطب فهذا هو فاضل من الحكمة ولا علاقة لصناعة الكيمياء به والماض ان مضمر ما ألف  
بر اكلوسوس ما هو من الحكمة ومن صناعة الكيمياء وكل من العالمة قديم المعالمة الاولى في البحر الطرر  
في اسبابها وهو الطب الكيمياء في الامور الطبيعية وهو يصلح على فصول الفصل الاول  
في الهيولى الاولى والستر الاكبر قال اكلوسوس في كتابه المستقي ان اغناط اعلم ان داخل السماء  
مبداء فاعمل الكور والفساد كالماء كلها التي هي واحدة ترفع وتنقي اليه عند الفناء وهذا  
المبداء هو الهيولى ومحل الكل وهو السر الاكبر وهو لا يدرك بالحواس وهو امر وجداني غير مقيد  
ولا مقصور بصورة ولا مشكل بشكل ولا مكيف بكيفية الكيفيات وهذا السر الاكبر هو اصل  
العناصر اربعة وهي تكثر جميع الكائنات وسورها واستقامتها والوزن وطورها وسورها كالحق الكيمياء  
وموضوع ذات لجميع الصور ومنه يحصل بالفعل وهو مبداء الحيوة ومبداء فعل الطبيعة ومبداء  
الكوثر والفساد والمزاج ومنه هذا اصل ياتي بالحيوة الى العالم وهو سر الطهي قديم مخلوق  
اقول القول هيولى الاولى امر قديم ذكره ارسطو وقد ما اليونانيون وهو لا يكون  
فاعلا وانما هو قابل وقيل مراده هيولى الاولى نفس العالم وهو منزهة افلاطونية وقديم  
ان النفس ليست محلا ولا موضوعا شئ فخصوصا للصورة والشكل فالأصل في كتاب  
نفس العالم ان الله تعالى خلق نفس العالم وجعلها في وسط العالم وبها يحصل القدرة







المستخرج من نسخة نك صور من تحويل ابيوب  
اخر قبيح صورة تبدل انك اصر

البتسخين قد روى اصر

يوزنه قار حور تمك نسخا في  
بار دالة صومعته كهر تخيرا ويدلر  
البدن بالتفكيك كوج جدي كبر اصر

الفضاء  
الاجن كيكير اصر  
بالفضاء  
بالقصر قار شق مخلط معنسة  
يقال طعام فضا اي  
مخلط اصر  
بالضم والكسر بدنه و بر جزيره  
دير كرجو اعضا كلور اصر  
المخلط بالكسر قار شق نسه جموع اخلاط  
كلور اصر  
لما

وان كان فيه ما فيه **الفصل الثاني** في العناصر اعلم  
ان الله سبحانه وتعالى خلق الهيولى الاولى والكس  
الاكبر فاض عنه العناصر الاربعة التي منها يتولد جميع  
المولدات السفلية وهذه العناصر ظاهرة للحس وشرها  
وباطنها خفي عن الحس وهذا الباطن محفوظ لا يتغير  
ولا يقبل الفساد وهو اصل للصورة العنصرية الظاهرة  
القابلة للكون والفساد والتغير فان العنصر انما يكون  
عنصرا بهذا الاصل الباطن كما ان الانسان لا يكون  
باللحم والدم بل بالنفس والروح كما لا يخفى واذا  
قلنا ان هذا النبات متولد من الارض فاننا نعني  
بذلك انه متولد ونابت من ذلك الاصل الذي لا يقبل  
التغير ولكل عنصر ثمرة فان ثمرة العنصر الترابي  
النبات والشجر وثمره العنصر المائي المعدن والاحجار  
وثمره العنصر الهوائي الطول والمن وثمره العنصر الناري المطر  
والنار مثال سوارس من اتباع براكلوسوس العناصر هي  
الاصول الحافظة للانواع للحا الظاهرة وقال قزويني  
العناصر قسمان منها ظاهر ومنها باطن ولاختلاط انما  
هو بين ما هو ظاهر منها والظاهر انما هو جسم الاستقص  
لا نفسه واصل وجسم الاستقص مركب من الزينق والكبريت

اعلم ان بدن الانسان مركب من اربعة  
اشياء وهي الروح والمخلط والعضو  
والفضاء وكل دواء يرد على البدن يسخن  
فهو في الدرجة الاولى وما يفعل هذا  
ويسخن المخلط فهو في الثانية وما  
يفعل بهذين الفعلين ويسخن العضو  
فهو في الثالثة وما يفعل اللافاعيل  
ويسخن الروح او يبرده فهو في الرابعة  
وهذا بمنزلة السم

والجوز



والكبريت والملح والعناصر الأربعة مركبة من هذه الأصول  
 الثلاثة واختلفت صور العناصر باختلاف التركيب قال  
 كركانس العناصر الظاهرة اثنان يابس ورطب  
 فاليا بابس كالارض والرطب كالماء وليس النار والهواء  
 عنده بعنصر وهذا المذهب بعيد عن المذهب الأول  
 وعند جمهور طائفة براكلسوس العناصر قسمان ظاهر  
 وباطن والظاهر كالجسم والباطن كالنفس وهذا  
 العنصر الباطن وهو مبدأ الحيوة وحفظ النوع ومنه  
 يكون الاشياء في العالم والظاهر من العناصر يقبل التغير  
 والكون والفساد دون الباطن منها **الفصل الثالث**  
 في الصور والانواع واصول الاشياء قال براكلسوس  
 في كتابه المسمى ايلياستر وجميع ما يقبل الكون والفساد  
 فيه ما به يحفظ نوعه وذلك تولد الاشخاص او  
 توليدها وفيه ما به يحفظ صورته وشكله ولونه وطعمه  
 ومقداره والحاصل جميع ذلك من التركيب لا بد  
 في التكوين من ثلاثة امور الأول المدبر وهو محرك  
 والمنفع والجاسع والمفرق وبه النقائص والزيادة  
 والمقدار وتكميل فعل الطبيعي في مدة معينة محدودة  
 الى بلوغ ذلك النوع كماله وهو المؤثر في المعادن

والمد  
 ولا بد في التكوين



والنبات والحيوان والنشأ الأصل وهو المادة التي هي منها  
 يكونه لحافظ والثالث لحافظ للنوع وهو امر سماوي  
 الحق وهو قسمان قسم لا يقبل التغير كالاجسام الفلكية  
 وقسم يقبل التغير وهو في الشمس والقمر والنجوم بحسب  
 تأثيرها في هذا العالم والاجسام قسمان منها اجسام  
 عالية صافية متشابهة كاملة الصور والشكل  
 ومنها اجسام سافلة كثيفة غير متشابهة وكاملة  
 الصور كالغناصر والمولدات واصنافها فان المعدن  
 لا يشابه النبات تختلف ايضا فان جسم الباد  
 بحبويه لا يشابه القوة وكذلك جسم الانسان لا يشابه  
 جسم الاسد وهذه الاجسام وان كانت قابلة للكون  
 والفساد لكن نوعها باق فكلما فسد جسم لبس جسم  
 اخر غير كقوارص الصور المختلفة على الهيولى والحيوى  
 باقية في كل حال **الفصل الرابع** في الحيوة كمال  
 للنوع به تظهر افعاله واثاره وهذا الكمال موجود في  
 المعدن والنبات والحيوان والحيوة للحيوان اعظم  
 وهو ما تصدر عنه الافعال المختلفة من الحركة الارادية  
 والسكون والحيوة للنبات ما يصدر عنه النمو والزيادة  
 والتغذية والحيوة في المعدن ما يحفظ لونه وشكله

الحيوة في المعدن



وطعمه وتظهر به آثاره الخاصة به كجذب المقناطيس  
للحديد ولصوق الزئبق وانجذابه الى الذهب وما  
دام الجسم يظهر عنه اثره المخصوص به فهو حي واما  
كان للمعدن حيوة فيجوز زيادته ونموه فان  
الحافظ للنوع باق وقد شوهد زيادة بعض  
المعادن ونموها فان الزئبق اذا اخرج منه مقدار  
كثير قد يزيد ويملاء المكان الذي هو فيه وقد  
شوهد مثل ذلك في بلاد وصعاليب من السحرة  
فان في تلك الارض معدن الذهب ويزيد في  
كل اربعة سنين ويعود الى مقداره الاول وقد شاهدوا  
ايضا في ذلك الناحية عروق رصاصية رمادية  
اللون ثم بعد زمان وجدوا تلك العروق حين  
الكشف عنها فضة بيضاء وكذلك وجدوا في بلاد  
خرائط في الارض عروق من الرصاص قشرها بالتراب  
وبعد اربعين سنة كشفوا عنها فاذا هي فضة و  
في سلبيا معدن الحديد في عشر سنين يزيد و  
يرجع الى مقداره الاول وفي تلك الاراضي وجدوا  
رملا نحاسيا فلما كشف عنه بعد برهة من الزمان  
وجدوه وقد بلغ المرتبة الذهبية وكذلك معادن

فيرة هاتج



معادن الملح وغيره من الاجزاء وقالوا العائد للجميع  
امر واحد وانما الاختلاف في المواد القابلة وقيل بل  
لكل معدن روح مخصوص هو عائد لذلك المعدن  
**فصل** في الحرارة المنبثة والروح الحرارة المنبثة  
عند هذه الطائفة يطلقون عليها الموميا، الحيواني  
والكبريت الحيواني والبلسان الطبيعي وهذه  
الحرارة تتنوع بحسب تنوع الاجسام والحيوانات  
وبعد هذه الحرارة يكون موت ذلك الجسم وجميع  
اهل صناعة الكيمياء والمشاعين اتفقوا على انها حرارة  
سماوية بسيطة ليست من العنصرات **فصل**  
في الاصول التي تتركب منها الاجسام في مذهب  
هذه الطائفة قالوا ان اصل الاجسام ثلاثة وهي  
الزئبق والكبريت والملح واعلم انه ليس المراد من  
هذه الثلاثة ما هو المتعارف بين الناس فان  
كل واحد من الزئبق والكبريت والملح مركب من  
هذه الثلاثة بل المراد بالزئبق الرطوبة السائلة  
وبالكبريت الدهنية وبالملح ما هو ثابت عليهما  
ومن هذه الجواهر الثلاثة تتركب جميع الاجسام  
وكون الاصل ثلاثة صار الفرع وهو المولدات ثلاثة

مطلب  
في بيان بلسان  
الطبيعي

مطلب  
في اصل الاجسام



المعدن والنبات والحيوان وكذلك يوجد ملح معدني  
 وملح نباتي وملح حيواني وزئبق معدني وزئبق حيواني  
 وزئبق نباتي وكذلك الكبريت فان الدهنية توجد  
 في المعدن والنبات والحيوان كما في الكبريت المتعارف  
 والجوز وشحم الحيوانات فمن الملح العقدة والنبات  
 ومن الكبريت الحركة والحيوة والنضج ومن الزئبق  
 التسهيل وقبول الشكل قالوا ومبدأ جميع الطعوم  
 من الملح ومبدأ الروائح من الكبريت ومبدأ الألوان  
 من الزئبق قال هيرمس الزئبق هو الروح والكبريت  
 هو النفس والملح هو الجسد وقال كركنافس الزئبق  
 رطوبة خالصة ملطفة مؤثرة حارة روحانية  
 احبوة قابلة للصورة والافعال المعدنية والنباتية  
 والحيوانية والكبريت رطوبة حلوة دخانية لزجة  
 جوهرية حارة تفعل النضج والنمو والغذاء والتكون  
 والملح فهو جسم يابس ارضي ثابت منبت عاقد  
**فصل** في المزاج والتكون والتكون هو  
 تكثير النوع ووجوده وقد علمت ان الحافظ للنوع  
 يكثر افراده ويؤثر في الاجسام ويكون الانواع قال  
 افراط اعلم انه لا ينعدم شيء من الاشياء و

من النفس والروح والجسد

من مادة التكون



ولا يوجد شئ من الاشياء ما لم يسبق وجوده أولا  
فيما مضى لكن لما كان التركيب والتفريق متعاقبان  
على الاجسام فظن ما تفرق انعدم وما تركب وجد  
ابتداء وليس الامر الا بتفريق وتركيب وامتزاج وتحليل  
وذلك واقع بالضرورة بمقتضى الحكمة الالهية و  
لما اختلف الانواع والعناصر بالخفة والثقيل والكمائة  
واللطافة والحركة والسكون اختلف زمان تكونها  
في الطول والقصر فبعضها سريع التكون وبعضها بطي  
التكون وفي الكرة السفلى ثلاثة انواع من المكونات  
وهي المعدن والنبات والحيوان ومبدأ تكون الحيوان  
في اللسان الطبيعي والكبريت الحيواني والمومياء الاصل  
وهو المسمى بمادة الحيوان وفي بعض الحيوانات يظهر  
في زمان معين وهو زمان سفاو تلك الحيوانات  
واما الانسان فتلك المادة موجودة فيه في كل  
زمان وطرق تولد الحيوانات كثيرة والحيوانات  
الكاملة متولدة من المنى من الابوين وبعض الحيوانات  
يكون بالتولد على طريق التعفن وبالتوالد كالقار  
ومبدأ تكون النبات جسم كثيف لزج بالنسبة  
الى منى الحيوان وهذا الجسم موجود في جميع اجزاء النبات



وبه حفظ نوع ذلك وهو تارة يكون في البرزخ و  
 وتارة في الأصل وتارة في العروق وتارة في جميع و  
 لهذه المادة زمان معين تظهر فيه ويكمل حركات  
 الافلاك والطلوع والغروب وقرب الشمس وبعد  
 ومبدأ تكون المعدن ليس المني ولا غيره كما هو مبدأ  
 النبات بل حافظ النوع فان به النفع وبه يحصل الشكل  
 والنون واما مبدأ التكون في الكرة العليا فالفلكيات  
 لا تحتاج الى مبدأ التولد والتكون فانها كاملة لا  
 تقبل التغيير والفساد لكن الكواكب يحصل من طلوعها  
 وغروبها ودرانها رياح بعضها مشرق وبعضها  
 مغرب وبعضها جنوب وبعضها شمالا بحسب ما اقتضاه  
 ذلك الكواكب وهذه الرياح لها قوى اخرى غير الكيفيات  
 الاربعة وكذلك يتولد من البخار والروحاني بتاثير  
 الكواكب فيه وتصح في كرة الهواء الامطار والثلوج  
 والطلول وغير ذلك من كائنات الجو وتأثير الكواكب  
 غير مقصور على ذلك بل له في هذا العالم اثر ظاهر  
 في المعدن والنبات والحيوان واما المزاج فهو حركة  
 من العناصر توجب اختلاطها وامتزاجها والحرك لهذا  
 الامتزاج هو مبدأ الحيوة والصورة والنوع وهذا



المزاج يحصل بقوة هذا المبدأ وعلمه الصادق الذي  
 لا يتخلف وقوعه **فصل** في الانواع المتولدة من  
 انواع مختلفة اعلم انه بعد المزاج يتشكل الجسم بشكل  
 النوع وينمو ويتم ما هو كمال لذلك النوع من القوى  
 والارواح وبعد تمام كمال النوع قد يحصل بين نوعين  
 مختلفين متقاربين نوع اخر يشابه كل واحد من  
 النوعين بوجه كالبغل المتولد بين الفرس والحمار  
 كالثيب المتولد بين الكلب والذئب وقد يتولد  
 بين الدجاج والحجل حيوان يقارب كل واحد منهما  
 كذلك يكون هذا المتولد بين انواع النبات وانواع  
 المعدن وقد يتولد من نوع واحد نوع آخر كما يتولد من  
 الشجر الفجل ومن الحنطة الزوان ومن الزيتون النعام  
 ومن السرة وهو المسمى بالتركية نعنغ وقد يتولد بين  
 الاترج وبزر الكتان الطرخون اذا شق الاترج ووزر  
 فيه بزر الكتان ودفن في الارض وقد يتولد من مجموع  
 البزريين نبات متشابه للاصليين وقد يغلب احد  
 البزريين على الاخر فتقع المشابهة للغالب اكثر  
 كذلك في المعدن كما يتولد الالماس من اصل الزمرد  
 وكما يتولد الزمرد من اصل النحاس وكما يتولد الباقوت

مظهر  
 في الانواع المتولدة من انواع مختلفة

المحل كملك ديه كاري  
 فليد



الانزرق من اصل الفضة **و** كما يتولد اللؤلؤ من اصل  
 لحد في سمحان الخالق الذي اودع في كل نوع قوة  
 تولد ما يشابهه ويمثله ويقاربه ويخالفه بحسب  
 الادوار والاكوار والبقاع وقد يتولد من النبات  
 حيوان فان في ارض اسكرتيا من جانب البحر من  
 بلاد **الفلمنك** شجر يتولد فيه حيوان كاللؤلؤ وينمو  
 ويزيد حتى يصير كطير الورد وهو كثير في تلك الناحية  
 يصطاد ويؤكل لحمه وفي بلاد القلا موق من ارض  
 المسقون من ناحية بحر قلزم نبات يشبه البطيخ فاذا  
 وقع شيء من نوره في تلك الارض نبت كهنية الحرف  
 الصغير ثم ابيض ثم تسري فيه الحية واصله من ستره  
 ويرعى ما حوله من النبات فاذا اخذ وذبح خرج منه  
 دم ما يبل الى بياض ولحمه ابيض كحم السرطانات  
 يطبخ ويؤكل وهو لذ يذو اذا لم يبق حوله شيء  
 من النبات مات وجف وذهب واهل تلك  
 الناحية يصنعون من جلده قلنسوات يلبسونها  
 في رؤسهم كما يصنع من جلود الضأن وسمى بلسان  
 اهل تلك الناحية بورداج **فصل** في كيفية تغير  
 صور الاجسام مع بقاء صورها النوعية الاصلية الباطنة

كوز اورد كدبه كوز طرد

في كيفية تغير صور الاجسام



ومن هذا المقام نعلم  
أحوال

أعلم أن للأجسام صورتين صورة ظاهرة تقبل التغير  
وصورة باطنة لا تقبل التغير والفساد وهذا مشاهد  
في الذهب المكس فإنه خرج عن صورته ولم يخرج عن  
صورته الباطنة وفي الزئبق المصعد والزئبق المكس  
في الماء الحار فإنه أيضاً خرج عن صورته الظاهرة ولم  
يتغير صورته الباطنة والدليل على ذلك عود مثل هذا  
إلى صورها الظاهرة ببعض التدابير وأما التحليل  
والتفريق فاعلم ما لا يصير على النار بل يصعد طائراً  
يسمى روحاً طائراً وما يصير على النار يسمى جسماً ثابتاً  
قالوا من قدر على تثبيت الأرواح وتصعيد الأجسام  
ويجعلها روحاً طائراً فقد ملك الصناعة وأما العقد  
فهو جعل الروح المتخلل جسداً كثيفاً وأما الحل فهو  
جعل الأجساد أرواحاً لطيفة وأنواع الأرواح عندكم  
هي الزئبق والكبريت والزرنيخ والأقليما وبعض  
هذا الأرواح سهل التثبيت وبعضها عسير  
والأجساد كذلك بعضها سهل القبول للحل والرجوع  
وبعضها عسير القبول وأعلم أن الطبيعة تستعمل  
روحين في تكوين الأشياء العنصرية وحفظها  
الأولى روح حار سماوي تارقي مائل لا تنفك عنه

مطلوب  
فروق روح وجد

وَأما حل فهو جعل الأجساد  
أرواحاً

مطلوب  
أنواع الأرواح



الحرارة والثانية روح هوائي بارد مكثف وبهذين  
 الروحين يتم تكوين العناصر **فصل** في نسبة  
 العالم الأكبر إلى العالم الأصغر الذي هو الإنسان  
 اعلم ان الإنسان مخلوق شريف ونسخة جامعة لما  
 في العالم الكبير واعلم ان الإنسان والعالم كل منهما  
 مركب من صورة جسمانية ظاهرة وروح نفسانية  
 باطنة واصل جميع الموجودات موجودة في الإنسان  
 فهو فلك محيط مشتمل على كل ما في العالم من الافلاك والنجوم  
 والعناصر والمولدات والحكماء يقسمون العالم الكبير  
 الى ثلاثة اقسام عالم العناصر وهو السفلي وعالم  
 الافلاك وهو العالي وعالم خارج عن عالم الافلاك  
 وفوقه وكذلك الإنسان ثلاثة اقسام الرأس والقلب  
 والمعدة ففي المعدة ينهضم الغذاء ويصير كيلوسا ويسرى  
 الى جميع البدن فتغذى به الاعضاء كل واحد على حسب  
 استعدادها كما يعرض في العالم الكبير من الكون والفساد  
 والزيادة والنقصان في العالم العناصر والقلس مبدأ  
 لحيوة جميع البدن كالشمس في العالم الكبير فانه بالشمس  
 يحيى النبات والحيوان والمعدن والرأس مبدأ الادراك  
 والحواس وتبدير البدن كالارواح التي فوق العالم

من خط النوراني

الشمس ينمو القوة الحياتية  
 والقمر ينمو القوة الطبيعية  
 الزهرة ينمو القوة الشهوانية  
 المريخ ينمو القوة الغضبية  
 والحدادة  
 والعطارد ينمو القوة الذرية والفكرية  
 والمشتري ينمو القوة الناجية  
 والزهرة ينمو القوة الماسكة



العالم الافلاك تدبر العالم وكما في العالم الكبير سبعة كواكب  
سواء كذلك في الانسان سبعة اعضاء رئيسية  
فالقمر منسوب اليه الدماغ والقلب منسوب الى الشمس  
والرئة منسوبة الى عطارده والكبد منسوب الى المشتري  
والمرارة الى المريخ والطحال الى الزحل والاكلاات التناسل  
منسوبة الى الزهرة وكما في الفلك حركة وضعية دائمة  
كذلك في الانسان حركة وضعية في راسه الفايضة  
هذه الحيوة وكما في العالم رايح مختلفة كذلك في الانسا  
ن رايح وقرار وجشأ وكما يكون في العالم زلازل يكون  
في الانسان نافض وقشعريره وعده وكما يعرض في  
العالم امطار يعرض للانسان اسهال وادوار وكما  
يعرض في العالم الزوابع يعرض للنسا القولنج والسكتة  
وكما يعرض في العالم قلة الامطار واليبوسة يعرض للانسا  
ن الضيق والرهق وكما يعرض في العالم زيادة الرطوبات  
لزيادة الامطار يعرض للانسان الاستسقاء وكما  
يعرض في العالم تغير الهواء والظلمة يعرض للانسان  
وكما يعرض في العالم السحاب والظلمة يعرض لعين  
الانسان الظلمة والدوار وكما يكون في العالم صفاء الجو  
واعتدال الهواء كذلك يكون الونسا في حال صحته



واعتدال مزاجه وكما في الارض معادن واججار كذلك  
 في الانسان عظام فالارض لحمه والانهار عرقه  
 والبحر مثانته وكما ان الابن مشابه للاب كذلك الانسا  
 مشابه للعالم الكبير هو اب الانسان وعنه تولد الانسا  
 له مناسبة مع الانواع من الحيوان والنبات والمعدن  
 فمن الانسان ما هو غريز النفس جري شجاع كالاسد  
 والشر ومنه ما هو في النفس حيوان كالارنب والضفادع  
 ومنه ما هو تحت الدف كالذئبين حتى قيل انه ينفذ  
 الغرقى وكذلك قسوس من النبات فانه اذا جف  
 لم يفارق الطب الى الجاف الميت منه ومنه ما يظهر  
 الصداقة وكفى العداوة كالتمساح ومنه ما يظهر البيل  
 والمحبة في وقت الحاجة فقط كالطيور التي تأتي صيفا  
 وتذهب ومنه السارق كالفار والخنصار ومنه  
 شديد العداوة كافي الحبل ومنه ما هو كثر الاكل كالفراخ  
 ومنه ما يميل الى الزنا كالقرد ومنه ما هو نضيف لطيف  
 كالحمام ومنه ما هو سيرج الغضب كاللبوة ومنه ما هو  
 بارع في صنعة الموسيقى كالبلبل ومنه ما هو كثير الدود كالارنب  
 ومنه وسخ رث الهيئة كالخنزير ومنه نجيد كالكلب  
 ومنه حريص كالبغل ومنه كثير الكلام كسقا قوش ومنه

حيوان بالغنى فودق كسسته اخترى

الدلق بالتحريك سكرار ديد كلوى برنجيب  
 جانور كذايت باشلو وايت اغرلو وغول بوزلو  
 وكبي قللو وطقور اولو وفيل قولقلوى يوزى  
 صاري وكوده بين جودر ديكالو اولر قالون  
 هنبره سنده اولور جمعى دلفين كلور اخترى

الغراب بالغنى فرغ ديد كلوى طير در اخترى

اللبوة الانثى من الاسد اخترى



ومنه ما هو قوي الادراك كالحية فانها حين ترى  
 من يريد قتلها تجتهد ان لا يصيب الضرب راسها  
 ومنه غافل كالحمام ومنه ما يعلم الامور المستعجلة كالنمل  
 والنحل ومنه كثير النوم كالصقر ومنه ما هو غبي كالحمار  
 ومنه ما هو متعاطف كالفرس والطاووس ومنه ما  
 يظهر انه لا يعلم وهو يعلم كالثعلب ومنه ما هو ماهر  
 في صناعة البناء كالحطاطيف وغير ذلك مما لا يحصى و  
 الانسان من الحيوانات كثير من الصناعات فانه اخذ من الادوية  
 صناعة ملاحه السفينة واخذ من بعض الطيور التي  
 تأكل السمك صناعة الحفنة وكذلك معرفة منافع بعض  
 الادوية فانهم ينفع الجراحة من الماء عر فانها اذا  
 جرحت عمدت الى هذا النبات واكلت منه فتلئم  
 جراحها وكذلك عرفوا منفعة الرازيانج بالعين  
 من الافاعي فانها تعي في الشتاء طول مكثها تحت  
 الارض في الظلمة فاذا جاء الربيع خرجت وجاءت  
 الى نبات الرازيانج ومسحت اعينها به فيفتح بصرها  
 ويعود نظرها وكذلك بقلة الحطاطيف عرفت منها  
 وكذلك عرفوا منفعة سيسا اليوس ينفع من السم  
 من الابل فانها تأكل الافاعي فاذا هاج في جوفها

عرفوا ان الشوكران؟



عادت الى السيسا لبوس واكلت منه فيذهب ما  
 بها وكذلك الحام والحجل اذا اصابها شئ سمي عمدا الى  
 حب الفار فاكلت منه فيذهب ما بها من ذلك والماغز  
 يعرض في جنف عينها ورم فتاتي الى بعض الاشجار  
 الشابة فتحتك به فينفي ورمها وتبرء والخيل اذا زاد  
 دمها وامتلأت عروقها احست بشغل بدنها فتفقد  
 عروقها باسنانها فيسيل الدم ويذهب الثقل عنها  
**المقالة الثانية** في اساس الطب الكميائي اعلم  
 ان اساس هذا الطب ثلاثة اشياء الاول معرفة  
 العلم الطبيعى على مذهبه على ما تقدم لك والثاني  
 معرفة اسباب الامراض كما نذكره الآن والثالث معرفة  
 خواص المعدييات وتحليلها وتفريقها **فصل**  
 في معرفة تركيب بدن الانسان وقواه اعلم ان  
 في الانسان ثلاثة قوى الاولى القوة الطبيعية  
 ومحملها الكبد ومحملها تغذية البدن وتنميته وهذه  
 القوة من الملح الاصل وهي الحافظة للحيون والمنمية  
 له والثانية القوة الحيوانية ومحملها القلب وبها  
 حيوة البدن وهي من الكبريت الاصل والثالثة  
 القوة النفسانية ومحملها الدماغ ومنها الحس

خاتونك ممدى شيش  
 آت تر سني قوت دروب  
 اوزرني اوره لرام الله محمد

تزك يوار لا يان بوجكين يوار  
 سرکه ايله يا قوايد لربان وعقر  
 و بوضوقده بامرات محمد و و خي  
 طوز لو بلغمه و تركوبه لقر محمد



والادراك الظاهر والباطن وهي من الربيع الاصل  
الروحاني واعلم ان الانسان جسمين جسم  
ظاهر مركب من العناصر الاربعة وهو اللحم والدم  
وباقى اجزاء البدن وجسم خفي غير ظاهر للجسم باطن  
وفي هذا الجسم تأثير النور الطبيعي الذي هو مبدأ  
البنوة والامهات وهو مناسب للجسم العالية  
الفلكية وهذا الجسم الباطن مناسب للجسم الظاهر  
ومنها يكون الانسان وان شئت سميت الظاهر  
جسما والباطن نفسا بينهما واسطة مؤلفة بينهما  
وهي الروح وهي كالآلة للنفس في ظهور افعالها و  
ايصال الحية الى جميع البدن واعلم ان اخلاط  
البدن عند هؤلاء امر واحد وانما الاختلاف في ان  
بعضها في بعضها تضيق وبعضها غلب عليه الرقيق  
وبعضها غلب عليه الكبريت وبعضها غلب عليها الملح  
ومن تركيب هذه الثلاثة وقلة الطخ وتجاوزة  
يعرض انواع الامراض وهذا الحاصل من تركيب هذه  
الاشياء يقال له عندهم الطرطير وعنه تكون الامراض  
المختلفة **فصل** في اسباب الامراض بهذا الفصل  
ينظر مرادهم واساس مذهبهم اعلم انه لما كان اصل



جميع الاشياء عندهم ثلاثة هي الزيت والكبريت والماء  
 ناسب ان يكون اصول الامراض عندهم ثلاثة ايضا  
 طبق الاصل وانما تنوعت الامراض لعوارض من التركيب  
 والتغير والتفريق والتحليل والانعقاد زيادة بعضها  
 على بعض وغلبتها او زيادة الكل في الكمية لكثرة  
 استعمال الاغذية الموافقة وغير الموافقة ولا سبب  
 اخر سماوية مؤثرة في تحريك الامراض وادوار  
 الحيات في زيادة معين كالشمس والقمر والنجوم الاخرى  
 وكما يتوكل عن هذه الاصول الثلاثة انواع النباتات  
 والحيوانات والمعادن كذلك يحصل من تركيبها على  
 انها مختلفة انواع الامراض واذا تقر هذا العلم  
 ان الامراض ثلاثة كبريتية وزيقية وملحية  
 فان الكبريت اذا عرض له حرارة غريبة انتشر  
 في البدن على ضروب مختلفة مما يوجب الحيات  
 والاورام الفلغونية وبعض الخواص الجذرية والكريبية  
 اذا عرض له حرارة طابخة صعد بالطبخ ونزل فولد  
 من ذلك انواع النوازل والسكتة والفالج والمثنية  
 ذلك وان عرض له حرارة قوية صعد الى العاقل وتولد  
 منه الامراض الدماغية الحارة كقرانيطس وما ينبت من الاعراض

مظهر  
 ان الاعراض تكثر

فرض



والصرع وغير ذلك وأن عرض له تكليس فإن خالطه  
 الطير تولد من ذلك أوجاع المفاصل والتقرح  
 وأما الأمراض العارضة من الملح فليثرة لا تكاد  
 أن تخصي وأكثر الأمراض المرئية من الملح وتكون ذلك  
 على أنحاء أربعة أما بانحلاله ماء فيعرض السهال  
 والاستسقاء وغير ذلك من الأمراض السيالانية  
 وأما باحتراقه فيعرض من ذلك الحكة والجرب والقوباء  
 والقروح الرديئة والسرطان واسكوربوت والحكة الوفنجي  
 وداء الثعلب وأما بانقحاده فيعرض من ذلك الشكايل  
 والصلابات والعقد والغدد والخنازير وسقرويس وأما  
 بتخيره فيعرض من ذلك العرق المنثور وضنان البطين  
 وما أشبه ذلك وأن مع الخار كبريتية ماء عرض من ذلك  
 الحصى الدقية **فصل** في كيفية عرض الأمراض في معي  
 لخلط السقي عندهم بالطير وأعلم أن ما يؤكل من شئ  
 ينهضم في المعدة وبعد هضمه يأخذ مبداء الحياة منه ما  
 هو صالح للتغذية وحفظ بدن الإنسان وقضلة الغلاء  
 تنقسم إلى ثلاثة زئبق وكبريت وملح فالمح تدفعه  
 الطبيعة من طريق البول والزئبق من المسامات والكبريت  
 من الأمعاء وأعلم أن في كل ما يؤكل ويشرب درية







سبب تولده نقصان فعل أعضاء المضم والرفع وتما  
ذكرنا يتولد أنواع الأمراض وجميع المتقدمين لم يذكر  
هذا المعنى فلهذا عجزوا عن معالجة هذه الأمراض وأما  
من يعلم تدبير الجواهر الخماس المستقي بذهب الحيوة فيتأثر  
له علاج هذه الأمراض الكائنة عن الطير المذكور  
وأي علم أن الطير أربعة أنواع كالعناصر الأربعة لآلات  
غذاء فاما يتركب من العناصر الأربعة الأول الطير  
الكائن عن النباتات الأرضية والثاني الطير الكائن  
من الماء المتروك وما يتولد منه من الأسماك و  
السرطانات والأصداف والثالث الطير الكائن  
عن لحم الحيوانات والطيور والرابع الطير الكائن  
عن الهواء المستنشق إذا صاحبه انجزة ردية وإذنة  
كبريتية ومن هذا الأخير يتولد أمراض الوباء والطاعون  
والجذام الردية السمية فمن لم يعلم العلاج الكلي له  
لم يقدر على علاج هذه الأمراض وأنواع الطير ظاهرة  
في القارورة لا يخفى على من حاول صناعة التحليل و  
التفريق فانه يعلم أن نوع من الطير ظاهرة وأي أصل  
عليه غالب من الأصول الثلاثة التي هي الزئبق والكبريت  
والمح والاتباع جالينوس لما لم يعرفوا هذا المعنى قالوا أن أصل

مقدم  
أن الطير أربعة أنواع



١٢  
متولدة من الصفراء والسوداء والبلغم والدم وهذه الأسماء  
عندهم تطلق على هذه الخلوط الأربعة وفي هذه  
المذكورات طمير يكون عنه المرض كما عن السوداء والبلغم  
والصفراء والدم وتوهم يعرف حقيقة ما يكون عنه المرض كيف  
يعالج المرض مع اق العلاج قطع السبب واعلم ان في الطمير  
المذكور يوجد ما يشابه الاعضاء من الغذاء وحرارة  
الانسان كحرارة الشمس والقمر في العالم تنفج الغذاء وتميز  
الصالح للغذاء من غيره وترسله الى الاعضاء وهذه  
الحرارة التي في الانسان جوهر مجرب مشابه لروح العالم  
الكبير فاذا كانت الآلات صحيحة والاعضاء سليمة  
تولد الغذاء الجيد وتدفع الى الاعضاء وما هو غير صالح  
تدفعه الى مجاريه وبصار فيه فتدوم مع الصحة واذا وقع  
خلل او مانع عن تمام الفعل تولد الطمير الكثير والطمير  
يعقد كل سائل بالطبع في أي موضوع كان ومن عرف  
نسبة العالم الصغير من العالم الكبير عرف معالجة الامراض الكائنة  
عن الطمير فانه يعلم مناسبة الادوية لكل عضو عضو فان  
الغضنة والياقوت الانزرق والزررد والراعي لهم مناسبة  
للدماغ والذهاب واللؤلؤ للقلب والكبريت للروية وسنعر  
ذلك مفصلاً **فصل** في علامات الامراض والدلائل



**فصل** في النبض اعلم ان النبض ميزان المزاج  
ويعلم عنه الاحوال في ستة مواضع من البدن اثنتان  
في الرجلين احدهما الرجل والثاني للمشري واثنتان في العنق  
يمينا وشمالا احدهما الزهرة والثاني للمرج واثنتان في  
الصدغين احدهما للحر والثاني لعطارد ونبض آخر في  
الطرف الايسر قريب من القلب منسوب الى الشمس ومن  
هذه العروق يعرف انواع الامراض خصوصا امراض الاعضاء  
السبعة الرئيسية واعلم ان المرض ان كان حاراً ينبغي  
قبل تجسس العرق ان يوضع يد العليل او رجله في الماء البارد  
او يبرد العرق بخرقه مبلولة بماء بارد ثم تجسس العرق ويحكم  
وان كان المرض بارداً يوضع الرجل او اليد في الماء الحار  
او يمسح بشئ حار ثم تجسس العرق واعلم ان الامراض  
الكبرى تتيقن يكون فيها سهواً واذا علمت ان المرض حار  
والنبض ضعيف احركة علمت ان الروح الحيواني  
فيه آفة لسدة تمنع نفوذ الحياة الى هناك وفي  
الامراض الباردة يكون النبض بطي احركة لكن قوته  
ليست ضعيفة واذا كانت قوته ضعيفة علمت ان  
هناك سدة تمنع نفوذ الروح او غير ذلك ويجب في  
الامراض العظيمة خصوصا العامة بمجيع البدن تفقد



احوال النبض في مواضع متعددة ليتضح لك جلية الامر  
 وفي الامراض المختصة بعضو يجب تفقد البعض القريب  
 من ذلك العضو فان بذلك يعرف احوال ذلك العضو  
 ويجب ان يوضع اليد على العرق عند سكون العليل عن الحركة  
 البدنية والنفسانية وقد ذكر ذلك براكلسوس في كتابه  
 المستي وبرين مفصلاً **فصل** في البول اعلم ان البول  
 ملح فارق الغذاء وهو اما من خارج وهو ما يكون عن  
 المأكول والمشروب واما من داخل وهو ما يكون من نفس  
 العضو لسوء فراحه واما مركب منهما والاول يدل على صحة الكبد  
 والمعدة والكلى اذا خرج والثاني يدل على الامراض وسوء المزاج  
 والمركب منهما يدل على صحة وعلى مرض والقارورة تنقسم  
 الى اقسام ثلاثة ايضا فتكون كبريتية او زبقية او حمية  
 فالرئوب الراسب في اسفل الاناء من الزيتون والظا  
 من الملح واللون من الكبريت فاذا اخذت القارورة  
 من الداخل ينبغي ان لا يتقدم اخذها شرب ماء و  
 طعام اللحم الا قليلا من خبز جاف او لحم من غير ماء وان  
 كان المرض والعليل لا يصبر على شرب الماء ليلا فيجب ان  
 تعلم مقدار ما شرب ثم تلاحظه عند رؤية القارورة وفي  
 البول منه ياتوني يدل على الامراض والنفع ومنه بلوري



هو فضلة لا يدل على شئ والياقوت له مراتب بحسب  
زيادة الكبريتية ونقصانها واختلاطها بالزئبق او الملح فا  
لرسوب الطافي يدل على امراض الدماغ في الاكثر والرسوب  
المعلق يدل على امراض تنور البدن كحجاب القلب والرئة و  
المعدة والكبد والطحال في الاكثر والرسوب الراسب يدل  
على امراض اسفل البدن كالكلبي والمثانة والظهر والورك  
والرجلين وينبغي اذا اردت اخذ القارورة ان تضع  
من الزجاج صورة انسان مخوف ويوضع البول فيها  
ثم توضع الصورة في رمل حار حتى يبدأ صعود البول  
وحركته وتعلم من صعوده وحركته من اى عضو وعلى  
اى عضو يدل ثم يرد وينظر فيه وفي الحميات الوابئة  
والامراض السمية يكون لون البول لون الزئبق او  
كلون الزنجار واذا كان المستقي زبيقا صار فوق البول  
دايرة زنجارية واذا كان المستقي زنجانيا يصير  
الرسوب في اسفل القارورة كالنفرة واذا علمت  
هذه العلامات والدلائل وعلمت الاسباب قدرت  
على العلاج **فصل** في نوايب الحميات وادوار  
الامراض وكون بعضها متصلا لا ينوبه اعلم ان  
الاطباء لم يعلموا السر في ذلك فنسبه بعض الى الاعداد

هذا هو السر في نوايب الحميات  
والامراض السمية يكون لون البول  
لون الزئبق او كلون الزنجار  
واذا كان المستقي زبيقا صار  
فوق البول دايرة زنجارية  
واذا كان المستقي زنجانيا يصير  
الرسوب في اسفل القارورة  
كالنفرة واذا علمت هذه  
العلامات والدلائل وعلمت  
الاسباب قدرت على العلاج



ونسبه بعض الحركات القمر ونسبه بعض الى القوة  
 الدافعة وانما لم يعلموا بزور المرض واصله المتولد منه  
 فكما ان للنبات وقتا معيناً لخروجه وزهره وعمره  
 كذلك للحيوان زمان معين لولادته فلذلك هـ  
 للأمراض بحسب صورها النوعية بزور واصول  
 تتولد منها كزور النبات واصوله فان الأمراض  
 المتوارثة كالصرع والتقريس والبرص والجذام فانها  
 قد تظهر بعد سبع سنين من الولادة واربع وعشرين  
 او ثلثين سنة واما بزور الأمراض الحادثة عن ما توكل  
 ويشرب فانها سريعة النبات والنمو واسهل علاجه  
 من المتوارث وقد يكون سرعة النبات وبطيئه  
 بحسب الموضوع فيه البزور فانه اذا كان في المعده  
 كان اسرع ظهوراً مما يكون في الكلى مثلاً وما في الكبد  
 ايضاً اسرع ما في الكلى واذا تشابهت اصول المرض  
 وبزوره تتابع ظهوره وددوام حصوله او لا  
 فاق لا فيدوم لذلك ولا ينقطع واذا تشابه  
 الاصول انقطع ولم يدوم **فصل** في العلاج  
 الكلى واشاره الى بعض المعالجات اعلم ان الله  
 سبحانه وتعالى خلق الحجر المكرم وجعل فيه شفاء هـ

مطابح حرم



جميع الامراض لانه اشرف طبيعة من كل دواء ويعالج  
به الامراض الحارة والباردة وهو يصفى الدم ويقوي  
الارواح ويدرغ السموم ويبرى القروح الوردية والاور  
التي لا تقبل العلاج الا في شهر فأنها بهذا الحج تبراء  
في يوم واحد والامراض التي تحتاج الى اثني عشر سنة تبراء  
في شهر بهذا الدواء وقالوا ايضا انه يحفظ اللسان  
الطبيعي ويرد المزاج المنفرد الى الاعتدال ويقال له  
الجوهر الخامس والطبيعة الخامسة والكبريت الذي لا يحترق  
والنوع الكامل والشمس والسماء والروح الطبيعي  
وهو يمد الحياة لكل واحد من المولدات فهو في كل  
نوع يكون اثره بحسب ذلك النوع فهو كالقلب لبدن  
الانسان فان منه حيوة جميع البدن بواسطة الشرايين  
وحركة وحس جميع الاعضاء بواسطة الاعصاب  
وتغذية الاعضاء بواسطة الكبد والعروق فيتنوع  
فعله بحسب اختلاف الموضوع فينفع كل مزاج وكل  
طبيعة وكل مرض وهذا الجوهر الخامس الشريف  
العالى لا يمكن التوصل اليه الا بصناعة الكيمياء  
فالهند كانت هذه الصناعة لازمة لمن يتعاطى  
صناعة الطب واعلم ان الجوهر الخامس



يوجد في كل مركب لكنه في هذا بحر أتم وأكمل وأظهر وأشرف  
فهو يوجد في اللؤلؤ والمرجان والزمرد والياقوت  
بأنواعه والفضة والذهب وجميع النبات والحيوان  
وفي العسل والشرب والحنطة ولا يوجد ولا يؤخذ إلا  
من طريق الكيمياء والمالك لصناعة الكيمياء يقدم  
على أن يجعل الشجرة الغير المثمرة مثمرة ويقدر على أن يجعل  
الشجرة التي يؤتى ثمرها في السنة مرة بحيث يؤتى به  
مرات متعددة ويقدر على أن يجعل الصيف شتاءً  
والشتاء صيفاً ويقدر على أن يخرج من الفاسد حياً  
ويقدر على تبديل النوع وقلبه ويخرج من المرحل أو  
يكمل المعادن الناقصة ويوصلها إلى الرتبة الذهبية  
ويصنع الياقوت والزمرد ويقدر على تكثير القليل  
ويقدر على علاج الأمراض ويقدر على أن يصيغ الجاهل  
عالمًا وهو مفتاح الأرض والسماء فيصل إلى محيط العالم  
ومركز الأرض وعمق البحار ويقدر أن يرى جميع ما في  
العالم من وراء هذا البحر والحكيم القديم الأول له المنبة  
على الهام هذا النوع إلا أنساني إلى معرفة هذا البحر ومعرفة  
تدبيره فإن معرفة هذه الصناعة يكون الإنسان  
إنساناً كاملاً ويسمى باليونانية البانصوفية



## في خواص الاشياء

يعنى الحكمة الكلية **فصل** في معرفة خواص الاشياء  
من اشكالها واولانها وطعمها وقوامها وغلظتها  
ورقتها وارجيتها وتحللها المتولدة فيه واعلم ان  
من عرف الحجر المكرم وتدبيره لا يحتاج الى شئ غيره  
واما من لم يصل هذه المرتبة فيحتاج الى معرفة ذلك  
ليتأتى له علاج الامراض كما ينبغي واعلم ان الله سبحانه  
وتعالى خلق الاشياء واودع فيها خواص ومنافع تطلع  
عليها من اشكالها واحوالها المذكورة **فصل**

## في الادوية المنسوبة الى الكوكب

### المنسوب الى زحل

في الادوية المنسوبة الى الكوكب اعلم ان الادوية  
المنسوبة الى زحل تكون شوكية ومادية اللون اسود  
وطعمها عفص وارجيتها كرحية وتكون في الاماكن  
المظلمة اليابسة والجنوبية والمتكونة في صلاح زحل  
واستقامته وشرفه تكون نافعة للطحال والمتكونة  
في وقت سوء حاله ورجعته وهبوطه تكون سمية  
خبثية ضارة بالابدان ويعرف ذلك بمرتبة كلفتها  
ومنها الخبزق الاسود والبنج والشوكران وخانق  
التمر وجوز مائل وعلف الثعلب والسرخس والظفر  
واسقلو فندريون والسرور والابهل والسنا والكبر  
والبسفايج وعصى الراعى والخلاف والبنجناكشت



## المنسوب الى المشتري

والعطف والساق والكرفس والاسرب والادوية  
 المنسوبة الى المشتري في الادوية الدهنية وطعمها  
 ورائحتها طيبة وزهرها احمر واسمانى وورقها  
 مسطح وتثبت في مواضع دهنية وهي تنفع الكبد وتضفي  
 الدم وتلجم الجراح ومنها البلسا والقرنفل البستاني  
 ودهنه والرياس والامبربارس والتبونكا والقنطريون  
 والورد والشاهترج والبوسير والصعتر والسنتيفطس  
 والكامافريوس واللوز وفوة الصباغين والروند  
 والمراجان والادوية المنسوبة الى المرنج يكون لونها مائلا  
 الى الحمرة وتكون خشنة وشوكية والاشياء المحرقة والنابتة  
 في الاماكن اليابسة ومن ذلك الدجاجة والشوك و  
 والعليق والعوسج والشبرم والبتوعات والادوية  
 المنسوبة الى الشمس هو كامل ما يكون طعمه طيبا ورائحته  
 لذيدة ورهقه اصفر ورقه ما يكون في المواضع المكشوفة  
 تحت شعاع الشمس والادوية المقوية للروح و  
 القلب والبصر وذلك كالزعفران واللاترج والنانج  
 والراسن والبادنجونية وكليل الجبل والهيوفاريقون  
 وحب الفار والشرب والادوية المنسوبة الى الريحه يكون  
 طعمها حلو وزهرها ابيض وورقها لين ومن ذلك

## الى المرنج

## الى الشمس

## الى الزهره



خصية الثعلب والسوسن الابيض والزجس و  
 الورد الابيض والنبيلوفر والتين وبصل الزير  
 والادوية المنسوبة الى عطار وتكون الوانها مختلفة  
 وتثبت في مواضع رقيقة وما يكون معلقاً ثمرة كالحرق  
 والادوية النافعة للرئة جميعها والادوية النافعة  
 للوسنان ومن ذلك خشيشة الزجاج والبابونج  
 والحندقوق والاقطي والعرعر والدين والحنجر والادوية  
 المحلاة للرجل المفتحة للسدد والمنسوبة الى الفم يكون  
 وقرها لتناغليظ الكثير المائبة وتثبت في الاماكن  
 الكثيرة الرطوبة ومن ذلك القرع والخيار والبطيخ  
 والكرنب والحنس واللفاح والخشخاش والفاوانيا  
 والفطر والكماء والعدس الماء والاخلام والثوم  
 والبصل والكراث وكل ما ينبت في المياه وقربها  
 والادوية المنسوبة الى الدم منها القرنفل البستاني  
 والورد والفاوانيا ولسان الثور والبنفسج والشاهينج  
 وعرق السوس واناغاليس وفوق الصبغ والسجوار  
 والشايطيون فهذه الادوية تصفي الدم وتنوره  
 وتعين على تولده مثال ذلك القرنفل البستاني والورد  
 والبنفسج وعرق السوس واناغاليس وشايطيون

الى عطار

الامر

والادوية المنسوبة الى الدم



تزيد في الدم وتقوى ولسان الثور والشاهترج تصفي  
 الدم وتنقيه وفوق الصبغ تدبر الدم الزايد وتعين  
 على وضع الحمل والسجّار والطور منتلا والبسطور بطيا  
 والصندل الاحمر والطين الارمني ودم الاخوين  
 تحبس الدم وتمسك سيالته والادوية المنسوبة  
 الى الصفراء فمنها الراوند والهيلج الاصفر وزهر الخيزر  
 والزعفران والكمافيطوس والخلد ونيابا والحامض  
 والادرج وهي تنفع جميع الامراض الصفوية كالغيب  
 والجرب والحكة واليرقان والادوية المنسوبة الى  
 السوداء الادوية التي لونها اسود وطعمها عفص  
 كالبسفايج والخرشق الاسود والسنا والاسارون  
 والشخس واكلثرو الفاس والطرفا والاسى البرق  
 فالخرشق الاسود يخرج جميع انواع السوداء وينفع جميع  
 امراضها والسنا مكي يخرج ما احترق عن الصفراء ويحلل  
 الرياح والبسفايج يعدل السوداء وينفجها  
 الاسارون ينفع حمى الربيع والشخس يزيل آثار السوداء  
 عن الجلد وكذلك الفاس والادوية المنسوبة الى البلمغ  
 وهي التي تحت شعاع القمر كشم الحنظل والفاريقون  
 وقتاء الحمار والجليوب والقطف ومنها ما يخرج البلمغ

الى الصفراء

الى السوداء

الى البلمغ



المختص بالدهان وسائر  
الأعضاء

ومنها ما يعدل الصفراء والادوية المختصة بالدهان كل  
ما هو منسوب الى القمر ينفع الدهان ومنها الكهر باو  
والعنبر واللؤلؤ والمرجان والرخمد والياقوت الازرق  
والفضة ومنها ما ينفع الصرع ومنها ما يجفف  
الطوبيات ويقوى العضو فالواو وكل ما له رأس ينفع  
الرأس كالفاوانيا فانها تنفع جميع امراض الرأس  
وكذا الخشخاش والنيلوفر لادراض الدهان الحارة  
والادوية التي تشابه الشعر تنفع الشعر ومن ذلك  
الترسياوشان والقيسوم والاشنة والبوسير والادوية  
المختصة بالعين هي المنسوبة الى الشمس والادوية  
المشرقة ومنها الرأس والحيو فاريقون والاذريون  
والزعفران والخلد ونيا والافراجيا وزهر الاخلاص  
والذهب والياقوت الازرق والبابونج والادوية  
المختصة بالاذن ومنها اذن الفار ونجور مريم وورقه  
والادوية المختصة بالاسنان اصل الشخس والبنج  
وسرجب الصنوبر والادوية المختصة بالرية منها  
السعالى وحشيشة الرية واسفا بيوز والبوسير والاذري  
والخطمي والفراسيون فانها تنفع جميع علل الرية والادوية  
المختصة بالقلب ما تنبت الى الشمس ومن ذلك جوز



جند البوا والارتج والبلاد والانتز والرعظان <sup>المفاتيح</sup>  
 والراسن والغار والرتمان والذهب والباد ونجوبه و  
 والذارج والسفرجل والبسباسه فهذه تنفع امراض  
 القلب منفعة طاهرة والادوية المنسوبة الى الكبد فهو  
 ما يكون عن المشتري والرتج معاكا لقرنفل البستانى و  
 لسان الثور والقبر والاباقا وعرق السوس والحليق  
 وفوة الصبغ والزنبب والادوية المختصة بالمرارة او غرنا  
 والكمافيطوس والراوند والقنطريون الصغير والكبير  
 والادوية الطحالية هي ما هو منسوب الى زحل الخربق  
 الاسود والبسفايج والسنا والطرفا والاسارون و  
 اسقولا وفندريون واليرسياوشان والازورد وكجر  
 الازهرنى والططير والادوية المنسوبة الى المعدة  
 الزنجبيل والجوزبوا والاخليقا والكرابوا والكمون  
 والسيسالينوس والجزر والفجل والاسقيل ولوف الحية  
 والادوية المنسوبة الى الكلية هي ما يتولد من اشتراك  
 الفم والزهرة ومنها الشاطريون وخصية الثعلب والشفاقل  
 والمسك والبهن الابيض والاحمر والمسك والزباد  
 واللوبيا وجوزبوا والادوية المنسوبة الى الاثني  
 الرجبى والبلوس وخصية الثعلب والزنبق والنيلوفر



الادوية المناسبة  
للرجم

والخسك والادوية المنسوبة الى المئانة وهي ما يتولد  
بمشاركة القمر لرحل ومنها الكاويج وورق السنابل  
ولحمة التنيس وحب اللث وحب اليهود وحب الاسفنج  
والطرغنون والادوية المناسبة للرحم الزاوي  
بانواعه والمرو والحلتيت والسوسك الأبيض والاسارون  
وحجر اكتمت والبباد نجويه والفاشر والادوية المناسبة  
هي اللباب والقيسوس والكreme البرية والفاشر و  
الانتله والسيريا والكشوس والعليق ولسان الثور  
ولسان الكلب والعصفور والادوية المناسبة للمفاصل  
السورخجان والبوزيدان والخروج والعطيسا وهذه  
الادوية تنفع النقرس والرعشة والادوية المناسبة  
للكس كالباذور دو كارد بناديتي والقرصنة والعر  
وهذه الادوية تسكن الناحس وتنفع ذات الجنب  
والادوية المناسبة للاورام والبثور والسلع هي الادوية  
المستديرة الاصول كخوخ منيم والخلدونيا الصغير  
ولوف الحية والاشراس والسكبينج والفاريقون والشم  
والبصل والادوية المناسبة للجراحات هي الادوية التي  
في اوراقها نقوب كانبوع هيتوفاريقون والسفيطس  
واليتونكا والبليسمنا والجرايا واسطراطيس وري



ورعى الحام والغاف وجميع الادوية اللعائية والزجة  
والصغية تنفع الجراح والقروح والسفيطس الكبير والخطي  
واكليل الشمس والديق والتتبع والصبر والمر والكندر  
ودم الاخوي وصمغ البطم والمصطكى وفومالي و الانزوت  
والادوية التي في اوراقها نقط او خشونة تنفع الجرب  
ولحكة والقوبا كالاسقابيون والحماض والبسفايج <sup>به</sup>  
واسقلوفندريون والابهل والادوية التي فيها مشا  
للحيوان تنفع من نهش ذلك الحيوان ومن ذلك لوف  
الحية فانه ينفع من نهش الافاعي وكذلك شوك الجمال  
ينفع من نهش الحية وكذلك حشيشة العقرب تنفع من  
لدغه والبنزالقطونا يقتل البراغيث ومن هذا القبيل  
الدرونج والاسكوسونير اولوف الحية الكبير  
والزراوند الطويل والبوطريون وجملة ما ذكر عرف  
خاصته ببعض احواله الظاهرة وقد يستدل باحواله  
الباطنة على خاصته خصوصا بما فيه من الملح والزيت  
والكبريت فجميع الطعوم من الملح والروائح من الكبريت  
واللون من الزيت ومن تدرب في هذه الصناعة  
يستدل بالامور الظاهرة على الامور الباطنة ويعلم  
النسب بينهما ويحكم ما يناسب خصوصا اذا انضم



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي خلقنا  
وآلينا وخلق فينا  
الدين والهدى

لذلك تجرّب **المقالة الثالثة** في كيفية تدبير الادوية  
وتحليلها وتنقيتها على طريقهم **اعلم الله** سبحانه وتعالى خلق  
جميع الاشياء للانسان لقيام بدنه وحفظ صحته وازالة  
مرضه لكن لما كان بعض الادوية لا ينفذ في البدن لكثرة  
ارضيته وغلظه وتلرز اجزائه وبعضها لا يخلو عن سميته  
ما مع فيه المنفعة للانسان لأن عالم الكون والفساد  
سفلي لا يمكن خلوه عن مثل هذه الاشياء كما تقرر في الحكمة  
ان ترك الخير الكثير للشر القليل شر كثير احتيج الى تفرغ  
الضار عن النافع وتلطيف الغليظ وترويقه وانما يكون  
ذلك بالصناعة **فصل** في معرفة درجات الحرارة  
**اعلم** ان درجات النار اربعة **الاول** نار الحضانة وهي  
حرارة يمكن لمسها باليد **والثانية** حرارة اشدها منها بقليل  
بحيث ينفر عنها اللامس **والثالثة** حرارة محرقة **والرابعة**  
حرارة النار نفسا وكل واحدة من هذه الدرجات عرض  
مثال ذلك ان احمرار الرابطة تستحي او لا توجل الجسم ثانيا  
وتفرق ثالثا وبعضهم يمثل ذلك فللدرجة الاولى من  
احمرار بالحمام وللدرجة الثانية بالرماد وللثالثة بالترمل  
او برادة الحديد وللرابعة بالنار بنفسها ويمكن نقل  
الاولى الى الثانية والثانية الى الاولى واستعمال هذه

درجات النار



في أسماء الآلات واصطلاحات أهل الصناعة

نار حضان

هو حرارة يمكن لمسها باليد

حل ندى

هو أن يوضع الدواء على صحيفة رجاج أو صلاية من رخام واسعة ويسبب عليها المسحوق ويحاط هو اليها بشمع أو مواد يمنع سيلان ما ينحل ويجعل له من طرف واحد مخرج ويسيل الصحيفة إلى جهة المخرج ويوضع فيه صوفة مفتولة قليلاً ويوضع تحت المخرج اناء مخرج في مفازة باردة أو برز عبق خصوصاً في أيام الصيف

أحوال العمل

هذه الدرجات بحسب المادة فان النبات يكفيه الدرجة الاولى والثانية مثلاً والمعدن يحتاج إلى الدرجة الثالثة والرابعة وفي كل عمل توجد هذه المراتب فان في التقطير يسخن أولاً ثم يغلي ثم يتدخن ويجتري ثم تلبسه النار حتى يصير لونه لون النار ثم نقول من الادوية ما يوضع نفسه على النار من غير واسطة الهواناء ومنه ما يحاط بالنار من غير مباشرة الخارجة ومنه ما يكون تدبيره بان نعلم النار كالنار الزجاجية ويقال لها النار المعكوسة ومنها نار الحام اليابس ومنها حام مارة ومنها الحام البخارية هذا هو المشهور ولم ايضا أشياء اخر لا يحتاج الى ذكرها ههنا ولا يخفى على من له درية في هذه الصناعة وهذه الاعمال الآت مخصوصة كالنواع الانايق والقرعات والافلاطون ونصف القرعة للتقطير والبوارق والمفرغات والغياشات للاذابة والحل والحرق والتكليس **فصل** جميع الاعمال يكون لوجهين اما بالتفريق والتحليل او بالجمع والتجديد والتفريق اما بالحل واليسخ أو بالحرق أو بالتكليس أو بالتقطير أو بالتعفين أو بالتخمير أو بالتقع أو بالطبخ أو بالتصفية أو بالطبخ الطبيعي كما لو وضع في بطن الفرس للتعفين



او بالتقطير او بالتصعيد والجمع والتجيد اما بالعقد  
اما بالتغير والتكميل والحفظ ويدخل في ذلك التربة  
والطبخ الطبيعي وهذه الاشياء جميعها لازمة لمن  
يتعاطى هذه الصناعة وسند ذكر كل واحد منها  
**فصل** في السحق المراد من السحق تصغير  
الاجزاء الى الغاية لتظهر قوى السحق الكامنة فيه  
ليسهل امتزاجه بغيره واعلم ان المعدنية تحتاج  
الى فضل سحق وكما يبالغ في سحقها وتبسيطها ظاهرا  
قوتها ومن الادوية ما لا يحتمل السحق البالغ كما  
لستقونيا والراوند فانهما اذا سحقا بالغام يبعث  
من قواهما الا القليل ويجب ان يبالغ في سحق ادوية  
المراهم والضمادات الخارجة ولا يبالغ في سحق ادوية  
لحبوب لطول بقاؤها في المعدة والهاون المتخذ  
من النحاس تسحق فيه الادوية وكل ما ليس له طعم حامض  
وما ليس فيه دهنية والهاون المتخذ من الحجر يسحق  
فيه الادوية الدهنية والحامضة ومن السحق نوع  
اخر وهو سحق الصلابة بالظهور بهذا السحق تسحق  
الحجارة والجواهر الاحمال وانواع الاصباغ ومنه  
البرد بالمبرد يحتاج اليه البراني والكيميائي



لبرد المعادن المنطوقة وبرد الاخشاب العسرة السحق  
**فصل** في الحل الحل تسبيل المنعقد الجامد كالمعدن  
 والنبات واجزاء الحيوان فمنه ما يكون بالنار والحارة  
 كالمعدنيات والشحوم والعلوك ومنه ما يكون حله  
 ببعض المايعات كالصمغ بالماء والحل والمعدنيات  
 بالماء الحادة والماء الزرين والحل الحاد والمقطر منه والفا  
 المطلوبة من الحل تنقية المحلول وتصفيته عن ما لا يحتاج  
 اليه وتسهيل مزجه بغيره ونوع من الحل يكون برطوبة  
 الهواء وانما يكون ذلك في الاملاح او في ما فيه ملحية و  
 ويحل في هذا الحل الشب والباروت والطرطير والراج  
 وبهذا الطريق يحل بعض المعدنيات ايضا وافضل طريق  
 هذا الحل ان سحق ما يراد حله من ملح او غيره ويوضع على  
 صفيحة زجاج او صلاية من رخام واسعة ويبسط  
 عليها المسحوق ويحاط حولها بشمع او بمرزيمع  
 سيلان ما ينحل ويجعل له من طرف واحد مخرج و  
 تميل الصفيحة قليلا الى جهة المخرج ويوضع فيه صفة  
 مفتولة قليلا ويوضع تحت المخرج اناء مخرج في مغادة  
 باردة او بئر عميق وخصوصا ايام الصيف فانه بهذا  
 الطريق يسهل حله ويسرع لكن منه ما ينحل في يوم ومنه



ومنه في يومين ومنه بعد اسبوع ومنه بعد شهر ومنه  
 بعد سنة واذا اردت اسراع حلة قطرت عليه قطرة من  
 الخل او الماء فانه يسرع اليه لخل وبهذا الطريق يحل  
 المجان في عفران الحديد والطير **فصل**  
 في احرق والقل اعلم ان المطلوب من القلي تحليل رطوبة القلي  
 كالراوند لتخل منه الرطوبة المسهلة ويبقى الارضية القابضة  
 ويحتاج البراياني في اعمال الطب ويكون ذلك بالقلي على  
 طاب من حديد واما احرق فهو تكليس الاشياء او جعلها  
 وماذا بالنار كما يفعل بقرن الابل والطير وغير ذلك وهذا  
 لازم بالبراياني ايضاً وهو يكون بوجهين اما ان يحرق ذلك  
 الشئ وحده او مع شئ اخر معين على حرقه واما التكليس  
 فانما يكون في المعديات ليسهل حلها او امتزاجها بغيرها  
 اوليكسب بالنار حدة والمراد بالنار ههنا النار التي  
 بالقوة او بالفعل اما النار التي بالفعل فهي ظاهرة كما يعمل  
 الجير بالنار واما النار التي بالقوة فهو التكليس بالمياه الحارة  
 والارواح النطيفة وبعض الاشياء يحترق بنفسه وبعض  
 يحتاج الى ضم شئ اخر يعين على احرقه وسياتي ذلك  
 مفصلاً اما الذهب فتكليسه ان يؤخذ جزء من  
 الذهب وجزء من الانثيمون وستة اجزاء من الزئبق

عروق طير لاجل الملح

تكليس ذهب



تكليس الفضه

وجزآن من الكبريت ويخلط الجميع على النار حتى يحترق  
الكبريت ويطير الزئبق فيصير الذهب تربة مكلساً  
وقد يكلس من غير انثيمون وأما تكليس الفضه  
فهو بان تصف صفائح حارقة ويؤخذ منها جزء من الزئبق المصعد  
جزء ويسحق الزئبق ويذبح على الصفائح ويوضع على النار  
حتى يطير الزئبق فتبقى الفضه كالراشيخ وأما تكليس الحديد  
فان يسحق برادة الحديد مثلها كبريت ويحرق في مغرفة  
او يوطأ حتى ينقطع الدخان وبعض الناس يعمل البرادة والكبريت  
متساويين يخل مخلول فيه الزاج ويترك أياماً ثم يطير عنه  
لخل فيخرج مكلساً والأسرب يحرق بالكبريت كالحديد  
القاتي ايضاً يحرق على هذا المنوال وأما الانثيمون  
فبعض الناس يحرقه بمثل من البارود ويطير عنه  
البارود وبعضهم يحرق مع البارود في البوط وبعد  
لحرق يوضع في الماء وهو حار حتى يخل الباقي من البارود  
في الماء ويغسل وعند هذه الطائفة يسمى هذا الانثيمون  
الحق بالرفغان المعدني وبعض الناس يسحق الانثيمون  
بمثله من السال بوريل او يحرقه فيكون اجود وأما الطير  
فيوضع في اناء من خرف ويوضع في الفرن الذي يحرق فيه  
الاجر حتى يبيض ثم يخل بالماء الحار ويصفى ويعقد على النار

حديد

اسرب

انثيمون

زغوان معدني

طريق ملح طير  
طير



على النار ثم يحل بالماء ويعقد أيضا يفعل ذلك مرارا وكلما  
 كرر كان اجود وأما الاحجار المعدنية فتسحق مع نصفها  
 من الكبريت ويحرق في بوط او مغرفة من حديد  
**فصل** في احرق الذي يكون بالنار التي  
 بالقوة اعلم ان هذا الحرق افضل من الحرق الاول  
 والكثير استعمالا وهو يكون بالمياه الحادة والارواح  
 اللطيفة ويسمى الرتيق الكلس بالماء الحادة يورج بي  
 تاتوي وهذه المياه والارواح انواع كثيرة كالغاريق  
 وماء الزرين وروح الملح وروح الزاج وصاعد الحنظل  
 وماء الكبريت المقطر واعلم ان المياه التي تحل الفضة  
 لا تحل الذهب والتي تحل الذهب لا تحل الفضة والحنظل  
 المقطر فيقطر بالقرعة والابنيق بالحرارة الحادة في احكام اليابس  
 او على الرماد فاقل ما يخرج الرطوبة فيرمي بهائم يصعد  
 ويقطر ما فيه الفائدة وكلما كرر التقطير كان القاطر  
 اقوى فبعض الناس يضم الى الحنظل الزاج او الططير لكل  
 رطل من الحنظل اوقية من احدهما ويقطره ويسمى حنظل  
 الاصل ونوع آخر يقطر مع ضمغ البطم لكل ثلاثة اطلال  
 من الحنظل رطلون من ضمغ البطم وهذا النوع يحل الاحجار  
 والاجسام الصلبة واماد روح الملح وروح البارد

في المياه  
 المياه والارواح انواع كثيرة

روح الملح وروح البارد



٤٢  
ما فاروق بجل العصه ويكلس الزبق

مطل  
كيفية تقطير المياه

ماء زرين

مطل  
كيفية التكليس والحل

كيفية حل

فبان يسمى الملح او الباروت مع ثلاثة امثاله من  
الطين المجفف ويقطر في الافلوطوني وهذان الروحان  
يحلون جميع المعدنيات واما ما الفاروق فيتركب  
على انحاء شتى واما المستعمل لان بين الناس فقطر  
من الشب والباروت اجزله سواء وهو بجل الفضة و  
يكلس الزبق ونوع فقطر من جزئين من الزاج وجزء  
من الباروت وهو بجل القرو الانتيون والمستعمل في  
كتب جابر فقطر من رطل من الزاج ونصف رطل من  
البارود ورجل رطل من الشب وكيفية تقطير هذه  
المياه ان يؤخذ الادوية المذكورة ويوضع في القرعة  
بعد تطيب القرعة بطين الحكمة ويوضع مع الادوية  
مقدار نصفها او ربعها من الرمل او الطين المجفف و  
يوضع على النار بعد قطع الوصل ويترك فيه مخرج صغير  
يخرج بعض البخار ليلا تنكسر القرعة ويجب ان يكون  
القابلة كبيرة واما كوارنس وهو ماء الزرين فهو اذا  
ازيد ماء الفاروق يوشادرا وقطر كان الخارج ماء  
الزرين واما كيفية التكليس والحل بهذه المياه فهو  
ان يؤخذ من برادة ذلك المعدل المطلوب حله او من  
مكاسه ما شئت ويوضع في قنية ويفر بالماء الحاد



ملح الحديد وعفراة

بقدر ما يعلوه اربع اصابع عرضا ويوضع على رما دحار او في  
 حمام يابس فانه يكون اسرع عملا وفاته ينجل فان ارادت  
 تمييز المحلول عن الماء الحار قطرت عليه قطرات من دهن  
 الطرطير فانه يتميز ويرسب المحلول في اسفل القنية  
 او يوضع عليه شئ من الماء المالح الحار فانه يتميز ايضا واما  
 ملح الحديد وعفراة فهو ان تخمس صفائح الحديد في ماء  
 الكبريت فيوضع في مكان رطب اياما ثم يلبث ما يعلو  
 الصفائح ويرفع ويكرر وكذلك حتى يرفع من ما يشاء  
 فهو عفراة الحديد وملحه وقد يصنع بطريق آخر وهو  
 ان يدخل الكل جزء من الحديد ثمانية من الزئبق وبلغه  
 ويحرق على النار حتى يطير الزئبق ويجب ان يكون الزئبق اقل  
 من اربعة ولا اكثر من ثمانية وتعمل عفراة الحديد وسكر  
 الاسرب بان تعلق صفائح الحديد او صفائح الاسرب  
 على المياه الحادة قريبة منها غير متصلة بها في مكان حار  
 بحيث يصعد من الماء الحار بخار لطيف الى الصفائح  
 المذكورة فيعلو للحديد عفراة والاسرب سكر فيكشط  
 عن الصفائح برفق خصوصا برجل الاسرب **فصل**  
 في التعفين والتخمير التعفين عند هؤلاء الطائفة نضج  
 طبيقي ويقال له عند قوم التخمير ونغم من اطلاق هذا اللفظ



## الفرق بين التعفين والتخمير

تقدم التعفين

كيفية تعفين

كون الشيء متخللاً بالحرارة والرطوبة فإن كان ذلك العمل  
للتعفين سمي ذلك العمل تعفيناً وإن كان للتقطير سمي تخميراً  
وهو أقل مرتبة من التعفين لكن إذا اردنا تقطير الأدواء  
والأرواح فالواجب تقدم التعفين وقال طائفة بمنع  
التخمير والتعفين قائلين إن بالتعفين تذهب قوى  
ذلك الشيء أو تضعف والجواب هو الفرق بين التعفين  
الطبيعي والتعفين الصناعي وإن كان الفاعل في كل  
من التعفين حرارة خارجية فخرية فإن في التعفين  
الطبيعي مبلغ التخمير كماله وفي التعفين الصناعي إنما  
هو بقدر التحلل والتفريق وتخصيل الاستعداد للعمل الثاني  
والمراد من التخمير جميع الأجزاء المتفرقة واستزاجها باخراج  
قواها من القوة إلى الفعل بإعانة الحرارة الخارجية الغربية  
كما يفعل التخمير في العجين والتقطير والتحليل بدون تعفين  
أو تخمير عسير وكيفية التعفين والتخمير لا يخفى أن الأصل  
في التخمير والتعفين هو الحرارة الخارجية وهي مختلفة  
في القوة والضعف واللين والحدة والرطوبة واليبوسة  
والمستعمل من ذلك هنا حمام مارية والحمام البخارية  
والتعفين على هذه الصفة ممدوح عندهم وهو أن  
يوضع الماء في قدر على النار ويوضع في فم القدر مصفاة



ويوضع في المصفاة فخاللة او حشيش ثم توضع القنية  
 التي فيها الدواء الذي يراد تعفينه فوق الحشيش ثم  
 يوضع فوق الجميع غطاء يمنع نفوذ البخار الى الخارج ثم يوضع  
 تحت القدر ليرتفع البخار الى القنية وقد يكون التعفين  
 والتخمير بدفن القنية في زبل الخيل وهو يوضع على الخاء  
 شتى واولى طرقه ان يجفربئ ثم يوضع في اسفل من زبل  
 الخيل بقدر سمك اربع اصابع ثم يوضع عليه قدر اصبعين  
 الجير حتى ثم اربع اصابع من الزبل ثم اصبعين من الجير حتى  
 تمتلى من البئر المحفورة ثم يوضع القنية ويوضع فوقها  
 الزبل تارة والجير تارة حتى تمتلى البئر بتمامه ثم يرش عليه  
 الماء الحار قليلا في كل يوم وقد يغبر الزبل والجير في كل  
 اسبوع وقد يوضع عوض الزبل يجير الشرب ويجب ان  
 يحكم بشد في الدواء الذي فيه الدواء بطين الحكمة و  
 الافضل الاطيان كذلك طين المستي خاتم مهرسى ثم بعد  
 تطين فم الاناء يحفف بالنار الاولى يذرع على الطين  
 قبل جفائه بزجاج وبورق مسحوقان ثم يطلى فوقه بشمع  
 مذاب فانه احكم واجود واما من التعفين فمختلفة  
 بحسب استعداد المتعفين فان كان رطبا كفي ذلك  
 مدة ثلثة ايام او اربعة او خمسة وان كان يابسا

مطلب اول طريقة ان يجفربئ

كيفية قنية



مطلـ غسل زبيب

في النقع

التصفية

كالافاوية يحتاج الى مدة اسبوعين او ثلاثة **فصل**  
 في الغسل الغسل هو تنقية الاوساخ والادران والمراد  
 بلا اوساخ ههنا ما لا يحتاج اليه او كان في وجوده ضرر  
 وتكون بالماء القراح او بمياه مدبرة او بمياه حادقة  
 ستعرف كل ذلك في ماسياتي مثالا اذا اردنا غسل الزبيب  
 اخذنا من الزبيب ماشينا وغسلناه بماء الرماد والجبر  
 بعد غسله مرارا بعد ذلك الماء يغسل مرارا بالماء والمخل ثم  
 يوضع في قنية ويوضع عليه صاعد الشراب بحيث يعلوه قدر  
 عرض اربع اصابع فاذا تغير لون العرق واسود صب عنه  
 ووضعه عليه آخرو لا ينزل بغير عليه العرق حتى لا يتغير لونه  
 وبهذا العمل يتم الغسل في الزبيب **فصل** في النقع والطبخ  
 اعلم ان الغاية من النقع والطبخ هو استخلاص اللطيف  
 من الكثيف وقالوا يجب ان يكون لكل اوقية من  
 الدواء رطل من الماء وقد يحتاج في الادوية الصلبة كالقاقية  
 كالصافق والجوجيني الى النقع او لا ثم يطبخ وكذلك الادوية  
 اليابسة كالافاوية بخلاف الرطبة كالفواكه وما  
 اشبه ذلك **فصل** في التصفية التصفية تخلص  
 الجسم عن اجسام الغريبة المخالطة له ويكون ذلك بما يطبخ  
 ورش بياض البيض المحلول بالماء حين الطبخ فيرتفع



التقطير

الاجسام الغريبة الخفيفة الى سطح المطبوخ العالي فيرفخ بالمصفا  
وترسب الاجسام الثقيلة الى اسفل فتصفي بالجوخ او بجر  
العلاقة وقد تكون التصفية بالعصر كما يستخرج الادهان  
من اللوز والجوز وكما يستخرج اللعاب كلعاب بذرة طونا  
وحب السفجل وغير ذلك وقد يكون التصفية بالمنخل كما  
يستخرج عسل الخيار شنبم بالمنخل **فصل** في التقطير  
هذا الباب هو واسع ابواب صناعة الكيمياء والكثيرها انما  
واستعمالا حتى قيل الكيمياء التقطير والتقطير هو صعود بخار  
عن طوية كامن في الجسم الى الاعلى فاذا صادفه البرودة  
انعكس هابطا سائلا فاطرا او قال البيهقي هو صعود  
تصعيد جسم رطب هوائي فاروق عن فعل الحرارة النائرة  
وقال بعضهم التقطير تصعيد ما يقبل الصعود وانما  
يقطر ما يقبل التفرق وما يقبل التفرق على مراتب فمنه  
ما يسرع اليه التفرق بسعة لكثرة هوايته وطوبته ومنه  
ما يبعد تقطيره اما البيهقي او نقله فلا يصعد الا ببار  
قوية والمكان قريب قصير المسافة ويجب ذلك  
بصنع آلات التقطير في الطول والقصر والتقطير قد يكون  
بالصعود الى فوق وقد يكون بالنزول الى اسفل ونحو  
له التنكيس وقد يكون الى جانب وكذا التقطير



ولنار التقطير مراتب ثلاثة  
تقطير اليبوسة وتقطير الرطوبة

مراتب ثلاثة الأول مباشرة النار نفسها والثاني على  
رماح حار ويقال له تقطير اليبوسة وقد يكون وضع  
آلة التقطير في الماء الحار ويقال له تقطير الرطوبة أما  
التقطير بالنار نفسها فهو ان يوضع آلة التقطير على  
النار نفسها او بواسطة وضعها في اناء آخر على النار في  
ان تؤخذ وتطين بطين الحكمة وتوضع على حلقة  
من الحديد لها ارجل ثلاثة ثم يسد بين الارجل  
بالطين ويبقى في كل موضع منفذ للهبيب النار والكثير  
استعمالنا هذه الطريقة من التقطير اذا اردنا  
استخراج المياه الحادة كالفاروق والمعشر وماء  
الزرين وقد يخرج هذه المياه بمائل الرقبه وقد تقطر  
مياه الحشايش الرطبة بالفرقة والدينق المشهورين  
على العادة المتعارفة بين الناس والثاني من الاقسام  
الأول التقطير بالحمام اليابس ويكون بعض حشايش  
السهلة التقطير الصعود ونوع من تقطير اليبوسة  
وضع آلة على الرماد او الرمل او برادة الحديد وحرارة  
النار بحسب استعداد المقطر للصعود قوة و  
ضعفا والثالث تقطير الرطوبة بحمام مارية او  
او بالحمام الرطب والتقطير الى جانب ويقال له تقطير

مياه حادة ثلثة ما الفاروق  
وماء المعشر وماء الزرين هـ



المائل ويكون لتقطير الاشياء البايسة الثقيلة و  
 الآلة التي تستعمل هنا نصف القعدة ومايل الرقبة  
 والآلة السمّاء الغم الى ويكون مباشرة النار نفسها  
 او يوضع الآلة على برادة الحديد او الرمل او الرماد  
 والتقطير بالنزول الى اسفل وهو التكبس ويكون  
 فيما لا يمكن صعوده كبعض الادهان ويكون مباشرة  
 النار نفسها او يوضع على الرماد او غيره وبعض الاشياء  
 يكرر تقطيرها مرّات لتذهب عنه الاجزاء الغريبة  
 المائية او يفارق الدهن الماء **صفة** طين الحكمة  
 المستعمل في شدّ وصل هذه الآلات وتطينها  
 لتصبر على حرّ النار تؤخذ من الطين الحمر عشرة اجزاء  
 ومن الرماد المنفول جزآن ومن زبل الفرس ثلاثة  
 اجزاء ومن خبث الحديد المسحوق جزء ومن شعر الماعز  
 جزآن يعجن الجميع بدم الضأن **صفة** طين آخر تؤخذ  
 خبث الحديد واجر مسحوق وطين حمر وبيون ونوع جديد  
 ويعجن الجميع ببياض البيض **صفة** طين آخر تؤخذ  
 اجر مسحوق وزجاج مسحوق من كل واحد اربعة اجزاء  
 بيون جزء طين حمر اثنى عشر جزء يعجن ببياض البيض  
 مع شعر الماعز بقدر الكفاية وقد يضاف اليه زفت وشحم

طين حكمة

طين	ملح	خبث حديد	كتان
رزم	١٠	١٠	١٠
شعر ماعز	١٠	اجر	بيون جميع
١٠	٢٠		
نوع طين حمر			
طين حمر			
بيون			
نوع آخر مسحوق كرمي			
قان			
قوى اولور			



التصعيد والله

وشمع بمقدار الكفاية ليلا يتفتت **فصل**  
 في التصعيد التصعيد تقطير يابس كما ان التقطير تصعيد  
 رطب قال جابر التصعيد تقطير شئ يابس قابل  
 للصعود وغايته تفريق اللطيف عن الغليظ الأرضي  
 او تغير صورة المصعد واسبابه حدة كما يكون في  
 الزئبق واما آلة التصعيد فتكون في الطول والقصر  
 بحسب قبول المصعد للصعود او غير فتطول  
 في سهل الصعود وتقص في عسره ولان نار التصعيد  
 قوية لا يصبر الزجاج عليها فلتكن من غير الزجاج كما  
 كالفخار والتحاس وبعض الادوية قد تصعد بجلبتها  
 لغلبة الارواح على اجزائها الارضية فتصعد معها  
 مصاحبة لها فلذلك قد يحتاج الى خلطها باجزاء  
 ارضية كالمخ والمزحل وفي حكم التصعيد وكأنه تصعيد  
 الى اسفل ان تحل الشئ بالمياه لحادة حتى يمتزج بها  
 او بالارواح اللطيفة او يقاطر الحل كما يحل المرحان  
 واللولؤ وبعد الحل يقطر عليها دهن الطرطير فان  
 المحلول يفارق الماء واسبأ في اسفل الاناء مكلسا  
 ويلمح الطرطير يفعل هذا الفعل الذي الزئبق فانه اذا  
 وضع على الماء الذي يكلس فيه الزئبق او انحل



دهن الطرطرير يطل عمل المياه  
الحادة فيرجع الى اصله

العقد

يرجع التريبي حيا كالاول وذلك ان دهن الطرطرير  
يطل عمل المياه الحادة فيرجع الى اصله ولان المياه  
الحادة لا توثق فيه تاثيرا بالغوا بعيدا عن صورته  
غايته البعد **فصل** في العقد العقد هو تجريد  
السائل ومنحه عن السيلون وذلك يكون  
ما فناء رطوبة المسيلة له كما يعقد الملح المحلول على  
النار والزاج والطرطرير ثم يوضع في محلول هذه  
الاشياء بعد طبخها بالنار المعتدلة قطع من الخشب  
كالمراة لتجيد المحلول عليها كما يعمل بالسكر النبات وقد  
يخفف الاشياء بالنار القوية بافناء رطوبتها وقد  
يخفف بخفيفا معتدلا ليبقى فيها رطوبة ما كما يعمل  
بالرئوب **فصل** في الحفظ والترتبة الحفظ يكون  
بوضع الزهور والافاقية في العسل والسكر لتخفظ  
قوتها وتلطعها والترتبة تكون اما الكسر حدة الدواء  
كترتبة الانزروت بلبن الاتن وترتبة الصبر بماء  
الهند باوعصير الورد واما الزيادة قوة وحدته  
كترتبة الصبر بالافاقية **المقالة الرابعة** في العمليت  
بقول جزئي ويشتمل على فصول الفصل الاول في تقطير  
المياه والاسراج وقد عرفت معنى التقطير في القول الكلي



## المقطر نوعان

والروح جسم لطيف بين  
الماء والدهن

الماء ماء خالص  
لغلبة المائية

اعلم ان المقطر نوعان اما مائي واما دهن والمائي  
اما ماء خالص واما روح لطيف والروح جسم لطيف  
بين الماء والدهن كالهواء بين الماء والنار وقد يقال  
بحسب الغالب فيقال لما غلب عليه المائية ماء ولما  
غلب عليه الروحانية روح فلهذا نقول تارة ماء  
الباروت وتارة روح الباروت وماء الشرب وروح  
الشرب واعلم ان جميع الاشياء من المعدن و  
النبات والحيوان توجد فيها هذه الجواهر الثلاثة  
الماء والدهن والروح واعلم ان انفصال الد  
عن الماء سهل واما انفصال الروح عن الماء فامر  
عسير يحتاج الى تكرار التقطير وقد جرب انه يتبقى من  
تقطير الشرب من الرطل نصف درهم مثلاً وروح  
الزجاج يحتاج الى تكرار التقطير حتى يذهب عنه  
الحموضة واما في المعدنية فالروح والدهن واحد  
ويقال له دهن لغلبة الاجزاء الدهنية عليه سنذكر  
لك ذلك مفصلاً **فصل** في استخراج المياه  
اعلم ان اكثر المياه تستخرج من الزهور الرطبة  
والاوراق والحشائش الرطبة واكثر استخراجها يكون  
بالتقطير حمام مارية او بالقرعة والانبين المشهور

الروح والدهن واحد في المعدنية

## استخراج المياه



وكلمًا كثر الزهر والعرف في الماء المقطر كان أقوى رائحة  
وفعلاً كالورد والقرنفل البستاني والبنفسج والتسوس  
والفاوانيا والياسمين وغير ذلك فاما تقطير الحشائش  
فهو ان يؤخذ من الحشائش ما شئت ويقطع صغاراً  
ويوضع في الماء الحار يوماً وليلة في مكان حار والكمية  
التي هي اسبوعاً للافاوية والازهار الحارة القوية الرائحة  
واما ازهار الباردة فيلغي لذلك يوم وليلة ويوضع في  
الحشائش اليابسة والافاوية عند النقع والتخمير قليل  
من الخمر او الطير والماء اما استخراج الارواح  
فهو ان تأخذ ذلك الماء المقطر وتقطره مرة او مراراً بار  
معتدلة الحرارة ليلاً يصعد الماء مع الروح وافضل  
استخراجها بالالة المسماة بانبيق الحية مثال ذلك  
في استخراج روح الورد يؤخذ من الورد ما شئت ويحب  
ان لا تأخذه عقيب المطر وان لا يكون مبلوئاً بالماء  
يسحق ويوضع في اناء مزجج ويوضع الاناء في مكان حار  
مدة شهر او اكثر حتى يظهر له رائحة كريهة الشراب ثم يقطر  
ما برت او بالمثانة ويبرد القاطر على ارض جديدة من  
الورد المحمر ويقطر أيضاً ويبرد القاطر أيضاً على ارض جديد  
من الورد المحمر يفعل ذلك حتى لا يبقى من الورد المحمر شيء

مطلب تقطير الحشائش

مطلب استخراج الارواح

روح ورد



ثم يوضع في القاطر قليل من الخبث محلولاً بالماء الحار ويوضع  
 فوق الشغل الباقي من التقطير المتعددة ويقطر أيضاً  
 ثم يؤخذ القاطر ويقطر بالآلة طويلة العنق ضيقة بنا خفيفة  
 فالخارج منه ان اشتعل بالنار فقدم الامر والاكتر  
 التقطير حتى يشتعل عند ملاقات النار ويخرج من كل  
 اثني عشر جزءاً من الماء جزء واحد من الروح وعلى هذا  
 المنوال يستخرج جميع الاسرار من الحشايش والزهور  
 كالكليل الجبل والسالو بالوتيونكا وما يشابه ذلك  
**فصل** في استخراج روح الافستين  
 يؤخذ من الافستين ما شئت ويقطع صفاراً ويوضع  
 في ماء حار في مكان حار مدة حتى يتخمر ثم يقطر بالماء  
 ثم تعزل اللد من الماء بان يؤخذ من وجهه ثم يقطر  
 مرات بنا خفيفة كما تقدم حتى تصل الى مرتبة الاشتعال  
 بالنار وهذا الدهن وهذا الروح ينفعان جميع امراض  
 المعدة نفعا ظاهراً جيداً **فصل** في استخراج روح  
 كارد ونباديتي النافع للحميات الرومية والوباء يؤخذ  
 كارد ونباديتي الرطب ما شئت ويوضع في اناء مزجج  
 ويوضع عليه قليل من الماء الحار المحلول فيه شئ من  
 الخبث ويترك اياماً حتى يتخمر ثم يقطر ويكرر التقطير

روح الافستين لامراض المعدة



روح الشراب

كما علمت حتى يخرج الروح **فصل** في استخراج روح الشراب  
مع الطير المفطح للسدد يؤخذ لكل طير من الشراب  
أوقية من الطير الأبيض الحام ويخلط مع الجميع نشارة  
الخشب ويقطر حمام مارية وأن كثر تقطيره مع الطير كان  
أقوى ويكرر العمل حتى يبلغ المنتهى **فصل** في استخراج  
أرواح البزور ومباهاها استخراج هذه الأرواح  
والمياه هو كما ذكر في الحشايش لكن يوضع في التخمير  
لكل طل من البزور أوقية من الملح وبعض الناس  
يضع مكان الملح طيراً ويقطر ويعزل الدهن عن الماء  
كما ذكر في الأفسنتين ثم يقطر الماء أيضاً راحتي يبلغ  
المنتهى ويخرج من كل ستة عشر جزءاً من المأجور واحد  
من الروح وعلى هذا المنوال استخراج روح الونيسق  
وحب العرعر والكرابا وادها نها **فصل**  
في استخراج المياه من الافاوية الطير المشهور في  
ذلك مثاله يؤخذ من الدار صيني ما شئت وينقع  
في جزئين من صاعد الشراب وجزء من الماء ويقطر  
طريق آخر يؤخذ من الدار صيني رطل من الملح أوقية  
وينقع في خمسة ارطال من ماء العود اربعة عشر يوماً  
ويقطر كلما كثر التقطير كان أقوى وإذا اختم بالطير

روح الالندسون وغيره



لكل رطل من الدارصني اوقية من الطير وزيد مدة  
 التبخير خروج الدهن فوق الماء حين التقطير قالوا  
 واذا ريد مقدار الطير كان الدهن الخارج النش  
 لكن تضعف بذلك قوة الماء فاعلم به وعلى هذا المنوال  
 تستخرج ادهان الاحشاب وارواحها كالغباق  
 والديق **فصل** في استخراج روح صمغ البطم  
 ودهنه يؤخذ من صمغ البطم رطلان ويوضع في قرة  
 ونجر بثلاثة امثاله من الماء ويوضع فيه قبضتان  
 من الرمل المعنون ويقطر فالحاج الاول الروح ثم يشد  
 النار ليخرج الدهن فاعزل الروح عن الدهن كما تعلم  
 وعلى هذا المنوال يستخرج دهن المصطكي وروحها  
**فصل** في استخراج روح الابل النافع  
 للامراض الردية يؤخذ من قرن الابل ما شئت وير  
 بالمبرد وينقع في الشرب مدة ويقطر واذا كثر خرج  
 الروح كما علمت **فصل** في استخراج ماء العسل  
 وروح العسل يؤخذ من العسل رطل وثلاث اواق  
 من الملح وبعضهم يضع عوض الملح نشارة خشب العرعر  
 ويقطر في حمام مارية بنا مرتدة فالاول من القاطر  
 هو الماء ثم يقطر الروح والدهن ثم تغزل كل واحد الى جانب

دهن المصطكي وروحها



كما علمت **فصل** في استخراج اروج المعدنية  
 يستخرج روح الملح بان يؤخذ من الملح ما شئت ويحل في  
 الماء ويقعد مرارا ثم يحل في مكان رطب بلائة او بقليل  
 من الماء ثم يؤخذ بقدر الملح المحلول طين الفاخور ويغجن بالملح  
 المحلول ويقرص ويجفف ثم يوضع في مائل الرقبة ويقطر يخرج  
 في الاول رطوبة مائية يرمى بها ثم يشد النار حتى يقطر  
 الروح وبعض الناس يأخذون من الطين الارمني  
 ثلاثة اجزاء ومن الملح الصافي جزء ويقطر بمائل الرقبة و  
 بعض الناس يرد الروح الخارج بالنقطة على جسد  
 جديد من الملح ويقطره فيكون اقوى فعلا **فصل**  
 في استخراج روح الملح المعدنية النافعة لمنع العفونة يؤخذ  
 من روح الملح ما شئت مع مثله من الشراب ويقطر ويترك  
 التقطير حتى يبلغ مرتبة الاشتعال بالنار **فصل**  
 في استخراج روح الملح المركب يؤخذ من الملح القلي والباروت  
 الصافي اجزاء سواء ما شئت ويخلط بعدد الجميع ثلثة  
 مرات طين ارمني ويقطر بمائل الرقبة والقاطر يقطر لمفار  
 الروح المائنة ثم يقطر مع مثله من صاعد الشراب ويحفظ  
 الشربة من ذلك اربع نقاط او خمسة في الحمامات  
 المزمنة والسدد والوباء **فصل** في استخراج



## روح الزاج

روح الزاج يؤخذ من الزاج ما شئت ويجرق حتى يحرق  
ثم يسحق ويخل ويضاف اليه بقدر نصفه اجر مسحق  
ويقطر ولكن القابلة واسعة كبيرة ويعطى النار تدريجاً  
فتقطر الرطوبة المائئة بعد ثلاث ساعات ثم تشد النار  
فيقطر الروح بعد سبع ساعات وتدوم النار تحت مايل  
الرقبة يوماً واكثر فاذا ابرد فتح تم اخذ القاطر ووضع قطر  
في حمام مارية حتى تذهب المائئة ويقطر ما هو حامض  
شد بد الحموضة فاذا بدا القاطر الحامض علم انه لم يبق  
فيه من المائئة شئ فيجبر النار عنه ويرد ثم يوضع في مايل  
الرقبة على الرماد او الرمل ويقطر الخارج بالنقطر ايضاً لطيف  
وهو الروح والباقي في مايل الرقبة احمر حار وهو الدهن  
وبعض الناس ياخذون من الزاج ما ارادوا ويجلوونه  
بالماء ويصفونه ويعقدونه ويكررون عليه لحتل  
والعقد مرات ثم يقطرونه مع صاعد الشراب ويشد  
النار تدريجاً فاخرج في الاول هو صاعد الشراب  
ثم تخرج المائئة وفي اخر الامر تقطر الروح ثم يقطر  
لجميع بالقرعة في حمام مارية ليخرج صاعد الشراب ثم  
يقطر مايل الرقبة ليخرج المائئة ويبدأ القاطر الحامض  
فيجبر النار عنه ويرفع الباقي في مايل الرقبة فانه الروح

صف حمام مارية  
وهو ان يوضع الماء في قدر على النار وتوضع  
على قدر مصفاة وتوضع على المصفاة  
غضالة او حشيش ثم توضع القنينة التي  
فيها الدوا الذي يراد تقطيره فوق  
الحشيش ثم توضع فوق الجميع غطاء يمنع  
نفوذ البخار الى الخارج ثم يوقد تحت  
القدر ليرتفع البخار الى القنينة حتى  
يقطر



وبعض الناس يعددون روح الزاج بان يأخذوا  
 من زهر النفسج مقدار ويغمر بروح الزاج فيخل الزهر  
 فيه فيصير لونه احمر وتطيب رائحته ويعتدل فيجوز  
 ان يسقى منه اثنا عشر حبة في الحيات الحادة  
**فصل** في استخراج ماء الكبريت وروحه  
 يؤخذ من الكبريت ما شئت ويوضع في فئجان كبير  
 ويوضع الفئجان في صحن كبير ويعلق فوق الصحن  
 قبة من الزجاج بحيث لا يصل لهيب الكبريت الى  
 القبة ثم يشتعل الكبريت بفتيلة من الكبريت تكون  
 في وسط الكبريت الذي في الفئجان فاذا اشتعل  
 صعد دخانه الى القبة انعكس قاطرا من اطراف  
 القبة الى اطراف الصحن الذي فيه الفئجان ويجب  
 ان يكون عمك ايام الشتاء في وطوبة الهواء  
 او في مكان رطب مرشوش بالماء وما لم يكن  
 كذلك لا يقطر منه شيء ثم يحج القاطر وهو ماء  
 الكبريت واذا اردت استخراج روحه قطره حتى  
 يبلغ المنتهى كما علمت فيما سبق **فصل** في استخراج  
 روح النشادر يؤخذ من النشادر مقدار وي  
 يضاف اليه بقدره اربع مرات من الرماد ويطبخ

ماكبريت

روح النشادر



بالقعة والانبيق على الرماد والرمل وفأيدته تسكين  
 الاوجاع اذا طلى به مع صاعد الشراب **فصل**  
 في استخراج روح العرق وهو يعطى في جميع الامراض  
 لجلب العرق وهو من صنعة براكلوسس يؤخذ  
 روح الطير ثلاثة اجزاء وماء الترياق الكافوري  
 خمسة اجزاء وروح الزاج جزء واحد يخلط الجميع  
 ويقطر بالقعة والانبيق ويرفع القاطر لوقت الحاجة  
**صفة** ماء الترياق الكافوري يؤخذ من الترياق  
 خمسة اواق ومن المراوقيتان زعفران نصف  
 اوقية كافور درهمان يخل الجميع بثلاثين اوقية  
 من صاعد الشراب ويخمر اربعة ايام في الحمام ثم يقطر  
 بالقعة والانبيق وادارد ما قطر على ما لم يقطر  
 قطر كان اقوى **فصل** في الادهان اعلم ان  
 غزل الدهن عن المائبة يكون بان يؤخذ قرعة  
 طويلة العنق ضيقة ويوضع فيها الماء المقطر **ويقطر**  
 فيخرج الدهن فوق الماء فيرفع عن الماء ويجمع و  
 بعض الناس يرفعه عن وجه الماء بالصوف  
 وبعضهم يضع الماء والدهن على الورق فيصفى  
 الماء من الورق ويبقى الدهن وكيفية استخراج الادهان من الحشائش والنباتات التي يبرد

في الادهان غزل الدهن عن المائبة

استخراج دهنها صح



دهنها وإذا كانت يابسة كان افضل وبوضع لكل  
رطل من الحشايش او البنزور كف من الملح ونعمر  
بالماء الحار ونخمر اربعة عشر يوما ثم يقطر ويعاد  
التقطير في الآلة الطويلة العنق ثم يغزل الدهن  
عن الماء كما علمت مثال ذلك ان يؤخذ من البابونج  
اليابس مقدار رطل ويضاف اليه اوقية ونصف  
من الملح ونعمر بالماء الحار في اناء منخوج ونخمر اياما  
في مكان حار ثم يقطر بالمشاة ثم يعاد التقطير في  
الآلة المدهى الطويلة العنق ثم يغزل الدهن  
عن وجه الماء بالصوف او بغير ذلك ويعطى الناس  
يضع مكان الملح الطميطر ويكفي للبنزور ان تخمر تسعة  
ايام وكيفية استخراج دهن الافاوية كالقرنفل و  
والبسباسة والجوز بهوا وغير ذلك يؤخذ من ايها  
شئت اربعة ارطال ويؤخذ جربسنا وبوضع  
لكل رطل اوقية ونصف ملح وينقع في الماء الحار  
خمسة ايام في مكان بارد ثم يقطر بالمشاة حين  
التقطير يزداد قبضتان من الملح ثم يقطر الماء  
القاطر بالآلة الطويلة العنق ويغزل الدهن من  
وجه الماء ونخرج من اربعة ارطال من الافاوية



## طـ استخراج دهن الورد

حتى يبلح

سبع اواق من الدهن وكيفية استخراج دهن الورد ان  
يؤخذ من الورد ماشيت ويدشف من الماء حتى اظنه يبدل  
ثم يوضع في قسنة كبيرة او قطن ميز الى نصفه ويغرماء الورد  
ويذقه محكما ويدفن في بطن الفرن خمسة عشر يوما ثم  
يخرج ويطهر على الرماد او على الرمل بنا معتدلة حتى لا يبقى فيه  
شي من المايئة ثم يقطر ذلك الماء الخارج تقطير الوطوبه بنار  
معتدلة حتى يقطر الماء وحده ويبقى الدهن في اسفل القعدة  
وهذا الدهن قوي الرائحة افضل من رائحة المسك شما  
وشرابا وينفع جميع الحواس الظاهرة والباطنة وكيفية استخراج  
دهن الورد من حب العرعر <sup>العرجون</sup> ماشيت ويدق جرسا  
وينقع بالماء عشرة ايام في مكان حار ثم يقطر كما يقطر صاعد  
الشراب بالانبيق المشهور ثم يؤخذ الدهن عن الماء وهذا  
الدهن شريف يسكن المخص ووجع القولنج شرابا وينفع النازلة  
طلاءا وشرابا ويعطى منه قليل بعض المناسبة للعلة للفالج  
والامراض الدماغ والوباء والسمومات وضعف المعدة  
من برد وينفع الكلى ويفتت الحصى ويدبر البول يسكن  
وجع الارحام وينقي الزينة والصدع عن الاخطا العظيمة و  
يقتل الديدان وينفع الرعشة والتشنج والجرب والقروح  
العتيقة وعرق النساء والنقرس وشقاق اليدين والاطنين



طلاء وكيفية استخراج دهن السروان يؤخذ منه ماشيت  
ويذق جر يشا و يقطر بصاعد الشراب ويعزل الدهن  
عن الماء في حمام مارية وهو يمنع النوازل مطلقا ومنع نزول  
الماء عن العين طلاء وكيفية استخراج دهن الانيسون  
يؤخذ من الانيسون رطلان وينقع في عشرين رطلا من  
الماء الحار مع اوقيتين من الملح مدة و يقطر ثم يعزل عنه  
الدهن ويخرج من الرطل اوقيتان من الدهن وفائدة  
منع النوازل وينفع ضيق النفس وتخليص المعدة عن الريح  
وينفع الاستسقاء وخصوصا الطبلي ويعطى بما لا يضر  
المطامح المناسبة والسعال بالسكر جوارشا على هذا المنوال  
استخراج دهن الرازيانج وهو ينفع ضعف البصر وضيق  
النفس ووجع الكلى والمثانة ويخرج الرمل ويعطى  
بالسكر وبما يناسب القلة وعلى هذا المنوال استخراج دهن  
الكومن وهو يجلل الرياح وينفع عسر البول وكيفية استخراج  
دهن الحنطة ان يؤخذ من الحنطة ما يراد وينقع في  
صاعد الشراب ثمانية ايام ثم يقطر بالافلاطوني وتروى  
ما قطر على ما لم يقطر حتى ينزل الدهن عن الماء وكيفية دهن  
دار الصيني يؤخذ الدار صيني ماشيت ويذق جر يشا و  
ينفع بما الوردي اربعة عشر يوما ويقطر بالقرعة ولا يثيق



ويزيل الدهن عن الماء كما علمت وفائدة تمنع الغفوة  
وتقوية الاعضاء الرئيسة ويعين على الهضم ولا شئ مثله  
لعسر الولادة وقد يخرج على الكيفية يؤخذ الدارصيني  
المدقوق مع مثله من السكر النبات وينفع لجميع في ماء  
الورد يوماً وليلة ويقطر بنصف القعدة على نار خفيفة  
او على ماء حار فيخرج ثلاثة جواهر الاول ابيض والثاني  
اصفر والثالث احمر حاد ثم يزول الدهن عن المائة  
كما علمت وكيفية استخراج دهن القرنفل تاخذ من القرنفل  
ما شئت وتأخذ لكل رطل اوقية من الملح وان وضع  
عوض الملح اوقية من الطرطير كان اجود وينفع في ماء  
حار لكل رطل قرنفل ستة ارطال من الماء وتخميره في مكان  
او في بطن الفرس ثم يقطر بالقعدة ولا يتبق ثم يزول  
الدهن عن الماء ويرفع وهو حار يابس في الدرجة  
الثالثة ينفع جميع الامراض الباردة وجميع امراض الكبد  
والمعدة والقلب والامعاء عن برودة وتقوى الارجاج  
وينفع امراض السودوية وقوته لا تنقص عن قوة دهن  
البلسان من داخل ومن خارج وهو مقام من ينفع  
دهن البلسان في المعاجين الكبار والمراهم ويلحم الجراح  
الطرية وينفع امراض الدماغ وضعف البصر اذا سقى

مطلب استخراج دهن القرنفل



مقدار قليل ببعض المطابخ المناسبة وأن عمل جوارش بالسكر  
واستعمل نفع من جميع ما ذكره من النواريل القديمة وكيفية  
استخراج دهن البسباسة خذ من البسباسة ما شئت وتقع  
في الماء الحار يوماً وليلة ثم يقطر ويغزل الدهن عن وجه  
الماء وهو ينفع القولنج والنواريل ويقوى الدماغ والمعدة  
والقلب وينفع جميع امراض الرحم واذا ادهن به آلات  
التناسل قوى على الباء وينفع سلس البول عن برودة  
نفعاً جيداً طلاءً وكيفية استخراج دهن الجوز تؤخذ  
من الجوز ثمرات ما شئت ويسحق ناعماً ويغمر بصاعد الشراب  
يوماً وليلة ثم يجر عنه الصاعد ثم يوضع عليه عرق اخر في مكان  
حار يوماً وليلة ويجر عنه يفعل ذلك مراراً حتى يبقى العرق  
لون ثم يقطر ذلك العرق تمام مارية حتى يصعد العرق  
فاطراً ويبقى الدهن في اسفل الفرجة وعلى هذا المنوال يستخرج  
جميع الافاوية وهو طريق سهل جيد من الاسرار وهو  
يستخرج المعدة ويحلل الرياح شراباً وطلاءً ويسكن وجع  
القولنج ويقوى المثانة ويسكن اوجاعها وكيفية  
استخراج دهن الفلفل كما يستخرج دهن القزفل البسباسة  
وجميع الخواص التي في الفلفل موجودة من دهنه واقوى  
فعلاً لكن ليس له حرفة الفلفل فانه استقص هو اي



فارق الاستقصات الباقية كما يفارق في النزاج والكبريت  
وهو ينفع جميع الامراض الباردة اذا استعمل منه نقطتا  
او ثلاث بما يناسب وكيفية استخراج دهن الزيتون  
من الجيد ستة اواق ويغمر بعد السحق بصاعد الشرب  
لخالي عن المائة مقدار اثني عشر يوما ويدفن في  
بطن الفرس ستة ايام ثم يقطر في حمام مارية حتى  
يصعد العرق قاطرا ويبقى الدهن في اسفل القرعة ضا  
وقوة هذا الدهن كقوة دهن البلسان في منع  
العفونة وينفع للجراحات ويلجمها ويدخل في  
المعاجين الكبار فيقوم مقام دهن البلسان وكيفية استخراج  
دهن الكبرياخذ من الكبريا ما شئت ويخلط بمثله  
من الحصا المسحوق ويقطر بمائل الرقبة ثم يخلط بالخل  
ويقطر ايضا حتى يقطر لخل ويبقى الدهن في اسفل القرعة  
وبعض الناس يسحق الكبريا ويغمر بصاعد الشرب اباما  
ثم يقطر حتى يستقر الدهن في اسفل القرعة وهذا الطريق  
اسهل الطرق واجودها فانه يخرج به من كل عشرة اوقية  
عشر اواق من الدهن وهو ينفع جميع امراض الدماغ  
وامراض العصب كالقصر والتشنج والفاالج يستعمل منه  
نقطة او نقطتان بماء السالوبا او بماء التبنوكا



ونفع جميع السموم

ويدفع جميع الامراض الوبائية وهو بما البطر اساليق  
علاج كاف الامراض المثانة ويقوى جميع الاعضاء  
الرئيسية ويقوى الدماغ ويخلص من العوله المزمنة  
وكيفية استخراج دهن الكافور خذ من الكافور ما شئت  
وتخل بالماء الحار وتغزل الدهن عن وجه الماء ثم يقطر  
عنه صاعد الشراب ونافع للحميات الحرقه والوبائية  
والطاعون بما يناسب هو القلة ويستعمل على الفرج  
الخبثية بدهن العرعر وكيفية استخراج دهن الجاوي  
يؤخذ ما يراى منه ويسحق بصاعد الشراب اجزاء  
متساوية ويقطر بمائل الرقبة فيقطر الماء او لا ثم يقطر  
الدهن والباقي في اسفل القرعة يستعمل في الطب  
وعلى هذا المنوال يستخرج دهن الاشق للتخليل  
ولذلك المقل والجاوي شير وما اشبه ذلك لكن  
قد يغمر في هولايتي بالخل عوض العرق ويقطر وكذلك  
اللاذن وكيفية استخراج دهن الحلوب خذ منه  
ما شئت مع مثله من السكر ونحو ثمانية ايام ويقطر  
فينجز منه دهن ابيض يحسن اللون طلاء ويجلو الوناس  
ويسقى للصرع في كل يوم درهم مدة اربعين يوما وان  
استعمل للجند بيدستر نفع من جميع الامراض العصاب



آذان المعدنيات  
ودهن الاسرب

ودهن الانثيمون

مطلد  
صفحة حب الانثيمون

**فصل** في استخراج ادهان المعدنيات  
في كيفية استخراج دهن الاسرب خذ من الاسرب المكسب  
ما شئت وبنقع في الخل ويخفف يفعل ذلك ست مرات  
ثم يوضع في مكان فانه ينحل ماء ثم يقطر في مايل القوية  
او افلاطوني فيخرج في الاول مقطر لخل ثم بعد  
ذلك يقطر الدهن وهو ينفع السرطان والاكلة  
ويغري باطلاء واذا وضع فيه الذهب المكسب  
اياما انصبغ اصفر يستعمله اهل الصناعة في اعمالهم  
**كيفية** استخراج دهن الانثيمون السكري  
يؤخذ من الانثيمون والسكر اجزاء متساوية  
ويسحق الجميع ويقطر بالافلاطوني وهو ينفع جميع  
الامراض الحارجة والداخلية وقد يعمل منه حب  
ينفع الحميات يسقى قبل النوم ثلاث جبات وصفة  
لحب ان ياخذ من دهن الانثيمون اوقية ومن  
البتر نصف اوقية عنبر درهمان زعفران نصف  
درهم يخلط الجميع ويحبب وهو معرق مسكن للنافض  
قال سنار توس وانا اصنع من ذلك دهنا سهلا  
يسهل من غير مشقة ولا قيء واعطيه في الاستسقاء  
صفته يؤخذ من الانثيمون رطلون كبريت ثلاث



ثلاث اواق ويسحق الجميع ويوضع في بوط على النار  
 حتى يحرق الكبريت ويشد النار عليه حتى لا يبقى فيه  
 من الكبريتية شيء ثم يخرج من البوط ويسحق  
 ويقطر بالخل المقطر في القعدة ولا يبقى حتى يقطر  
 جميع الخل ويبقى الانثيمون في اسفل القعدة ثم يخلط  
 بمثله نصف سكر ثم يغمر صاعد الشراب ويقطر  
 حتى لا يبقى شيء من صاعد الشراب وكلما كثر  
 التقطير كان اجود واذا اضيف الى العرق حين  
 التقطير قليل من العنبر او ماء الدارصني كما في الطب  
 والباقي في اسفل القعدة وهو الدهن طريق اخر يؤخذ  
 من الانثيمون ما يراود ويسحق ويغمر بالخل المقطر حتى  
 يخرج الخل ويصفى ويوضع فوقه خل اخر مقطر حتى يخرج  
 لونه ثم يقضي ولا يزال يفعل ذلك حتى لا يبقى في الانثيمون  
 صبح ثم يقطر ذلك الخل المقطر المصبوغ حتى يقطر الخل  
 ويبقى الدهن في اسفل القعدة ثم يدفن في بطن  
 الفرس اربعين يوما ثم يصفى ويرفع وهذا الدهن  
 نافع من انواع القروح والسرطان طريق اخر في  
 استخراج جوهر الانثيمون يؤخذ من الانثيمون ما  
 يراود ويحرق في بوط حتى يبيض وان عرق حتى يخرج

زي البخر احراق اوله برادة حديد  
 محرق اليه احراق برنج وقعد  
 مرسك برابري باروتيله  
 احراق اوله جبه حتى جفه على السوء

مطلب استخراج جوهر الانثيمون



١٢٧  
 كان أجود ثم يوضع عليه صاعد الشراب في قنينة  
 ويشد شداً محكماً ويوضع في مكان حار اثني عشر  
 يوماً ثم يقطر عنه العرق وإن رده ما قطر على ما لم يقطر  
 وكل من أجود ثم يؤخذ ما في أسفل القعدة ويسقى منه  
 أربع حبات ببعض المياه المناسبة لأنواع الحميات  
 للاستسقاء وأمراض الرحم والصرع والحب الأفرنجي  
 والقروح الخبيثة وكذلك يسقى للبواسير وأصحاب الكلة  
 والسرطان طريق آخر استخراج دهن الذهب يؤخذ من  
 الذهب المكس ما شئت ويجل بالخل المقطر ثم يقطر عنه الخل  
 ثم يغمر الباقي في أسفل القعدة بعصارة الخلد ونبات العرقاخر  
 متساوية ويترك في موضع حار أباناً ثم يقطر حتى يخرج الماء  
 والباقي في أسفل القعدة شئ غليظ وهو الدهن ينفع جميع  
 الأمراض شرباً من قيراط إلى قيراطين طريق آخر يؤخذ من  
 ورق الذهب ما شئت ويجل بماء اللبمون أو بالخل المقطر  
 ثم يطهر عنه ماء اللبمون أو الخل يفعل ذلك مراراً وتوضع  
 معه شئ من اللؤلؤ كان أجود والشرية من ذلك قيراط  
 لأنواع الحميات العفنية ويجلب العرق ويسقى للجذام و  
 البرص والحب الأفرنجي ولين تضر بالريش أو طلاء  
 طريق آخر يؤخذ من برادة الذهب ما شئت ويكلس

مطلق استخراج دهن الذهب

هذا الذهب يسمى بادز بهر الارض



بالرقيق والكبريت كما علمت في باب التخليص ثم تجل بالخل المقطر  
 ويعقد على النار ثم تجل ايضا بالخل المقطر ويعقد ايضا حتى ينسخ  
 دهنا لا ينعد ثم يؤخذ لكل اوقية من ذلك الدهن رطل  
 من العسل المقطر ويخلط ويسقى منه جميع الامراض الداخلة  
 والخارجة فانه باد زهر الارض لا تخصي خواصه ولا تعد  
فوائده طريق استخراج دهن الفضة يؤخذ من النشادر  
 رطلان ومن التين اربعة ارطال ويقطرنها خفيفة  
 في الاول ثم يشد النار تدريجا حتى يفطر ويؤخذ من القطر  
 ست اواق ومن الفضة المرقعة اوقيتان ويوضع في  
 قنينة في مكان حار او شمس حارة حتى تنحل الفضة ثم  
 يصفى عنه الماء ويغسل بالماء الحار مرارا حتى تذهب  
 ملوحته ثم يغمر بالعرق ويوضع في مكان حار اربعة  
 عشر يوما فانه ينحل حلا غليظا زجا واذا سقى منه نفخ جميع  
 امراض الرأس الباردة والحارة وامراض العصب وجميع  
 السدد في الطحال والكبد والرحم طريق آخر يؤخذ من  
 الفضة المكسرة كما علمت ما شئت ويغمر بالخل المقطر ويضع  
 في مكان حار فانه ينحل في مدة قليلة ثم يطبخ عنها الخل  
 المقطر في حمام مارية بنار معتدلة ويبقى الدهن في اسفل  
 القعدة ومنافعه كمنافع الاول طريق استخراج دهن اللؤلؤ

دهن اللؤلؤ



المسحوق يؤخذ منه ما شئت ويغم بالخل المقطر بقدر  
 ما يعلوه عرض اصبعين ويوضع في مكان حار حتى يخل  
 ثم يطير عنه الرطوبة في حمام مارية حتى يجث ثم يقطر عنه  
 الماء القوي مرات حتى يذهب حموضته ثم يوضع في مكان  
طيب فانه يخل دهنا او خل بالعرق ثم يطير عنه فينبى محلول  
 الشربة منه فيرط ببعض المياه المناسبة يقوى الاعضاء  
 الرئيسية وينفع التشنج والعالج وامراض العصب والغشي  
 والحققان ويدبر اللبي ويزيد في المتى وينفع جميع القرح<sup>ه</sup>  
 والبواسير شربا وعلى هذا المنوال يستخرج دهن المرجان  
 وهو ينفع من جميع الامراض السيالانية كسيلان الرحم  
 والقروح الخبيثة ويسكن وجع العين ويخفف سيلان  
 الدماغ طلاء وينفع النزله ويقوى الدماغ وينفع امراض  
 القلب والغشيان والحققان طريق استخراج دهن الملح  
 يؤخذ من الملح ثلاث ارطال ومن الطين الحمر ستة ارطال  
 ومن الباروت ستة دراهم ويوضع الجميع في القعدة الطويلة  
 العنق وليكن واسعة ويوضع عليها الانبيق وليكن القابلة  
 واسعة ويوقد تحتها النار تدريجاً ثم يسد الناحية بقطر  
 الماء ثم يقطر الماء القاطر لتخرج عنه الرطوبة المائية ويبقى  
 الدهن في القعدة وهذا الدهن يسكن الوجاع اذا طلى به

وهن الملح



## حل الذهب

## مطبخ استخراج دهن الكبريت

خصوصاً مع دهن صمغ البطم ودهن بابونج وهو من العجايب  
 لوجع المفاصل والتقريب وتجلب <sup>في</sup> تجر المفاصل ويسبق منه  
 ثلاث قطرات لجميع الحميات <sup>تجر</sup> وأوجاع المفاصل والأورام  
 الداخلة والفتق ومن خواصه أن يحل الذهب <sup>يستعمل</sup>  
 المحلول في أنواع الأمراض طريق آخر حل الملح بالخل المقطر  
 ويقطر ثم يقطر ذلك القاطر ليطير عنه المائبة ويبقى  
 الدهن في أسفل القعدة وهذا الدهن غايت في حل الذهب  
 طريق <sup>آخر</sup> استخراج دهن الكبريت يؤخذ من الكبريت  
 ما شئت ومثله مع من الحصى المسحق ويوضع في  
 ماثل الرقبة ويوضع على نار خفيفة متساوية الحراق  
 بحيث لا يصعد الكبريت نفسه فيقطر في يومين  
 وليلتين ويرفع القاطر وهو نافع للأمراض الباردة غرس  
 عفونة أو غيرها فونفع جميع الحميات العفنية والنايئة  
 والخب والربيع والطواعين ويستعمل على القروح والحجج  
 والبواسير وقروح الفم وتأكل اللثة وينفع أمراض المعدة  
 والكبد والطحال والرحم والمثانة والمفاصل يعطى منه قليل  
 ببعض الأدوية أو المياه المناسبة للعدة يعطى للنايئة  
 كل يوم بطبخ أكيل ليجل قبل النوبة بساعة ويعطى للغب  
 بطبخ القنطريون بالشرب والربيع بماء لسان الثور



وللطاعون بطيخ الفجل بالشراب محلول فيه قليل من  
 الترياق وللصع بطيخ البنونكا او الفاوانيا والسعال  
 بطيخ الزرفاو كبطلان شهوة الطعام بماء الافستين  
 ولوجع المعدة والقولنج بماء البابونج ولبرودة الكبد  
 والاستسقاء بماء الديريسيا او بماء الخلد ونبات السدد  
 ووجع الطحال بطيخ قشر اصل الطر فاو بماء الاصول و  
 للحمى الافرنجى بماء الشاهترج او بماء الرنم والاخراج  
 الديدان بماء البخيل او بماء الافسنين ولوجع الرحم  
 بطيخ الاخوان ولعسر البول بالشراب وللتقرين  
 ووجع المفاصل بطيخ الكما فيطوس ويطيلا على القروح  
 الرمية طريق اخر يؤخذ من الكبريت المكس ما  
 شئت ويوضع في القرعة ويغمر بالخل بقدر ما يعلوه  
 ست اصابع عرضا ويدفن في زبل الفرس اربعة اسابيع  
 ثم يقطر القرعة حتى يخرج الجميع ثم يدفن القطر في بطن  
 الفرس في قنينة ثلاثة ايام او اربعة ثم يخرج ويطبخ  
 عنه المائبة فيبقى الدهن والروح في اسفل الاناء ثم يدفن  
 في زبل الفرس ثمانية ايام ثم يقطر القرعة والانبىق  
 ويرفع الدهن فانه يصفو في مدة ثلاثين يوما  
 وفوائده كفوائد الاول طريق اخر يؤخذ من الكبريت

الحار والكبريت المكس المصعد



وطر ونصف ومن الجير حتى سطر ومن النشادر أربع  
 اوراق سحق ونغمها محلول فيه قليل من الملح ثم يقطر بالافلاطون  
 ثم يقطر عنه المائبة ويحفظ الباقي في أسفل القربة  
 وهو يستعمل من الداخل والخارج صفت دهن الكبريت  
 لراحات العصب يؤخذ من الكبريت المسحق ودهن  
 بزر الكتان متساوية ويطح على النار ثم يحرق الدهن  
 ثم يقطر بالافلاطون وان وضع معه نخالة الحنطة  
 حين التقطير كان اجود طريق استخراج دهن الزاج  
 يؤخذ من روح الزاج الذي طيرت رطوبته المائبة ثم  
 يقطر بالقربة ثم يقطر بالقربة ثم يقطر المقطر العرق ثم  
 يطير عنه العرق فيبقى سقي في الحميمات الوابئة والمحرقة  
 والطاعون ونفخ السدد ويقطع العطش بعض الاشربة  
 المناسبة طريق اخر يؤخذ من الزاج ما شئت ويقطر  
 حتى يخرج المائبة ثم يؤخذ ما في أسفل القربة فانك  
 تراه احر سحق مع مثله أجرو يقطر بالافلاطون  
 فيقطر في يوم وليلة بناقوتية شديدة تشد تكبيراً  
 ويخرج من الرطل ثلاث اواق فاذا اخلط القاطر الثاني  
 بالقاطر الاول وهو المائبة وقطر مراراً عذب طعمه  
 وذهب خموضته وكان اجود خصوصاً للحميمات

دهن الكبريت للجراحات

دهن الزاج



وينفع السكتة والصرع والفالج وإذا ضم منه قليل  
 مع الادوية المسهلة قوي عملها وإن وضع منه قليل  
 مع المطابخ المفتحة اعانها عليه تفتيح السدد طريق  
 استخراج دهن الطرطير يؤخذ من الطرطير الأبيض  
 ما شئت ويسحق ناعما ويوضع في مائل الرقبة ولكن  
 القايلة كبيرة واسعة ويستند الوصل محكما فانه  
 يشتد به القوة في الخروج ويوضع على نار معتدلة وتشد  
 تدريجاً حتى يخرج الماء والدهن ويرد القاطر على  
 ما لم يقطر ثم يغزل الدهن عن الماء فيخرج من الطرطير  
 نصف اوقية وهو ينفع القروح الكائنة من الحطب  
 الافرنجي وإذا سقى منه قليل ادر البول وفنت الحصى  
 طريق آخر يؤخذ ملح الطرطير ويوضع في مكان خائف  
 رطب لينخل وهو يستعمل في جلاء الانار وتحسين لون  
 الوجه طريق آخر يؤخذ من الطرطير الحام بقدر المرام  
 وينقع بصاعد الشراب يوماً وليلة ثم يقطر بالافلاطون  
 ويبدأ بنار المعتدلة وتشد تدريجاً حتى يقطر ثم يغزل  
 عنه المائبة وصاعد الشراب ويؤخذ الدهن وهو  
 نافع لقروح الرية وينفع في زهرن الربا إذا شتم أو  
 دهن به الانف طريق آخر يؤخذ من الطرطير بقدر

دهن الطرطير



طاطير باروت ايله حرق ايد

و ماء حار ايله حل اير و عقد اير

بش كره ملح اذ لور اول ملح برابر

بر ح قويه حل اولور نو مخلول ايله

ماء نرينده جحل اولور

اير

بقي

صاعده

الشراب

صاعده

درهم

المناسبة

البول

دهن النحاس

و الخل

حتى لا يبقى

و الانبيق

ينفع القروح

طريق استخراج

بقدر الحاجة

بماء القراح

و جزئين

يجفف بنا

حل الطوبه

السيلانات

حتى

بقدر المرام و يحرق حتى يكلس و يبيض ثم يجل بالمال الحار

بصفي و يعقد ثم يجل و يعقد خمس مرات ثم يغمر بصاعده

الشراب و يدفن في بطن الفرس ثلاثة ايام ثم يقطره

صاعده الشراب فيبقى الدهن في اسفل القرعة يسقى منه

درهم كل انواع القروح الداخلة و الخارجة ببعض الادوية

المناسبة و يفتح سد الكبد و الطحال و ينفع من عسر

البول و يقتل الديدان و يمنع النوازل طريق استخراج

دهن النحاس يكلس النحاس كما علمت ثم يجل بالملح

و الخل و يترك حتى يخضر و يصفي لايزال يفعل ذلك

حتى لا يبقى فيه الزرقة شئ ثم يقطره لك الخل عنه بالقرعة

و الانبيق فيبقى الدهن اخضر في اسفل القرعة و هو

ينفع القروح و البواسير و القروح الحبر و نيه و الاكلة طلاء

طريق استخراج الحديد يؤخذ برادة الحديد ما شئت

بقدر الحاجة و تغسل بالخل و الملح مرارا حتى تنقى ثم تغسل

بماء القراح ثم توضع في قرعة و تغمر في جن من ماء الكبد

و جزئين من الماء ثم يوضع في مكان حار حتى ينجل ثم

يجفف بنا خفيفة ثم يصعد و يؤخذ الصاعده و يجل

حل الطوبه و يرفع لوقت الحاجة و هو ينفع جميع

السيلانات كالحى لا يسقط ربا و الاسهال الكبدى

دهن النحاس

دهن الحديد



## دهن الزيتون

## دهن الزنج

والرعاف ونزف الدم ونفت الدم وبعض الناس يحل  
برادة الحديد بماء الفاروق ثم يطير عنه الماء ويحفظ  
ثم يقطر عنه الخلم مرارا حتى يبقى الدهن في أسفل القرعة ذاتها  
ومنافعه كمنافع الأول طريق استخراج دهن الزيتون  
من الزيت ما يراد ويفسل ثم يصعد عن الزجاج والبارق  
والشب ثم يفسل بالعرق مرارا أو يطير عنه العرق ثم يقطر  
بنار قوية فيخرج منه بالتقطير شيء كاللبن الحليب  
وان قطر هذا القاطر مع العرق كان أجود وهذا الدهن  
ينفع جميع القروح وإذا استعمل منه قليل من الداخل  
نفع قروح الكلى والمثانة العسرة العلاج وإبرها  
طريق استخراج دهن الزنج خذ منه ما شئت و  
بقدر مثليه من البارود وسمحق الجميع ناعما ووضعه  
في بوط وشد عليه النار تدريجا حتى يذوب ثم يستعمل  
البارود ويطير فيبقى الزنج في البوط كالسمن ثم يوضع  
في مكان رطب لينحل حل الرطوبة ثم يقطر المحلول فيخرج  
الدهن وهو نافع للقروح العسرة الدندمال يصنع البطم  
أو بالعسل فتبقى القروح الخبيثة وإذا خلط بالشحم أو  
بالزيت حل الصلابة القوية وإن طلا على  
نحل الشعر حلقه وينفع قروح الأنف الردية وينفع



مطلب دهن الطلق

طريق استخراج دهن البلور

وينفع البواسير وينفع عنقرناو السطران اذا طلى بما يناسب  
العلة طريق استخراج دهن الطلق يؤخذ من الطلق المكس  
ما يراد ويجل بالخل المقطر ثم يقطر عنه لخل المقطر والباقي في  
اسفل القرعة يؤخذ ويجل بخل الرطوبة وهو ينفع القروح والصلابة  
ولا ريب الصناعة فيه مزيد اعتماد حتى قالوا من حل  
الطلق استغنى عن الخلق طريق استخراج دهن البلور  
المعدني يؤخذ من البلور المعدني ما يراد ويسحق بمثله  
بارود او مثله كبريت ويجرق في بوط او مغرفة ثم يغسل  
بماء المطر مرارا ثم ينقع بالعرق مدة ايام ويصفى عنه العرق  
ويجرق الباقي ايضا بالبارود او بالكبريت ثم يغسل و  
ينقع بالعرق حتى ينجل فيه ثم يطبخ العرق حتى ينقعد لمحاته  
يجل ذلك الملح بخل الرطوبة فاذا اسقى منه قدر نصف درهم  
فت حصة الكلى والمثانية ونفع عسر البول وعلى هذا  
المثال يستخرج ادهان الانجار هذا ما اخترناه ونقلناه  
من سنار توس الحرمانى الذى ألف صناعة الطب  
ومن قرا بادين وافريوس من تقطير الارواح والادها  
وقد ألف فى صناعة الطب الكيمائى فروليوس كتابا  
مختصا مفيد الملك زمانه وهو يشتمل على  
مقالتين فارذنا ان ننقله من اللاتينية الى العربية



ليكون عام النفع وسماهذا المختصر كيبا باسليفا يعني  
 الكيمياء الملكية **المقالة الاولى** اعلم ان معالجات  
 الامراض ههنا ما هو كل عام غير مختص بمرض والعلاج  
 الكلّي هو قطع سبب الامراض واصلاحها وتميز الردي  
 عن الجيد وانت قد علمت ان الامراض منها ما هو موث  
 ومنها ما هو عارض عن الاسباب الظاهرة وهو تغير  
 الاسباب السنّة الضرورية والمعالجات الكلية انواع  
 فمنها ما يكون المطلوب به حفظ البلسان الطبيعى  
 وتقويته ومنها ما يكون المطلوب به التمييز الردي  
 عن الجيد وهو متنوع الى امور متعدّدة فمنه ما يكون  
 بالقي او بالاسهال او بالادرار او بالعرق وبهذه المعالجة  
 يعالج الامراض الاربعة وهى القرع والاستسقاء وامراض  
 المفاصل والجذام وجميع الامراض العارضة للبدن متشعبة  
 من هذه الامراض الاربعة فان الله سبحانه وتعالى لم يخلق  
 داء الا وخلق له دواء لطفاً وكرماً منه على النوع الانسانى  
 وقد خلق الله سبحانه وتعالى لجميع الامراض دواء واحداً  
 كافياً في معالجاتها لكن لما كانت معرفة عسرة على اكثر  
 الناس لغزته ذكرنا في هذا المختصر ما يسهل معرفته وعمله  
 بكل الامراض ومنها ما هو جزئى وهو العلاج الذى



لا يقطع اصل المرض ولا ينزله بل يسكن اعراضه المرض ويقطع  
فرعه دون اصله وينزل نوبته ويسكن اوجاعه وينفع  
زيادته ونموه ومن المعالجات الجزئية العلاج بالادوية  
المقوية للاعضاء الرئيسية السبعة وقد علم ان الانسان  
من لطفه وكرمه باسره هو الطبيعة وما يعرض عن العناصر  
الاربعة باعتبار زيادتها ونقصانها وتغيرها عن الصلاح  
الى الفساد وقد احسن الينا سبحانه بان اطلعنا على  
خواص الادوية المخصوصة بعضودون عضو فلهذا  
قسمنا العلاج الى قسمين فمنه كلي ومنه جزئي والعلاج  
الكلي يشمل الانضاج والاسهال والادوية والنفث والتغذية  
والتقوية وتسكين الوجع بالمخدرات واصلاح الهواء  
بالشتمومات والعلاج الجزئي هو علاج الرية والعلاج  
لما لا يختص بعض من الاعضاء كالجراح فنذكر الاشياء  
النافعة للرأس وهو ما ينفع التسكينة والصرع وما ينفع  
العين والاسنان ومنها الادوية النافعة للصدر  
والقلب والعدة والرحم ومنها ما ينفع الحميات والوباء  
ومنها ما ينفع وجع المفاصل والتقرص ومنها ما ينفع  
وجع الكلى والاستسقاء ومنها ما ينفع الديسنتاريا  
والتسيلانات ومنها ما ينزله في المتى ومنها ما ينفع



في الانضاج والمنضج

القروح والجراح **فصل** في الانضاج والمنضج اعلم  
ان الامراض العارضة عن الاخلال الفاسدة لا تأتي  
قطع اصلها بغير انضاج فاتخاذ ثابتة راسخة والمقصود  
من الانضاج تعديل قوام المادة ليسهل خروجها  
بالقي او الاسهال او غير ذلك واما الامراض التي غير  
ثابتة الاصول وهي بعض الحميات والنوازل والسعال  
قد لا يحتاج الى منضج بل يكفي في ذلك الاستفراغ و  
التقية وقد نبه على ذلك ابقراط وجالينوس فأتى ابن سينا  
وجالينوس فأتى ابقراط صرح بلفظ المنضج وجالينوس بلفظ  
التعديل وبراكلسوس بلفظ التقيير والمراد واحد قال  
فرولبوس الانضاج هو حل المنعقد وعقد المحلول و  
تحصيل استعداد للخراج والكثير ما يستعمل المنضج في الامراض  
المنمنة كالضرع وحصى الرية والقيلنج ووجع الكلى والمفاصل  
وجميع امراض الطرطرية واما الامراض التي تذهب بالتخليل  
والمهيجات فلا يحتاج فيها الى المنضج صفة طير الزاج  
المستعمل في الانضاج يؤخذ من ملح الطير الابيض مقدار  
وتخل بماء الغافث ويعقد مرارا ثم يخل بحل الرطوبة  
ثم يوضع في شاة ضيقة الفم ويقطر على كل جزء من ملح  
الطرطير المحلول نصف جزء من روح الزاج تدريجاً

طير الزاج



فانه ينعقد في الفياضة ويبقى على وجهه رطوبة قليلة  
 فتطير على رهاد خارج حتى يجف ويخرج ما فيها من الملح  
 المنعقد مع روح الزاج ويرفع لوقت الحاجة واعلم  
 انه اذا غلب روح الزاج على الملح صار مقبلا وان غلب  
 على الروح صار مدرا مفتحا منتحيا واعلم انه كما يعرض  
 لتطير روح الزاج على ملح الطرطير غليان كذلك يعرض  
 لروح الانسان عند ملاقات المنا في كما يعرض في حالة  
 الصرع من الحركات الغير المنظمة وهذا الملح الزاجي  
 يعطى لانضاج المواد بما يناسب العلة من المياه  
 او المطايع مثال ذلك يؤخذ من هذا الطرطير الزاجي  
 اوقية ويحل في طلين من طين الزبيب بالدارصيني  
 ويعطى وهذا القدر يكفي ملاقات انفار ثلاثة ايام وهو  
 يحل الطرطير الذي في بدن الانسان وهو من العجايب  
 في الامراض الطرطيرية وفوايد هذا الطرطير الزاجي  
 انه ينفع من الشقيقة واليرقان وانواع السدد  
 بما يناسب من المياه او بالشراب الابيض يسقى منه اياما  
 كثيرة ويفت احصى باء الفطر اساليون او بما حشيشة  
 الزجاج او بالشراب الابيض ويسقى منه لضعف الكلى  
 وسدها بشارب الورد مقدار سدس درهم و



وفي سدود الماساير بقاوسد العروق ثمانية جبا  
بماء الحار الدارصيني وطبخ الزبيب ويدير العرق  
اذا سقى بماء بارد وبناديتي او بالشراب الابيض  
وتسقى للاستسقاء قدر ثلث درهم بماء العسل او شراب  
الرأسين ويدير الحوض اذا سقى ثلث درهم بماء العسل  
او شراب برنج اسف او شراب البتونكا وتسقى  
لانواع الحميات بما يناسب وذا خلط مع الادوية  
المسهلة قوى فعلها وفتح السدد ولا نظير له  
في امراض الطحال والامراض السوداء ومقدار  
الشربة منه لجميع الامراض في سدس درهم الى ثلث  
درهم بماء العسل اذا لم يوجد غيره **صفة** قريش  
طير يستعمل لاضاح المواد وتفتيح السدد  
يؤخذ طير ابيض مدقوق جريشا ما يراى  
يغسل بالماء حتى يذهب ما به من وسخ ثم يطبخ  
بماء العذب مقدار ساعة ثم يوضع في مكان بارد  
فانه ينعقد فيه قطع كالمح يؤخذ من وجه  
الماء بالمصفاة ثم يطبخ مرة اخرى ويوضع ايضا  
في مكان بارد يؤخذ ما ينعقد فيه يفعل ذلك مرارا  
حق لا ينعقد في الماء شيء فيرى به ح ويخفف ذلك

قريش طير



## المقبات

صفت الزاج الأبيض اللقي

سطح  
زاج الجدا

ذلك المنعقد كالمح و يرفع فانه دواء شريف في  
انضاج المواد وتفتيح السدد الشربة نصف  
درهم بماء الفروج او بعض المياه المناسبة وهذا  
دواء سهل المأخذ لا ضرر فيه مقبول عند الطبع  
واذا خلط بالمسهلات قوى فعلها واسرع عملها  
اذا سقى منه درهم كبنتين من السقمونيا كان  
دواء سهلاً كافياً **فصل** في القى المقبات ثلاثة  
اقسام منها التيمونية ومنها زاجية ومنها  
خرقية ويحتاج اليه في قطع اصول الامراض  
التي مبداها في المعدة **صفة** الزاج الأبيض اللقي  
يؤخذ من الزاج ما شئت ويحل بماء المطر ويصفى  
ويعقد ويحل ويعقد مراراً ثم يحل بماء الورد ويعقد  
ويحفظ لوقت الحاجة وهو دواء يسقى وينفع من  
امراض الدماغ التي مبداها من المعدة وجميع  
امراض المعدة للدوية المزمنة **صفة** الزاج الجلاقي  
الاخلاط الغليظة يؤخذ ملح الزاج المذكور عمله في  
باب المعدة ويحل بماء الزاج الخارجة بالتقطير  
ثم يوضع في آلة التقطير الدورية ويوضع على النار  
ليصعد ويترك ويدور ثمانية ايام ثم يؤخذ



من ذلك

من الالة ويحفظ الشربة ثلث درهم الى ثلث درهم  
ويسقى منه ثلث درهم بالشراب فيسقى ويجري للاختلاط  
من الحصى المعدة ويسقى في الحميات وامراض المعدة و  
النوازل والطاعون ووجع المفاصل والظهر واذا  
سقى منه ثلث درهم بالشراب اسرع بالحام الجراح وقد  
يسقى بالسكروماء الرازيانج وكذلك الفروج او بما  
التم ومن لم يقبل قره فيعطى مع قليل من الكلبشكر  
ويعطى منه للصبيان لقتل الديدان مقدار خمس  
حبات بملعقة من الشراب **فصل في المسهل**  
اعلم ان لكل مسهل افعال ثلاثة استفراغ الزائد  
وتعديل المزاج وتقوية الاعضاء واما الادوية  
المسهلة التي فيها سمية فيجب اجتنابها والمسهل  
الجيد الحق يعلم من اخراجه الزائد وتقويته القوة  
وليس جودة المسهل بكثرة عمله او قلته فان المسهل  
ما يخرج اخلاطاً كثيرة من غير ان يضعف القوة  
والاعضاء اعلم ان عمل الدواء المسهل ليس بكيفية  
بل بخاصيته وصورته النوعية يجذب الخلط المخصوص  
من عضو مخصوص ويجب في الامراض التي تنقضي  
بالتحليل ان لا يسقى في الاول دواء مسهل قوي

في المسهل



مطلب سقى الدواء القوي  
الاسهال

بل يبدأ بالضعيف ثم ينفج ثم يسقى الدواء القوي  
واعلم سقى الدواء القوي الاسهال غير جائز قال افلاطون  
في طيمارس الادوية القوية الاسهال للابد ان  
توجب ضرراً في الاعضاء والقوى ولقد احسن  
الشيخ الرئيس ابن سينا حيث قال الدواء المسهل  
وان لم يكن سميّاً الا انه ثقيل على الطبيعة لكن  
اذا كان المرض ثابت الاصل يحتاج الى الدواء القوي  
ليقلعه كالادوية الزاجية والانتيمونية والريبقية  
واتباع جالينوس لا يقدر ان على استعمال مثل هذه  
الادوية فانهم لا يعرفون طريق اصلاحها وتدبيرها  
ولا كيفية سقيها وقال اغريبا الطبيب قولاً حقاً  
يجب على كل عاقل اجتناب الطبيب الجاهل واغظم  
النعم توفيق الانسان لطبيب حاذق يحفظ صحته  
الى شيخوخته **صفة** عمل تدبير المعدة وهو يكون  
عن تدبير الزيت وكونه كثير الاستعمال عام  
النفع بوابية وكونه كالخمية للمعدنيات فان  
الذي يقدر على تثبيته هو الفيلسوف حقاً  
واذا دبر كان عاجلاً لامراض من غير ضرر وكونه  
عام النفع سموه بنا كيا يعني العلاج الكلي وقد وجد

صفة تدبير زيت

هذا الزيت المعدني



# صفة ريق مع دهن الكبريت

ارباب الصناعة لذلك تدابير شتى فبعضهم يحله  
 بروج البارود وبعضهم بروج الملح وبعضهم بالمياه  
 الحارة وبعضهم بدهن الزاج وبعضهم يحله بحما  
 المسحوق بطول الزمن وأما نحن فقد اخترنا لذلك  
 هذا الطريق فوجدناه نافعا تجربا بلا ضرر وطريقه  
 ان يؤخذ من الزبيق المنقى نصف رطل ويغمر برطل  
 من دهن الكبريت في مكان حار حتى يتكلس الزبيق  
 في اسفل الاناء ثم يوضع الاناء على رمل حار يومين  
 ثم يطبخ الاناء بطين الحكة ويقطر عنه دهن الكبريت  
 ثم يوضع عليه دهن كبريت آخر ويفعل كالاول كبريتا  
 ذلك اربع مرات فتراه ابيض مكلسا في اسفل القعة  
 ثم يخرج ويغسل بالماء القراح مقدار اربع ساعات حتى لا يبقى  
 اثر من دهن الكبريت ويجفف فتراه كالتراب الاصفر  
 ثم تضعه في قنينة طويلة العنق ويشد فم القنينة بقطعة  
 من القطن ثم يوضع في القنينة على رمل حار ثمانية ايام  
 فان الزبيق يصعد للحام منه الى جانب عنق القنينة  
 ويبقى الثابت ثابتا في اسفلها وهو المراد فتكسر القنينة  
 ويؤخذ اسفلها ويجذر ان يضع فيه شئ من الصاعد  
 الى جوانب القنينة ويغسل بصاعد الشراب ثلاث مرات



ويرفع لوقت الحاجة وبعض الناس يلغم العبد بالذهب  
 ويغمره بدهن الكبريت ويكمل العمل كما لا قول وبعضهم  
 بالقضه ويغمره بدهن الكبريت ويفعل كما تقدم وعلامت  
 ثبات ما في اسفل القعدة من الزئبق انه اذا وضع على  
 الذهب لم يبيضه ولا يخالطه فوايد هذا الزئبق اعلم  
 ان الزئبق بلسان طبيعى فيه قوة النمو فهو يحيد  
 المزاج الطبيعى ويصفي بدن الانسان عن كل فساد  
 ويصفي الدم خصوصا في الحب كما فرنجي ويقطع اصول  
 الامراض وثمارها فان فيه قوة نارية لطيفة شديدة  
 النفوذ الى جميع اجسام ليست تلك القوة توجد في  
 غيره وهو علاج كل امراض العفونة يخرج جميع الاخط  
 الردية وينبع التوازل وينقي الدم الذي في العروق كالدم  
 الذي في الطعام وهو علاج كل الاستسقاء وكذلك  
 ينفع جميع المفاصل والنقرس اذا سقى مع حب الحار ودهن  
 العسل ويسقى لذات الحب بما يناسب ويسقى للرب  
 والحكة وانواع القروح الخبيثة والسمومات ويسقى في  
 الحميات اللدزمة والدائرة مع روح الزاج والحب  
 الا ليعنى وهو يقطع اصول القروح والحب الا فرنجي ولا  
 نظيره لليرقان ويسقى للطاعون بالحب الا ليعنى

امراض



ويخلط بالمرهم على القروح الخبيثة الردية المتعفنة  
 وبراكسوس يعالج حب الاذني بان يسقى من هذا  
 الزيت مع صوكو الزوراء ويطل القروح من خارج  
 بهذا الزيت مع دهن الطير فيري بذلك العلاج  
 من ذلك المرض الردي قال فروليوس قد جربنا ذلك  
 كثيرا فلم نر له ضررا باحد لكن بعض الصفراوين يعرض  
 لهم منه حرق في الحلق من كثرة القى وينذهب بسرعة  
 بعض الغرغرة اللينة او يسقى قليل من الطين المحتموم  
 ومقدارها يسقى من ثلاث حبات الى ستة ويعطى  
 للصداع بحب القويا والمفاصل بحب السورنجان  
 او بعض التربوب المسهلة وان سقى بربوب البسوس  
 كان اجود وقد يخلط بالكلبشكرا والخبز ويؤكل  
 ويشرب فوقه شئ من الشراب **طريق اخر** ويسقى الوجابي  
 اكلوه هو من صنعة براكسوس رئيس ارباب  
 هذه الصناعة يؤخذ من الزيت وطل وينقى بما يتخذ  
 من الجير والمراد ثم بالمح والحل مرارا كثيرة حتى ينقى عن السواد  
 ثم يؤخذ هذا الزيت مع مثله من الملح الا ندر في الصافي  
 وبعد الجميع زاج محرق ويسيح الجميع ويخلط بالحل المقطر  
 في انا من خشب ثم يوضع الجميع في قعدة معتدلة الطول

مطلب — زيت اكلو

اظن ان عوض الملح الاذني  
 البارود ولعله الاذني

مط —  
 وصعيد زيت مع زاج



مطينة بطين الحكة ويقطر على الرءا حتى تخرج المائية ثم  
 ثم يسند النار يوما وليلة حتى يصعد الى القبة ثم يقطع  
 الوصل ويؤخذ الصاعد الاحمر والاصفر ويبقى شئ اسود  
 في اسفل القعة ثم يؤخذ هذا الصاعد مثله ملح اندك في  
 ومثله شب محرق ثم يخلط الجميع بالمائية لكأرجة بالنقير  
 ويوضع في القعة ويقطع الطوبه ويسند عليه الناقية  
 يصعد ثم يقطع الوصل ويأخذ الصاعد الاحمر والاصفر  
 ويرمي ما يبقى في اسفل القعة والاصفر منه يوضع في برط  
 على النار فانه يحترق مع الاصل ويغسل بعض المياه المصرة  
 او بالعرفى مرارا ويستعمل لجميع الامراض التي تقدم ذكرها  
 وخصوصا في الاستسقاء والحب الافرنجي من ثلاثة حبات  
 الى خمسة **طريق آخر** يؤخذ من الزئبق المصعد  
 مقدار يخلط بروح الراج وروح البارود اجزا متساوية  
 ويقطع عنه الروح ويسند عليه النار حتى يصعد فانه يصعد  
 ابيض شفافا كالبلور فيقطع الوصل ويخرج الصاعد و  
 يحفظ فانه مسهل وحده او مع غيره من الادوية المسهلة  
 وهو كثير الاستعمال عند اصحاب الصناعة وفوائده  
 وشهته كالاول **طريق آخر** للتدبير الزئبق ويسمى هذا  
 التدبير زئبق الحيوة يؤخذ انثيون وزئبق مصعد

عمل زئبق

طريق آخر لتدبير الزئبق



وان وضع من السيمان رطلان  
كان القاطر وهو الافق هـ

من كل واحد رطل ويسحق الجميع ويوضع على رطل حار  
ويقطر بنار معتدلة فانه يقطر ماءً بيض غليظاً  
فاذا استدمم الاثنيق بسبب وفوق نقطة من  
القاطر قرب اليه جمرة من النار فانه ينفتح واحذرت  
لا ينكسر الاثنيق ويقطر ثم يوضع فوق القاطر ماء حار  
فيترسب في اسفل الاناء تربة بيضاء فصبت عندها ذلك  
الماء ويغسل ماء آخر يفعل ذلك مراراً حتى لا يبقى فيه من  
الحدة شئ ويخفف ويرفع ويسقى لاصحاب الافرجة  
القوية ويسقى منه ثلاث حبات الى اربعة بالكلبشكر  
او خجيرة البنفسج او شراب السوفجل او بصغار البيض  
النيهرشت ويجب لمن سقى هذا الدواء ان لا يتحرك  
في ذلك اليوم ويشرب فوقه بيضتين نيهرشت  
وقليل من الشراب وبعض اصحاب الصنعة يلخذ من  
هذه الشربة البيضاء مقداراً ويخمره بالذهب المحلول  
الاصلي مثلاً بمنزل وهو عندهم ح يسمى ذهب الفيلسوف  
وهذا الزيتي المستمي بزيت الحيتة ينفع جميع امراض  
الدماغ والحيات والجرام والاستسقاء ولحمه  
الافرنجي والطاعون **طريق آخر** لتصعيد الاثنيق  
يؤخذ من النيمون ما شئت ويسحق ويوضع في آلة

تصعيد النيمون

انيمون صالح اشد نيك غاية البيان  
ومور بوران ديه كرى شدر  
تصريح الشدر اما صحيح دكدر



وضع على النار

متخذة من الخرف قوية صابرة على النار المعتدلة فانه  
 بالنار الخفيفة لا يصعد وبالنار القوية يدور ولا  
 يصعد حتى يصعد **طريق آخر** يؤخذ من الانثيون  
 اربعة اجزاء ومن النشادر ثلاثة اجزاء ومن الملح  
 جزء واحد وسمي الجميع ويوضع في آلة التصعيد ويصعد  
 كالاول والباقي يسمى بالنشادر والملح كالاول ويصعد  
 ايضا ويرفع لوقت الحاجة **طريق آخر** يؤخذ الانثيون  
 وسمي ويخلط بالرمل ويصعد عرضا الى الجانب هو  
 اسهل طريق التصعيد ويرفع طريق تدبير الانثيون  
 المصعد ليستعمل في علاج الامراض يؤخذ ملح طريق وغير  
 بمثله من الخل المقطر ثم يوضع في حمام مارية اليابس حتى  
 يطير الخل المقطر ويخفف ويغمر ايضا بمثله من الخل المقطر ثم  
 يوضع في حمام مارية اليابس حتى يطير الخل المقطر ويخفف  
 ويغمر ايضا بمثله من الخل المقطر ويغمر عنه كالاول يكون ذلك  
 ثمان مرات ثم يؤخذ من هذا الملح اوقية ونصف ومن الانثيون  
 المصعد اوقية ويوضع الجميع في بوط ويوضع على النار حتى  
 يحترق ويذوب ويصير احمر كالدم ثم يرد فينجح ما دى  
 اللون فيسحق ويغمر بهذا الماء وصفته يؤخذ حول الحيات  
 وقرص غاليه وقرنفل ودار صيني وبسباسبه من كل واحد

طريق آخر من تصعيد الانثيون

تصعيد الشهودا

تدبير انثيون المصعد يستعمل  
 في علاج الامراض

نصف



نصف اوقية زعفران ثلاثة دراهم سبعة اصبغ و يبيع  
بصاعد الشرب في مكان حار حتى يخرج لونه في العرق  
و يصفي عنه العرق ويغمر الثقل بعرق اخر و يترك في  
مكان حتى يخرج اللون و يصفي عنه العرق يفعل  
ذلك حتى لا يبقى في الثقل لون ثم يوضع على رهاد  
حار يومين ثم يقطر عنه العرق او يطير عنه حتى يجف  
ثم يرفع في اناء مسدود لا يصيبه الهواء لئلا يخل  
وهذا الانتميون من العجايب يسقي من غير خوف  
ولا ضرر فيه وهو ينفع الطاعون والحُميات الحادة  
والصرع وانواع المالحوليا و ما نيا و الامراض العارضة  
عن احتراق الصفراء وهو يسهل و يبقى و يجلب العرق الشدة  
منه من سبعة جنات الى عشرة **طريق اخر** عمل زجاج الانتميون  
خذ من الانتميون ما شئت واسحقه بمثله بارود وضع  
لجميع في اناء من خزف و يوضع على النار حتى يحترق و  
يطير البارود ثم يرد فاذا برد فان رائحة قد صار ابيض  
فيها ونمت والاخذته و سحقته و حرقته مرة اخرى حتى  
ينقطع الدخان الصاعد منه و يرد ايضا فان رائحته  
ابيض او احمر فقد تم العمل والاكثر السحق والحرق حتى  
يبيض او يحمر و علامة كماله انه اذا اورد منه قليل على النار

طريق سهل  
عمل زجاج انتميون

علامة كمال انتميون



طريق زوب انثيمون

لم يدخن وحينئذ يؤخذ بوط ويوضع على النار حتى  
يحمى البوط ويصير كالنار فيوضع فيه ح الانثيمون فيذوق  
فاذا ذاب قلب على رخامة مبسوطة حتى يبرد فتشطر  
فان رائته جوهرًا شفافًا كالزجاج لا سواد فيه فقد  
تم العمل والا شق وحق ونمسل وحق ايضًا ثم يوضع  
في البوط على النار حتى يذوب ويقلب على الرخامة  
ويكرر العمل الى ان يخرج شفافًا زجاجيًا لا سواد فيه و بعض  
الناس يحرق الانثيمون من غير البارود وبعضهم  
يقضم اليه في الحرق قليل من النشادر وبعضهم يلقى عليه  
عند ذوبه بعد تمام الحرق لكل عشرة دراهم من الانثيمون  
دراهم من بوق الصاغية ويقلبه على الرخام والكل  
جيد مجرب وهذا الانثيمون مسهل مقيء يخرج الاخط  
الغلظة بالقوي والاسهال والشربة منه اربع حبات  
ومحببات يصلح اذا سقي بان يؤخذ من زجاج الانثيمون  
او قتيان وسمي ويقطر عليه حين السحق درهماً  
من روح الزاج ويخفف على رما د حار وسمي ايضاً  
يقطر عليه من روح الزاج درهماً ايضاً ويخفف ايضاً  
على رما د حار يكرر ذلك ثلث مرات او اربعاً ثم يؤخذ  
او قتيان من المصطكى وسمي وغيره من صاعد الشر



ويوضع على النار اللينة حتى يخرج قوة المصطكي في العرق  
ثم يصفى ذلك العرق وينقع فيه الانثيمون المجفف  
ثلاثة أيام ثم يطير عنه العرق بنا حتى يستعمل العرق و  
يذهب ثم يجفف ويحفظ الشربة منه من ثلاث حبات  
الاستة وبهذه الطريقة لا ضرر فيه اصلا **صفة معجون الانثيمون**  
يؤخذ من زجاج الانثيمون ويسحق ويغمر بالحل المقطر و  
ويجفف على النار حتى يطير الحل المقطر ثم يؤخذ من هذا  
الانثيمون اوقيتان ومن الترياق الجيد اوقيتان  
ومن الجوز تبا والبسباسه وقشر النارج ومرجان مسحق  
من كل واحد درهمان قنفل ورازيانج وكوبره من كل  
واحد اوقيتان يسحق الجميع ناعما ويحجم بالمشد ويعمل  
منه حبوب بقدر اللوبيا وهو من العجايب للطاعون  
وحتى الريح والاستسقاء والامراض المزمنة الثابتة والحجيات  
العفصية الرديئة والاخلاط والمالحوليا والمائيا والامراض  
الدماعية ويدفع ضرر السموم العنث الشربة حبة او حبتان  
قانون استعمال الزبيق والانثيمون اعلم ان هذين  
المدوائين يجب ان يحذر سقيهما لمن في كبده او في  
رئته جراح او قروح ويجب الحذر قبل شربه بايام وبعده  
بايام من الفصد ولا يعطى بعد الطعام مالم يمض ثلاث

مطلب قانون استعمال الزبيق  
والانثيمون



ثلاث ساعات وبعد سقيه لا يؤكل شيء من الطعام الى  
 مضى ثلاث ساعات واذا لم يبط عمله حرك بسقي شيء  
 حار كرق الفروج ويخفف سقيه ليا بس المزاج و  
 الصفراوي ولا يسقي لمن يصير عليهم القي ولا أصحاب  
 الصدور الضيقة وان سقى للطاعون يجب ان يوضع  
 في محل الطاعون دواء حب الرايا وان عرض من شرب  
 هذه اسهال او في مفرط متجاوز الحد سقى الترياق الجديد  
 برتب السفوح ويوضع على المعدة بعض الضمادات المفقوة  
 للمعدة ويوضع الرجلين في الخل الحار وان عرض من ذلك  
 صداع طلع الرأس بالخل ودهن الورد **صفة** عمل دياق تليقون  
 المسهل لجميع الاخطا يؤخذ سفوف ديا ووذوف  
 وسفوف دواء الغيرة من كل واحد اوقية وتخرج لون  
 المجموع بصاعد الشرب ويحفظ ذلك العرق في موضع ثم  
 يؤخذ من شحم الحنظل سبعة دراهم ومن الترياق خمسة دراهم  
 ومن الخربج الاسود والغاريقون من كل واحد اوقية  
 ومن السقمونيا ستة دراهم ومن السناربع اواق ومن  
 الراوند ثلاثة دراهم ومن اصل قنار الخمار درهما ومن  
 بزرحاما اقطي ثلاث اواق ومن السورخجان ثلاثة  
 دراهم يسحق الجميع ناعما وينقع بالعرق المذكور ثمانية ايام

مطلب عرض اسهال اوقي مقوط  
 عند استعمال الشرية

لرفع الصداع  
 سواخر

سناة مكى خياشنيك عر حندي  
 ٦٤ ٦٤ ٦٤

راوند بفايح بنفشه انيسون  
 ٣٢ ٣٢ ٣٢

عرق سور بنديو سكر نبات  
 ٤ ٤ ٤

بزوراربع باره  
 مكه

يؤخذ البضاير التي يلبث على نحو البلوط ويدق  
 مائة درهم ويبلع بلكة اوقية ماء حتى يذهب نصفه  
 ويغزل ويصفى وينصف نصفين نصفه يبر  
 فيه الخياشنيك والعرق الحار ونصفه يبلع بمائة درهم سكر  
 واذا قرب القوام يخلط بمرور ويقوم ويخلط الاجزاء المذكورة



## معجون ديارود في

صندرا ابيض صندرا احمر كثير خضري  
 ٤٤ ٤٤ ٤٤  
 طبخه هندی اسرور مصطفي  
 صندرا قنوقه علبه رنغوان  
 عود قونطر دارلين وصرغاليه  
 راوند صيني بزبارسين الينون  
 رازيانه بزور ريانز بزور اربعه باره  
 بزور ضئي ابيض غم نارول بزور هندی  
 بزور قبله للمقا مكد لولو عظم قبله  
 مكد سكونيات ودر احو كاسه  
 مكد مقدار كفايه كراب  
 معجون اولوز  
 مانا

في مكان حار ثم تجر بالعلقة ثم يوضع على الشغل عرق  
 آخر ويوضع في مكان حار حتى يخرج جميع لون الاجزاء  
 ويصفى ايضا بكرة العمل في الادوية حتى لا يبقا شئ من الصغ  
 ثم يجمع العرق الاول والاخر ويوضع على نار معتدلة في حمام  
 مارية اليابس حتى يطير جميع العرق فيبقى في اسفل الاناء  
 شئ غليظ كالعسل وهو لون الاجزاء وبها وخلصها  
 ثم يقطر عليه من دهن اللذار صيني ودهن القرقل ودهن  
 الجوز بيا من كل واحد عشر قطرات ويضاف اليه ملح الحما  
 وملح اللؤلؤ من كل واحد درهمان وان احرق الشغل الباق  
 من الاجزاء واخرجت ملح كاتعلم واضفت ذلك الملح  
 الى هذه الخلاصة كان اجود وهذا التركيب لا نظيره  
 يستعمل في حل الامراض واكثر الافجحة الشربة منه من ثلث  
 درهم الى ثلثي درهم بيا مناسب العلة والزاج وبعض الاطبا  
 يجعله حبوا وبعضهم يحله برب السوس وسق كالمح  
**صفة مدبير سقونيا** تاخذ من السقونيا ما شئت  
 وتسحقه وتخله ثم يغمر بعصير الورد ويقطر عليه قطرات  
 من روح الزاج ويوضع في الشمس او في مكان حار حتى  
 يجف ثم يوضع عليه عصير اخر ويجفف وان غمر بعصير الورد  
 مع مثله من عصير السقونيا كان اجود ثم يكرر العمل مرارا



ثم يجفف ويرفع الشربة من خمس حبات الى عشر وقد عمل  
حبونا وقد يسقى بمكرر الورد **صفة** تدبير آخر يؤخذ  
من السقمونيا المدبورة بعصير الورد أو من السقمونيا  
الحام ما شئت ويسحق ويغم بصاعد الشراب الذي يقع  
فيه شيء من الرازيانج ولا ينسون والذاريصين بمقدار  
ما يعلو العرق عرض اربع اصابع ثم يوضع في حمام مارية  
ثلاثة ايام واربعة ثم يصفى عنها العرق ويوضع فوقها  
عرق آخر حتى يخرج اللون ويصفى ايضا بكثر ذلك حتى  
لا يبقى شيء من اللون ويجمع العرق جميعه ويوضع على  
دماد معتدلة في حمام مارية حتى يطير العرق فيبقى  
السقمونيا في اسفل الاثناء كالعسل ثم يضاف الى كل  
اوقية من السقمونيا اوقية من عصير الورد واربع اواق  
من عصير السفرجل ثم يطير منها العصير في حمام مارية  
ويجفف ثم يضاف لكل اوقية من هذا المجفف درهم  
من ملح اللؤلؤ ودرهم من ملح المرجان وتسقى منها  
لمن اردت من غير جذر ولا ضرر الشربة من خمس  
حبات الى عشرين حبة **صفة** تدبير الحويث يؤخذ  
من قشر الحويث الاسود ما اردت وينقع بماء  
الانيسون يوما وليلة في مكان حار ثم يطبخ بجهة خفيفة



ويصفي ويصير الثفل حتى لا يبقى فيه شيء ثم يوضع الصفا  
 على نار معتدلة في حمام مارية مع قليل من شراب الورد  
 المكرر حتى يغلي ويصير كالعسل ثم يرفع لوقت الحاجة  
 الشربة منه من ثلث درهم الى ثلثي درهم من غير خوف  
 ولا ضرر وهو مسهل لافواع الاخلط السوداء  
 وبذلك ينفع من جميع الامراض السوداء **طريق آخر**  
 يؤخذ من قشور اصل الخربق الاسود واصل لثان الثور  
 واصل الرازيانج عن كل واحد ستة دراهم اينسون  
 نصف اوقية قرنفل ثلاثة دراهم يوضع الجميع ويغمر  
 بالعرق بحيث يعلو الادوية اربع اصابع ويوضع في  
 مكان حار سبعة ايام ثم يصفى ويعقد في حمام مارية  
 بنا معتدلة حتى يصير **طريق آخر** يؤخذ من  
 قشور اصل الخربق الاسود وطلون ويطبخ بماء الانيسون  
 في حمام مارية في اناء مسدود الغم ثم يصفى ويوضع على  
 الثفل الباقي صاعد الشراب ويترك في موضع حار  
 حتى يخرج اللون في العرق ويصفى ويكرر العمل حتى لا يبقى  
 في الخربق شيء من القوة واذا وضع عليه العرق لم  
 يتغير ثم يجمع العرق مع الماء الاول ويقطر في القرعة  
 حتى يخرج الماء والعرق ويبقى الخربق في اسفل القرعة



كالعسل الشربة منه ثلث درهم وهو يخرج جميع الاطلاق  
 وينفع امراض الدماغ كالصرع والمائيا والمالمخوليا  
 والذوار والسدد والفالج بمااء البتونا او ببعض  
 المطايخ الدماغية ويصفي الدم ويخرج الاخلاط  
 المحترقة والفاسد فلذلك ينفع القروح الخبيثة والعقرينا  
 والاكلة والجذام والسرطان والقوبا والحكة والجرب  
**صفة دمايا يلغون** يؤخذ من شحم الخنظل ست اواق  
 غار يقون وسقمونيا مدبره وخريق اسود من  
 كل واحد اربع اواق صبر اوقية سحى الجميع ويخبرق  
 خال عن المائنة فيه لون دياا الر و ذون وان وضع  
 مع مثله من ماء الدار صيني كان اجود ويوضع في  
 موضع حار ثمانية ايام ثم يصفى ويعقد الصافي  
 على نار معتدلة حتى يبلغ مرتبة الخبيث الشربة منه  
 سدس درهم بما يناسب القلة **صفة** عمل  
 المسهل الجامع من صنغبراكلسوس يؤخذ من  
 زاج ويحل بالماء الحار ثم يوضع لكل ثلاثة ابطال  
 من الزاج اربع اواق من دهن الطير فاذا برد  
 راسب في اسفل الاناء الاجزاء الكبرى فيرمى بها  
 ويؤخذ الماء الصافي ويطلع على نار معتدلة حتى يذهب

صفت عمل المسهل الجامع



استخراج روح الطير

نصف الماء ثم يوضع الاثاء في مكان بارد فانه ينعقد  
فيه قطع كقطع الملح فيرفع المنعقد ويحفظ ثم يستخرج  
روح الطير بهذه الطريقة يؤخذ من الطير  
الابيض لحام رطلان وسجق وغيره مثله عرق  
ويوضع في مكان حار اربعة عشر يوما ثم يقطر فاذا ابداء  
القاطر يصفر رفعت القابلة ويشد النار على البقا  
في اسفل القوعة حتى يسود ثم يبرد القاطر على الارض  
السوداء ويوضع في مكان حار ثلاثة ايام ثم يقطر  
بنار معتدلة ثم يشد النار حتى ينقطع القاطر ويرفع  
القاطر ويحفظ ثم يؤخذ النخل في اسفل القوعة ونضا  
اليه مثله من الزاج المدبر المحفوظ ويوضع فوق الجميع  
روح الطير المحفوظ ويوضع في مكان حار اربعة  
عشر يوما ثم يقطر بنار معتدلة حتى يقطر روح الطير  
ويحفظ والباقى في اسفل القوعة يخرج ويسحق ثم  
يوضع في آلة التقطير ويقطر كما يقطر روح الزاج  
ثم يجمع القاطر مع روح الطير ثم يؤخذ ما في اسفل  
القوعة ويستخرج منه الملح كما علمت ثم تضع الملح في قوعة  
طويلة العنق وتغمر بالارواح المذكورة بمقدار ما  
يعطوه اربع اصابع ويوضع في مكان حار عشرة ايام



٦  
 ثم يصفي عنه الارواح وما بقي في اسفل القروعة من الملح  
 يغمر بالارواح ايضا كالأول ويوضع في مكان حتى  
 ينحل جميع ذلك الملح في الارواح ثم يقطر بالافلاطون  
 بواسطة الرمل الحار أولا ثم يرفع بواسطة ويشد  
 عليه بالنار حتى ينقطع القاطر ثم يؤخذ القاطر ويضع  
 في حمام مارية ويوقد تحته نار خفيفة حتى يغلي  
 قوامه ويصير كالفضة المحلولة ويرفع وهذا هو  
 المسهل الجامع وان اخذت ملح الطير وملح الزاج  
 وسحو الجميع ونمزج بروح الطير وروح الزاج و  
 قطر كالأول كفي وهو طريق اسهل من الطريق  
 الأول وكيفية استعماله ان يؤخذ منه جزء  
 من رب الزعفران وبعض يجوز استعماله وحده  
 ينفع جميع الامراض التي تحتاج الى التنقية وهو ينفع  
 جميع الامراض المزمنة والنوازل والامراض العفنية  
 يسقى بالشراب او بماء الفروج او بشراب الورد  
 ويسقى لمن جاوز سنة عشرين سنة الى خمسين  
 اربع حبات و لمن سنة عشر سنين الى عشرين ثلاث  
 حبات وللصبيان الصغار من حبة الى حبتين و  
 يجب لمن يسقى هذا الدواء ان يحذر من البرد وكليس



ويجلس في مكان داف مقدار ساعة ثم ينهض  
 ويمشي قليلاً قليلاً وبعد مضي ساعتين ان اثر  
 الدواء فيها ونعم ولا سقى شرقة اخرى منه ايضاً  
 وفعل هذا الدواء يكون تارة بالقي وتارة بالاسهال  
 وتارة بالعرق وتارة بالادرار وفي اليوم الثاني  
 لا يعطى العليل شئ من الادوية في اليوم الثالث  
 يستقي من الدواء المذكور شرقة ايضاً ويكرر العمل  
 لذلك ثلاث مرات او اربعة او اكثر بحسب قوة  
 المرض وازمائه وهذا الدواء ان وجد في البدن  
 شيئاً من الاخلوط اخرجها بالاسهال او بغير  
 ذلك وان لم يجد شيئاً من الاخلوط لم ينظر له  
 اثر ابدافانه ليس كما المسهلات التي اذا لم تجد شيئاً  
 من الاخلوط اخرجت وطويات البدن الصالحة  
**فصل** في الادرار والمدر اعلم ان الاسهال  
 والقي لا يكفي في تنقية جميع الاعضاء فاحتج الى  
 اخراج بعض المواد من بعض الاعضاء الى طريق آخر  
 وهو طريق اخر البول المحذب الكبد والكلى المثانة  
**صفة** روح الملح المستعمل في الادرار يؤخذ ملح  
 معدني وي سحق ويرش عليه قليل من ماء المطر  
 بمثل من طين الخوف ويعمل منه جبب مستطيلة

معالجات  
 في الادرار  
 روح الملح



كاللوز ثم يجفف في الفرن ثم توضع في الاقداح في النصف  
 وتكون القابلة واسعة كبيرة ويوقد تحتها نار خفيفة  
 حتى يخرج المائنة ثم يشد النار تديراً حتى يخرج الروح  
 واعلم ان تقطير روح الملح كقطير المياه الحادة ثم يحفظ  
 الروح القاطر وهو من العجايب فان بين روح الملح و  
 الملح غاية البعد في الافعال فان الملح معطش وروح  
 الملح مسكن للعطش وهذا ظاهر اذا اسقيته لمن به  
 استسقاء والملح لا دغ حاد وروح الملح لا يبلغ فيزل  
 للعفونة وبقي اللحم الفاسد من غير لدغ ولا وجع  
 وطعم الملح حاد لا دغ لللسان وطعم روح الملح عذب  
 لاحدة ولا ملوحة فيه لكن فيه قليل مرارة وطعم روح الملح  
 قريب من طعم عصارة التفاح وراحتته كذلك قال  
 براكليسوس الملح جوهر ينزل العفونة حافظ الاشياء  
 عن التعفن واذا كان الامر كذلك ففي روحه اضعاف  
 هذا الفعل ولذلك اذا استعمل منه ثلاث مرات  
 في كل مرة ثلاث قطرات حفظ البدن عن العفونة  
 وازال ما حصل منها وخصوصاً اذا حل فيه ورق الذهب  
 واذا سقى به خشب شجرة الخاج او بهاء كارديناليني  
 كان كافياً في الاداء واذا سقى بالشراب صفي الدم ونفع  
 من الجذام والبرص ويسقي للاستسقاء بما الافستين



في كل يوم فيظهر نفعه ظهوراً بيناً واذا سقى بماء المرزنجوش  
 او الحنظل او السالو يانفع امراض الدماغ ويقوى  
 القلب اذا سقى بماء العود او لسان الثور او البجاد  
 او الباد مرزنجوبه ويقوى المعدة وينبته الشهوة اذا سقى  
 بماء النعنع وينفع امراض الكبد اذا سقى بماء الهندباء  
 او بماء الكاد ويسطو او بماء الحنظل وينفع امراض الطحال  
 بماء اسقلون فندريون او بماء بقلة الحمقا وان طلى به  
 على الطاعون جزب السميمة الى الخارج واذا سقى  
 للطاعون دفع سميته وجلب العرق وينفع الحمى  
 العرقية اذا سقى بقليل من الحنظل ويفت الحصى  
 وينفع الكلى والثانة اذا سقى بماء يناسب ويقتل الديدان  
 بماء البرنجاسف ويطلى على الفتق الحديث ويسقى  
 صاحبه مراراً فيبرأ وبالشراب الى القبول يخ علاج قوى  
 ويسقى للحميات المزمنة بالعرق ويزيل اليرقان اذا عمل  
 اسبوعاً محترق لا شبهة فيه ويسقى للذي سفا ربا  
 والفالج والسكته والنقرس بما يناسب من المياه  
 ويبرأ القروح الباطنة الشربة منه من اربع قطرات  
 الى سبع بمعلقة من الشراب او ماء الدارصيني وان  
 طلى على اوجاع المفاصل بماء يناسب سكن اوجاعها

معالجات  
 للحميات



روح البارود

نيلج حكما

وينزل القروح الخبيثة طلاءا كالباويسر والسرطان والأكلة  
وخصوصا إذا ألزم الطلاء به فإنه يسري تلك باذن  
الله **صفة** روح البارود المدثر للبول استخراج روح  
البارود مثل استخراج روح الملح لكن يجب أن يكون البارود  
جزء واحدًا والطين ثلاثة أجزاء وهو عجائب للقبوح  
وذات الجنب والحمى المحرقة ويخرج الاخلوط البورقية  
واللزجة بالبول وينفع المفاصل وإذا أطبى على الاوجاع  
سكنها وحلل الاورام الشربة منه من ثلث درهم الى  
ثلثي درهم بما يناسب من المياة والاشربة **صفة**  
عمل صال بونيلد يؤخذ من البارود ما شئت ونذاب  
في بوط ويلقى عليه من الكبريت المصعد لكل ثمانية درهم  
من البارود درهم من الكبريت المصعد ويلقى فيه تديج  
حتى يشتعل وينقطع الاشتعال ويقرب على رخامة  
مبسوطة وإذا اهل بماء الورد وضع وعقد كان اجود  
الشربة منه من ثلث درهم الى ثلثي درهم فإنه يدر  
البول والعرق ويقطع العطش وهو عظيم النفع للحمى  
المحرقة لا نظير له وإذا تغرغره في الحناق كان حاضر  
النفع ومن المدرات القوية ملح الكهرباء وسياقي  
كيفية عمله الشربة منه من خمس حبات الى ستة



بماء البطر اساليون **فصل** في العرق اعلم ان العرق  
علاج عظيم للطاعون والحمى العرقية ويدفع السم  
بالعرق وبالادوية الباردة هرة المصرة وهي استنفاغ  
الكلى ولذلك قال براكلوسوس يمكن علاج ثلاث  
الامراض العارضة للانسان بالتعرق **صفة**  
**الانثيون دياقونيكيو** وهو البادر زهر المعدني يؤخذ  
من الزئبق المصعد عن الزاج والمطرطل وملي بالانثيون  
لحام ثلاثة ارطال ويخلط الجميع بالسحق ويوضع في  
مايل الرقبة ويقطر في الرمل الحار وان انعقد في قم  
مايل الرقبة شئ قرب اليه حمرة من النار حتى يخل  
وتفتح الفم فاذا انقطع القاطر قطع الوصل ورفع  
القاطر في قنينة طويلة العنق ويقطر عليه من ماء  
الزرين قليلا مع توقي <sup>قليل</sup> وخذ <sup>بجمع</sup> فانه يغلي ويغور  
ويكفي لكل رطل من القاطر اوقية من ماء الزرين  
او يقطر عليه روح البارود وكذلك فانه يرسب  
في اسفل القنينة تربة بيضاء ثم يؤخذ لكل رطل من  
التربة اوقية من الذهب المحلول بماء الزرين و  
يخلط الجميع ويوضع في مايل الرقبة ويقطر على النار الخفيفة  
حتى يقطر الماء جميعه ثم يشد النار حتى يحمر مايل الرقبة

**صفة باد زهر المعدني**

الصحح في هذه النسخة ان يكون من السما  
رطلان ومن الانثيون رطل واحد  
كما نقل عن جرب والحاصل يجب زيادة  
الزئبق على الانثيون هـ



ويبدأ شئ منه في الصعود فيخند يقطع النار ويبرد  
 القرعة وتكسر فتجد فيها تربة مائلة الى الصفرة وهي  
 تلذع اللسان من غير افساد ويبقى من الرطل نصف  
 رطل ثم توضع تلك التربة في بوط على النار مقدار  
 نصف ساعة حتى يجثوق ما فيها من الاجزاء الغريبة  
 وينفج ما هو خام ثم يخرج من البوط بعد التبريد وهذا  
 عند اصحاب الصنعة يقال له الارض العطشى والثابت  
 القابل وهو امر عظيم عند جم فان بين الانثيمون و  
 الذهب مناسبة متولد عنها خاصة خفية وليس  
 كلانا الآن في ذلك بل انما ذكرناه لفوائده الجلية  
 لبدن الانسان وكونه كثير الاستعمال في امراض  
 شتى وهو من الاسرار التي لا يباح بها كشفها وقد  
 ذكرناه في هذا الكتاب لوجه الله تعالى وهو علاج  
 كاف لكل مرض يحتاج الى التعريق والادرار وهو  
 شديد التعريق جدا من غير اضعاف بالقوة لما فيه  
 من الذهب الحافظ للبلسا الطبيعي المقوى للاعضاء  
 الرئيسية وكذلك انه بقوة من غير اضعاف و  
 الامراض التي جرب فيها هذا الدواء فابترها بادان  
 الله تعالى على هذا الحب الافرنجي والطاعون

فليس من الغريب ان يكون  
 من الانثيمون والذهب  
 مناسبة وخاصة خفية



والنقرس ووجع المفاصل والاستسقاء وجميع الحميات  
 العفنية ووجع الاخشاء وسددها ويقتل الحصى  
 من الكلى والمثانة وكثير من الناس عولجوا بانواع  
 من المعالجات فلم يخلصوا من امراضهم فلما استعملوا  
 هذا الدواء المبارك خلصوا من امراضهم الرومية  
 الشربة منه ثلث حبات او خمسة الى ثمانية بماء  
 يناسب العلة من المياه وللانتموية تدابير شتى  
 وهذا التدبير افضل تدابير واشرفها لانه بهذا  
 التدبير يخلص عن جميع الشوايب الفاسدة و  
 يثبت ويكتسب بادرهية بصير بها ذرها  
 معدنيا صالحا لجميع الامراض السمية قالها قاطعا  
 لاصول الامراض وبزورها **صفة** انتميون  
 معرق سازج يؤخذ من الانتميون ما شئت  
 ومثله من البارود ويسحق الجميع ويوضع في بوط  
 على النار حتى يحترق البارود ثم يخرج الانتميون  
 ويسحق ويغسل بالماء ويحفظ ويضم اليه مثله  
 بارود ايضا ويحرق في البوط ليكثر العمل مرارا حتى  
 يبيض الانتميون ثم يغمر الانتميون بالعرق بعد  
 سحقه ويطير عنه بالنار ويحفظ فانه بادره معرق

انتميون معرق



## روح طير

يسقى في الامراض المحتاجة الى التعريف الشربة منه ست  
 حبات الى ست عشرة حبة بالترياق او بالكلبشكر  
 او بما يناسب من المياه **صفة** روح الطير يجلب  
 العرق يؤخذ من الطير الابيض ستة ارطال  
 ويذق جريشاً ويغسل بماء المطر الحار مراراً حتى  
 ينقى عن الادران ثم يجفف ثم يستحق ناعماً بالماء الحار  
 ويصفى ثم يوضع في مكان بارد فانه ينعقد فيقع  
 ملحته ودرهم من هذا المنعقد اذا سقى بماء اللحم  
 كان مسهل كافيًا وهذا يقال له عند الطير  
 النقي ثم يؤخذ هذا الطير ويقطر في مائل الرقبة كما  
 يقطر المياه الحارة ويستد عليه النار تديماً حتى يقطر  
 الروح والذهن ثم يغزل الدهن عنه بالصوف كما  
 علمت وهذا الروح الباقى بعد اخذ الدهن منتن  
 الرائحة فبعض الناس يضع فيه قليلاً من القرفة  
 ويقطره لينزل منتنه وبعضهم يضع عليه ماء الورد ويقطر  
 ايضاً وبعضهم يأخذ الثفل الباقي من الطير المحلول بالماء  
 الحار ويسقي عنده هذه الطائفة رأس الميت ويحركه  
 ويستخرج ملحاً ويحل الملح في الروح ويقطر الجميع وهو دواء  
 مبارك في دفع العفونة واخراج الاغلاط العفنية



بالادرا والعرق واذ الوزم على سقيه للفاالج السكة  
والامراض الدماغية والعصية كان عاجلاً كافياً واذ  
سقى للمستسقي بماء الكرنب البحرى او بماء الاقطى او بقليل  
من روح الزاج اخرج الاخلط المائية بالادرا وفتح  
السدد وابعاده من علته وهو مدمر للحيض معذل  
للدم مصلح لفساده وان سقى في مبادى الجذام كان  
عاجلاً كافياً وسقى للحجرة والحمة والاورام السمية منه درهم  
بمثله من الترياق قبل الفصد فيكون عاجلاً كافياً  
اذا سقى مع الزبد المعدنى للحمب الاخرى لم ينفع الى  
دواء غيره وينفع جميع الامراض الجلدية كالجرب والحكة  
والقوبا والبهق وينفع ذات الجنب والحناق ويبرئ  
البرقان وهو للحيمات العصبية نعم الدواء فانه يدر  
البول والعرق ويدفع العفونة وينفع وجع المفاصل  
ويسكن وجعها شرباً وطلاء الشربة منه من ثلث درهم  
الى درهم بما يناسب العلة من المياه قال فروليوس  
عرض لامراة قولنج صعب واتحل قولنجها وانتقل الى  
البطالون حركة اليدين والرجلين وعولجت بانواع  
العلاج ولا دهان البلسانية فلم يفسدها شئ  
من ذلك فسقيتها من هذا الدواء وطليت منه



ادوية قوية تك استعمال  
واجب اولدیش

علا اعضائهم امرافكان به خلاصها من علتها  
**فصل** في التقوية والحفظ اعلم ان التقوية

وحفظ البلسان والارواح واستقصات الانسا  
لا يكون بالحرارة ولا بالبرودة بل بالخاصة الخفية  
الكائنة في الدواء ويجب استعمال الادوية المقتوية  
الحافظة للارواح في جميع الامراض فانه اذا قويت الطبيعة  
اعانت الدواء على فعله المطلوب منه وانهما كفت  
لانها تنهض لرفع المرض بالاسهال او بالعرق او  
بغير ذلك ويكون سببا لجودة البخران وغلبة الطبيعة  
فعلم مما ذكرنا ان الدواء المقتوي اذا ضم الى المسهل

او المعرق او المدمر او المحلل كان ذلك اجود **صفة**  
ملح اللؤلؤ يؤخذ من اللؤلؤ مقدار ويوضع في قنينة  
ويغمر بالخل المقطر بقدر ما يعلوه اربع اصابع ويوضع  
القنينة على ما دحار اياما حتى ينجل واذا لم ينجل  
لجميع وبقي في القنينة من اللؤلؤ صفتي ما انحل  
ونعم الباقي بخل مقطر آخر ووضع على ما دحار ايضا  
وتحجج المحلول الاول والثاني ويقطر بالقرعة والانبوق  
حتى يقطر بخل المقطر ثم يغسل الباقي في اسفل القرعة مرارا  
حتى لا يبقى شيء من السواد وذلك بان يطير عنه

ملح اللؤلؤ



٢١١  
٢  
يجب على حاله تقوية القلب جدا

الماء مراراً كثيرة بعد التصفية وهذا هو ملئ التلوي  
وهو من الادوية القلبية الشريفة وفعاله تقارب  
افعال الذهب وهو نافع لجميع الامراض الدماغ و  
العصب كقرانيطس وماينا والفالج والتشنج ويحفظ  
البدن عن جميع الامراض ويرده الى الصحة ويقوى  
الدماغ والفكر ويزيل النسيان ويفرح القلب  
ويزيل الغشى والحفقات ويخفف الرطوبات  
الفاسدة ويمنع تولد الامراض الناشئة عنها  
كما مفصل والحجيات المتطاولة ويسقي لحمي الدق وفي  
الشحوخة والذبول مع الاشياء المرطبة المناسبة  
ويسقي للاستسقاء بعد العلاج الكلى وهو كاف  
وحده في تفتيت حصي الكلى والمثانة ويحفظ الرطوبة  
الاصليّة ويجدد رها ويحفظ الشباب والقوى  
ويزيد المني واللبن وهو بادئ زهر الحب لا فني اذا  
سقى منه ستة عشر يوماً متوالية بعد التفتية في  
كل يوم عشراً وعلو هذا المنوال يسقي الصرع  
والنقرس ووجع المفاصل ويحفظ الجنين عن السقوط  
والاقيات والشربة منه من عشراً الى ثلاثين  
بماء الدارصيني او بماء لسان الثور **صفة**



٦  
ملح المرجان يؤخذ من المرجان مقدار وسمي ويطبخ  
بالخل المقطر بقدر ما يعلوه اربع اصابع ويوضع في  
مكان حار عشرة ايام ويصفى عن المحلول ويغمر الباقى  
بخل آخر مقطر ويترك عشرة ايام ويصفى عنه ويوضع  
فوق المحلول الاول يكمل العمل كذلك حتى لا يبقى من المرجان  
شئ ثم يجمع المحلول ويقطر ويؤخذ ما اسفل القتره ويطبخ  
عنه الماء القراح مرارا حتى يبيض ويرفع وهو ملح المرجان  
وبعض الناس يحل المرجان بروح الملح ثم يقطر عليه  
دهن الطير فيترسب الملح في اسفله وهو من الادوية  
المقوية يقوى الدماغ وينفع ما ينال من الوسواس  
ويصفى الدم وينفع جميع الامراض العارضة عن فساد  
الدم وينفع السيلانات كنزف دم البواسير والحيض  
والذي ينطار يا والرعاف وخصوصا بما لسان الحمل  
ويصفى الدم بما الحصد با او بما الشاهترج ويقوى المعدة  
والقلب ولا رواح وينفع السدد ويقوى الاعضاء  
الرئيسية وهو علاج كاف في احتناق الرحم ويسقي اباما  
متواليه للاستسقاء والتشنج والضرع والفالج بما الدار  
صيني وتفتيت الحصى الشربة منه تسع جنات الى ثلث  
درهم يستقى بالبيض النيم شت او بمرق الفروج او ببعض



اعلاج الجواهر

المحاجين المناسبة **كيفية** استخراج املاح الجواهر  
النفسية كالباقوت والزمرد والبلور المعدني و  
غير ذلك يؤخذ من هذه الجواهر ما شئت ويسحق  
بمثله من الكبريت يحرق في بوط على النار حتى ينقطع  
الدخان ويغني الكبريت ثم يسحق مرة اخرى ويحرق  
بمثله ويحرق بمثله من الباروت ثم يغسل بالماء الحار حتى  
تذهب الحمية الباروت ثم يوضع في قنينة ويغمر  
بالاصلي المذكور سابقا ويحرق دائما ليلا ينقطع  
اسفل القنينة حتى يخل ثم يقطر حتى يخرج الخل الاصلي و  
يؤخذ ما في اسفل القرعة ويطير عنه الماء القراح بعد  
التصفية مرارا ويرفع ويرفع وهذه الاملاح فوائد  
كفوائد الاملاح السابقة من الادوية القوية للعضا  
الرئيسية كدهن القرنفل ودهن الدارصيني وذهب  
الحية وسيا في عمله صفة الكسير ذي الخاصة يؤخذ  
من المر والزعفران والصبر اجزاء سواء يسحق الجميع ناعما  
ويسحق برطب بروج الشرب ثم يغمر بدهن الكبريت  
بقدر ما يعلوه اربع اصابع ويوضع في مكان حار شهرا  
كاملا بحيث يكون في الاناء مسدودا محكما ثم يوضع  
الحلول منه ويغمر الثقل الباقي بصاعد الشرب ويوضع  
غرق

صفة الكسير ذي الخاصة



ويوضع ايضا في مكان حار مقدار شهر ويصفى ويحجم  
 مع الحلول الاول وهو الاكسيزه والخاصه وهو سنج  
 ويخفف ويمنع العفونة وفيه قوة البلسا الطبيعى و  
 ينفع المشايخ منفعه بالغة وهو عجائب لامراض  
 الصدر والرتة ويخفف رطوبة المعدة الفاسدة  
 ويقوى المعدة والامعاء ويحلل الرياح ويمنع النعال  
 والسعال وينفع الصدر وسنجي المعدة الباردة  
 والدماع البارد وهو علاج السكنة والدوار و  
 السدد ويزيل ضعف البصر ويقوى القوة الباهمة  
 ويقوى القلب ويحد الذهن ويسكن الاوجاع و  
 يفتت حصى المثانة وهو علاج كاف لحصى الرية و  
 يحفظ المفاصل عن الاوجاع وايضار المواد اليها  
 ونفخ ويزيل المالحوليا وينفع امراض الباردة والحارة  
 بالخاصة الشربة منه ست قطرات الى اثني عشرة قطرة  
**فصل** في مسكنات الوجع والمنومات

اعلم ان بعض الامراض مالم يسكن الوجع فيها لا يمكن  
 من علاجها كما ينبغي وقد يحتاج الى المنومات عند  
 شدت السهر والضعف ولذا قال الاستاذ ابقراط  
 الراحة صدقة للطبيعة واتباعها لينوس سيعملون

في مسكنات الوجع  
 والمنومات



٤١  
المخدرات المنومة لكنها باقية على سميتهما لعدم فترهم  
بتفريق التسمية عنها وأما نحن فنستعمل من هذه ٥  
الادوية أيضا **صفة** لود فو لتسكين الوجع  
وجلب النوم من صنعة براكلوسس يؤخذ افيتون  
ثلاث اواق رب اصل البنج اوقية ونصف سفوف  
دواء العنبر وسفوف دواء الزم من كل واحد اوقيتان  
ونصف من موميا نصف اوقية ملح لؤلؤ وملح مرجان  
من كل واحد ثلث درهم كهر يا وعظم قلب ايل وبادهر  
وقرن الكركدان من كل واحد درهم مسك وعنبر من  
كل واحد ثلث درهم دهن اينسون ودهن كراويا  
ودهن قشر التارنج ودهن قشر الارج ودهن جوزبوا  
ودهن القنفذ ودهن الدارصيني ودهن الكهر يا من  
كل واحد اثني عشرة قطرة يخمر الجميع بالصناعة حتى يملك  
يتحبب وليفية نذير اجزاء لود فو وعملها يؤخذ  
اصل البنج والقر في الميزان او في الحول ويدق في هاون  
من الحجر ويصير ثم يعقد تلك العصارة بالشمس او برمداد  
حار وكذلك يفعل باصل اللقاح اذا اريد استخراج ربه  
واما الافيتون فيجب ان يغمر بصاعد الشراب اربعة عشر يوما  
في مكان حار ثم يصفى ويعقد على رمداد حار حتى يصير ربا



صفة معجون لودفو

وكذلك يصنع بسفوف دواء العنبر وسفوف دواء  
المسك وإذا أردت التركيب فاجمع أولاً بين رتب الأفيون  
ورب البنج ويخمر مقدار عشرة أيام ثم يضاف إليه باقي الأدوية  
ويخمر شهر أو بعض الناس يرفع العنبر ويضع حين الحاجة  
وإذا أريد سقيه لم يها احتناق الرحم ضم إليه عوض العنبر  
جند بدستر وبعض الناس يحرقون الأثقال الباقية ويخرجون  
منها ما يصفونه إلى هذا التركيب **صفة معجون لودفو**  
يؤخذ أفيون مدبر ورب أصل البنج من كل واحد أوقية  
رب أصل اللقاح ستة دراهم سفوف دواء العنبر ربع أوق  
ملح مرجان وملح لؤلؤ من كل واحد درهمان كهر باو وموينا  
من كل واحد درهم وثلاث باد زهر ثلث درهم طين مخوم  
درهم عسل صافي اثني عشر أوقية يعمل معجوناً غليظ القوام علم  
أن هذا الدواء مشقوس سكنى للوجع مدوح كاسمه لأن  
معنى لودفو مدوح ولا شيء لم يبق في أجزائه شيء من  
السمية في هذا التدبير وليس للمتقدمين تركيب يبلغ  
في الفضيلة هذا التركيب لا الترياق ولا المثرديطوس  
ولا الفلونيا ولا الأناثاسيا ولا غير ذلك وهو يسكن  
جميع الأوجاع الحارة والباردة والداخلية والخارجية  
وخصوصاً للتوليد بما، النفع بعد لين الطبع وخرجه

الاقفال



## لدفع السعال المفوط

كوز ايجون علاج مجرب

ايجون شغال نبات  
١ شغال ١

ليلك يرحم سحى اديوب اسنچ الكد  
قبوغ شغال اديوب كوزك ايجون قوليوم  
٤ ارقه اوزر يربانه مجرب

الانفصال و يمنع التنازل و خصوصاً الكائنة من مواد رقيقة  
و يقطع جميع السيلان كالاسهال الدريع و الديسطاريا  
و افراط عمل الدواء المسهل بالمصطكى و الطبق الاثرى و يزيل  
الاسهال المفوط شراباً و طلاءً و يقطع الرعاف اذا حبس و  
وضع في الانف و يسيق لجميع الحميات بما الاقسدين او  
بماء الشرب و يسيق للسعال و الربو بماء الزوف و ينفع السعال  
المرن من المعلق المانع من النوم بماء الفراسيون او بالسكنجبين  
و يقوى الحرارة الغريزة و يحفظها عن التخلل و يدفع اعراض  
الماخوليا و ينفع امراض القلب و يسيق للثني و الفواق  
و ضعف المعدة فواثر اجميلاً و يسيق بزغفران  
الحديد لتزف دم الحيف و البواسير و ينفع فزانبطس  
و مانيا شراباً و طلاءً على الصدعين و يسيق للضرع بوج  
الزاج و دهن اللوز الحلو الشربة منه من حبس الى  
اربعة ماء يناسب من المياح الشربة منه من حبس الى  
درهم الى درهم نصف **فصل** في السمومات اعلم  
ان الكرواج الطيبة المستشفة تقوية للروح و اعانة  
للتبعية و يدل على ذلك فعالها حين الغشي و كحفا  
قال فيلغروبس الرايحة الطيبة غذاء للروح و  
القلب و لذلك كان عاجلاً كذا خصوصاً في

في السمومات



في الحميات الوباية وآيام الطاعون وبعض الامراض  
 المحتاج فيها الى تقوية القلب والروح **صفة** مشهور  
 براكسوس يؤخذ بسباسة وقرنفل ودارصيني من  
 كل واحد درهمان عنبر وضمغ عري من كل واحد درهم  
 مسك نصف درهم زياد درهمان كثير درهمان  
 يسحق ما يجب سحقه ويخل ما يجب بهاء الورد ويحب  
 ويجعل شمامة وهذه الشمامة نافعة للصرع والسكبة  
 والغشي وآيام الوباية والطاعون وينفع للقولنج وتقوى  
 الباه تقوية عظيمة اذا خل منها قليل بدهن الجوز  
 بواودهن به الآت التناسل **المقالة الثانية**  
 في المعالجات الجزئية صفة دوا تقوى الاعضاء الرئيسة  
 السبعة قال براكسوس ما لم تقوى الاعضاء الرئيسة  
 ليعيننا في معالجة جميع الامراض وهذا الدوا محراب  
 بين الاطباء الكيميائية يعطى في كثير من الامراض  
 وصفته يؤخذ دهن الكهر يا درهمان روح الزاج و  
 ملح قحط ~~الانسان~~ من كل واحد نصف اوقية  
 رب الزعفران ورب القرمز من كل واحد درهمان ملح  
 لؤلؤ وملح مرجان من كل واحد اوقية دهن دارصيني  
 ودهن بسباسة من كل واحد نصف درهم لبن

خفف باش كوكي كروما غي احاطة اتمدر  
 كما يقال هو العظم الذي استدار فوق الدماغ  
 تفرغ لغة



لبن الكبريت اوقية طباشير اوقية ونصف ملح طرطير  
 اوقية انثيون معرق نصف اوقية زعفران المخرج موزن  
 الراوند من كل واحد نصف اوقية ملح بللور المعدني  
 اوقية يسخن ما يقبل السخى ويخلط مع الادوية ويحجم  
 بالتزيان وسكر الورد بحيث يصير معجوناً معتدل القوام  
 وبعض الناس يزيد في هذا الدواء درهمين من هـ  
 الزاج النحاس ونصف درهم من دهـ للجوزة المتدخل  
 المعدة في الحجة ويعطى لكل مرض ما يناسب ذلك المرض  
 الشربة منه خمس جبات الى خمس عشرة باء كارد وسنطو  
 او بما يناسب العلة صفة دواء لامراض الرأس المزمعة تؤخذ  
 من الزاج المحرق رطل ونصف ومن عظم فحف الرأس  
 وخشب الديق وحافر حمار الوحش فاوانيا من كل  
 واحد اوقية يذق الجميع ويرطب بصاعد الشراب و  
 يقطر ويؤخذ من القاطر رطل وجند بيدستر وسفوف  
 دواء المسك من كل واحد نصف اوقية بلاد در ستة  
 دراهم عرق جيد خالص عن المائبة او رطل  
 ملح فاوانيا وملح لؤلؤ وملح مرجان من كل واحد نصف  
 درهم دهـ انيسون ودهـ هـ من كل واحد ثلثا  
 درهم تخم الجميع شراً كاملاً في حمام مارية ثم يرفع الوقت للحاجة

لامراض الرأس

حافر حمار الوحش  
 حافرنبا تادن براونك اويدرداوار  
 درناغنه دغني ديرلر



الشربة نصف ملعقة لجميع امراض الدماغ وخصوصا  
 الصرع ويجب ان يسقى تسعة ايام متوالية ويستقى للصرع  
 الموتى بروح الزنج كذلك **صفة** دواء الامراض  
 العصبية المزمنة وخصوصا الفالج والسكنة يؤخذ  
 المسك الرومي وهو نوع من البلايس وزهر الخلد مور  
 وهو فاوانيا وزهر البوسير ومرزنجوش وبنونكا وسالويا  
 وخراماواكليل الجبل وقراصيا سوداء اجزاء متساوية يوضع  
 الجميع في خابية ويوضع فوقه رطل من الخردل المسحوق  
 ومقدار من الجبل والخمير ثم يغمر بالماء القراح بمقدار  
 ما يعلو كالدونة اربع اصابع ويترك حتى يتخمر ثم يقصر  
 ويرفع القاطر ويسقى منه وقت الحاجة نصف ملعقة  
 بقطرت من دهن الكهرا وبطلع به من خارج ايضا على  
 الاعصاب والفقرات **صفة** دهن الكهرا يؤخذ  
 كهرا ابيض ويدق جريشا ويغسل بالماء مرارا حتى  
 تذهب ادرانته ثم يوضع في قربة ليست بطويلة ثم يوضع  
 فوقه ماء الورد وماء البتونكا ليلا يحترق الدهن ويجب  
 ان يكون القابلة كبيرة واسعة ولكن النار معتدلة  
 ليست بقوة محرقة ولا ضعيفة توجب الحرق فاول  
 قاطر هو الماء مع شئ من الدهن ثم يرفع القابلة ويوضع

دهن كهرا

والفقرات  
او كزغمة كوكي

قابلة

يقطر الدهن



قابلة اخرى ويشد النار قليلاً فيقطر منه شئ اسود  
ثم يشد النار حتى يصعد نشادره والباقي في اسفل القرعة  
واس الميت ثم يغزل الدهن عن الماء ويقطر عنه ماء  
المرزنجوش حتى تطيب رائحته ويؤخذ النشادر ويخل  
ويعقد ثلاث مرات ويحفض ودهن الكهر باسني  
الدهن الشريف لكونه يقوى الاعضاء الشريفة وخصوصاً  
الدماغ وهو المضرع والسكتة لا نظير له وكذلك يطلى  
عليه الطاعون ويطلى به السوكة المباركة الشريفة منه  
ثلاث درهم وهو لا نظير له للفالج والسكتة والضرع  
اذا امتنى به زهر الاخلد مور او بما، البتونكا او بما،  
المرزنجوش او بما، الحورما او بروج القراصيا او يطلى من  
خارج على الشئ والفالج ببعض الادوية المناسبة  
وان سقى به القطر اساليب فنت الحصى وادر البول  
ويسقى لعسر الولادة بما، البرنجاسف وينفع جميع النوازل  
الباردة شرباً وطلاء وينفع من احتناق الروح شماً  
وشرباً ويقوى الافعال الطبيعية اذا عمل منه حول الشئ  
بالسكرواذا سقى قبل نوبة الحمى بما، السوكة المباركة مع  
الشربة ويسكن وجع الانسان اذا تمضمض به مع ماء  
لسان الحمل ويسقى للبرقان بما، الخلد ونيا او بما، الخند

رايت رجلاً صابراً قاناً من الخوف  
فامر طبيب بشرب الرزنج الازرق  
وطريق ذلك ان يمسح ياخذ منه  
ثلاثة دراهم ويشرب كل يوم منه  
درهم الى ثلثة ايام فانه يبرئ باذن الله



في امراض العين

کتاب دوم  
فرشتہ کونوٹاتے  
صبر دوم  
رق سذاب  
دھنہ و دنگ  
دھنہ

برای منفرد استحقاق اولوب بعده مجموعنی بربر  
ال مرتب بحقن صکره کلاب مزوبه وضع  
کون مقداری دوروب بعده تحریک  
صبح واحشام برایک قطره کوزه  
برما، بار دایله عمل ایوب  
عبر این

زنجبیل کو کوب کر کرکٹ صابن الیہ  
 بائینہ یقی اور الیہ کو زنجبیل دھو کر  
 راجھت کر کرکٹ اطفایا کر  
 اونہ دفعہ یا خود اونہ دفعہ یا خود  
 دفعہ تخمینی احق ایدرس  
 ایدرس کو زنجبیل استعمال  
 کر سبب اولیٰ ایجنہ اسٹرک  
 وچ س الیہ کو خط ایدرس

علم قرنفل في نجيب ومصطكى من كل واحد درهم  
 تربة بان نجح ونطو في ماء الورد مرارا اوقية  
 في اوقية يسحق الجميع القابل المسحق ويحيط  
 وضع في اناء من الخحاس الاحمر في الشمس الحارة  
 بين يومين وحرك في كل يوم مرارا وهو ينقع  
 في العيون كاللباض والغشاوة والقروح والحب  
 البصير يقطر منه في العين قطرة او قطرتان  
 مريض فرق كونه قورق صور اجنة  
 توتيا تربيا ابرس بعد نجح ابرس  
 اجنة لعلك يوم من حفظ ابرس غاي  
 ابرس سرمد اولو ربا فيخ فالور معه نظير  
 بر مقدار سكر نبات قه ل



# في امراض الاسنان

ويضع من الحلد ونيابا والسرطان النهري ماء بالتقطير  
ينفع جميع امراض العين خصوصا القروح فانه يبرأ بها  
في يوم وليلة **صفة** دواء امراض الاسنان يؤخذ  
وهن القرنفل اوقية روح الترمين نصف اوقية يخلط  
الجميع ويخل فيه نصف درهم من الكافور ويوضع منه  
على الاسنان الوجعة قطرة في قطنة ويوضع في مكان  
تاكل الاسنان فيسكن الوجع ويشد الاسنان  
صفة ماء لذلك يؤخذ التمام والصعتر والسالويا  
وفوتج نهري وبرادة الغياقور وبرادة السيرة والطرفا  
وبرادة الفس من كل واحد قبضته يوضع الجميع في  
اناء ويغمر بالعرق المحلول فيه قليل من الاقنون بحيث  
يعلو الادوية اربع اصابع ويوضع في مكان حار اياما  
حتى يجزع اللون فيه ثم يصفى ويوضع منه عند الحاجة  
على السن الوجعة ويتضمض به **صفة**  
الدواء وهو الدواء الذي يقال له لبن الكبريت  
وصنعه يؤخذ من الكبريت المصعد جزو من  
الملح الطير ثلاثة اجزاء وسنجي الجميع ويوضع في اناء مطبق  
بطين الحكة ويغمر بالمطر المقطر حتى يعلو عرض ستة اصابع  
وتكون ثلاث ارباع الاناء للدواء والماء والربع الباقى

## لبن الكبريت

تبيض



فارغاً ويوضع الاثنا على النار يغلي ويذوب ويحرك بعود  
 دأباً فينخل في اربعة ساعات او خمسة ثم يصفى المحلول ويوضع  
 في اناء اخر ويوضع عليه مقدار من الشراب ويرفع في مكان  
 حار والنفل الباقى يكرر عليه الغمر بالمطر والطبخ على الرمل الحار  
 حتى ينخل الجميع ولا يبقى شئ ويجمع المحلول مع المحلول الاول ويوضع  
 في مكان حار حتى يترسب في اسفله الكبريت ثم يصفى عنه  
 الماء برفق ثم يغمر بالمطر ويحرك كثيراً ثم يترك حتى يترسب  
 الكبريت ثم يصفى عنه الماء أيضاً لا يزال يفعل ذلك حتى يصفى  
 الكبريت ولا يتغير الماء الذي يغمره ثم يحفف في مكان حار  
 ويرفع تربة بيضاء وهو بلسان الرطوبة الطبيعية و  
 يقوى الافعال الطبيعية ويصفى الدم ويبرئ الامراض  
 الحادثة من فسادة فينفع الجذام والحب الافرنجي والبصر  
 وينفع التشنج والسكته وامراض العصب وهو ينفع بالخصه  
 للربية والامراض الصدرية كالربو وضيق النفس والسيل  
 والسعال الحاد والسعال القديم ويحفف الرطوبة  
 النازله ويمنع النوازل ويقوى الدماغ ويحلل الرياح المعده  
 والقولنج وينفع حتى الدق والذبول اذا حصل بهاء الدارصيني  
 كالجليب وسقى نفع تلك الحمى بالخصه فالفروليوس  
 جوبنداك مراراً فربناه نافعا وكذلك ينفع فانه يحفف



الرطوبة الفاسدة ويزيد في الرطوبة الطبيعية لانظيره  
 لوجع المفاصل والنقرس وعرق النساء ويفعل بكيفية  
 الخفية وصورة النوعية في الامراض فعلا النار في الحطب  
 الشربة من ذلك ثلث درهم او اقل او يزيد بحسب المزاج  
 والسن بما لا يضر صيني او بما يبادر بخبويه او بما لا يخرج  
 او صاعد الشرب **دواء امراض القلب** يجب  
 في المعالجات الامراض تقوية القلب وحفظه فانه ينفع  
 الروح الحيواني ومحل الحارث الغربية ومنه تستمد جميع  
 الاعضاء والقوى لانه اشرف ما في بدن الانسان و  
 نسبه الى بدن الانسان كنسبة الشمس الى العالم و  
 نسبة الذهب الى جميع المعادن فانه يكملها ويرتفعها  
 الى مرتبة كمالها ونسبة الشرب الى جميع النباتات واعلم  
 ان الذهب اذا امكن اخراجه من الجبس وحيائه  
 بحيث ينمو ويتولد منه شكله كان حافظا للقلب  
 مجددا للبلسان الطبيعي يرجع الشيخ الى شبابه و  
 يبرئ من كل عمار مرض عايا الاطباء علاجه لكن  
 الوصول الى هذه المرتبة امر عسير **دونه** خرد القتاد  
 وما لا يدرك كله لا يترك كله فان الجايح اذا لم يجد  
 لحم العجل غدي من لحم البقر لما كان الذهب مفرجا

فمن صنع الذهب



للقلب مقرباً له كونه نظيراً له في العالم لكن اظهر هذه  
 القوة منه يحتاج الى تدبير يلطف جسمه ويخلخله و  
 يزيل ثقله على الاعضاء وقد ذكرنا له هنا تدبيراً حسناً  
 هو اشرف تدابير بعد التدبير الكبير قال فروليوس  
 نحن قد جئنا هذا الذهب بهذا التدبير مراراً  
 فكان جليل النفع عظيم المقدار ويقال لهذا الذهب  
 المدبر وروم فولنس يعني ذهب الرعد فانه  
 اذا اصابته النار ظهر منه صوت عظيم كصوت  
 الرعد واحترق وحرقت ماصادف وكان اعظم  
 من البارود بمراتب حتى قيل ان سدس درهم  
 منه اذا اصابته النار فعل فعل رطل من البارود  
 ويقال له اوزوم يربط ايلو يعني الذهب القادر  
 لانه يقدر على دفع المواد واخراجها بالعرق و  
 يدفع الامراض الردية ويقال له اوزوم ولاطيللا  
 يعني الدهن النباتي وصفته يؤخذ من الماء الحاد  
 المقطر عن الزاج والبارود نصف رطل ويحل فيه  
 اوقية من العقاب الصافي على نار خفيفة او ماء  
 حار وحينئذ يسمى هذا الماء كواريس يعني الماء الملكي و  
 يخاف فيه ما اردت من الذهب كما علمت فيما سبق

ذهب الرعد

ذهب القادر

مطهر  
اعلى



ثم يوضع المحلول في إناء واسع من حجاج وكني المحلول  
الى نصف الإناء ثم يشتد فيه بشئ مثقوب ثم يقطر عليه  
دهن الطير من ذلك الثقب قليلاً قليلاً فإنه  
يغلي ويصرف فوراً عظيماً ولا يزال يقطر عليه من الدهن  
المذكور قطرة بعد قطرة حتى يترسب الذهب في  
اسفل الإناء تربة صفراء وعلامة نقاء الماء عن  
الذهب ان يبيض ويصفوا بعد صفته وان  
لم يوجد دهن الطير يقطر عليه ملح الطير المحلول  
فهو كاف ثم يصفي عنه الماء ويفسل الباقي في اسفل  
الإناء بالماء مراراً حتى لا يبقى فيه طعم ملوحة ولا حدة  
ويجب ان يحفظه بعيداً عن النار او في حمام مارية  
او في مكان حار فإنه يشتعل بادي سبب ويظهر  
اصوات كصوت الرعد وصوت الطوب والحذر  
ثم الحذر ان يقرب اليه الحديد فإنه حين يلاقيه يستعمل  
من نفسه من غير نار ولا تجد منه مقدار ذرة ان  
بقيت حياً ولم تصبك ناره قال فروليوس وهذا  
الصوت اخذه للمضاربة بين العقاب والطير كما  
يكون بين البارود والكبريت اوافق لأن روح البارود  
نفذ للطاقة في اجزاء الذهب واختلط بكبريته

رواية آخر



واعلم ان روح البارود ليست كالبارود وكالكبريت  
الذهب كالكبريت العامي فانها لطيفان  
حاران يكادان ان يشتعلان من غير نار  
واد في حرارة تشتعلهما يتخللان ويطلبان  
الصعود فيغرقان اجزاء الذهب بقوة فيظهر  
ذلك الصوت المهيول واذا وضع منه حبة على  
لحد يد وقرب اليه النار اشتعل وغاص في الحديد  
وخرقه وخرج من الطرف الاخر وهذا الذهب  
المبارك ينفع بدن الانسان ويجلب العرق ويرفع  
اكثر الامراض اذا استعمل منه حبات ومن العجايب  
انه اذا وضع مع مثله من الكبريت المسحق الممزوج  
بالسحق ووضع على النار فانه يشتعل من غير  
صوت ويبقى منه في البوط تربة حمراء وهذه التربة  
الحمر اذا وضع عليها روح الملح اخلت وصارت  
كالشمس المحلول وزعم بعضهم ان هذا الحل الاصل  
وليس الامر كما زعم فانه يرجع ايضا الى الذهبية ولانه  
خالطه روح الملح اليابس فليس يحل طبيعي ومن هذا  
الذهب المبارك يذهب الرعد يصنع الذهب  
القادر وهو من الاسرار التي لا يباح بها لكن



رجاء الثواب وان ينتفع به هذا النوع الانساني  
 نذكر تدبيره ونذكر اول تدبير الامور الالهية  
 في تدبيره الاول روح البول يؤخذ عشرة اطلال  
 من بول انسان مناسب معتدل المزاج وقد  
 شرب شراباً معتدلاً ويقطر في حمام مارية ثم يغزل  
 عنه المايئة بالتقطير مرة او مرتين والكثافة  
 يبتقى عشرة ثم بعد خروج الروح يشد النار ليصعد  
 ما في الارض من الملح النشادر الى قبة الذهب  
 ثم يؤخذ الروح وله راحة منتنة فيقطر بالمطر  
 مرتين فيخرج في الاول الروح مخلوطاً بالماء وفي  
 الثاني يخرج الروح اقل ويبقى ماء المطر وفي الراحة  
 المنتنة في اسفل القبة ثم يؤخذ من هذه الروح  
 المطهر جزء مع مثله من العرق الصافي ويوضع  
 في مكان حار يومين وليلتين ثم يقطروا في  
 فهو روح البول الثاني في استخراج روح الملح  
 يؤخذ من الملح المعدني ما شئت وسيجي ويوضع  
 في مايل الرقبة ويكون فخاراً قوياً ويقطر كما علمت  
 وردت القاطر على ارض جديدة من الملح وقطر  
 ايضاً كان اجود ثم تاخذ من ذهب الرعد ما شئت

استخراج روح الملح



وغير بروج الملح فانه ينحل فاذا انحل طهر عنه الروح  
ثم يغير ايضا بروج الملح حتى ينحل ثم يطهر عنه الروح ايضا  
يفعل ذلك مرارا حتى ينحل حلا دهنيا ثم يؤخذ  
بقدر المحلول من روح البول ويقطر على المحلول  
في اناء كبير قطرة قطرة كما قطرت في اول حل الذهب  
وهن الطير فانه يغلي ويفور ايضا لا يزال يقطر عليه  
روح البول حتى ينقطع الغليان ثم يوضع في التقطين  
اربعة اصابع ثم يوضع في مائل الرقبة ويوضع على  
الرميل ويقطر بنا رمعدلة حتى يخرج الارواح ثم  
يشد النار حتى يصعد الكثر الذهب ثم يؤخذ  
الصاعد ويغير بصاعد الشراب على حرارة لطيفة  
حتى يجمر العرق ثم يجمر العرق عنه ويغير بعرق اخر حتى  
يجمر العرق ويجمر ايضا ولا يزال يفعل ذلك حتى لا يبقى  
في الذهب الصاعد شيء من اللون وما بقي من  
الذهب في اسفل القرعة يكرر عليه العمل بالغير بروج  
الملح والطير حتى ينحل حلا دهنيا ثم يقطر عليه روح  
البول قطرة قطرة ويقطر عنه الارواح ويشد النار  
ليصعد الذهب ثم يؤخذ لون صاعد الشراب حتى  
لا يبقى فيه شيء من اللون ثم يجمع العرق الذي فيه اللون



ويقطر في الذهب في أسفل القرعة محلولاً احمرًا  
اذا استند على هذا المحلول النار قطر أيضًا دهنا احمرًا  
كالدم وهذا هو الحل الطبيعي وبعض الناس يحلون  
الذهب حلاً ليس بطبيعي لونه اصفر فاذا وضع  
في اناء من قلعي او فضة سوده بخلاف الذهب  
المحلول حلاً طبيعياً فانه اذا وضع في اناء من قلعي  
او فضة صبغه صبغاً كاملاً وهذا التدبير  
خارج عن الصورة الذهبية ولا يمكن عوده اليها  
ولو برزها دبر وقد ذكر سنارتوس لذلك سهلاً  
جربه فوجده غاية قال ويؤخذ بذهب المكلس  
بالخرف ما شئت بروح البول المقطر مع العرق المتروك  
اثني عشر يوماً في حمام مارية حتى ينضج ويوضع في  
الالة الهرستية شهراً كاملاً في التقفيس ثم يخرج  
ويصفى احمر كالدم ثم يغمر بروح البول والعرق  
النضج ما بقي من الذهب ثم يوضع في التقفيس اثني  
عشر يوماً ويصفى ويجمع مع الاول ويفعل ذلك حتى  
لا يبقى من اللون شيء ثم يقطر روح البول عنه بنار  
معتدلة فيبقى في أسفل القرعة دهناً احمر كالدم  
فيوضع الدهن في قرعة قصيرة او في مايل الرقبة

رواية آخر



ويقطر بالنار حتى يقطر احمر كالدم ويبقى الارض سوداء  
 كالاسفنج ثم يرفع الدهن الاحمر في قنينة ويحفظ  
 فانه يبرئ من جميع الامراض والعاهات ويعيد  
 الشيخ الى شبابه وقواه وهو ينفع الصرع والتسكة  
 والبرص والاستسقاء والمفاصل والسرطان والحجيات  
 الوبائية وجميع الامراض الحادثة عن الاخلال بالردة  
 لانظيره وسنارتوس يقول ايضا انه ليس بجل  
 طبقي بل آغا هو تصغير اجزاء الذهب وهو يفتح  
 القلب ويقويه لمشا بهمة الدم في اللون ويكفيته  
 الحفنة ونحوها مناصفناه لعلاج الامراض لا لشي غير  
 ذلك من الاشياء التي يزعمه ارباب صناعة الكيما  
 الذين يغشون الناس ويغرونهم عاملهم الله بعدله  
**دواء الامراض العدة** صفة استخراج زاج الزهرق  
 المبرج يؤخذ صفائح النحاس او الحديد الرقيقة تعرض  
 بالمقراض صفاراً ثم يوضع في اناء من خروف ساف  
 منها وساف من الكبريت المسحوق ثم يوضع على النار  
 ويشد النار حتى تحترق وينقطع الدخان ويكون  
 ذلك في ساعة زمانية ثم يخرج ويبرد فيخرج النحاس  
 رماداً ما يلا الى السواد فيسحق ويخل ويوضع في اناء

رواية آخر

في الزاجات



٧٠  
٩٥  
من حرق و يحرق الالتميون ثم يحرق و يسحق و يوضع  
لكل رطل منه ثلاث اواق من الكبريت ثم يحرق على النار  
في مقدار اربع ساعة يكرر العمل كذلك خمس مرات  
او ست مرات و في كل مرة ينقص من مقدار الكبريت  
حتى يصل الى الاوقية ثم يسحق في اناء من خشب و يغمر  
بالماء و يحرك حتى ينحل الماء اسمانياً ان كان العمل من  
نحاس و ماء اخضر ان كان العمل من حديد ثم يصفى و يطبخ  
بنار خفيفة حتى يذهب نصف الماء ثم يوضع في مكان  
بارد فانه ينعقد فيه الزاج كقطع الشب الذرق  
و الزاج النحاسي اسماني و الحديدى احضرنه استخراج  
روح الزاجين كما علمت ولا تظن ان روح الزاج النحاسي  
و روح زاج الحديدى كروح الزاج الطبيعى بل هو  
اقوى منه بمراتب و قال براكلسوس في كتابه المستمى بطول  
المران في هذين الزاجين حل نصف جايغ يأكل كل ما القى  
فيه و لا فساد في كبريتهما و قال في كتاب المعالجات  
ان نصف عمل البرايانى عمل روح الزاجات و هي  
الاصل لجميع العلاجات و جل الاعمال و الشرية من  
روح هذين الزاجين خمسة حبات او ستة بالشراب  
او ماء نفع او ماء الفروج و يسقى لضعف المعدة



حصي الكلى

وبرودتها وعدم هضمها وهو نافع لجميع امراض  
المعدة حارها وباردها بالخاصة ويسقي حصي الكلى  
والمثانة اذا سقي بماء حشيشة الزجاج ويسكر بهيب  
الحميات بماء الورد او بالشراب او بماء القنطريون  
وينفع امراض الرأس بماء الخزامى والفوايا ويسقي  
للبرقان بماء الخلد ونيال الطاعون بالسكر النبات  
ومعجون حب العرعر وان سقي بالترياق جلب العرق  
ودفع الضرر الحادث عن شرب الزبيق او الطلابة  
وينفع داء الثعلب اذا طلى بماء الخلد ونيال يطلى على  
الحرق والجرب والحكة ويسقي جميع الامراض السوديّة  
والعفنيّة فانه يفتح السدد ويمح العفونة والشرّة  
منه لهذه الامراض من خمس حبات الى خمس حبات  
بما يناسب العلة ويسقي بماء الفروج ويجب ان يبرد  
المريض بعد سقيه بالثياب في مكان حار حتى  
يعرق ويجب اجتناب في ايام المعدة والكبد لانه  
شديد الحموضة وقد يصلح روح الزاج بالنفسج او  
الورد او الشقايق النعناع او بالقرمس ثم يوضع معه  
قطرة من دهن القرنفل ويسقي كل لما يناسبه **دواء**  
**الرحم** صفة اكسير لامراض الرحم يؤخذ نصف طل

دواء الرحم



جند بيدستر زعفران اوقيتان يعمل رباً بعد اخذ  
 اللون بصاعد الشراب ثم يضاف اليه اربع اواقين  
 رب البرنجاسف واوقية من ملح الصدف دهن  
 الخليقا ودهن انيسون ودهن كبريا من كل واحد  
 درهمان ويخلط الجميع ويعقد على نار خفيفة الشربة  
 منه من ثلث درهم الى ثلثي درهم وهو نافع سدد  
 الرحم ويدير الحيض وينفع من احتناق الرحم ويصلح  
 لجميع امراض الرحم ويدير الحيض وينفع من احتناق  
 الرحم ويصلح لجميع امراض الرحم **صفة ملح المشتري**  
 النافع لاحتناق الرحم شراباً وطلاء يحرق المشتري  
 بالنار حتى يصير رهاذا ثم يغمر بالخل المقطر حتى ينحل  
 ثم يصفى ويوضع في مكان بارد فانه ينعقد فيه الملح  
 ثم يحل هذا الملح بالماء القراح ويعقد مرات يذهب  
 خصوصته وهو من الاسرار اذا سقي منه ثلث خبات  
 او اربع بماء البرنجاسف ابراً باحتناق الرحم وكذلك  
 يطلى به من خارج فينفع نفعا صفة ماء مقطر لذلك  
 يؤخذ مشكط مشيع ودوفر من كل واحد اوقية دار  
 صيني وسليخة وبادر نجبويه من كل واحد ثلثا درهم  
 زعفران ثلث درهم جند بيدستر نصف درهم

ملح المشتري



من الشرب من الماء البارد  
 في الصيف يضر المعدة  
 ويؤدي إلى الإسهال  
 والقيء  
 ومن الشرب من الماء الحار  
 في الشتاء يضر المعدة  
 ويؤدي إلى الإمساك  
 والصداع  
 ومن الشرب من الماء  
 الذي فيه خلط  
 يضر المعدة  
 ويؤدي إلى الحموضة  
 والنفاس

يسحق الجميع ناعما وينقع في عصير السداب اربعة ايام  
 و يقطر في حمام مارية الشرب منه ملعقة ولا يؤكل  
 بعده طعام الى مضي ثلث ساعات **صفة دواء**  
 يفتح سد الطحال ويدبر الحوض يؤخذ طحال البقر  
 ويقطع قطعاً صغيراً وينقع في العرق المحلول فيه المار اربعة  
 ايام ثم يجفف في مكان حار ثم يسحق ويغمر بالعرق حتى يخرج  
 اللون ثم يطير عنه العرق حتى يصير وبا وقد يقطر فيه قليل من  
 دهن الاخيليقا للتطيب واجته الشربة منه ثلث درهم  
 لانظيره في تفتيح السدد الطحال وادرا دم الحوض وهو  
 من الاسرار **دواء الكلى والمثانة** اعلم ان الحصى المتولد  
 في هذه الاعضاء انواع كثيرة في العلة والكمية واليسوسة  
 والرخاوة والموضع وتولد من فضلات الغذاء الطرية  
 مستعدة للانغقاد والعاقدها الروح الحار المخصوص  
 بذلك العضو مع ضعف هضم العضو وكثرة المادة  
 الطرية فيه واعلم انه اذا كانت القوة الدافعة  
 ضعيفة والقوة العاقدة قوية كان الانغقاد سريعاً  
**صفة جصي الكلى والمثانة** من صنعة براكسوس  
 يؤخذ عيون السرطان و حجر مثانة الانسان وحجر  
 اليهود وكهر باوجر الاسفنج وبللور معدني والاحجار

**دواء للطحال**  
**لاور الحوض**

دواء الكلى والمثانة

مطبوخ  
 يفتت حصى الكلى والمثانة

السنديق



طافوق و سائر سده لری تفتیح ایتمک ایچون حیاتی زاده مرحومک استعمال ایلدیکی  
طلوادرکه ذکر اولور بخود دریم کوکی یکومی بش دریم کبره کوکی یکومی بش دریم سمن فوق  
کوکی یکومی بش دریم رنبق کوکی یکومی بش دریم القون اوکی یکومی بش دریم بوندرانیکی  
وقیه سرکه ایله بحق و قیه فالجنه قایلینه بعد بو یاغلا قونیلله قادیانی یکومی بش  
دریم تاوق یاغی یکومی بش دریم رنبق یاغی یکومی بش دریم بادم یاغی یکومی بش دریم

بعد تکرار قایلینه تا که سرکه  
نحو او له ایجنه اون بش  
دریم صاری بال موی قویون  
مرهم مثال اولدقه آخری  
حسن اولان موضعه طلاء  
ایده لر و صوبینه اوغل  
او فی صوبی ایچمه لر مخ

المستدین التي توجد بغير بلا نهار وكيف الجمع بالكبريت  
في البارود ثم يحل في الخل المقطر ثم يصفى ويستخرج الملح منه كما  
علمت ويحل ذلك الملح ويعقد مراراً ويسقى لمن يتولد فيه الحصى  
في اى عضو كان فانه يفتتها ويخرجها بالخاصة الشربة  
من ثلث درهم الى ثلثي درهم ويسقى بها حشيشة الزجاج  
او بما الطراغون او بما البطر ساليون ويسقى للنساء  
بما حب العرعر او بما البادر نجوية ويعطى فيه دوسرة  
القرى اذا سقى العليل نصف درهم من سال برو ونبلاوع  
قليل من الزعفران والبسباسه كان عاجلاً كافياً **دوا**

دواء الاستسقاء

**الاستسقاء** اعلم ان الفضلات الحاصلة مما يؤكل و  
يشرب ثلاثة الاول المائية والثانية الكبريت والثالث  
الملح والفضلة الثالثة التي هي الملح اذا عرض لها غرض  
اوجب انحلالها تولد الاستسقاء **صفة** دواء مسهل  
لمرض الاستسقاء يؤخذ رب الحريق اربع حبات تريد معدني  
حبتان يعمل حبتان ويسقى فان لم يحصل التنقية التامة  
كثر يسقى الدواء الى ان يحصل التنقية ثم تؤخذ ثلاثة  
اجزاء من الكبريت المصعد عن الزاج وجزء من زعفران  
الحديد المصنوع بما الكبريت ويسقى منه نصف درهم  
في الصباح ونصف درهم في اواسط النهار ونصف درهم

الحريق بالباء الموحدة النحائية



في المساء يستعمل ذلك اياماً متوالية ثم يعرف القليل يطبخ ٥  
 الغياق وماء الترياق ويغدا بالادوية المخففة ويستعمل  
 شراب الافسننتين المنقوع فيه الفولاذ المدبر **دواء**  
**الاسهال** ان كان الهضم قوياً وكانت القوة المميزة  
 ضعيفة حدثت ديسنطاريا وان كانت القوة المميزة  
 قوية والمهاضمة ضعيفة تولد الهيمضة وان كانت القوتان  
 ضعيفتين عرض ذلق المعدة والامعاء **صفة** سفوف  
 لذلك لا نظيره يؤخذ كهر باودم الاخوين وسادج خورجا  
 وبذر بقله الحما وبذر لسان الحمل وانتله وطور منتله  
 وطبري مخنوم من كل واحد اوقيتان جلنا واوقية جوز  
 بوا اربعة عدد دارصيني نصف اوقية زعفران المرنج  
 وطلح محترق وصدف محرق وعظم الانسان المحرق  
 من كل واحد اوقية سيجي الجميع ناعماً ويحل صفوفاً وهو  
 من العجايب لانواع الاسهال ونزف دم اتي نوع  
 كان كالديسنطاريا والرغاف والزلق وافراط الطمث  
 وغير ذلك وهو قل ما يسقي ثلث مرات فانه رب ما ابرأ  
 من يسقي مرة او مرتين الشربة منه من درهم الى درهم ونصف  
 بماء لسان الحمل وينفع الديسنطاريا اذا اطلب من خارج  
 مع الترياق والطين المخنوم **صفة** زعفران الحديد

لذبح الاسهال

زعفران حديد



انجه جلكه قو مجيد او جاجنيز غايت قزوب بعدي ماشا ايد حقوب غايت اعلا  
 كو كورد او چنه كوستره الكنه صوا ايد بر جيق طوطه اما كو كورد و دگر اوله اريكه بار شلار  
 داري كيسي قز جوج صوا ايد كو كلور الكوب فنش معجونه استره قوسون خصوصاً بوا سره  
 منقلب معجونه مناسبه نظري بوقدر معجونه قود قدره كه ايد بانه برنج كونه صكره صحر  
 اين قو قويه طريقه بود

يؤخذ خبث الحديد الاذوق الكثير المعادن وهو يتولد  
 في معادن الحديد وسيجى ناعماً على زخامة ويوضع في اناء  
 من زجاج ثم يغمى بالخل المقطر بقدر ما يعلوه اربع اصابع و  
 يوضع في مكان حار اربعة عشر يوماً ثم يصفى ويغلى عنه نخل  
 بالطبخ والباقي هو الرغفران الحديد ثم يغسل بماء القراح  
 مرات حتى تزول عنه الحموضة ويحفظ ويحفظ وان  
 وضع في مكان بارد اخل ماء ويسمى حينئذ دهن الحديد  
 وهو ينفع جميع السيلانات واسهال الدم وسيلان  
 الرحم وسيلان المتى وافراط دم البواسير وسلس البول  
 ويقطع نزف الدم من خارج ومن داخل الشربة منه من  
 ثلث درهم الى نصف درهم بشراب السفرجل او بالكلبشكر  
 ويفتح السدد والكبد والطحال وتقويه ما وينبغي ان يعطى  
 اولاً الملقطات والمسهلات ثم يسقى لامراض الطحال  
 بماء اسقلندريون او بماء الطرفا او بماء البرسيا و  
 يسقى لامراض الكبد بماء الهنديا او بماء الاغرمونيا  
 او بماء السكوريا ويسقى للاستسقاء بماء الؤسننتين  
 ويقوى المعدة وينفع الغشيان اذا سقى بالكلبشكر  
 الشربة منه لهذه الامراض من ثمانية حبات الى ثمانية عشر  
 دواء تقوية الجماع اعلم انه كما ان

مطامير  
 تقوية الجماع



كما ان الراوند اذا قلى فارقت القوة المسهلة كذلك  
 الساطريون وهو خصه الثعلب الكبير اذا جفت ذهبت  
 تقويته للجماع هكذا وجد بالتحفة ويجب ان يؤخذ الملائنة  
 ويترك الصغيرة الفارغة من خصية الثعلب يؤخذ  
 خصية الثعلب الرطب ويسحق في هاون من حجر ويوضع  
 فيه مثله لباب الخبز ويوضع في قرة ويوضع عليها انبيق  
 الاعشى بعد غمره بصاعد الشراب ويعقى في بطن الغرس  
 او في حمام مائية شهرين ثم يخرج ويصفى عنه العرق برفق  
 ويوضع ذلك في بطن الغرس شهرين ايضا فانه يصير  
 احمر كالدم والنفل الباقي يحرق ويستخرج ملحه ويوضع على  
 على هذا الاحمر وقد يقطر عليه قطرات من دهن الدار  
 صيني لمطيب راحته وهذا الدواء يقوى البدن  
 ويعينه على الجماع لا يظهر له وينزيد في المنى ويرجع  
 الشيخ الى شبابه الشربة منه من ثلث درهم الى درهم  
 وسقي فوقه قليل من الشراب الرخاوي وقد يخلط  
 بالكلبشكر ويشرب فوق الشراب **دواء المفاصل**  
**والنقرس** علاج المفاصل في ابتداء العلة سهل يزول  
 بعض الادهان البلسانية واما اذا ازمن واستحكم  
 فيعسر علاجه فيحتاج الى المسهلات والمدرات

مفاصل اغنية وساير اغرية قبلو بفنك  
 تنكيس اليه جان ياغي غريد م س

وجع مفاصل يكون فركه باليد  
 صفق بودر سورخان محجوج قسط  
 كمون قرنفل رنجبيل زعفران  
 ١ ١ ١ ١

كفايت قدر بال اليه معجون ابن لرايك درهمين  
 درت درهم دكيس وبره لرحبر م



والحرقان وبراكسوس جرب لذلك الزينق المرجاني  
 والمسهل الحريث لذلك وقد خلص به قوم كثير من هذا  
 المرض ان يؤخذ من السورنجان وتريد ورب  
 السقمونيا وسنا وعظم خف الانسان وسكر اجزاء سواء  
 سحق الجميع ويعطى منه نصف درهم في كل صباح باء  
 الكافيطوس وهذا المسهل كاف في تنقية المفاصل و  
 والنقرس واما الادوية الموقية للمفاصل المانعة  
 لانصباب المواد اليها فروح الزاج وملح اللؤلؤ والطبوغ  
 فيه العناب والوج والفرنجشك **عمل دهن البلسان**  
 يسكن وجع المفاصل والنقرس يؤخذ زاج محرق وطلا  
 غسل شمهه رطل صاعد الشرب رطل صمغ البطم اربع  
 اواق رعى الحمام ست اواق اكليل الجبل خمسة اواق  
 ومن احصها الصغار المستديرة التي توجد بقرب  
 الانهار المحرقة نصف رطل سحق الجميع ويوضع في مكان  
 في مكان حار ثلثة ايام ثم يقطر ويحرق الشغل الباق  
 في القعدة ويستخرج ملح ويجل في القاطر ويقطر ايضا وهو  
 من العجايب في تسكين وجع المفاصل والنقرس و  
 تحليل موادها يبل به الحرق وتوضع على محل الوج ولا  
 ترفع حتى يجف ثم يكرر العمل حتى يزول المرض بالكلية

عناب

مطهر  
 دهن البلسان



ويكون ذلك بعد تنقية المفاصل كما علمت **دواء آخر**  
 يؤخذ دهن عظام الانسان او دهن عظام رأس  
 الغرس المستخرج بالقطير ودهن الاجرس من كل واحد  
 اوقية دهن صمغ البطم ودهن حب العرعر من كل واحد  
 ثلاث اواق يخلط الجميع ويقطر في حمام مارية ويطبخ  
 على الوجد فانه يسكنه ويحلل المواد خصوصاً لما كان  
 عن برودة **صفة مرهم لذلك** يؤخذ من العود  
 عشر قبضات ومن فستق اصل البند الرطبة ست  
 قبضات ويطبخ الجميع برطبان من الشراب طبخاً  
 قوياً ثم يصفى ويعصر ما فيه ثم يطبخ الشراب بالطبخ  
 فيبقى في اسفل الاناء شئ كالعسل يؤخذ ويخلط به  
 رطلان من سم الخنزير حتى يصير كالمرهم ثم يخلط به  
 اوقية من الافيون المحلول بالشراب ودرهم من الزعفران  
 واوقية من زهر البوسير فانه يصير مرهماً مادي  
 اللون لا يظلمه في تسكين وجع المفاصل **في ادوية**  
**الحجيات** اعلم ان الحجى اما ان تكون زبيقية  
 او كبريتية او ملحجية او مركبة من ذلك وجميعها  
 تحتاج الى الاستفراغ وتماينفع لذلك التريد المعدني  
 والمسهل الجامع وبعد استفراغ المادة يسقى هذا الصنف

## في الحجيات

حثايت علاجي تمكن اوله ونغى وقته  
 صاغ الك صرح بر ما غر التده  
 طرا قلق او سندن كيد اوله مجرجه  
 صح



وصفته يؤخذ من الحزرون الذي يوجد في أماكن  
 الخربة والابنية ماشيت وينقع بالخل ثم يخرج ما فيه  
 من اللحم ويرحم به ثم يحرق حتى يبيض ثم يسقى منه  
 ثلث درهم وقت النوبة بشئ من الشراب المسخن  
 او بالسمن ويدبر العليل بالنياب حتى يعرق و  
 هو قتلما يحتاج الى تكراره مرتين او ثلاثة وهو  
 من العجايب اخر يسقى في جميع الحميات الدائرة  
 واللازمة يسقى في الدائرة وقت النوبة وفي  
 اللازمة بكرة النهار يؤخذ روح الزاج ثلث درهم  
 ملح الافستين نصف درهم ماء الهند باوقية  
 ونصف والمجموع مربة واحدة وان كان العليل  
 ضعيفا يجعل روح الزاج سدس درهم **دواء**  
**الطاعون والحمى والوباء** والامراض الدائرة يؤخذ  
 من الكبريت المصعد ثلث اواق ويغمر بدهن  
 حب العر بعد ما يعلوه اربع اصابع ثم يوضع على  
 رمل حار ويحرك يعود الى ان يذوب ويخل في  
 الدهن ثم يرفع على النار حتى يبرد ثم يوضع عليه ربع  
 جز من دهن الكهر يا ويحرك على النار ايضا حتى  
 يمتزج ثم يؤخذ رطل من الترياق ويخل بالعرق ويخرج



ربه كما علمت ثم يؤخذ رأسه وأنجليقا وحب العرعر  
 ويغمر بالعرف ويستخرج دوحه بالتقطير ثم يجمع هذا الادوية  
 التي هي الكبريت المدبر وحب الزياق وروح الادوية  
 الثلاثة في اناء وتوضع في مكان حار اربعة عشر يوما  
 وهذا الدواء من الاسرار للطاعون والامراض الوهابية  
 والواقدة واذا سقى منه ايام الطاعون والوباء في كل  
 صباح قطرتان بالشرب او بالخل او بما يناسب من المياه  
 حفظ الابدان عن العفونة ومنع حدوث الطاعون  
 والوباء واما الذين عرض لهم الطاعون والحمل الوهابية  
 فيسقون من ذلك ثلث درهم بالشرب او بالخل  
 او بما يناسب من المياه فيدبر العرق اذ راوا قويا  
 ويخرج السموم بالعرف **صفة** تصعيد الكبريت اعلم  
 ان الكبريت لا ينبغي ان يسقى منه غبيط غير مصعد  
 اللهم الا ان يكون مصعد في معدته ووقع في  
 طرف من المعدن كما بلاد اللبنة وفي بلاد اطاليا فان  
 فيها جبل دائما يشتعل نارا او يصعد بهذا الاشتعال  
 كبريت كثير من معدنه ويقع في جوانب الجبل وما يعلوه  
 على بعض الاحجار والحرق كالظل واهل تلك الناحية  
 يجمعونه ويلقونه الى بعض البلاد ولا فرق بينه وبين

ملف

تصعيد الكبريت



وبني الكبريت المصعد بالصناعة وكيفية تصعيد  
 الكبريت ان يؤخذ رطل من الكبريت ونصف رطل من  
 الملح ونصف رطل من الزاج المحرق ويسحق الجميع ويوضع  
 في آلة التصعيد وتوضع في رمل في طنجرة من الخرف  
 وتوقد تحت القدر النار حتى يصعد الكبريت واحذر  
 ان تستخن فيه الا نال فان الصاعد يذوب بالحرارة  
 ويسقط الى اسفل وان كررت تصعيده على ملح وزاج  
 جديدين ثلاث مرات كان اجود وبعض الناس  
 يضع على الا نال انبيقاله خندق فان ذاب منه  
 شيء سقط في خندق كما سبق ثم يرفع الكبريت  
 المصعد ويحفظ **صفة دواء الكبريت** لبر الكسوس  
 يؤخذ من الكبريت اوقية ونصف درهم صبر وغفران  
 وطبرق مختوم من كل واحد ثلث درهم يسحق الجميع ويعمل  
 جوارشا بالسكر المحلول بماء الورد **دواء اخر** للدهن  
 الكبريت يؤخذ من الكبريت المصعد رطل ونصف  
 قلعاً رست اواق صبر اربع اواق مروكندر <sup>مصطكى</sup>  
 من كل واحد ثلث اواق ملح خمسة دراهم وغفران  
 نصف اوقية يسحق الجميع ناعماً ويوضع في آلة التصعيد  
 ويصعد كما يصعد الكبريت وان كررت تصعيده كان اجود

دهن كبريت

فلقنتار  
 اوقية  
 ربع



ويجب ان يكون الآلة غير ملونة لئلا يحترق بل الى  
 نصفها **فوق اليد** هن الكبريت السازج والمركب ان المركب  
 منه يسقى للطاعون والحُمَيَّات الوَبائية وذات الجنب  
 والقولنج وجميع امراض الصدر والرئة وينفع **سدد**  
 الكبد الشربة منه من ثلث درهم الى نصف واما **دهن**  
 كبريت السازج فيسقى منه درهم للطاعون **بما الشربة**  
 المباركة او بالترياق او بشراب الاترج او بما البادنجية  
 وكذلك يسقى لمنع العفونة وذات الجنب ولا ورام  
 وان شرب منه في كل يوم قليل منع حدوث الامراض  
 الحادثة عن الرطوبة وان سقى للحب الاقوي والامراض  
 الجلدية والامراض التي تحتاج الى التجهيف كان عاجلاً  
 كافياً لا نظيره وينفع جميع امراض الصدر والرئة  
 كالربو وضيق النفس والسعال القديم والحادث  
 والنوازل المزمنة وكذلك يسقى للحُمَيَّات والشربة منه  
 لهذه العلل من نصف درهم الى درهم بحسب قوة العليل  
 وسنه وقد يعمل جوارشاً بالسكر والكثير او يسقى ولا  
 يجوز سقيه للحوامل خوفاً **الاسقاط** **صفة الترياق** يؤخذ  
 من الترياق المجيد خمس اواق مراو قيتان ونصف  
 دارصيني وزعفران من كل واحد نصف اوقية

صفة ما الترياق



# الجليقا بيافوسين

صنعي ايجون غايت مجرب تره تخمني محكم  
سحق ايدوب يمرط اغي اليه عجيب ايدوب  
محل معبوده اوره لرم

كافور درهمان يغمر بصاعد الشراب الذي نفق فيه الجليقا  
بقدر ما يعلوه اربع اصابع ويوضع في مكان حار حتى  
يخرج اللون ويصفى ويغمر بعرقى اخر في مكان حار حتى  
يخرج اللون ثم يصفى ويوضع مع العرقى الاول ولا يزال  
يفعل ذلك حتى لا يبقى في الادوية شئ من اللون ثم يجمع  
الجميع ويقطر ويرفع او يوضع عليه ستة اواق من روح  
الطير ويوضع في آلة الهر مستوية ويقطر تقطير اذوية  
حتى يرد القاطر على الارض ثم يصعد ويتزل يفعل  
ذلك اياما في حمام مارية وهذا الماء ملعقة منه بالشراب  
للتاعون ودفع السممة ويحلب العرق ويقوى الاعضاء  
الرئيسية وينفع جميع الامراض ويسقي لمن تضر بشر  
الزئبق او طلائيه فيخلصه ويصفى الدم وينفع الحب  
الافرنجى وينفع العفونة ويقتل الديدان ويكحل الرياح  
ويسكن وجع الاحشاء ولا ينظر له في الحميات والحفقات  
واليرقان ويسقي بماء الشوكه المباركة او بالشراب او بما  
يناسب من المياه **دواء السموم** صفة ترياق  
موميا يؤخذ من الموميا الانساني اليابسة الغير  
كربهة الرايحة نصف رطل ويصنع منها رتب بصاعد  
الشراب ثم يؤخذ من الترياق اربع اواق نريت صافي



اوقيتان وملح لؤلؤ وملح مرجان من كل واحد درهمان  
 طين مختوم ومراوقيتان مسك درهم يستعمل الجميع  
 ما يجب سحقه ويخلط الجميع ويوضع في مكان حار شهراً  
 كاملاً حتى ينفع ثم يستعمل للسموم فإنه ترواق عظيم النفع  
 جليل القدر ينفع لجميع السموم المعدنية والحيوانية و  
 النباتية وينفع الادوار السممية والطاعونية واداء  
 منه في كل يوم ثلث درهم آمن شارب من ضرر السموم  
 وحدوث الطاعون ويسقي منه للمرض السممية نصف  
 درهم ماء الحشيشة المباركة وقلمما يحتاج الى تكرار  
 سقيه مرة اخرى وان كان السم قد سقى سقى منه درهم  
 باوقية من دهن اللوز الحلو فإنه يخرج السم بالقيء  
 او بالاسهال بعون الله الملك المتعال **صفة دواء**  
**نافع لجميع السموم** من صنعة براكلسوس وهو كاف  
 لجميع السموم المعدنية والنباتية والحيوانية يؤخذ من  
 دم البط ما اردت ويقطر في حمام مارية ويحفظ  
 القاطر ويرفع ما في اسفل القعدة ويحفظ ثم يؤخذ  
 قوايص البط ونخر حتى تصير ماداً ثم يغمز بالقاطر  
 من دم البط ويخرج لها كما عرفت ثم يسحق الملح  
 مع الدم المحفف الباقي في اسفل القعدة ويوضع لكل رطل

طلب نافع لجميع السموم

قوايص البط

قاطر ديك



من المجموع اوقية من الكهربي حجاب وزبيب  
اسود مسحق بعد التجفيف ورب الموميا  
جد وار من كل واحد نصف اوقية باد زهر ثلاثه  
دراهم نرياق جيد اوقية ونصف يستحق الجميع ويوضح  
ويخلط ويغمر بدهن حب الصنوبر بقدر ما يعلو  
الادوية اربع اصابع ويشد ثم الاناء ويحفظ وكلما  
عتق كان اجود يستقي منه نصف اوقية بالشراب او  
بالحليب لمن سقى السموم فانه لما يمضي سدس ساعته  
الا وقد خلص السموم من السموم بعون الله تعالى

في ادوية الجراحات والقروح

فصل في ادوية الجراح والقروح صفة

دهن بلسان ينفع جميع الجراحات سواء كانت من  
التوفنك او من الطوب او من السيف او من الرمح  
او غير ذلك يؤخذ زهر الهيوفاريقون وزهر  
الجرى وزهر البوسير ورق الخلد ونباقنطريون  
صغير وزراوند ومشك طر امشبع وزهر بابونج  
وسنفيطس من كل واحد نصف اوقية ورد يابس  
اوقية ونصف موميا وكندر من كل واحد اوقية و  
نصف مصطكى اوقية ميعه سائله اوقيتان مسحق  
ما يجب سحقه ويخل الجميع برطلين من صاعد الشرا

ورق شفتا ورق بيري بوزكرلن  
كوكله قوريدوب على السوية شفايا  
اولما زياره يه اكره اوزرنيه بر حبيضة  
اسرب قويه لر بامر الله تعالى قوريد  
نقد من



واحليون درهمي مرونيك زيت حلب نورقة كمان درهم  
 ١٠ ٢٥ ١٠ ١٠ ١٠  
 بزر قطونا بعر المجيع ويسوط ثم ينزل غمائم ثم يحيط ويرفع  
 ١٠ لوقت الحاجة

يلما نجقدن اسليوب ماده اولسه وباغيري  
 سنة دن ماده اوله اوله قورمك  
 باغ صاغني اوزرنيه قوير لبركون وبريج  
 دوره عجايبر م

او كولماز باره يه خرطين مغسولي قوريدوب  
 بعد التنكيس اوزرنيه قوير لعجايبر م

سنت يار سنة بزه سوره كسدكه  
 بعليه بعنايه الله تعالى فان اقيه مجرب

سكر نبات	خيار شنبه	فلفل
$\frac{1}{3}$	$\frac{1}{3}$	$\frac{1}{3}$
كل ارمني	قوه بويه	صوكفات مقدار اوله
$\frac{1}{4}$	مقدار	

صاري برقانه وقره برقانه اوبه درهم عقيب  
 بش ودرهم عقيب ايكه بوي درهم كور طاسك  
 شونش يوغت او تونز درهم كفا مقدار  
 اون ايله جلايدوب بخود مقدار ادمه  
 كوره اوجر بشردك صبح و استعال اوله  
 عهده م

ويوضع في الشمس الحارة اوفى الفرن حتى يخرج اللون  
 ثم يصفى ويكرر العمل حتى لا يبقى في الادوية شئ من اللون  
 وان لم يكرر العمل يوضع على الثفل زيت صافي بقدر  
 ما يغمره ويوضع في مكان حار ثمانية ايام ثم يعصر  
 ما فيه من الدهن ثم يؤخذ من صمغ البطم خمسة اطلال  
 راتنج اوقية ونصف ويغسل بماء الهيوفار يقون  
 ثم يجمع الجميع في اناء ويوضع في مكان حار او شمس حارة  
 حتى ينضج ثم يطير عنه صاعد الشراب فيبقى في الاناء اخر  
 سايلا كالعسل وقد يصنع ايام الشتاء بادوية جافة  
 والاجودان يصنع بالادوية الرطبة وينبغي ان يغسل  
 الجراح والقروح قبل وضعه بالشراب ثم يوضع عليها  
 وان انقطع عرق او شربان او عصب فيطلى بهذا  
 الدهن ثم يضمد بضاد استلكتكوم فيبري من المله  
 باذن الله تعالى صفة ضاد استلكتكوم من صنعة  
 براكسوسين النافع لجميع القروح والجراح والفك والكسر  
 والخلع والوثني وهو علاج جامع لا نظير له يؤخذ سيلتون  
 وقرقيششا من كل واحد نصف رطل مردنج فضي وذهبي  
 من كل واحد ثلث اوقية دهن بزر كمان وزيت من كل  
 واحد رطل ونصف دهن حب الفار نصف رطل قفونيا



قصاب مرهمیدر صافر کونکس بال مومی تره منتن بوبرک یاغز نهار وارسته بر درم علم زکار  
 قنار در مرهمینک حوائج اکجند کوکوب مرهم اوجلی قدر زیت یاغز قویه او اول مقدار نصف سکه  
 قویه لر حکم فرستاده لک بیک صوره اولجه مرهم کیم اوله باره ششتر اوله اترافه صوره کبریه و جیان  
 اترافه صوره اوجارش و شیش الدوز عورت سودین بر بود مرهم بیاض اید و یارم قنجان کلاب اید  
 قورشر و ب باره ح اولام حار و قوشش و قنایدر حار

و شمع من کل واحد رطل صمغ العرعر و صمغ البطم  
 من کل واحد نصف رطل جاو شیر و قن و مقل و  
 اشق و سبکینج من کل واحد اوقیه مومیا بحریه و  
 مقناطیس و سادنج من کل واحد اوقیه و نصف  
 مرجان احمر و ابیض و صدف و دم الاخوی و طای  
 مختوم و زجاج ابیض من کل واحد اوقیه انتمیون  
 مصعد در همان زعفران الحدید و کافور من کل واحد  
 اوقیه و کیفیه العمل ان یحل الصمغ الخمسه بالخل و  
 تصفی ثم یطهر عنها الخلل بنا رخفیفه حتی یتقی العسل ثم  
 یطبخ المراد اسنج بالزیت و دهن بذکر کان حتی  
 یتغیر لون المراد اسنج ثم یدر علیه المرقشیشا المسحوقه ثم  
 یلقی فیہ السسلقون ثم یطبخ حتی ینعقد ثم یلقی فیہ دهن  
 حب الغار و القلونیبا و الشمع و صمغ العرعر و صمغ البطم  
 بعد حلها علی النار و یجرك علی نار خفیفه ثم یلقی علی الصمغ  
 المحلول اندر بجار و یجرك دایما لئلا ینقطع و یتخرج ثم یلقی  
 علیه الادویه الباقیه مسحوقه و آخر ما یلقی فیہ الكافور محلول  
 بدهن العرعر و اذا رابیه یا بسلا لایأس ان یدلین  
 بقلیل من الزیت و الشمع و علامه تمام طبخه ان لا یعلق  
 بالید و لا یدبق ثم یلقی فی الماء البارد حتی ینعقد ثم تدهن

مرهم کافور  
 شمع عسل  
 کافور  
 درم

زیت  
 درم

تره منتن مرهمیدر بال مومی  
 قاصنه دارچینا هدرستای خوری صافر  
 کونکس ایک قورشر قاز حین زیت یاغز  
 بوبرک غر مذکور اجزای غایت کیم اوله لک  
 اگر باره اسکایه قورشر و نکلس قورشر و  
 بش درم مذکور مرهم کیم اوله لک  
 اوج کونکس باره قویه بعد قورشر و نکلس  
 قویه قورشر و نکلس بود در قورشر  
 کافور کیم اوله لک و کوردر و کوب او زرنیه  
 قورشر و بوبرکس انشور و پس تمام باند قه  
 سیاه اوله لک کرس مرهم قنار

او کلان باره  
 باغش او قنایدر  
 باغش او قنایدر  
 باغش او قنایدر







[illegible]

سولون ديد كلاري وندكنه كلن قورمى بوي در اصله سبندر  
سليقونك هو كفر اليه و اعني سولونك سقا القس

عبد السلام بن حاتم  
والكرخي والكرخي  
عبد السلام بن حاتم



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

حتى يخرج اللون ويكثر ذلك حتى لا يبقى فيه شيء من اللون  
ثم يطبخ عنه الخل بالطبخ ثم يغسل بالماء مراراً حتى يذهب  
خوصته ثم يطبخ بالماء ويستخرج ملحاً كما علمته وإن وضعت  
الملح في مكان رطب انخل دهنه وهذا الدواء ينفع ويدفع  
ضرر الزئبق عن البدن وجميع القروح الملتحمة المتعقبة  
والسكر النباتية كما أنه بعدل حدة الأدوية مراراً  
فذلك هذا السكر بعدل المعديات ويزيل حدتها  
ينفع أفاستها عن الأعضاء وهو علاج يسر القروح المتعقبة  
والردية والخبيثة كالسرطان وعنفوتها والأكلة و  
جميع القروح الزخمية وإذا خلمت في ماء لسان الحمل أو  
ماء عنب الثعلب وطلّى به على الحرق والجرح والتمذه  
أبرأها في زمن قليل وإذا طلى به على الأورام بدهن  
البابونج طها وان طلى به مع دهن صمغ البطم على الجراح  
والقروح أبرأها ولا نظيره لقروح الثدى وسرطانة و  
يزيل حمرة العين بماه الورد أو بماه الفرجيا وان سقى منه  
أربع حبات بالشراب سكن وجع القولنج وسقى لأورام  
احشاء الحارة ثلاث حبات بماه الحمل وسقى لحم الربيع و  
أمراض الطحال بما يناسب وسقى لسيلون المنى وطلّى به  
من خارج بدهن الورد وهذا السكر مشهور

[illegible]



النَّبَاتِيَّ وَبِالْبَحْرِيَّةِ يَعْلَمُ مَا قَلْنَا **صَفَةً** مَا بَرَزْنَا

زئبق ينزل الا في نار طلاء ويؤخذ من الزئبق ما

شَيْتَ وَيَجْلِسُ مَجَامِرَتْ وَيَقْدِرُ الرِّبْقُ سَلِيمَانِي

و يسبحون بحمده و يعظمون له ما لم يشاء الا ما يشاء و يعلم ما لم يعلم و يعلم ما لم يعلم و يعلم ما لم يعلم

10

141.



اربع اصابع ويترك اربعة ايام يحرك في كل يوم مرات  
ثم يصق عنه الخل المقطر ويوضع الخل في مكان فانه يترسب  
فيه الزئبق والسيلمان في الحلول ويكرر العمل على الماء ينخل  
من الزئبق والسيلمان ويفعل كالأول حتى يجمع عند  
ما من الزئبق ما ارادت ويطلى منه على النار ولحرب ويحفظ  
عنه الفم والعين **صفه مرهم الكواكبي** من صنعة  
براكلسوس وسمي مرهم اوماريا يؤخذ شحم الخنزير  
البري وشحم الدب من كل واحد ثمان اواق يطبخ  
الحجيج بالشراب على نار لينة ثم يفرغ في ماء بارد ليبرد  
ثم يؤخذ خراطين مفصول بالشراب او بالماء وطلان  
ويجفف على الطابق ويسيح ثم يؤخذ دماغ الخنزير  
البري وصندل احمر ومومياء وحجر الازم من كل واحد اوقية  
عظم فح الاشنان وزن لونزتين ويكون الفهرزاد  
النوري في بيت الزهرة وان كانت الشمس في الميزان  
كان اجود ويسيح ما يقبل السحى ويخلط مع الباقى  
حتى يمتزج ويصير مرهماً ويحفظ لوقت الحاجة وهذا  
المرهم يبرئ جميع الجراحات سواء كانت من السيف  
والطوفان والطوب والحو في اى عضو كانت وهو  
من العجايب فانه يبرئ الجراحات من غير احتياج



الى ما ستهابل يوضع هذا المرحم على خشبة او خرقة  
عليها شئ من دم تلك الجراحات وان وضع هذا  
المرحم على السيف الذي جرح به او السكين او الفحل  
او الوصاة المخرجة من الجرح او التشابه المخرجة منه  
ووضع في مكان معتدل مصون عن الحر والبرد فان  
صاحب الجراحة يبرئ وان كانت القرحة يابسة ادميت  
بعود او خشبة او خرقة ثم يوضع المرحم على ايها  
كان وان كان عميقا كثر العمل ويغير المرحم على تلك  
الخرقة او الخشبة كما يغير على الجرح في العادة ولا يوضع  
على الجرح شئ من الادوية غير خرقة نصيفة او بيل  
لخرقة ببول الجروح وتوضع على الجرح وقد تكثر هذا  
التأثير قوم ويقولون ان الطبيعة تدبره وتبريه  
خصوصا اذا انضم الى ذلك اعتقاد انه برئ من  
هذا الجرح بهذا الدواء الغريب العجيب فيحصل للطبيعة  
انتعاش فتصل الجرح وتبريه وليس الامر كما زعموا  
فان خواص الاشياء لا تنكر فانه فعل المرحم بخاتمة  
فيه توسط روح العلم كما  
يفعل احد يدني  
المقتنيلين  
م

الحمد لله  
عز وجل  
الذي هدانا لهذا  
الذي كنا في ضلال  
بعيد  
وكان  
عظم  
الحمد لله  
عز وجل



هندی بود  
لا دین  
لا دین

خور رومی  
خور رومی  
خور رومی

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين الحمد لله رب العالمين والصلوات والسلام على رسولنا  
محمد وآله اجمعين  
ای طالب قرنداش خوشن اوج فصل او زره بیا اولندی  
خور رومی بخور هندی بخور کوهی دانه مصطک زعفران قرنفل دارچین سنبل  
هندی مک پنج بنفشه فصل ثانی بخور مذبور انک تصعید اکبر بیا  
ایدر یکرمی درهم بخور رومی سحی ایروب ایکه درهم قرنفل ایکه درهم عود و دارچین ایکه درهم  
معا سحی ایروب بر جدید چو ملک اچنه دوشیوب اول چو ملک اچنه سپور که چو پین  
اغزین و ارنجه دوشیوب اغزین دخی بر چو ملک اور ثوب بعده اغزین خیر ثوب آلتنه  
آهسته آهسته اتش ایروب تاکه اول بخور اچنه که چو پیره یا ثوب اول چو پیره بخوری  
بر کاغده سلکوب حفظ این لر محله تصعید بخور رومی ذکر اول نور بود تصعید بخور  
هندی طریقی بود که ذکر اول نور بود بخور هندی یکرمی درهم سحی ایروب یاریم  
وقیه کلاب بر پنجه اچنه قیوب بعده بخور هندی ایکه درهم و دارچین و قرنفل و پنج  
بنفشه ایکه درهم سحی ایروب بخور ایله قیناج بسن تاکه یوز اللی درهم کلاب  
کیوب اللی درهم فله بعده بر قاب اچنه قیوب صوغه و قد بخوری موم کبی یوزینه  
کله که آوب حفظ این لر تصعید هندی بواوله بخور کوهی و دانه مصطک سحی ایروب بعده ایروب  
بیانده در یکرمی درهم بخور کوهی و یکرمی درهم دانه مصطک سحی ایروب بعده ایروب  
بر پنجه قیاغناک آردینه موم دو کر کبی دو که تاکه جمله پنجه قیاغنه یا پشه بعده  
اول قیاغناک پنجه سنبل بش درهم زعفران و بش درهم سنبل هندی دخی بر وقیه  
صواید پنجه بر قیوب اغزین خیر لکوب اول قیاغناک اچنه طشه دخی صووق  
صووق لکوب آلتنه آهسته اتش ایروب تاکه کلاب چقر کبی صووق صووق لکوب  
تیز لکوب برینه صووق صووق یا لکوب زیر اچنه اولان بخور لکوب آریز اجزانک رایحه  
نیاج تاثیر ایدر اول صووق اچنه بر قیوب طاس قیوب آرید و کلاب اول طاسه انزال  
اوله تصعید مخلوط بواوله قرنفل دارچین و کافور و سنبل هندی و سعد  
بونلاری دخی برابر سحی ایروب نصفین اصلدوب صووق صووق حفظ ایله نصف  
اغزی محله استعمال اولنه و کافوری بالمومی ترکیبی بود بر پنجه اچنه بروقیه صووق  
بر درهم زعفران و قرنفل درهم و دارچین درهم سحی ایروب قیوب و یارم وقیه  
کافوری بالمومی اچنه قیوب اول قدر قینده که او صووق ربعی فله بعده صوغه و بچقره  
تصعید شمع بواوله فصل ثالث ایدی کلدن اجزانک و زنی برابرینه و افسانه  
تصعید رومی تصعید هندی تصعید مخلوط تصعید شمع خالص عود و قرنفل دارچین پنج  
سنبل هندی زعفران بود ذکر اولان تصعید اجزای حکم سحی ایروب تاکه  
غبار



جند بنده سترند  
درم خمر و رول  
سم

صیدا  
وزم  
۲۲

تمت بحمد الله تعالى

تتبعه

عالمی اور عالمی  
عالمی اور عالمی

بوی اکیسینی بد بود سلسله  
 و بد طاعنار لجنه و افجه آنس با قوب  
 و او رنه بد طوغله و او ز رنه  
 مذکور و وضع ایوب ارضیه با قوب  
 ماء مزبور کدیوب اچنه کنی بد قوب  
 سینه قوب قزاقی آنس دوله بعد  
 بوطنه قوب قزاقی این کر نام اولور  
 چقارنی سخی

زینق  
زینق

[illegible]



ترکیب عنبر

عود ۱۰	کافور ۱۰	عنبر ۱۰	بایض کونک ۱۰	بنفشه یمنی ۱۰	کرم ۱۰	عود ۱۰
		عنبر ۱	لاون تریه اولمش			

بو مذکوری محکم و کوب یکم درم قرنفل و ارجه و فلفل و ارغفل ما، و در بونلاری اوج کون  
 تربیه ایدوب اسحق یرحم قور و ح تمام اوله قدی بال موثر الیه ترکیب اید لرا علما و لور بال موی  
 مخلنه کوره ویرله مجرب

عمل لادن

بر و قیه لادن آلب ید ی کون طوز له صویه قویوب حل اید لریعه جقاروب اوج کون  
 جیر خام صویه اچنه قویه و بر از خشت در فته تمام حل اولور انده صکره بر پاک تو اچنه قویوب  
 اید تمام اید که اوز نه نصف مقداری دانه کونک دیره ل تمام بایض اولور بعد ما، و در  
 اید خضر بر از تربیه ایدوب بواجز الی ترکیب اید لرجور مریم درم بنفشه کونک درم قرنفل  
 درم و ارجه درم و ار فلفل درم **مسک** عنبر یوندر محکم و کوب بونلاری اید  
 تربیه ایدوب ترکیب اید لرا غایت بایض اولور غایت مقولر

مسک ۱	عنبر ۱۰	عود ۱۰	کافور ۱۰	مخلب ۱۰	کول دودی ۱۰	سوسن ۱۰	ویرل داچنه ۱۰	دافل ۱۰
----------	------------	-----------	-------------	------------	----------------	------------	------------------	------------

اولا بونلاری محکم حق ایدوب کولر و داندو لیعه صویه اید تعجیل ایدوب اوج کون تربیه اید سبب تربیه  
 اولمش لادن خراونه درم قویوب زیاج تربیه اوله انده اسحق کونک قویوب تمام قور و بعد کتور و بش  
 در حنه بر درم کافوری بالموی و دروب ترکیب اید لرو اگر زیاج بایض انیشک در مسک کر که بر مقدار  
 اید در قایه آلب اوج کون سر که قویوب تمام حل اوله انده کتور و اول سر که اید قیتاج تمام سر که  
 مح اوله بعد غایت محکم حق ایدوب غبار اید لکل صویه اید تعجیل ایدوب قور و ح لریعه ذکر اولان  
 یوز در حنه بو ترکیب اید در همین ویروب تربیه اید صخر ایچ و طب و بر هم قوی قوتل  
 اید و هم بایض ایدر مجرب

عود  
درم  
کونک  
درم  
مسک  
درم



[illegible]



زینق	ماء کبریت	سارب سرکه	زینق ایلد ماہ کبریتی سرکه ایلد خلط ایدوب خمیر ایدہ لر
درم ۳۰	درم ۶۰	درم ۱۰	بعده اوج میرح اقبی ہی قرشدروب شکرارینہ خمیر ایدہ لر
			بعده بر شیشہ یہ قویوب اسجی کول اوزرینہ قویالار

دخان جقمقہ باشد خوش کمی جقرسن آماندہ خلط ایلد کندہ اللہ درم ماء کبریت قویوب اوئے درم  
 حفظ این اسجی کولہ جقد قہ صوق باقہ قالان اوئے درم ماء کبریت اوزرینہ تدریج ایلد کو خلط  
 ایلد منجہ اولوب عقد اولور بعد معقود ی قرعہ قویوب انبقدن تقطیر ایلد ابتداہ آتش تدریج و طایم  
 ایدہ تقطیر اولد قہ ماء مقطری بر شیشہ یہ قویہ بعد اوئے درم فوسفات درم اولو لاج قوی اونی  
 درم بنفشہ پیراغر اوئے درم کنگ ادم قانی بر برہ سحی این و اول تقطیر اولانہ صوبیہ یہ قرعہ  
 قالان سفله سحی ایلد اچہ بعدہ اول درت سحی اولمش اجاری لہر خلط ایدوب خمیر ایلد بو جوی  
 تکرار انبقدن تقطیر ایلد وینہ ماء مقطری سفله اچہ کوب تکرار تقطیر ایلد بو مقطر خربہ اسفلنہ اچہ  
 و تقطیر ایدہ بر خض صوبیہ کلہر عمل تقطیر تمام اولدی قرعہ نک دیندہ قالانہ اسفلنہ کوب حفظ ایدرس و بیان  
 تور بنی انبقدن تقطیر ایدرس یوز درم صو تقطیر اولنہ بعدہ قرعہ دیندہ قالانہ اسفلنہ کہ حفظ اتمش  
 ایدک اول اسفلنہ تورب صوبیہ ایلد سحی ایدرس خمیر کبہ اویجہ بعدہ بر خباق اچنہ قویوب اسجی معذل  
 آتدہ قورسون یاب یاب دخانہ کسبجہ بعدہ چقوب جوہر اولور نم ہذا واحد قرعہ خاش

**سہ آفر**

کافور نعیم  
 بر آوونج بغدادی صوبہ قورسون نشاستہ اویجہ قدر یومش یہ درت بش کونہ لور اخل ایدوب جامور کمی  
 ایدرس بعدہ او توڑ ایتک درم قلم زنگار آلورسن سکر درم اول بغدادی جامور ندنہ آلورسن سکر درم  
 قونک طور نہ ایلد سحی ایدرس بعدہ بر کوکجک چومک اچنہ قورسون آغرس سوارسن آتدہ قورسون  
 بر ساعت شدید آتش ایدرس کورک ایلد تقا ایدرس بعدہ آتدہ جقرسن چومک اچنہ سبکہ  
 کہ اولور حفظ ایدرس بعدہ یہ طور نہ قونک سکر درم صاری زرنج سکر درم زینق کوردرت  
 درم الوب بو جملہ یہ سحی ایدوب اول سبکہ یہ بوتہ یہ قورسون و بو سحی اولمش اجا یہ اوزرینہ  
 بوتہ اچنہ قورسون و بوتہ یہ طین ایلد حکم طینکرس قور و قورقہ آتش اچنہ قورسون کوہور ایلد قورمش  
 کل اولہ دمس ایدرس او ساعت مقداری دمسدہ ورہ بعدہ بوتہ یہ اجادنہ آتدہ قویوب  
 شدید آتش این تخمینا ایک مقداری اولہ جقرسن جوہر اولور بو جوہر دنہ واحد تنقیہ نامی سکر

اونہ طرح ایدرس بر قورقہ اضافہ ایدرس سکر عیار  
 یکدر درم سحیہ یہ ملج حکما ایلد برابری خلط ایدوب ککدن سرکہ ایلد سحی ایدوب خمیر ایدرس ندہ اوئے درم زینق  
 ہی خمیرہ خلط ایدرس بعدہ بو خمیری بر بوتہ یہ قویوب طینکرس و کوہور ایلد قورقہ کل آتدہ آتدہ ساعت دمس کل  
 صوغہ قہ جقوب جوہر اولور بو جوہر بر درم بش درم خاسہ طلع نصف درم مرصافہ حالوہ  
 تدبیر ملج حکما دید کر بودر یوز درم نشاستہ یہ ایکوز درم صوا اچنہ قویوب یکرمی درت ساعت  
 جوہر بعدہ جقر علقہ این و اول صوبیہ بر شیشہ یہ قورسون آغرس قبارسن و بر طاعاری کول قورلد و بر شیشہ یہ  
 کل اچنہ کورسن آتدہ آتش ایدرس تجرہ ایدہ صوصاری اولد قہ جقو اچنہ علقہ دنہ قالانہ نشاستہ  
 اچر رس بعدہ بر چنانہ قویوب اسجی کل اوزرینہ قورسون قور وینج قور و قور ملج حکما دید کر



104

ప ప ప

५४४

[illegible]



صفت ماء راس جبر غیر منطفی رطل و ما القی طلع بر بعلی  
بعد یوم کامل ثم برفع علی نار لیتہ یعنی یقطرہ الانبیع حتی  
ینقص ثم یؤخذ عقیق و ماء شجر و قطرہ ماء احمر اثابا  
فافهم ثم تم

باب زینب ورم

بقول قلمای ایلد بلغم ایروب خورغایت عمل ایرده لر بعد  
شیش بر قیوب و مس ایره رطوبتی جقد قه پنبه ایلد  
اول مرتبه ک شیش قرار ابعده اشد جقده بوغازینه صعبو  
سه نی بر خور و مس ایره بعد علمیه کلنلر بر آجی شیش  
بور نه کوزل و الاتین اب ایلد بولا ماچ کبی ایرد  
ج درت دفعه دهی او کنج صر عقه ایرتا بر خور عقه

ایند ابوجده به صوکنده طوام  
 بنده بعد صابین آیدوب باغیله  
 بشه باغین الیه بختیجه که  
 نشه البیله دیکدر اولچه بعد شیش  
 نشه البیله آیدوب سید اوله  
 یعنی اساقین بعد موقوعیه  
 سقا ایدوبن بعد التی که  
 خونه التی که  
 عهده اوله

بعد از تقطیر آب از اس کله  
که تقطیر اولش سر کله قیناج  
کامل می باشد

ابر حمو دراهم و فیه رصاص کدک ۱۰۰  
 الکبریت سحنا ناعما و یوضع فی الزجاج  
 فتم فی الفی مثل ست ساعات او  
 ان النار الکبری فی فاذا تم و برد یاخذ  
 رصاص و یوضع فی وجه الیودا منکافا  
 فی احد کلس و تحرق علی حرقة  
 هتما من صنعة النار یحتاج بار

۱۰۰

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

۲۰ ۲۱



سر لی م ان ج ل ر ی ن ک سه لر چ بیف و نیو گیت سیرت  
شمس بعد التکلیس ما زرتین ایله خلایوب بعده رسوب ایره لر زهره و مرخی دخی  
تکلیس و بعده ما زرتین ایله خلایوب بعده رسوب ایره لر آشور ره بودنیک در  
ما زرتین باروت و عقاب عدد حروف قدر اوله بر شیشه قویوب جبر خام  
اچنده ۳ کون ۳ کیجه دمسل ولنه بعد لكل تقطير اولنه م دفعه ما زرتین بیاض میض  
ایله عجیب وجیره ۳ کونه ۴ کیجه دمسل بعد لكل تقطير اولنه اما شیش بیرینه حام باردی  
ایله جیره دمسل اولنه بودنی ایدر باب اوج دفعه تکرار تقطیر اولن ما زرتین زیق مخلولدر  
باب زیقی مخلول زیر البحر ایلمح طعام ذوب اولوب بقعه قدر روح تویتا اچند قویوب  
تویتا مطرا اولور بو تویتا، مطر تر اوج مثلد دو الیه حق ایدوب شیث اچند قویوب  
آغزینی یک قبا یوب اتسه کول اچند خل اولور بعده خل اونج دوره براء خاد اولور زیق  
مخلول بودر بو مادنه صفاحی زهره و صفاحی حدیده القا اولنس بر کوئه ما اولوب بو ماده  
ماء طبعیین در لر م تحقیقا بوما، طبیعتیں توپال زهره و توپال حدیر ایله سختی اولنس  
وبرابرری دو الیه حتی اولنس ونارج تشویه اولنس وینه برابرری دو الیه حتى وتشویه اولنس  
بش دفعه هر دفعه برابرری دو الیه اولنه تراکتی سفیلدر تشویه دی وارد امده کلده که ذوب  
اولور شیر فقام باب وهذا الباب عن جابر في كتاب السبعين واقلاب  
الاجساد فضة وفي الاقلاب الحديد المبيض المستنزى بالزرنيخ سبق استشر الحالت وهو بيض  
صاف وزن ثلاثته درا هم وليقيه على وزن سبعة فلقي منقى ثم ادخل الروياص فانها لا ينقص منه  
شيء الامقدار ما ينقص من النقرة وهو لكل مأية درهم واحد الا انه اغبر الداخل والخارج واذا ذكر  
وجه بياضه حتى يكون مثل الفضة اخرى فمن كل عشرة كوزن عشر درهم ومن الشاذ والمثبت وزن  
ثلثة درهم ومن البوري الارمني وزن درهمين ومن بورق القصارين وزن درهمين ومن  
النظرون وزن سبع درا هم اسحقها كلها واعجنها بشمع مذاب وادخلتها علك الى الروياص  
والوق عليها اذا ذاب واركب مقدار ماء الذي سيكت وزن خمسة درا هم من الادوية  
بالنديرج فان خرج فضة نقرة بياض الداخل والخارج باذن الله لكنا دعكم ان في هذا  
الشئ طريق ملحي وهوان بذل الحديد والريصاص ياهي الاسرب وتقطع في الروياص اكلا  
عنيفا ولا ينقص منه شيء فاذا اردت العجب فتخذ الاسرب واجعله برداة ثم اخلط مع  
الادوية التي ذكرت وطاعم كلما ثمة درهم من المذاب من الادوية والاسرب وزنه ثمانين درهما  
فانه يخرج فضة بضا باذنه الله لكنا وهو لم يحيب الاعمال فلا سمع نخبة لقوة فانه نهائة قال  
جابر بن عبد الله والله العظيم مارفت فيه شيئا ولا علقت به قوة الا انهم الرائق بيد الله فهم قرأ كتبنا ودفع  
الى هذا الباب ان يتعلوا عليه شيء جعلناه الله خير المرؤقين انه قد ير علي ما شاء



باب و اعلم ان الاسرب اذا اذيب بمثل ذلك الطعام ينفصل عنه اللحم و اذا اذيب  
اليها جزء من البورق و جزء من الملح و جزء من النطرون و جزء من البارود و جزء من التنكار  
و جزء من العقاب فيدوب الجميع في بودقة مكشوفة بالنار اثنتا عشرة فيحصل منهم حد البورق  
ما اذيب كالشمع و هذا هو بورق الحكماء و يزيل اوجاع الاجساد الناقصة و يلينها و هذا  
ركن عظيم في علم الطراح و الميزان **باب دهن كبريت** بروقيه فليه و قلع  
خير خلع اوزنه اوقيه صوابك طنج اربع لرد و رت و قيه قدر قله بعده و علقه ايركس بعد بر مغرغه  
عقرب دوب ايدوب مجوره دو كه سين بويله اوزن ايك دفعه دو كه سين اول فانك اوزنه  
كلن عقرب دهن اولور فقام **باب** ماء راس ايدوب عقرب ايدوب طنج اولوب  
كلش قشر عقاب ايدوب طنج اولور دهن عقرب شام شريفه درو شيريني نامنده بر كه  
بود هنده عظيم تواتر ايدوب حار و العاج تدبير لر ايدوب هر كس خيرانه قالور لاردي **باب**  
كلش قشر اسن ايكين برابري عقاب سنج اولور  
بعده تقطير اولور مقطر صوبه سفلي و يرد كده بعد التقطير جمله منسلخ اولوب فسخ  
اولور بو كه حكما داخل و خارج دهن عقاب بودر كه مكنو بو كه دهن مبارك  
در لر شريف كفونيكدر م م م **باب** اولو ماء راس ايدوب طنج اوزنه اولور عقرب  
طنج ايدوب حل مقطر ايدوب رسوب اولور فر بور رسوب بشن التي دفعه ماء راس ايدوب  
طنج اولوب رسوب اولور حتى انج اوزنه قور فزده جريانه اولوب احوال اولور  
بعده بود هنها مبارك ايدوب غر ايدوب قد حنده شمع اولور منفضح دهن  
اولور كه دهن عقرب مكنو مدر فقام شايه كودر م م م  
**باب كبريتي و علم جبر اوزنه قوب** تصعيد ايدوب لر اما علم ابتدا ملح ايدوب حتى ايدوب ايدوب  
يايكايوب ايك صوابك نظهر ايدوب ملحن ايره لر فور ايدوب تصعيد ايدوب لر ايدوب  
كرده يا غنك قاعه اسلاماتش يك جدي كرمي بارجه بارجه قوب اشته فر فر او لخر  
يا قوب زينت يا غنك دو كه لر بده خوانه حكيم دو كوب ايدوبه تقطير ايدوب **باب**  
خاضع و استعمال اولور را سخت قولاندا كنه ايدوب حكيم را سخت اولور در انج حكيم را سخت  
ايمه نك قاعه بودر كه خا سه صيفه ايدوب نشا در ايدوب التنه و او ستنه بوطه ايكند  
قوب نار و سلع و مسلق كليس اولور و حكيم را سخت بودر **باب**  
هفت ساهو اصناف منها نريه سودا و فيها عيون بفض لها بعض و منها قطع صلبه فيها نمل اجود منها  
مثل اجدنه و منها حمار و قيل هو حجر لايتم عمل الزجاج الابه و هو الوان كثره و هو كالمقش و اجود منه و اجود  
ما صفر خارج و هو يميل الى اليبس سقا القاب



تؤخذ من البهرجان عشر دراهم ومن العقاب مثله تقصر البهرجان وتحمق بالعقاب  
وانت تقية اخل وتسمعه الشمس وتعد عليه اخل الى ان يبقى هبلا جرم له ثم تأخذ  
من العمل المذكور درهمين ومن الحرقوص درهم ومن الزاج درهم ومن القرمز المرقق درهمين  
ثم تقرش وتغلى في الاجزاء المذكورة على القرمز بودقه وتحب عليهم بالزجاج ثم تسوق عليهم  
النار الى ان يدور الزجاج ثم ترعى من على وجه البوط الزجاج المذكور ثم تأخذ نصف درهم  
عقرب ونصف درهم ملح بارد ونصف درهم سليمان ثم ترجم به الذي في الطلاح الى  
ان يغرقوا ثم قلبه في الزيرك فخذ من الشمس جزء ومن المعول مثله ثم دورهم واقبلهم  
في ختمك وكل وتصديق ولكن في ان كرس

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم هذه وصية اخليفة المأمون  
لولده قال يا بني هذه الوصية خير لك في الخلافة وهو ان تأخذ على بركة الله وعونه في العلم الببيض  
جزء ومن العبد المصدق جزء ومن القرمز المكاس ٦٧٣ ومن العقرب الببيض ٦٧٣ من خمس  
القرمز اسحق اجمع واسقيهم من العبد المعول مثل وزنه ثم ادعهم في بطن القرس ٢ يوما  
فانه ينجل اعقده والقى منه واحد على رطل قلع يقوم للحا والروايل انيس لك امين  
صفة بايض العلم والعقرب يؤخذ جبر حاره ونسرا جزاء مت ويه يغمر وباربعة مثاهم  
من بول الغزالان او ماء الليمون وينلى ويبرد ويحج بالعلقة ثم تغمر العلم والعقرب في اناء  
مد هونه على نار لينة وكلما اسود وغيره حتى يصفى اطبخه بلبس حليب مغروب فيه بايض  
بيض ببيض فانه يصير ابيض مثل المها وهو شر عظيم لا يوجد مثله

قال الشيخ الامام ابو الحسن علي بن موسى الوندلسي الوندلسي المعروف  
المعروف بابن ارفع رأس في ديباجة ديوانه الذي ألفه في الصنائع المعروفة  
إذا نلت الميرج بالزهرة امراء وقارن بالبلد المنير ذكاء  
وواصل ساعد المشتري بقطار الى اخل كي يستفيد ضياء  
وجهد ادهاناً وحل بحكمة صغوراً اصادتها المياه هباء  
فذاك الذي ان يصير اقر معتد يرخ وهو اعنى العالمين ساء  
واودع اصابع الجسوم عطارد اقوم اقاموا اللبوت لواء

لهذا



و شفا حاجه بانا للطب

ما من دواء يدرى اسهال البدر و تشقره سنده او لا طيبه نفع النمد

الزواجر غلة تزداد

قوله واو غلده قزده

وَجِ اِغْوِ عَسَلِ اِلَيْهِ مَعْجَنُ

درجہ اول  
درجہ دوم

ورجی بلبله  
وزم



معجون براء الساء ميعه سائله حب الغار ميعه ايبه موقت  
 ستراب سبل مرصاف قرنفل فلفل زراوند جندي دستر  
 جنديانه سيني زعفران عاقر قرقا دارچين حنّ كبره كوكه  
 افيون كرفس تحر فريون حب لبان و افلفل بزرنج جلد اجر برادر

ادج اغوي عمل اليه معجون ابرار

معجون اطريف صغير ينفع في رايح البواسير واسترخا المعدة ورطوبتها ويقوي المعدة للهضم ويعصر الرطوبات  
 المجمعة في الآلات الغذاء ويدفعها ويمنع الابخرة التي يصعد من المعدة الى الدماغ بتقوية فيها ويقوي الحواسر لذلك ويعصر  
 الدهن ويريد في الذكاء وخدمة الغم وينفع في النسيان والبلاوة ويقوي الاعصاب وينفع في الامراض  
 الدماغية الباردة والرطبة لما فيه من التقوية ويخفيف الرطوبات وينفع في سرعة الشيب وانفع نبيع للبواسير  
 ويحسن اللون ويعصر الدم لكن يقبل المنى يؤخذ هليلج اصفر وكابل منزعوان ودهن من مضوضه  
 على قدر السم ولبليج والبلج بالسوية يدخان ويخلان بحري وملت اجمع بدهن اللوز المحلو ويحبس  
 بثلاثة اشكال الادوية علامته روع الرغوة وقدر ما يستعمل منه ثلاثة وراحم وهو من الادوية يستقر قوته  
 في شهرين الى سنتين شفا الطب احكاما

قلبه وبلغ وعذره الما طرني بعد التقضي  
 والتقطرة بعد مرة طرا لوقدة مفتاح  
 والسم

كبرت عبد نوبت راسحت ربحه زاج مشر

تسحقهم فرادي ومجمعين سحقا جيدة حتى يكونوا نوبة تصغيرهم  
 في مفرقة من المريح وتغطيهم بثلاثة امثالهم من السرج الطري  
 ونش وثاقهم بالنار القوية الى ان يحضوا وسيدوا منهم الدخان  
 ثم تغرم بثلاثة امثالهم من الزيت الزيتون ونش وثاق النار  
 الى ان يسدوا منهم الدخان ثم تصف اليهم صراخ من الفم المشوي  
 فيكون ملتصقا لهم كما امثالهم ثم تغرم بثلاثة امثالهم من السم النقي  
 النقي ونش وثاقهم بالنار الى ان يحضوا وسيدوا منهم الدخان  
 تجعلهم في بوطه ونش وثاقهم بالنار الى ان يحضوا وسيدوا منهم  
 واحد على ثمانية قمر واحد من السم يجعلهم في بوطه الى ان يدورا  
 تطعيمهم في دهن البيض بقوم شفا غالب







سیر زمین در به هوا میکند یعنی عبادات خدا میکند بادم باغی اریه صوح اکره لوز

خلیقه قدر نیل و شریح و مقدار و قدر  
افیه خلط اید و اکره لوز  
برای خرافات  
دهن نفسی لعلی بزر قسطونا  
دفعی مدد ایلما و وروج  
خلط اید و اکره لوز  
ایده لوز

بر جزوال ربح بیا صند  
ایکی سم بر مشتری  
جسمی الغام ایت  
رفق ایلد سس ایلد  
تا کم جقهار اولد ناردن  
مشتربیه ویر ایلد  
ستری حکم ایلد برادر  
کمی صفتن اغیار دن

حاصیت دار دیک کف حیث  
که اورها دارد زمانه اذ خودیش  
صالح

سر المکنون من الکنز المدفون

بر لوه از به و بر اری ما و حق ایلد بر اری  
صلابه ایلد سقیه ایدوب بعد بر اری  
دو ایلد سخی ایلد بعد سخی اوج  
قدر روح و یادهن کسبت سبب چهار  
بار اوزر ندن تقطیل اولدنه اما انا این  
ده اهتمام کر که ر نیز املکن اولما و و  
غلام اولد فیه بری اوتوز چو تکلیف اوتد  
احسنه طهر و مه و یو الحفظ لک

رحل روح مصطفی ایکی برابر اولد و بوا یکی قدر  
زیبق جمد سن بر لجه و آهند علی طریق الغام ذوب ایدوب  
وزن مثله قدر علم کبر یا بر دن سخی ایدوب مذوب مذکور ک  
اوز رینه ندر یکله بر غلط مثال صی پس

دیش اوقی بر بریه اوقی بان کچی مادی  
اچ اچ

سر و نورانی جیره مقدار  
مجموعی بعد السخی اوان  
حاصل سر که ایلد لصفه از  
قاله قاینه بعد ویش و جینه  
قم ایچنه غوغه ایلد

غایت ایلد اینی حده دم بچکلش لعی  
اوج مشع عبد ایلد الغام ایدوب بعده عی  
ید سخی ایدوب و به قلم اکره و نش غط ایدوب  
وسطنه طلع نوروری وضع ایدوب و حقه و لایحه  
ایله طینلیوب بر چو ملک زیت حار ایچنه قیو  
سعت غلی اولدنه قام اولد فیه و این جیدیه  
اولوز تکرار اولدنه یک در هم سه درم زهر را  
طرح کنه اعلایا و لست و طمس و لایحه  
و بونکر عقد بویه اولور که روح سحر کمال ایلد  
اولوز و و نش غط اوج دفعه غلی ایلد اراق اولدنه  
ملح قلیه و بر اری چو نور ایلد سخی اولدنه انکله  
جمع غنی لیس لیسیم صالح لایحه اوزره  
نقل ایلد

کتاب جزو



درین دنیا که بی نعم چندی  
از دست ببرد بی آدم

منو  
خفتن کیم قوت چو بی بوکس بدن دانستند  
نقد عمرین بیورش اکیلو ب آبی آرد

بیم دارش نهال حسن محبت کیم  
میوه مهر و فضل هنر تو کدر کیم

منو  
از خضوی قدیم قدر غلک کج یعنی  
و قدر جفته دنیا قبو نند اکیلو ب

ویم جان به خیره نیم سوال اگر  
از غنیه سفت قبله تو نند جواب آله

وینا اوینه کلک او تو دی بر ایلی کون  
لا یقدر کریم تو نند حایله

منو  
انکه در غنیت به چاه  
نوش دار و به قول علامه  
انکه  
حکایت آن سیم انکه نام او فخره  
مانع انهم قاطع الشکوفه

قال شیخ

قصه البیت حدیث قال بعضی انکشتار  
بی والله حکایت و دو آه و شش آه







ولدت ابراهيم قدامي واحمها ونكحتها اياه حين توالتى الاب العقل الاول والام الطبيعة  
 وام الام الروح والوالدة الظهور والنكاح الاقتران فامى تا الحاله المستعينة لظهور  
 شخصى العنصرى قارنت بين العقل والطبيعة لانها ساطق في ظهور جدى وقد  
 ماله عن اخيه ابن اخ له الميدير ابنى جدام الموالتى فالتع هو العقل الثاني والموالتى العقل  
 والنفس والجسم واماها الحضرة الالهية وجد اماها النفس الرحاني واخيه اب الاء  
 قبل نبوتى لهم فهم فى ناة ولايدري الاء العقول وابوهم النفس الرحاني والنبوة  
 التقيين العنصرى فلانهم اولاده فى الناة الاولى وكنت ابا الامهات واما  
 وبعلى عيسى ان فهمت مقاصدى الامهات النفوس وابوها العقل الثاني وحيها  
 الاول وهو حقيقة الناة الكامل بل اذا حققت النظر ما تزوجت الانفس فان  
 مرتبتك الوجود المتعين بالتعين الاول والتعين ليس بزايد عليه بل هو نفسه

برش حقيقى  
 بزرنج وفضل اصل السوس افون رغنران  
 قاقله قرنفل ونا رمشك ورفيون ومصطكى  
 ونشا وضع عربى عاقر قرحا وفخنشك بسباسر  
 غسل  
 معجون الاختلاف

برادى حقيقى الوب بر دمور موفود ودي باطى اوله  
 الكنة قوب بعدله بارود نظردم غلبت كعبا  
 ٥٠ درهم اوله برنج وقيل ناديله فزودكور  
 مغزولة فزودكور بطنى ودموالة فزودوره كو  
 ولكن ١٠٠ درهم مقدارى لسيه قوب بركياه  
 بالحق مثالذه اولو ايه صوابه بعد النظر لسيه  
 ايله فقه دونه كور

اسبب كعب الوب ابيض بعد الطبخ والشرح بعده  
 ١٠٠ درهم وفى بعد الرطب ورج ايله رجم بعد التخمير اوله  
 ايله حتى بعد السحق تصعيدا وبعد اذ الطين اربعة  
 برابرى باه ايله حتى بعد الطين اربعة وبعد  
 خمير غليظ غليظ مقدارى كفايه اونه ميعود  
 طرزال بلغ ايله

ذخير بلغى كعلاجه عاجز قاله بوندى نصف درهم ويره  
 جذبيد ستر افون ميعه ثائله بزرنج ابيض رغنران  
 اسارون بزر كرفس ثلثه انيسون سنبل هذى طين ايله  
 جلنا ر على السويه دق وسحق اولوب اوج اغرى غسل ايله

معجون اولنه  
 ضيق صدره غايت اعلا  
 وار حنة قرنفل هند است حور  
 درسته درهم درهم  
 ابرو درى بعد السحق رينه يا غليه حط بر قارور رونه مقده

قره اوت جوق كور از مرش  
 درهم درهم  
 ١٥ درهم  
 قد اوتى كور ايله حتى ابرو واذر نوحى بر  
 حبه يذوب فمقد اوى حصة وسا استعمال  
 اونه



لفه صحیح اولان مفود اند

رصاص بالفتح

قلاى  
الرضا بالضم و مشقيل

رج لیٹہ کی

تنباط استخراج

النبي بالفتح والمد مطر  
وبل خ جك ويدكرى  
رطوبة

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

عرق النساء يكون محربا وعلقا وزهرا وعلقا وعلقا

عرق	زیت	طر ابلوس صابون	اولاح طوری
۲۵	۲۵	۲۵	۲۵

بوجه برچولكه قیوب قینه ده تمام بر فغان مقداری فله قد  
بر مرغ منال شی اولور الوب و بر حمامه کروی موضع مهر معودی  
بر کیه ایله لك ایندوب و ذهنی خرنوری اووه اووه سوره کی

[illegible]



عبد  
و.م  
١٦  
زيق

علم  
دوم  
۱۲  
سنة

عقاب  
روم  
۸۰

عقب  
دیم  
ع  
سیر

عقاب  
۱

٨٠

عق  
٢

ع ٤

عبد  
رحم  
۷

روح توینیا  
۴۷

اسم  
ورم  
۱۴

[illegible]

ابتدا بعد بر بوماج قویوب است بر حوش  
راسته را بعد روح قویوب را آخر بوماج  
اریدوب الیکسی بر بومایه قویوب استخراج  
استدرا لرغند اولور بعد ستمی بوماج نک  
بیاضی الیه معجزه کی خیمه ایدوب یا صی یا صی ایدوب  
او جانغی اچمنی اچوب اما طوله یک قوش او او  
قویوب بر حوش پیشه طاش کی اوله بعد جفر  
بوجود از ایله در هم نگره طرح ایله از خالص اوله

زرنج احمد و اصف در بر مقدار آئوب بر چو ملكه قویوب  
 طین حکمت اید صوایوب آتش و سطره قویوب  
 بعد شد آتش ایدوب چو ملك قزاقا بعد اخراج ایدوب  
 کوره کم آق اولش حفظ ایدوب رخا سه منقذ ایدوب  
 ایدوب در همنه بر در هم بودند، بهم ایدوب بر خبر بوزه  
 قانوب ایدوب لر باض اولور رایحه سه هر کید زافهم  
 نر شد صلا

دهن عقب زاج محرق  
تغصین ایدوب تقطیر ایدوب  
بارون جیر خامه حل ایدوب  
بطن فرسده دمس ایدوب  
بطن فرسده حله قویه  
بطن فرسده دمس ایدوب

امام  
محمد بن اسماعیل  
طبرانی



علا  
ماء زرين نشا در ايله باروت برابر بعدہ  
اون درم زاج قيريز بوجله سخن ايدوب برره  
خلط ايدوب قرع انبيق ايله تقطير ايله زرين اولور

طريق احر

علا  
ديگر ماء زرين باروت عقاب شب  
برره جمع سخن ايدوب قرع انبيق تقطير ايله  
التوف بومايه کسدر رسا  
ماء زرين باروت عقاب برره اولور  
برابر در

نصر ارض

علا  
لبض القوتور في نور شب صورت ايله شبانه برره  
بلخ خرقه اوک بخرطاس اچخنده قيناوب قمر اچخنده  
بلخ قينا غایت بياض ايدرجلا وير

علا  
نوع ديگر عقاب باروت ۱۵۰  
نوع ديگر عقاب باروت شب ابيض ۱۲۰

طريق احر

علا  
نوع ديگر عقاب باروت ۱۰۰  
اسجی کل اوزر نه نيز حل اولور بوجله قرق  
درهم بر درهم شمس حل ايدرجو باز مشد  
بر روايده اون بر درهم ما بر درهم شمس حل ايد

علا  
جلا شمس شب باروت ملح طعام نشا در  
صوابه اجزاء قينا در س شمس اچخنده قور سون  
جلا اولور بر روايده سخن ايدرس شمس  
بولايوب اتش قيزره جمقوب اووه لایه اوج  
درت دفع مجلا اولور

صفة صابون الحکمة يؤخذ نورة غير مطفاة جزء و ملح قلی جزء و یصبت علیها سبعة امثالها ماء  
وترفع وتشاط ثلثة ايام کل يوم ثلثة مرات و یصفى الماء اعنى تجرد بالعق و یطبخ حتى یصير  
کالخلوق فی الشی و یتبرک فی الشمس حتى یغلظ و ینجذ اقراصا و یخفف و یرفع و یوضع فی مکان  
لا یضیبه ندى و عند الحاجة سخن ناعما و تبیتہ فی الذی فانه یجلى ماء رايق فاستقطره و انعمه  
دفع براغت اچونه طویلاق و بنفشه کوکن  
حکم سخن ايدوب قوينند و بناغنده بربره  
بغلیوب قور احر بر

علا  
عبد ربیع سخن ایدرجو  
اق زبوه قور زبوه  
کمال یوسند تقطیر اولمیان ارمنی ایله کو

علا  
اجزاء متساویا و اخطاط شمس  
و اعمل منه البوطة و اعمل من البوطة و اعمل من البوطة  
الان في مقطرة تقطیع ناعما و سخن اجمع

علا  
قلی طامیغ بول ايله و جیر خام ایل قیناج اوج دفع  
قیناج ار قلہ قیینه بول قویه اوج دفع صوب الو  
بشق بربره حفظ اید اول اوج صوب بربره کتور و ب  
بردمه قینایه که تخمینا ایتیم اوج قیناج قدر قدر که دهس  
اولور حقه بونک ملح اچخنده جیر ایدجل اولور ملح اولور  
خدم تراب البوطة و غیر الف و غیر الیسلون  
الان في مقطرة تقطیع ناعما و سخن اجمع







عاج اعجاز

بهم کمال  
قبل قور و ده قیلادی مرکز لیه حاجی نفوز آیت اعجاز  
دیر و بعضی و عور بشر دم انشاء ایشان بهم  
موآذنی معلوکه کلمه تائیمات کیبوری دم عبارت دیر  
ادعا ایبوری عالموکه یا سوره یا ستور المستنوی  
مدیر معاوی دوقنور (منجیقوف) بوندی رصوب آتای  
و یوما دیر طبعیم (قور و وفات) دیکان بره قمری  
حیات حجرات فی تأثیر زمانه بولور دی بو حجرات  
دام ملوته فی قیلادی دم آلوب جلدکه نقل و یا طبعای که  
رفوایید دی

بهم کمال و بعضی بوسلام قبلادی اعجاز  
توسه و حیوانلر مشاب و آرتین عاقله ادریم کی  
سوزی قوا تیلاندره و بریم آغار حیا اعجاز ماغی  
حارتنی تأیری بولورعلک سایه ایته و آیته آلتیه  
درم حارته نخیه اتلیکام تیر بولام یا قصه لر  
کوباینج آغار اهاغیه بیلیر و انکله دم قایچی  
بولام کسای قیزغیه تیر بولام کوبورعلک موج  
بولاندر و یا رسد و بوفوج ایتله با سلاقاله در  
و بعضی برلر حایلک قوت پیرا ایچون قیزغیه تیر بولام



لَا تَحْزَنْ لِمَا يَكُونُ مِنْ بَعْدِكَ مِنْ خَلْقٍ نَحْنُ نَحْيِيهِمْ لِمَا يَكُونُ مِنْ بَعْدِكَ مِنْ خَلْقٍ نَحْنُ نَحْيِيهِمْ

146 0. 66

موسم طای

۴۷۹ کتابی اسلام اولیہ

افندام  
مبارک  
ص

1769

9

الف  
ثوة

5

مجلس اوله  
در اوله جلسه

Handwritten text at the bottom of the page:

Handwritten signature or name.

١٠٠٠







۶  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
بسم الله الرحمن الرحيم



025